



GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

graphite.pl



GRAPHITE

POWER IN YOUR HANDS

GRAPHITE to:

- ▶ szeroki asortyment wysokiej jakości elektronarzędzi i akcesoriów dla niezależnych i przedsiębiorczych
- ▶ produkty z optymalnym zestawem cech: wytrzymałe, o mocnych silnikach, ergonomicznie zaprojektowane
- ▶ gwarancja osiągnięcia zamierzonego efektu dobrze wykonanej pracy i dobrze zainwestowanych pieniędzy

GRAPHITE is:

- ▶ a wide range of high quality power tools and accessories for the independent and the enterprising
- ▶ products with optimum set of features: durable, with powerful motors and ergonomically designed
- ▶ a guarantee of job well done and money well invested

GRAPHITE это:

- ▶ широкий ассортимент высококачественного электроинструмента и принадлежностей к нему – для независимых и предприимчивых
- ▶ продукты с оптимальным набором качеств: прочные, с мощными двигателями и эргономичной конструкцией
- ▶ гарантия достижения запланированных результатов – качественно выполненной работы и хорошего вложения денег

System identyfikacji wprowadza elementy nadające marce profesjonalny charakter

The identification system introduces elements that give a professional character to the brand

Система идентификации вводит элементы, придающие бренду профессиональный характер



Marka **GRAPHITE** to osobowość **twórcza** - niezależna i nieograniczona w myśleniu oraz działaniu. Ma w sobie pierwiastek **pioniera i perfekcjonisty**. Dąży do tego, aby urzeczywistniać wizję: nadawać jej **formę i wartość**. Dlatego elektronarzędzia **GRAPHITE** szczególnie polecane są ludziom podążającym własną drogą. Świadomie i konsekwentnie.

The **GRAPHITE** brand means **creative** personality - independent and unlimited in thinking and operation. It has an element of **a pioneer and a perfectionist**. It strives to make the vision come true: impart **a form and value** to it. Therefore, **GRAPHITE** power tools are recommended to people that follow their own path. Consciously and consistently.

Бренд **GRAPHITE** как **творческая** личность - независимый, с неограниченными умственными и физическими возможностями. Ему присущ первопроходческий дух и стремление к совершенству. Он создан для того, чтобы превращать мечту в реальность: придавать ей **форму и ценность**. Поэтому, прежде всего, электроинструмент **GRAPHITE** рекомендован для тех, кто идет своей дорогой. Осознанно и настойчиво.

Marka **GRAPHITE** zapewnia pełną dostępność części zamiennych oraz materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń i elektronarzędzi. Dzięki temu urządzenia mogą być sprawne przez długi czas.

We ensure constant availability of spare parts and consumable materials for devices and power tools. Therefore, the **GRAPHITE** power tools stay operational for years.

Обеспечиваем постоянную доступность запасных частей и расходных материалов для оборудования и электроинструмента. Благодаря этому электроинструмент **GRAPHITE** остается исправным в течение долгих лет.



2 LATA
GWARANCJI
YEARS
GUARANTEE

2 lata pełnej gwarancji

Jesteśmy pewni jakości urządzeń marki **GRAPHITE** i wszyscy nasi nabywcy zarówno indywidualni, jak i przedsiębiorcy korzystają z pełnej 2 letniej gwarancji.

2 years of complete guarantee

Confidence without compromise. No matter whether you are a professional or DIY enthusiast, everyone obtains the 2 year guarantee.

2 года полной гарантии

Уверенность без компромиссов. Независимо от того, профессионал или любитель, каждый получает 2-летнюю гарантию.

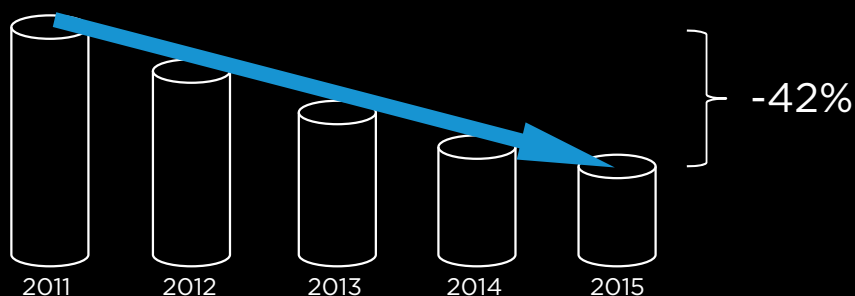
GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS



W ostatnich 4 latach zdecydowanie poprawiliśmy jakość naszych elektronarzędzi czego dowodem jest **o 42% mniej zgłoszonych reklamacji** w stosunku do ilości sprzedanych urządzeń.

Within last 4 years we have significantly improved power tool quality what is recorded **as 42% fewer claims** reported in relation to sold power tools.

В последние 4 года, безусловно, мы улучшили качество, о чем свидетельствует **меньшее о 42% количество заявленных рекламаций** по отношению к количеству проданного электроинструмента.



Zmiany współczynnika reklamacyjności elektronarzędzi **GRAPHITE** rok-do-roku.

Variations of the **GRAPHITE** power tool failure rate year-to-year.

Изменение коэффициента рекламаций на электроинструмент **GRAPHITE** из года в год.

GRAPHITE to marka tworzona konsekwentnie z myślą o stałym doskonaleniu. Wielostopniowy **system kontroli jakości** oraz ciągły rozwój urządzeń zapewniają **wzrost niezawodności** elektronarzędzi **GRAPHITE**. Dlatego użytkownicy **polecają** nasze urządzenia innym.

The **GRAPHITE** is a brand created consistently with continuous improvement in mind. The multistep **quality control system** and continuous development of tools ensure **the increase of reliability** of the **GRAPHITE** power tools. Therefore, our tools are often **recommended** by the users.

GRAPHITE — это бренд, созданный с целью постоянного совершенствования. Многоуровневая **система контроля качества**, а также непрерывное развитие инструмента обеспечивают **повышение надежности** электроинструмента **GRAPHITE**. Поэтому пользователи нашего инструмента **рекомендуют** его другим.



GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Nasze wieloletnie doświadczenie i znajomość rynku elektronarzędzi pomogła nam w opracowaniu rozwiązań ekspozycji produktów, które wspierają naszych partnerów handlowych w codziennym biznesie.

- **unikalność** - regały dedykowane dla marki GRAPHITE (elektronarzędzia i akcesoria)
- **solidność** - konstrukcje wykonane z dobrej jakości materiałów
- **nowoczesność** - ciekawe rozwiązanie na komunikację o produktach, markach, akcjach promocyjnych
- **uniwersalność** - odpowiednie dopasowanie do ilości miejsca w sklepie

Many years of experience and knowledge of tool market allowed us to develop solutions for product exposition, which create a great support in everyday business for our trade partners.

- **unique features** - cabinets dedicated for GRAPHITE brand (power tools and accessories)
- **reliability** - designs include good quality materials
- **modern design** - interesting solution for communication about products, brands, promotional events
- **versatility** - matching to space available in a shop

Благодаря нашему многолетнему опыту и знанию рынка инструмента, мы разработали решения по эффективной презентации товаров, которые помогают нашим коммерческим партнерам в их повседневной работе

- **уникальность** – стеллажи, предназначенные для бренда GRAPHITE (электроинструмента и принадлежностей)
- **прочность** – конструкции изготовлены из материалов хорошего качества
- **современность** – интересные решения по маркетинговой коммуникации - о товарах, брендах, промо-акциях
- **универсальность** – специальные решения с учетом площади магазина

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Panel górny
Upper panel
Верхняя панель

Panel boczny
Side panel
Боковая панель

Mata z cokołem
Padded platform
Нижняя полка
(подиум) с цоколем



OFERTA SZYTA NA MIARĘ
TAILORED OFFER
ОФЕРТА ПОД ЗАКАЗ



NAWIGACJA STRON PAGE NAVIGATION НАВИГАЦИЯ ПО САЙТУ

Nazwa produktu
w wersjach językowych
Product name in language versions
Наименование товара на
иностраннных языках

Najważniejsze cechy
produktu
Main product features
Основные свойства товара

Piktogramy opisujące parametry i zalety produktu
Pictograms that describe product parameters and features
Пиктограммы, описывающие параметры и преимущества товара

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G215

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G216

14.4V

14.4V

POWER IN YOUR HANDS

Produkt
Product
Товар

Wizualizacja wyposażenia
dodatkowego produktu
Visualization of the product
additional equipment
Визуализация дополнительной
оснастки товара

Wizualizacja produktu
w opakowaniu (jeśli produkt
posiada opakowanie)
Visualization of the product in the
package (if applicable)
Визуализация товара в упаковке
(если у товара имеется упаковка)

Cecha główna produktu
Main feature of the product
Основной параметр товара

Kod kolorystyczny
danej marki
Colour code of the brand
Цветовой код данного бренда

Dane techniczne produktu
Technical specification of the
product
Технические характеристики
товара

Akcesoria wchodzące w
skład zestawu
Accessories included in set
Дополнительные
принадлежности, входящие в
набор

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G111

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulatoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręzius, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijac, Akumulatorska bušilica - odvijač, Електропортативно брѡновѡ-кѡтобѡло, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt; precyzyjne wyważenie
- Podświetlenie miejsca pracy za pomocą diody LED
- Ergonomic shape; precisely balanced
- Working area lighting with a LED
- Эргономичная форма; точная балансировка
- Подсветка рабочего места с помощью диода LED



OŚWIETLENIE
LIGHTING

HAMULEC
WRZECIONA
SPINDLE
BRAKE

UCHWYT
MAGNETYCZNY
MAGNETIC
HOLDER

1.3 Ah

PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	1
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.3Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	5h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	18Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-23
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	0.8-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1000 min ⁻¹
waga	weight	вес	1,7 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062581112



14.4V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G116

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulatoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręzius, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijac, Akumulatorska bušilica - odvijač, Електропортативно брѡновѡ-кѡтобѡло, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt; precyzyjne wyważenie
- Podświetlenie miejsca pracy za pomocą diody LED
- 2 akumulatory w zestawie
- Ergonomic shape; precisely balanced
- Working area lighting with a LED
- 2 batteries included
- Эргономичная форма; точная балансировка
- Подсветка рабочего места с помощью диода LED
- 2 аккумулятора в комплекте



OŚWIETLENIE
LIGHTING

HAMULEC
WRZECIONA
SPINDLE
BRAKE

UCHWYT
MAGNETYCZNY
MAGNETIC
HOLDER

2 x 1.3 Ah

PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.3Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	5h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	18Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-23
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	0.8-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1000 min ⁻¹
waga	weight	вес	1,7 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062581167



14.4V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G121

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręžis, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijac, Akumulatorska bušilica - odvijac, Електропортативно браново-катоџбџо, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Elastyczne dopasowanie obrotów i momentu obrotowego do wykonywanej pracy
- Podświetlenie miejsca pracy za pomocą diody LED
- 2 akumulatory w zestawie

- Flexible speed and torque control for a specific task
- Working area lighting with a LED
- 2 batteries included

- Гибкая регулировка частоты вращения и крутящего момента в зависимости от выполняемой работы
- Подсветка рабочего места с помощью диода LED
- 2 аккумулятора в комплекте



OŚWIETLENIE
LIGHTING



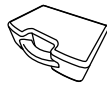
HAMULEC
WRZECIONA
SPINDLE
BRAKE



UCHWYT
MAGNETYCZNY
MAGNETIC
HOLDER



2 x 1.5 Ah



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesorii / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	18V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	5h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	20Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-23
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	0.8-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1000 min ⁻¹
waga	weight	вес	1,8 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062581211



18V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G127

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręžis, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijac, Akumulatorska bušilica - odvijac, Електропортативно браново-катоџбџо, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

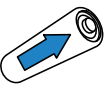
- Elastyczne dopasowanie obrotów i momentu obrotowego do wykonywanej pracy
- Podświetlenie miejsca pracy za pomocą diody LED
- Szybka ładowarka (1 godzina) z automatycznym wyłączeniem

- Flexible speed and torque control for a specific task
- Working area lighting with a LED
- Quick charger (1 hour) with automatic turn-off

- Гибкая регулировка частоты вращения и крутящего момента в зависимости от выполняемой работы
- Подсветка рабочего места с помощью диода LED
- Быстрое зарядное устройство (1 час) с автоматическим отключением



OŚWIETLENIE
LIGHTING



JEDNOGODZINNA
ŁADOWNIA
1-HOUR CHARGER



HAMULEC
WRZECIONA
SPINDLE
BRAKE



UCHWYT
MAGNETYCZNY
MAGNETIC
HOLDER



2 x 1.5 Ah



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesorii / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	18V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	20Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-23
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	0.8-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1000 min ⁻¹
waga	weight	вес	1,8 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062581273



18V

NOWOŚĆ W MARCE GRAPHITE - TECHNOLOGIA LITOWO-JONOWA

NEW IN GRAPHITE BRAND - LITHIUM-ION TECHNOLOGY

НОВИНКА В БРЕНДЕ GRAPHITE - ЛИТИЙ-ИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

	Nowy akumulator Li-Ion / New Li-Ion Battery / Новая аккумуляторная батарея Li-Io	Akumulator Ni-Cd / Ni-Cd Battery / Аккумуляторная батарея Ni-Cd	TECHNOLOGIA LITOWO-JONOWA - korzyść dla użytkownika / LI-ION TECHNOLOGY - User benefits / ЛИТИЙ-ИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ - выгода для пользователей
Pojemność / Capacity / Емкость	3x więcej energii / 3x more accumulated energy / В 3 раза больше плотность энергии	Mniejsza pojemność / Lower capacity / Емкость меньше	Dłuższy czas pracy przy zachowaniu tej samej masy / Extended operating time while keeping the same weight / Более длительное время работы при такой же массе.
Efekt pamięci / Memory effect / Эффект памяти	Brak / None / Отсутствует	Występuje / Suffers from the effect / Присутствует	Doładowywanie w dowolnym momencie / The battery can be recharged at any moment and does not require full discharge before that / Аккумуляторную батарею можно «дозаряжать» когда угодно, перед зарядкой ее не требуется подвергать полной разрядке.
Efekt „leniwej baterii” / „Lazy battery” effect / Эффект «ленивой батареи»	Brak / None / Отсутствует	Występuje / Suffers from the effect / Присутствует	Stoła efektywność pracy nawet po wielu cyklach ładowania / Constant operating efficiency even after numerous recharging cycles. / Постоянная эффективность работы, даже после многократных зарядно-разрядных циклов.
Prąd samorozładowania / Self-discharge current / Ток саморазряда	5%-10%/miesiąc / 5%-10%/month / 5%-10%/месяц	20%/miesiąc / 20%/month / 20%/месяц	Dłuższy czas przechowywania naładowanego akumulatora / Longer storage time of the charged battery / Более длительное время хранения заряженного аккумулятора.
Moc / Power / Мощность	Większa / Higher / Больше	Mniejsza / Lower / Меньше	Mobilność, a przy tym moc porównywalna z narzędziami sieciowymi / Mobility with power comparable to corded tools / Мобильность, и при этом мощность сопоставима с мощностью сетевого инструмента.
Środowisko / Environment impact / Воздействие на окружающую среду	Bardziej przyjazny / More friendly / Более благоприятная	Mniej przyjazny / Less friendly / Менее благоприятная	Brak szkodliwego kadmu to większa dbałość o środowisko / Lack of harmful cadmium is more environmentally conscious / Отсутствует вредный кадмий – улучшение экологии.

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G210

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шуруповерт аккумуляторный, Akkumulátoros fűrócsavarozó, Bormasina-szrubelinta cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulatorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžuvas - sukuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgriezis, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijlač, Akumulatorska bušilica - odvijlač, Enovoporučljivo bronovo-kotobilo, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Optymalna konstrukcja: duża moc i dwa biegi mechaniczne w kompaktowej obudowie
- Szybka ładowarka (75 min.) z automatycznym wyłączeniem
- Płócienna torba do transportu urządzenia
- Optimal design: high power and two mechanical gears in compact body
- Quick charger (75 min.) with automatic switching off
- Canvas bag for carrying
- Оптимальная конструкция: большая мощность и две скорости в компактном корпусе
- Зарядное устройство для быстрой зарядки (75 мин.) с автоматическим отключением
- Холщовая сумка для транспортировки инструмента



OGNIWA
SAMSUNG
CELLS



DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION



KOMPAKTOWY
KSZTAŁT
COMPACT
SHAPE



2 x 1.5 Ah



TORBA
MATERIAŁOWA
FABRIC
BAG

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	10.8V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	75 min
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	18Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-19
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1150 min ⁻¹
waga	weight	вес	1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062015730



10.8V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G211

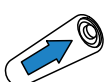
Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis grežtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręzielis, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijač, Akumulatorska bušilica - odvijač, Електропортативно брѡновѡ-кѡтѡбѡ, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt obudowy oraz precyzyjne wyważenie wkrętarki
- Elementy przekładni planetarnej wykonane z wysokogatunkowej stali
- Wydajny akumulator Li-Ion o pojemności 2.0 Ah
- Ergonomic body shape and precisely adjusted screwdriver balance
- Planetary gear components made of high quality steel
- Efficient Li-Ion battery with 2.0 Ah capacity
- Эргономичная форма корпуса и точная балансировка шуруповерта
- Элементы планетарной передачи изготовлены из высококачественной стали
- Эффективный аккумулятор Li-Ion емкостью 2,0 Ач



**OGNIWA
SAMSUNG
CELLS**



**JEDNODZIEŃNIA
ŁADOWNIK
1-HOUR CHARGER**



**DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION**



**WYSOKI
MOMENT
OBROTOWY
HIGH
TORQUE**



2.0 Ah



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	1
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	2.0Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	34Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-20
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-13 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-400 min ⁻¹ II 0-1100 min ⁻¹
waga	weight	вес	1.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062008893



14.4V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G214

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis grežtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręzielis, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijač, Akumulatorska bušilica - odvijač, Електропортативно брѡновѡ-кѡтѡбѡ, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Optymalna konstrukcja: duża moc i dwa biegi mechaniczne w kompaktowej obudowie
- Szybka ładowarka (75 min.) z automatycznym wylęgnięciem
- Podświetlenie miejsca pracy za pomocą diody LED
- Optimal design: high power and two mechanical gears in compact body
- Quick charger (75 min.) with automatic switching off
- Workplace LED illumination
- Оптимальная конструкция: большая мощность и две скорости в компактном корпусе
- Зарядное устройство для быстрой зарядки (75 мин.) с автоматическим отключением
- Подсветка рабочего места с помощью светодиода



**OGNIWA
SAMSUNG
CELLS**



**DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION**



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT
COMPACT
SHAPE**



1.5 Ah



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	1
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	75 min
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	21Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-19
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1150 min ⁻¹
waga	weight	вес	1.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062015693



14.4V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G215

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis grežtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgriezis, Akutrell, Аккумулятор пробивен винговерт, Akumulatorska bušilica - izvijlač, Akumulatorska bušilica - odvijač, Enovaportčujojevo bronovno-katočbo, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Optymalna konstrukcja: duża moc i dwa biegi mechaniczne w kompaktowej obudowie
- Szybka ładowarka (75 min.) z automatycznym wyłączeniem
- Płócienna torba do transportu urządzenia
- Optimal design: high power and two mechanical gears in compact body
- Quick charger (75 min.) with automatic switching off
- Canvas bag for carrying
- Оптимальная конструкция: большая мощность и две скорости в компактном корпусе
- Зарядное устройство для быстрой зарядки (75 мин.) с автоматическим отключением
- Холщовая сумка для транспортировки инструмента



**OGNIWA
SAMSUNG
CELLS**



**DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION**



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT
COMPACT
SHAPE**



2 x 1.5 Ah



**TORBA
MATERIALOWA
FABRIC
BAG**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	75 min
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	21Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-19
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-10 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-350 min ⁻¹ II 0-1150 min ⁻¹
waga	weight	вес	1.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062015709



14.4V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G216

Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубовер аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis grežtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgriezis, Akutrell, Аккумулятор пробивен винговерт, Akumulatorska bušilica - izvijlač, Akumulatorska bušilica - odvijač, Enovaportčujojevo bronovno-katočbo, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

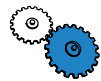
- Ergonomiczny kształt obudowy oraz precyzyjne wyważenie wkrętarki
- Elementy przekładni planetarnej wykonane z wysokogatunkowej stali
- Wydajny akumulator Li-Ion o pojemności 2.0 Ah
- Ergonomic body shape and precisely adjusted screwdriver balance
- Planetary gear components made of high quality steel
- Efficient Li-Ion battery with 2.0 Ah capacity
- Эргономичная форма корпуса и точная балансировка шуруповерта
- Элементы планетарной передачи изготовлены из высококачественной стали
- Эффективный аккумулятор Li-Ion емкостью 2,0 Ач



**OGNIWA
SAMSUNG
CELLS**



**JEDNOGODZINNA
ŁADOWARKA
1-HOUR CHARGER**



**DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION**



**WYSOKI
MOMENT
OBROTOWY
HIGH
TORQUE**



2 x 2.0 Ah



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	2.0Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	34Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-20
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-13 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-400 min ⁻¹ II 0-1100 min ⁻¹
waga	weight	вес	1.5kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062008886



14.4V

WIERTARKO - WKRĘTARKA AKUMULATOROWA GRAPHITE W NOWEJ WALIZCE* GRAPHITE CORDLESS SCREWDRIVER IN A NEW CASE* АККУМУЛЯТОРНАЯ ДРЕЛЬ – ШУРУПОВЕРТ В НОВОМ КЕЙСЕ *

Zwiększona powierzchnia nóżek to większa stabilność walizki postawionej w pionie.

Larger surface of legs provides greater stability when case is standing vertically.

Более широкие ножки повышают устойчивость кейса в вертикальном положении.

Metalowe zapięcia podnoszą trwałość i bezpieczeństwo użytkowania produktu.

Metal clamps improve durability and safety of product use.

Металлические застёжки повышают прочность и безопасность эксплуатации изделия.

Wgłębienia centrujące stabilizują walizki podczas transportu i przechowywania jednej na drugiej.

Centering recesses stabilize cases during transport and storage one on top of another.

Центрирующие углубления обеспечивают устойчивость кейса во время транспортировки и хранения, положив один на другой.

Powiększony otwór umożliwia zapięcie walizki na kłódkę.

Larger hole allows to lock the case with a padlock.

Увеличенное отверстие позволяет закрыть кейс на замок.

* dotyczy modeli 58G211, 58G216, 58G221, 58G227

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G221

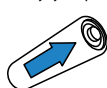
Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шурубоверт аккумуляторный, Akkumulatoros fűrészsavarozó, Bormasina-surubelmita cu acumulator, Akumulatorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgriezis, Akutrell, Аккумулятор пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijlač, Akumulatorska bušilica - odvijač, Електропортативно брѡновѡ-кѡтобѡло, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- ergonomiczny kształt obudowy oraz precyzyjne wyważenie wkrętarki
- elementy przekładni planetarnej wykonane z wysokogatunkowej stali
- wydajny akumulator Li-Ion o pojemności 2.0 Ah
- ergonomic body shape and precisely adjusted screwdriver balance
- planetary gear components made of high quality steel
- efficient Li-Ion battery with 2.0 Ah capacity
- эргономичная форма корпуса и точная балансировка шуруповерта
- элементы планетарной передачи изготовлены из высококачественной стали
- эффективный аккумулятор Li-Ion емкостью 2,0 Ач



**OGNIWA
SAMSUNG
SAMSUNG
CELLS**



**JEDNOGODZINNA
ŁADOWARKA
1-HOUR CHARGER**



**DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION**



**WYSOKI
MOMENT
OBROTOWY
HIGH
TORQUE**



2.0 Ah



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	18V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	1
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	2.0Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	42Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-20
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-13 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-400 min ⁻¹ II 0-1100 min ⁻¹
waga	weight	вес	1.5kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062008916



18V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa - Ref. 58G227

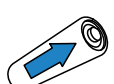
Cordless drill, Akkubohrschrauber, Аккумуляторная дрель-шуруповерт, Дрель-шуруповерт аккумуляторный, Akkumulátoros fúrócsavarozó, Bormasina-surubelita cu acumulator, Akumulátorová vrtačka-šroubovák, Akumulátorový vrtací skrutkovač, Akumulatorski vrtalnik-vijačnik, Akumulatorinis gręžtuvas - suktuvas, Akumulatora urbjmašina-skrūvgręžis, Akutrell, Аккумуляторен пробивен винтоверт, Akumulatorska bušilica - izvijač, Akumulatorska bušilica - odvijač, Enovoporičujoče bronavo-katodbičilo, Taladradora atornilladora a batería, Trapano avvitatore a batteria, Aparafuradora de batería, Perceuse-visseuse à batterie, Accu boor-draaimachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt obudowy oraz precyzyjne wyważenie wkrętarki
- Elementy przekładni planetarnej wykonane z wysokogatunkowej stali
- Wydajny akumulator Li-Ion o pojemności 2.0 Ah
- Ergonomic body shape and precisely adjusted screwdriver balance
- Planetary gear components made of high quality steel
- Efficient Li-Ion battery with 2.0 Ah capacity
- Эргономичная форма корпуса и точная балансировка шуруповерта
- Элементы планетарной передачи изготовлены из высококачественной стали
- Эффективный аккумулятор Li-Ion емкостью 2,0 Ач



OGNIWA
SAMSUNG
SAMSUNG
CELLS



JEDNODZINNA
ŁADOWARKA
1-HOUR CHARGER



DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION



WYSOKI
MOMENT
OBROTOWY
HIGH
TORQUE



2 x 2.0 Ah



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesorii / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	18V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	2
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	2.0Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
maksymalny moment obrotowy (miękki)	maximum torque (soft)	макс. крутящий момент (мягкий)	42Nm
zakres regulacji momentu	torque adjustment range	диапазон регулировки крутящего момента	1-20
zakres uchwytu	drill chuck range	диапазон зажима сверлильного патрона	1-13 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-400 min ⁻¹ II 0-1100 min ⁻¹
waga	weight	вес	1.5kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062008909



18V

Akumulator - Ref. K00262 dla 58G210

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Аккумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Аккумулятор, Akumulator, Akumulatorius, аккумуляторы, Aku, Аккумулятор, Akumulator, Аккумулятор, Ηλεκτρικό συσσωρευτικό, Batería, Accumulatore, Bateria, Batterie, Accu

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	10.8V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-on
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062021090



10.8V

Akumulator - Ref. K00266 dla 58G214 / 58G215

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Аккумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Аккумулятор, Akumulator, Akumulatorius, аккумуляторы, Aku, Аккумулятор, Akumulator, Аккумулятор, Ηλεκτρικό συσσωρευτικό, Batería, Accumulatore, Bateria, Batterie, Accu

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-on
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062021137



14.4V

Akumulator - Ref. K00042 58G221 / 58G227

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Akumulátor, Akumulator, Akumulatorius, akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Accumulatore, Bateria, Batterie, Akku

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	2.0Ah
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062015501



14.4V

Akumulator - Ref. K00035 dla 58G211 / 58G216

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Akumulátor, Akumulator, Akumulatorius, akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Accumulatore, Bateria, Batterie, Akku

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	18V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	2.0Ah
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062015433



18V

Akumulator - Ref. 58G111-12 58G116-12

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Akumulátor, Akumulator, Akumulatorius, akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Accumulatore, Bateria, Batterie, Akku

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	14.4V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.3Ah
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062476036 58G111-12 5902062476043 58G116-12



14.4V

Akumulator - Ref. 58G121-12 58G127-12

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Akumulátor, Akumulátor, Akumulatorius, akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Accumulatore, Bateria, Batterie, Akku

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	18V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	5h 58G121-12 1h 58G127-12
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062476050 58G121-12 5902062476067 58G127-12



18V

Akumulator - Ref. 58G130-12

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Akumulátor, Akumulatorius, akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Accumulatore, Bateria, Batterie, Akku

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	12V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.3Ah
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469281



12V

Akumulator - Ref. 58G134-12

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Akumulátor, Akumulatorius, akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Accumulatore, Bateria, Batterie, Akku

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	20V DC
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469298



20V

Wkrętak akumulatorowy - Ref. 58G145

Cordless screwdriver, Akkuschrauber, Аккумуляторная отвертка, Шрубоверт аккумуляторный, Akkumulátoros csavarozó, Surubelnila cu acumulator, Akumulatorový šroubovák, Akumulatorový skrutkovač, Akumulatorski vijačnik, Akumulatorinis skruvėveris, Akumulatora skrūvgręzijs, Akukruvikeeraja, Аккумуляторная отвертка, Аккумуляторный извijač, Аккумуляторский odvijač, Еновопорт, Ҷомево браново-катодӣ, Avvitatore a batteria, Avvitatore a batteria, Aparafusadora sem fio, Tournevis à batterie, Accu schroevendraaier

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczna konstrukcja z łamaną rękojeścią i nakładką antypoślizgową
- Oświetlenie LED z niezależnym włącznikiem
- Uchwyt magnetyczny do bitów
- Dioda sygnalizująca ładowanie
- 18 końcówek w zestawie

- Foldable main handle with anti-slip pad
- Independent LED lighting diode switch
- Magnetic bit holder
- 18 bits in set

- Аккумуляторный шурупверт с шарнирным соединением рукоятки
- Отдельная кнопка осветительного LED диода
- Магнитный держатель наконечников
- Отверточные наконечники - 18 шт.



**OBROTOWA
RĘKOJEŚĆ
ROTATING
HANDLE**



**OŚWIETLENIE
LIGHTING**



**OBROT
LEWO/PRAWO
LEFT/RIGHT
ROTATION**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	4.8V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	1
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Ni-Cd
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	0.8Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	5h
moment obrotowy	maximum torque	макс. крутящий момент	5Nm
rozmiar uchwytu końcówek	chuck size	размер хвостовика наконечников	1/4" (6,35mm)
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	220 min ⁻¹
waga	weight	вес	0,4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10
EAN	EAN	EAN	5902062005120



4.8V

Wkrętak akumulatorowy - Ref. 58G150

Cordless screwdriver, Akkuschrauber, Аккумуляторная отвертка, Шрубоверт аккумуляторный, Akkumulátoros csavarozó, Surubelnila cu acumulator, Akumulatorový šroubovák, Akumulatorový skrutkovač, Akumulatorski vijačnik, Akumulatorinis skruvėveris, Akumulatora skrūvgręzijs, Akukruvikeeraja, Аккумуляторная отвертка, Аккумуляторный извijač, Аккумуляторский odvijač, Еновопорт, Ҷомево браново-катодӣ, Avvitatore a batteria, Avvitatore a batteria, Aparafusadora sem fio, Tournevis à batterie, Accu schroevendraaier

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

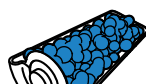
- Ergonomiczna konstrukcja z łamaną rękojeścią i nakładką antypoślizgową
- Regulacja momentu obrotowego
- Diody wskazujące poziom naładowania akumulatora
- 18 końcówek w zestawie

- Foldable main handle with anti-slip pad
- Torque adjustment
- LEDs indicating battery charge level
- 18 bits in set

- Аккумуляторный шурупверт с шарнирным соединением рукоятки
- Регулировка крутящего момента
- Диоды показывают уровень заряда аккумулятора
- Отверточные наконечники - 18 шт.



**OGNIWA
SAMSUNG
SAMSUNG
CELLS**



Li-Ion



**OŚWIETLENIE
LIGHTING**



**OBROTOWA
RĘKOJEŚĆ
ROTATING
HANDLE**



**OBROT
LEWO/PRAWO
LEFT/RIGHT
ROTATION**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie akumulatora	battery voltage	напряжение на аккумуляторе	7.2V DC
ilość akumulatorów	number of batteries	количество аккумуляторов	1
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Li-Ion
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	1.5Ah
czas ładowania	charging time	время зарядки	1h
moment obrotowy	maximum torque	макс. крутящий момент	6Nm
rozmiar uchwytu końcówek	chuck size	размер хвостовика наконечников	1/4" (6,35mm)
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	230 min ⁻¹
waga	weight	вес	0,5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062581501



7.2V



58G111 / 58G116 / 58G121 / 58G127



58G718



Dwubiegowa konstrukcja: dopasowanie obrotów i momentu obrotowego do różnych prac

Two-speed design: speed and torque can be adjusted for specific works

Двухскоростная конструкция: подбор частоты вращения и крутящего момента для различных работ



Korpus ze stopu aluminium poprawia odprowadzenie ciepła i zapewnia wytrzymałość

Aluminium alloy body improves heat dissipation and ensures durability

Корпус из алюминиевого сплава улучшает отвод тепла и обеспечивает прочность

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Wiertarka udarowa - Ref. 58G715

Impact drill, Bohrerhammer, Дрель ударная, Дриль ударный, Utvélűró, Perforator de lovít, Prikleповá vrtačka, Prikleповá vrtačka, Udami vrtalnik, Grežtuvas su kalimu, Sittena urbjmašina, Löökdrell, Бормашина ударная, Udamu bušilica, Udamu busilica, Крәуотіко брѡново, Taladro de impacto, Trapano traforatore, Berbequim de impacto, Perceuse à choc, Slagboormachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: wiercenie lub wiercenie z uderem
- Wstępna regulacja prędkości obrotowej
- Blokada włącznika do pracy ciągłej
- 2-function: drilling and drilling with impact
- Initial speed adjustment
- Switch lock for continuous operation
- 2-функциональная: сверление или сверление с ударом
- Предварительная регулировка частоты вращения
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	550W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-13 mm
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	kluczykowy
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-2900 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	0-46400 min ⁻¹
waga	weight	вес	1,4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587152



550W

Wiertarka udarowa - Ref. 58G716

Impact drill, Bohrerhammer, Дрель ударная, Дриль ударный, Utvélűró, Perforator de lovít, Prikleповá vrtačka, Prikleповá vrtačka, Udami vrtalnik, Grežtuvas su kalimu, Sittena urbjmašina, Löökdrell, Бормашина ударная, Udamu bušilica, Udamu busilica, Крәуотіко брѡново, Taladro de impacto, Trapano traforatore, Berbequim de impacto, Perceuse à choc, Slagboormachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: wiercenie lub wiercenie z uderem
- Prędkość obrotowa regulowana stopniem nacisku na przycisk włącznika
- Blokada włącznika do pracy ciągłej
- 2-function: drilling and drilling with impact
- Speed is controlled by varying pressure on the switch button
- Switch lock for continuous operation
- 2-функциональная: сверление или сверление с ударом
- Частота вращения регулируется силой нажима на кнопку включения
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	650W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-13 mm
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	kluczykowy
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-3000 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	0-48000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587169



650W

Wiertarka udarowa - Ref. 58G717

Impact drill, Bohrerhammer, Дрель ударная, Дрель ударный, Utvélűró, Perforator de lovít, Píklepová vrtáčka, Píklepová vrtáčka, Udami vrtalnik, Gręźtuvas su kalimu, Sittena urbjmašina, Löökdrell, Бормашина ударная, Udana busilica, Udana busilica, Крәуотко брәднәво, Taladro de impacto, Trapano traforatore, Berbequim de impacto, Perceuse à choc, Slagboormachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: wiercenie lub wiercenie z uderem
- Wstępna regulacja prędkości obrotowej
- Blokada włącznika do pracy ciągłej
- 2-function: drilling and drilling with impact
- Initial speed adjustment
- Switch lock for continuous operation
- 2-функциональная: сверление или сверление с ударом
- Предварительная регулировка частоты вращения
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	750W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-13 mm
typ uchwytu wiertarskiego	keyless chuck	самозажимной патрон	самозажимной
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-3000 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	0-48000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587176



750W

Wiertarka udarowa - Ref. 58G718

Impact drill, Bohrerhammer, Дрель ударная, Дрель ударный, Utvélűró, Perforator de lovít, Píklepová vrtáčka, Píklepová vrtáčka, Udami vrtalnik, Gręźtuvas su kalimu, Sittena urbjmašina, Löökdrell, Бормашина ударная, Udana busilica, Udana busilica, Крәуотко брәднәво, Taladro de impacto, Trapano traforatore, Berbequim de impacto, Perceuse à choc, Slagboormachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: wiercenie lub wiercenie z uderem
- Dwubiegowa przekładnia pozwala dopasować obroty oraz moment obrotowy do wykonywanej pracy
- Korpus ze stopu aluminium
- 2-function: drilling and drilling with impact
- Two-speed gear for speed and torque adjustment to specific works
- Switch lock for continuous operation
- 2-функциональная: сверление или сверление с ударом
- Двухскоростная передача позволяет подобрать частоту вращения и крутящий момент в зависимости от планируемой работы
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	810W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-13 mm
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	kluczowy
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I: 0-1200 min ⁻¹ II: 0-2800 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	I: 0-19200 min ⁻¹ II: 0-44800 min ⁻¹
waga	weight	вес	2,2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587183



810W

Wiertarka udarowa - Ref. 58G712

Impact drill, Bohrerhammer, Дрель ударная, Дрель ударный, Ütvefűró, Perforator de lovít, Pŕíklepová vŕtačka, Pŕíklepová vŕtačka, Udarní vŕtlník, Grežtuvas su kalimu, Sitená urbjmašina, Löökdrell, Бормашина ударная, Udamā busilica, Udamā busilica, Кроутико брџново, Taladro de impacto, Trapano traforatore, Berbequim de impacto, Perceuse à choc, Slagboormachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: wiercenie lub wiercenie z uderem
- Dwubiegowa przekładnia pozwala dopasować obroty oraz moment obrotowy do wykonywanej pracy
- Uchwyt wiertarski w zakresie 3-16 mm
- 2-function: drilling and drilling with impact
- Two-speed gear for speed and torque adjustment to specific works
- Drill chuck range: 3 - 16 mm
- 2-функциональная: сверление или сверление с ударом
- Двухскоростная передача позволяет подобрать частоту вращения и крутящий момент в зависимости от планируемой работы
- Рабочий диапазон патрона: 3-16 мм



**DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION**



**WYSOKI
MOMENT
OBROTOWY
HIGH
TORQUE**



**OBROTY
LEWO/PRAWO
LEFT/RIGHT
ROTATION**



**ALUMINIOWY
KORPUS
ALUMINUM
BODY**



**ERGONOMICZNY
KSZTAŁT
ERGONOMIC
SHAPE**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1050W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	3-16 mm
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	kluczykowy
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I: 0-900 min ⁻¹ II: 0-2500 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	I: 0-14000 min ⁻¹ II: 0-40000 min ⁻¹
waga	weight	вес	3.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062000446



1050W

58G712



58G505



Eliminacja luzów na wrzecionie zapewnia najwyższą precyzję wiercenia

Elimination of spindle play ensures the highest drilling precision

Устранение люфта шпинделя обеспечивает высокую точность сверления



Prędkość obrotowa regulowana stopniem nacisku na przycisk włącznika

Speed is controlled by varying pressure on the switch button

Частота вращения регулируется силой нажима на кнопку включения



Możliwość zamocowania w statywie wiertarskim

Can be fitted in the drilling stand

Возможность крепления в штативе

GRAPHITE



GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

graphite.pl

Wiertarka bezударowa - Ref. 58G601

Drill without impact, Bohrmaschine ohne Schlagfunktion, Безударная дрель, Дрель безударный, Fúrógép, Bormasina fàrà impact, Bezpríklepová vrtáčka, Vrtáčka bez príklepu, Brezudarni vrtalnik, Nesmúginis gręžuvas, Elektriskā urbjmašina, Lööfunktioita trell, Безударна пробивна машина, Bušilica bez udara, Bušilica bez udara, Δρόνοvo χορίς κρούον, Taladro sin impacto, Trapano senza percussione, Berbequim sem percussão, Perceuse sans percussion, Boormachine zonder slag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wiertarka bezударowa niskoobrotowa przeznaczona głównie do wiercenia w stali
- Specjalna konstrukcja zapewnia doskonałą precyzję wiercenia
- Dwustopniowa przekładnia zapewnia wysoki moment obrotowy
- No-impact low-speed drill designed mainly for drilling in steel
- Special design ensures high drilling precision
- Two-speed gear ensures high torque
- Низкооборотная безударная дрель, предназначенная, главным образом, для сверления в стали
- Специальная конструкция обеспечивает отличную точность сверления
- Двухступенчатая передача обеспечивает высокий крутящий момент



400W

 WYSOKI MOMENT OBROTOWY HIGH TORQUE	 DWUSTOPNIOWE PRZEŁOŻENIE TWO STAGE REDUCTION	 PLYNNA REGULACJA OBROTÓW VARIABLE SPEED	 ERGONOMICZNY UCHWYT ERGONOMIC HANDLE	 KARTONOWE PUDEŁKO CARTON BOX
Dane techniczne	Specifications	Технические условия		
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz	
moc	power	мощность	400W	
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-10 mm	
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	kluczykowy	
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-1800 min ⁻¹	
waga	weight	вес	1,6 kg	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10	
EAN	EAN	EAN	5902062586018	

Wiertarka bezударowa - Ref. 58G602

Drill without impact, Bohrmaschine ohne Schlagfunktion, Безударная дрель, Дрель безударный, Fúrógép, Bormasina fàrà impact, Bezpríklepová vrtáčka, Vrtáčka bez príklepu, Brezudarni vrtalnik, Nesmúginis gręžuvas, Elektriskā urbjmašina, Lööfunktioita trell, Безударна пробивна машина, Bušilica bez udara, Bušilica bez udara, Δρόνοvo χορίς κρούον, Taladro sin impacto, Trapano senza percussione, Berbequim sem percussão, Perceuse sans percussion, Boormachine zonder slag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wiertarka bezударowa niskoobrotowa przeznaczona głównie do wiercenia w drewnie
- Specjalna konstrukcja zapewnia doskonałą precyzję wiercenia nawet otworów o dużych średnicach (np. wiertłami łopatkowymi)
- Dwustopniowa przekładnia zapewnia wysoki moment obrotowy
- No-impact low-speed drill designed mainly for drilling in wood
- Special design ensures perfect drilling precision of even large diameter holes (e.g. with wood spade drill bits)
- Two-speed gear ensures high torque
- Низкооборотная безударная дрель, предназначенная, главным образом, для сверления в древесине
- специальная конструкция обеспечивает отличную точность сверления, в том числе отверстий больших диаметров (например, лопаточными сверлами)
- Двухступенчатая передача обеспечивает высокий крутящий момент



400W

 WYSOKI MOMENT OBROTOWY HIGH TORQUE	 DWUSTOPNIOWE PRZEŁOŻENIE TWO STAGE REDUCTION	 PLYNNA REGULACJA OBROTÓW VARIABLE SPEED	 ERGONOMICZNY UCHWYT ERGONOMIC HANDLE	 KARTONOWE PUDEŁKO CARTON BOX
Dane techniczne	Specifications	Технические условия		
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz	
moc	power	мощность	400W	
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-10 mm	
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	kluczykowy	
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-3000 min ⁻¹	
waga	weight	вес	1,6 kg	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10	
EAN	EAN	EAN	5902062586025	

Wkrętarka sieciowa - Ref. 58G791

Electric screwdriver / Netzschrauber / Дрель-шурупверт электрическая / Шрубоверт мереневий / Hálózáti csavarbehajtó / Surubelnita electrica / Elektrická vrtáčka / Elektrický skrutkovač / Električni vijaknik / Elektrinis suktuvas / Tikla skūrvgrizis / Elektriline kruvķēraja / Мрекова бормашина / Električna bušilica / Električna bušilica / Hlektpiðó ðronovo-katoðþiðo / Atornillador eléctrico / Avvitatore / Máquina de pôr parafusos / Visseuse réseau / Elektrische boommachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Lekka, wytrzymała konstrukcja idealna do montażu płyt gipsowo-kartonowych
- Specjalny zaczep do zawieszenia na pasie monterskim
- Pasek przy rękojeści głównej
- Light, durable construction ideal for fitting plaster-cardboard panels
- Special hook for hanging on the tool belt
- Belt on the main handle
- Легкая, прочная конструкция, идеально подходит для установки плит из гипсокартона
- Специальный зажим для крепления на ремне для инструмента
- Ремешок у главной рукоятки



WYPROFILOWANY
WŁĄCZNIK
ERGONOMIC
SWITCH



ZACZEP
NA PAS
BELT
HANGER



PASEK
NA DŁOŃ
WRIST
STRAP



ERGONOMICZNY
UCHWYT
ERGONOMIC
HANDLE



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	520W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-4500 min ⁻¹
gniazdo uchwytu roboczego	bit holder socket	гнездо патрона	1/4" 6.35 mm
waga	weight	вес	1,45 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587916



520W

Wiertarko-wkrętarka sieciowa - Ref. 58G792

Electric drill driver / Netzbohrschrauber / Сетевая дрель-шурупверт / Дрель-шрубоверт дротовий / Hálózáti fúrócsavarozó / Bormasina – surubelnita, de rete / Sílová vrtáčka / Šroubovák / Sieťový vrtací skrutkovač / Električni vrtalnik-vijačnik / Elektrinis gręžuvas – suktuvas / Elektrotikla urbjmašina-skrūvgrizis / Elektritrell-kruvķēraja / Пробивен электрически винтоверт / Električna bušilica izvijac / Električna bušilica-odvijac / Kallvabioðo ðronovokatoðþiðo / Taladrado atornillador eléctrico / Trapano avvitatore / Berbequim/aparafusado / Perceuse/visseuse

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Regulacja momentu obrotowego i wiercenie
- Ergonomiczny i zwarty kształt obudowy, precyzyjne wyważenie
- Torque adjustment and drilling
- Ergonomic and compact housing, precisely balanced
- Регулировка крутящего момента и сверление
- Эргономичная и компактная форма корпуса, точная балансировка



DWA BIEGI
MECHANICZNE
TWO STAGE
REDUCTION



REGULACJA
MOMENTU
OBROTOWEGO
TORQUE
CONTROL



OBROT
LEWO/PRAVO
LEFT/RIGHT
ROTATION



MAŁA
MASA
LIGHT



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	250W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверильного патрона	8-10 mm
typ uchwytu wiertarskiego	key chuck	ключевой патрон	samozaciskowy
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I: 0-400 min ⁻¹ II: 0-1450 min ⁻¹
moment obrotowy	maximum torque	макс. крутящий момент	22Nm
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	6 m
waga	weight	вес	1.3 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587923



250W



58G505



Kompaktowy rozmiar pozwala pracować w trudniej dostępnych miejscach nawet jedną ręką

Compact size allows for single-handed operation in hard-to-reach places

Компактный размер дает возможность работать в труднодоступных местах одной рукой



Udar pneumatyczny uruchamiający się w trakcie docisku wiertła do powierzchni

Pneumatic impact activated when drill bit is pressed against surface

Пневматический удар, включающийся при прижмие сверла к поверхности



Funkcja „click” do szybkiego mocowania wiertła

„Click” function for fast drill bit fitting

Функция „click” для быстрого крепления сверла

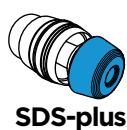
GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Młotowiertarka - Ref. 58G505

Rotary hammer drill, Hammerbohrmaschine, Перфоратор, Перфоратор, Fűrőkalapács, Bormasina percutanta, Vrtací kladivo, Vrtacie kladivo, Vrtalno kladivo, Perforatorius, Perforators, Lööktrell, Бормашина ударна, Čekič-bušilica, Bušilica sa čekičem, Σύρρο, Martillo-taladro, Martello perforatore, Martelo-Berbequim, Perceuse-marteau, Harmerboor

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: wiercenie, wiercenie z uderem
- Udar pneumatyczny w kompaktowym urządzeniu
- 2-function: drilling, drilling with impact
- Pneumatic impact in a compact tool
- 2-функциональная: сверление, сверление с ударом
- Пневматический удар в компактном инструменте



SDS-plus



**MAŁA MASA
LIGHT**



**PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW
VARIABLE
SPEED**



**2 FUNKCJE
2 FUNCTIONS**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	400W
energia uderu	impact energy	энергия удара	1,5J
typ uchwytu	chuck type	тип патрона	SDS-plus
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-1500 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	0-6600 min ⁻¹
waga	weight	вес	1,75 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062585059



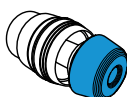
400W

Młotowiertarka - Ref. 58G528

Rotary hammer drill, Hammerbohrmaschine, Перфоратор, Перфоратор, Fűrőkalapács, Bormasina percutanta, Vrtací kladivo, Vrtacie kladivo, Vrtalno kladivo, Perforatorius, Perforators, Lööktrell, Бормашина ударна, Čekič-bušilica, Bušilica sa čekičem, Σύρρο, Martillo-taladro, Martello perforatore, Martelo-Berbequim, Perceuse-marteau, Harmerboor

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 4-funkcyjna: wiercenie, wiercenie z uderem, dłutowanie oraz funkcja ustawiania dłuta w dowolnym położeniu
- pełna moc na lewych i prawych obrotach
- 4 functions: drilling, impact drilling, chiselling plus feature that allows to set up chisel in any position
- full power for clockwise and counterclockwise rotation
- 4 функции: сверление, сверление с ударом, долбление, а также функция регулировки зубила в произвольном положении)
- полная мощность при левом и правом вращении



SDS-plus



**OBROT
LEWO/PRAWO
LEFT/RIGHT
ROTATION**



**PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW
VARIABLE
SPEED**



**4 FUNKCJE
4 - FUNCTION**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	900W
energia uderu	impact energy	энергия удара	3,4J
typ uchwytu	chuck type	тип патрона	SDS-plus
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-900 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	0-5000 min ⁻¹
waga	weight	вес	3,2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062011077



900W



58G858



AVHplus - podwójny system
antywibracyjny rękojeści głównej

AVHplus - double anti-vibration system
for the main handle

AVHplus - двойная антивибрационная
система главной рукоятки



Sprzęgło przeciążeniowe to przedłużenie
trwałości silnika i bezpieczeństwo
operatora

Overload clutch increases motor durability
and ensures operator's safety

Предохранительная муфта -
это увеличение ресурса двигателя
и безопасность оператора

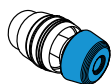


Młot udarowy - Ref. 58G858

Hammer drill, Schlaghammer, Перфоратор, Перфоратор, Vésőkalapács, Pickamer, Bouraci kladivo, Priklepové kladivo, Udarno kladivo, Atskėlimo plaktukas, Triecienveseris, Puurvasar, Ъръчав, Udarni čekić, Udarni čekić, Szűró, Martillo de percusión, Martello demolitore, Martelo de impacto, Marteau à chocs, Slaghamer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 3-funkcyjny: wiercenie, wiercenie z uderem, dłutowanie
- Sprzęgło przeciążeniowe
- Sygnalizacja konieczności wymiany szczotek węglowych
- 3-function: drilling, drilling with impact, chiselling
- Overload clutch
- Carbon brush replacement necessity indicator
- 3-функциональный: сверление, сверление с ударом, долбление
- Предохранительная муфта
- Сигнализация необходимости замены угольных щеток



SDS-plus



KONTROLKA ZASILANIA
POWER INDICATOR



ANTI-VIBRACYJNA
RĘKOJEŚĆ
ANTI-VIBRATION
HANDLE



3 FUNKCJE
3 FUNCTIONS



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесорія / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	900W
energia uderu	impact energy	энергия удара	4,2J
typ uchwyty	chuck type	тип патрона	SDS-plus
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	750 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	2800 min ⁻¹
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	5,5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062588586



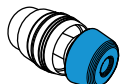
900W

Młot udarowy - Ref. 58G862

Hammer drill, Schlaghammer, Перфоратор, Перфоратор, Vésőkalapács, Pickamer, Bouraci kladivo, Priklepové kladivo, Udarno kladivo, Atskėlimo plaktukas, Triecienveseris, Puurvasar, Ъръчав, Udarni čekić, Udarni čekić, Szűró, Martillo de percusión, Martello demolitore, Martelo de impacto, Marteau à chocs, Slaghamer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 3-funkcyjny: wiercenie, wiercenie z uderem oraz podkuwanie
- AVH- system antywibracyjny rękojeści głównej
- Duży zapas mocy silnika elektrycznego
- 3-function: drilling, drilling with impact and cutting back
- AVH- anti-vibration system of the main handle
- High power reserve of the electric motor
- 3-функциональный: сверление, сверление с ударом и долбление
- AVH- антивибрационная система главной рукоятки
- Большой запас мощности электрического двигателя



SDS-plus



3 FUNKCJE
3 FUNCTIONS



ANTI-VIBRACYJNA
RĘKOJEŚĆ
ANTI-VIBRATION
HANDLE



REGULOWANA
RĘKOJEŚĆ
ADJUSTABLE
HANDLE



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесорія / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1500W
energia uderu	impact energy	энергия удара	4,5J
typ uchwyty	chuck type	тип патрона	SDS-plus
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	750 min ⁻¹
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	3200 min ⁻¹
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	6 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062588623



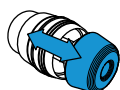
1500W

Młot udarowy - Ref. 58G874

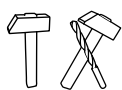
Hammer drill, Schlaghammer, Перфоратор, Vésőkalapács, Pickamer, Bouraci kladivo, Priklepové kladivo, Udarno kladivo, Atskėlimo plaktukas, Trierienvaseris, Puurvasar, Ёспрат, Ударни чєки, Ударни чєки, Ёзро, Martillo de percusi3n, Martello demolitore, Martelo de impacto, Marteau 3 chocs, Schlagamer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjny: wiercenie z uderem oraz podkuvanie
- AVHplus - podw3jny system antywibracyjny r3koj3ci g3wnej
- Obudowa ze stopu Magnesium z otworem do smarowania mechanizmu udarowego
- 2-function: drilling with impact and cutting back
- AVHplus - double anti-vibration system for the main handle
- Magnesium alloy body with greasing hole for impact mechanism
- 2-функциональный: сверление с ударом и долбление
- AVHplus - двойная антивибрационная система главной рукоятки
- Корпус из сплава Magnesium с отверстием для смазки ударного механизма



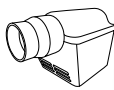
SDS-max



**2 FUNKCJE
2 FUNCTIONS**



**ANTYWIBRACYJNA
R3KOJ3C3
ANTI-VIBRATION
HANDLE**



**OBUDOWA ZE STOPU
MAGNESIUM
MAGNESIUM
CASING**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesorii / Accessories / Аксессуары
napi3cie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1250W
energia udu	impact energy	энергия удара	10J
typ uchwytu	chuck type	тип патрона	SDS-max
ilość obrot3w	rpm	частота оборотов	450 min ⁻¹
cz3stotliwoć udu	impact frequency	частота удара	2800 min ⁻¹
długość przewodu zasilaj3cego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	7,3 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062588746



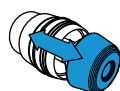
1250W

Młot wyburzeniowy - Ref. 58G878

Demolition hammer, Abbruchhammer, Перфоратор-бетономолоток, Моноток виброийний, Bont3kalapács, Cican pentru demolare, Bouraci kladivo, Sekacie kladivo, Rušilno kladivo, Kirstuvas, Trierienvaseris, L3ökvasar, Чук за разрушители деиности, Чєки за lomljenje, Чєки за руšenje, Ёзро, Martillo de demolici3n, Martello demolitore, Martelo de demolici3n, Marteau de demoliti3n, Slagm3r

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 3-funkcyjny: wiercenie z uderem, kucie oraz funkcja ustawiania dłuta w dowolnym połozeniu
- Regulacja prędkości oraz cz3stotliwoć udu
- AVH- system antywibracyjny r3koj3ci g3wnej
- 3-function: drilling with impact, hammering and feature that allows to set up chisel in any position
- Speed and impact frequency control
- AVH- anti-vibration system of the main handle
- 3-функциональный: опция сверления с ударом и ковки, а также функция регулировки зубила в произвольном положении
- Регулировка скорости и частоты удара
- AVH- антивибрационная система главной рукоятки



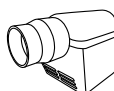
SDS-max



**3 FUNKCJE
3 FUNCTIONS**



**ANTYWIBRACYJNA
R3KOJ3C3
ANTI-VIBRATION
HANDLE**



**OBUDOWA ZE STOPU
MAGNESIUM
MAGNESIUM
CASING**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesorii / Accessories / Аксессуары
napi3cie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1700W
energia udu	impact energy	энергия удара	27J
typ uchwytu	chuck type	тип патрона	SDS-max
ilość obrot3w	rpm	частота оборотов	160-320 min ⁻¹
cz3stotliwoć udu	impact frequency	частота удара	950-1900 min ⁻¹
długość przewodu zasilaj3cego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	11 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062588784



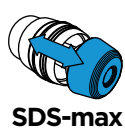
1700W

Młot wyburzeniowy - Ref. 58G876

Demolition hammer, Abbruchhammer, Перфоратор-бетонолом, Молоток вибрыйный, Bontókalapács, Cănu pentru demolare, Bouraci klado, Sekacie klado, Rušilno klado, Kirstuvas, Triesienveseris, Löökasar, Чук за разрушители дейности, Čekič za lomljenje, Čekič za rušenje, Σχύρο, Martillo de demolición, Martello demolitore, Martelo de demolição, Marteau de démolition, Slagmoer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wydajny uder pneumatyczny
- AVH- system antywibracyjny rękojeści głównej
- Łatwa wymiana szczotek węglowych oraz otwór do smarowania mechanizmu uderowego
- efficient pneumatic impact
- AVH- anti-vibration system of the main handle
- easy carbon brush replacements and greasing hole for impact mechanism
- производительный пневматический ударный механизм
- AVH- антивибрационная система главной рукоятки
- простая замена угольных щеток и отверстие для смазки ударного механизма



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1200W
energia uderu	impact energy	энергия удара	15J
typ uchwytu wiertarskiego	drill chuck type	тип сверлильного патрона	SDS-max
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	3350 min ⁻¹
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	6,7 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062588760



1200W

Młot wyburzeniowy - Ref. 58G867

Demolition hammer, Abbruchhammer, Перфоратор-бетонолом, Молоток вибрыйный, Bontókalapács, Cănu pentru demolare, Bouraci klado, Sekacie klado, Rušilno klado, Kirstuvas, Triesienveseris, Löökasar, Чук за разрушители дейности, Čekič za lomljenje, Čekič za rušenje, Σχύρο, Martillo de demolición, Martello demolitore, Martelo de demolição, Marteau de démolition, Slagmoer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Super wydajny uder pneumatyczny
- Wygodny włącznik czteropalcowy
- Obudowa ze stopu magnezu
- Super efficient pneumatic impact
- Comfortable four-finger switch
- Magnesium alloy housing
- Высокопроизводительный пневматический ударный механизм
- Удобный четырехпальцевый выключатель
- Корпус из сплава Magnesium



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1700W
energia uderu	impact energy	энергия удара	45J
typ uchwytu wiertarskiego	drill chuck type	тип сверлильного патрона	HEX 30 mm
częstotliwość uderu	impact frequency	частота удара	1300 min ⁻¹
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	17 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062588678



1700W



58G874



58G605



Specjalna konstrukcja przekładni zapewnia bardzo wysoki moment obrotowy istotny przy mieszaniu gęstych materiałów

Special gear design ensures very high torque important for mixing dense materials

Специальная конструкция передачи, обеспечивающая очень высокий крутящий момент, что важно при перемешивании густых материалов



Korpus wykonany ze stopu aluminium poprawia odprowadzenie ciepła i zapewnia wytrzymałość

Aluminium alloy body improves heat dissipation and ensures durability

Корпус из алюминиевого сплава улучшает отвод тепла и обеспечивает прочность



Blokada włącznika do pracy ciągłej

Switch lock for continuous operation

Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Wiertarko-mieszarka - Ref. 58G605

Drill mixer, Bohr-Mischer, Дрель-миксер, Дріль низькооборотий, Festékkeverőgép, Perforator mic, Vrtáčka-michačka, Miešateľ farby, Vrtalnik/mešalnik, Grežtuvas - maišyklė, Urbjmašina mikseris, Drell (madala kiirusega), Бормашина, Mikser u koferu, Busilica, Δρόνο χαμηλής ταχύτητας, Taladradora mezcladora, Trapano miscelatore, Berbequim-misturador, Perceuse-mélangeur, Boor-mixer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2-funkcyjna: możliwość mieszania oraz wiercenia
- Specjalna konstrukcja przekładni zapewnia bardzo wysoki moment obrotowy
- Możliwość mocowania popularnych mieszadeł z uchwytem M14

- 2-function: mixing and drilling possibility
- Special gear design ensures very high torque
- Popular mixers with M14 chuck can be fitted

- 2-функциональная: перемешивание и возможность сверления
- Специальная конструкция передачи обеспечивает очень высокий крутящий момент
- Возможность крепления популярных насадок-мешалок M14



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	850W
zakres uchwytu wiertarskiego	drill chuck range	диапазон сверлильного патрона	1.5-13 mm
typ uchwytu mocującego	chuck type	тип крепежа	M14 / kluczowy (key / ключевой)
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-500 min ⁻¹
waga	weight	вес	3 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062586056



850W

Mieszarka - Ref. 58G782

Mixer, Rührmaschine, Миксер, Змішувач, Keverőgép, Mixer, Michačka, Mieščka, Mešalnik, Maisytuvus, Mikseris, Segumikser, Миксер, Električna mješalica, Mikser, Ανοθευτήρας, Mezclador eléctrico, Miscelatore, Misturador elétrica, Mélangeur électrique, Mixer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Płynna regulacja obrotów
- Dwubiegowa przekładnia pozwala regulować obroty oraz moment obrotowy
- Korpus ze stopu aluminium

- Stepless speed control
- Two-speed gear for speed and torque adjustment
- Aluminium alloy body

- Плавная регулировка частоты вращения
- Двухскоростная передача позволяет регулировать частоту вращения и крутящий момент
- Корпус из алюминиевого сплава



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1200W
typ uchwytu mocującego	chuck type	тип крепежа	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 0-580 min ⁻¹ II 0-760 min ⁻¹
maks. objętość rozwaru	max. mixing volume	макс. объем раствора	65 l
masa z mieszadłem	weight with mixer paddle	вес с мешалкой	5,4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062587824



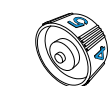
1200W

Mieszarka - Ref. 58G784

Mixer, Rührmaschine, Миксер, Змішувач, Keverőgép, Mixer, Michačka, Miešáčka, Mešalnik, Maisytuvus, Mikseris, Segumikser, Миксер, Električna mješalica, Mikser, Αvoβεηρπoς, Mezclador eléctrico, Miscelatore, Misturador elétrica, Mélangeur électrique, Mixer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Funkcja płynnego rozruchu
- Dwubiegowa przekładnia pozwala regulować obroty oraz moment obrotowy
- Ergonomiczna rękojeść do pracy oburącz
- Smooth start-up function
- Two-speed gear for speed and torque adjustment
- Ergonomic handle for two-handed operation
- Функция плавного пуска
- Двухскоростная передача позволяет регулировать частоту вращения и крутящий момент
- Эргономичная рукоятка для работы двумя руками



**PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW**
VARIABLE
SPEED



**DWUSTOPNIOWE
PRZEŁOŻENIE**
TWO
GEARS



**ŁAGODNY
ROZRUCH**
SOFT
START



**ERGONOMICZNA
RĘKOJEŚĆ**
ERGONOMIC
HANDLE



**PLASTIKOWA
WALIZKA**
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessoires / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1600W
typ uchwytu mocującego	chuck type	тип крепежа	M14
maks. objętość roztworu	max. mixing volume	макс. объем раствора	90 l
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 180-460 min ⁻¹ II 300-700 min ⁻¹
masa z mieszadłem	weight with mixer paddle	вес с мешалкой	5,9 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062587848



1600W

Mieszarka - Ref. 58G788

Mixer, Rührmaschine, Миксер, Змішувач, Keverőgép, Mixer, Michačka, Miešáčka, Mešalnik, Maisytuvus, Mikseris, Segumikser, Миксер, Električna mješalica, Mikser, Αvoβεηρπoς, Mezclador eléctrico, Miscelatore, Misturador elétrica, Mélangeur électrique, Mixer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Płynna regulacja obrotów
- Dwubiegowa przekładnia pozwala regulować obroty oraz moment obrotowy
- Ułożenie wrzecion sprzyja łatwemu operowaniu
- Stepless speed control
- Two-speed gear for speed and torque adjustment
- Spindle positioning for easy operation
- Плавная регулировка частоты вращения
- Двухскоростная передача позволяет регулировать частоту вращения и крутящий момент
- Положение шпинделей благоприятствует удобной работе



**PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW**
VARIABLE
SPEED



**DWUSTOPNIOWE
PRZEŁOŻENIE**
TWO
GEARS



**ALUMINIOWY
KORPUS**
ALUMINUM
BODY



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessoires / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1600W
typ uchwytu mocującego	chuck type	тип крепежа	dedykowany
maks. objętość roztworu	max. mixing volume	макс. объем раствора	160 l
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	I 10-450 min ⁻¹ II 0-600 min ⁻¹
masa z mieszadłami	weight with mixer paddles	вес с мешалками	7,4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062587886



1600W

Mieszadło do farb - Ref. 58G782-96

Mixer, Rührer, Mewanika, Miksep, Keverőszár, Mixer, Michačka, Mešalnik, Maišyklė, Mikseris, Segisti, Mikser, Miktnč, Cesta agitadora, Agitatore, Misturador, Agitateur, Verfmixer



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
typ uchwyty mocującego	chuck type	тип крепежа	M14
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469113

Mieszadło do zapraw - Ref. 58G784-96

Mortar mixer, Mörtelrührer, Мешалка для растворов, Мішалка до чамуру будівельного, Malterkeverőszár, Mixer ciment, Michačka maltý, Miešac na maltu, Mešalnik za barvo, Maišyklė skiediniui, Mikseris massām, Mordisegisti, Бъркалка, Mikser za boju, Mikser za boju, Ανοθευτήρας κοινύματος, Varilla para mezclador de mortero, Agitatore per malta, Misturador p. Argamassa, Agitateur à mortier, Mortelmixer



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
typ uchwyty mocującego	chuck type	тип крепежа	M14
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469304

Mieszadło do farb - Ref. 58G784-97

Paint mixer, Farbenrührer, Мешалка для клеев, Мішалка до фарби, Festékkeverőszár, Mixer vopsea, Michačka barev, Miešac na farbu, Mešalnik za barve, Dažų maišyklė, Mikseris krāsai, Värvisegisti, Бъркалка, Mikser za boju, Mikser za boju, Ανοθευτήρας χρωμάτων, Varilla para mezclador de pintura y pegamento, Agitatore per vernici, Misturador p. Tintas, Agitateur de peinture, Verfmixer



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
typ uchwyty mocującego	chuck type	тип крепежа	M14
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469311

Zestaw mieszadeł - Ref. 58G788-96 58G788-97

Mixing paddles, Rührer, Мешалки, Насадки до змішування, Keverőszárak, Agitatoare, Michadla, Miešadlá, Mešala, Maišyklės, Maisiläji, Visplid, Бъркачки, Mješalice, Mešalo, Ανοθευτήρες, Varilla para mezclador, Fruste miscelatrici, Misturadores, Agitateurs, Set van mixers



	Zastosowanie / Usage / Применение	Norma pakowa Packing norms Нормы упаковки	EAN
58G788-96	Do lekkich mas / For paints / Для красок	0/1	5902062469328
58G788-97	Do zapraw, klejów i ciężkich mas / For mortars, concretes, grouts / Для строительных смесей	0/1	5902062469335



59G206



Obudowa ze stopu aluminium to efektywne chłodzenie i wytrzymałość konstrukcji

Aluminium alloy body ensures effective cooling and construction durability

Корпус из алюминиевого сплава - это эффективное охлаждение и прочность конструкции



Obrotowa rękojeść główna dla osób prawo i leworecznych

Rotary main handle for the right- and left-handed

Поворотная главная рукоятка для правшей и левшей



Specjalistyczny dwustopniowy włącznik, uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie

Special two-stage switch prevents accidental activation

Специальная двухступенчатая кнопка включения делает невозможным случайное включение



Szlifierka kątowa - Ref. 59G062

Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шлифмашина нарізна, Sarokcsiszó, Mašinā unghilārā de șlefuit, Bruska uhlová, Brúška uhlová, Kotni bruslinik, Kampinis šliuoklis, Lenka slīpmašīna, Nurklihvija, Ёмошлѣф, Bruslica kutna, Bruslica ugaona, Γωνιοκότ τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Versteekschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt, solidna konstrukcja oraz precyzyjne wyważenie
- Możliwość pracy jedną ręką
- Dwupozycyjne mocowanie rękojeści bocznej
- Ergonomic shape, solid construction and precisely balanced
- Can be operated with one hand
- Two-position fitting of the side handle
- Эргономичная форма, солидная конструкция и точная балансировка
- Возможность работы одной рукой
- Крепление боковой рукоятки в двух положениях



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



BLOKADA WRZECIONA
SPINDLE LOCK



DWUSTRONNY MONTAZ UCHWYTU
TWO-POSITION HANDLE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	710W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	115 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	11000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/10
EAN	EAN	EAN	5902062590626



710W

Szlifierka kątowa - Ref. 59G086

Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шлифмашина нарізна, Sarokcsiszó, Mašinā unghilārā de șlefuit, Bruska uhlová, Brúška uhlová, Kotni bruslinik, Kampinis šliuoklis, Lenka slīpmašīna, Nurklihvija, Ёмошлѣф, Bruslica kutna, Bruslica ugaona, Γωνιοκότ τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Versteekschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt, solidna konstrukcja oraz precyzyjne wyważenie
- Bezpieczny, dwustopniowy włącznik, uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie
- Regulowana osłona tarczy zapewnia bezpieczeństwo
- Ergonomic shape, solid construction and precisely balanced
- Safe two-stage switch prevents accidental activation
- Adjustable disc shield ensures safety
- Эргономичная форма, солидная конструкция и точная балансировка
- Безопасная, двухступенчатая кнопка включения делает невозможным случайное включение
- Регулируемый защитный кожух обеспечивает безопасность



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



BLOKADA WRZECIONA
SPINDLE LOCK



DWUSTRONNY MONTAZ UCHWYTU
TWO-POSITION HANDLE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	860W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	11000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/10
EAN	EAN	EAN	5902062590862



860W

Szlifierka kąтова - Ref. 59G072

Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шліфмашинка нарізна, Sarokscsiszoló, Mašinā unghialară de șlefuit, Bruska úhlová, Brúška uholová, Kotni bruslinik, Kampinis šlifuoKLis, Lenka slīpmašīna, Nurklihvija, Ёмошлaф, Bruslica kutna, Bruslica ugaona, Γωνιοκότ τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Versteckschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt, solidna konstrukcja oraz precyzyjne wyważenie, możliwość pracy jedną ręką
- Szybkie/beznarzędziowe przestawianie osłony tarczy roboczej
- Bezpieczny dwustopniowy włącznik, uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie
- Ergonomic shape, solid construction and precisely balanced, can be operated with one hand
- Quick/toolless adjustment of working disc shield
- Safe two-stage switch prevents accidental activation
- Эргономичная форма, солидная конструкция и точная балансировка; возможность работы одной рукой
- Быстрая/безинструментальная перестановка защитного щита рабочего диска
- Безопасная, двухступенчатая кнопка включения делает невозможным случайное включение



BLOKADA WRZECIONA
SPINDLE LOCK



WĄSKA OBUDOWA
NARROW BODY



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	720W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	11000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/8
EAN	EAN	EAN	5902062000286



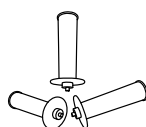
720W

Szlifierka kąтова - Ref. 59G093

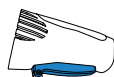
Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шліфмашинка нарізна, Sarokscsiszoló, Mašinā unghialară de șlefuit, Bruska úhlová, Brúška uholová, Kotni bruslinik, Kampinis šlifuoKLis, Lenka slīpmašīna, Nurklihvija, Ёмошлaф, Bruslica kutna, Bruslica ugaona, Γωνιοκότ τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Versteckschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt, solidna konstrukcja oraz precyzyjne wyważenie
- Obudowa wykonana ze stopu aluminium z optymalnym rozmieszczeniem otworów wentylacyjnych
- Bezpieczny dwustopniowy włącznik, z nakładką antypoślizgową, uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie
- Ergonomic shape, solid construction and precisely balanced
- Aluminium alloy housing with optimal placement of ventilation holes
- Safe two-stage switch prevents accidental activation
- Эргономичная форма, солидная конструкция и точная балансировка
- Корпус из алюминиевого сплава; оптимальное расположение вентиляционных отверстий
- Безопасная, двухступенчатая кнопка включения с антискользящей накладкой, делает невозможным случайное включение



TRÓJSTRONNY MONTAŻ UCHWYTU
THREE-POSITION HANDLE



ERGONOMICZNY WŁĄCZNIK
ERGONOMIC SWITCH



ŁATWY DOSTĘP DO SZCZOTEK
EASY CHANGE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1010W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	11000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2.4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/6
EAN	EAN	EAN	5902062000422



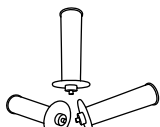
1010W

Szlifierka kątowa - Ref. 59G097

Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шліфмашинка нарізна, Sarokcsiszó, Mašină unghiulară de șlefuit, Bruska úhlová, Brúška uhlová, Kotni bruslinik, Kampinis šlifuojuklis, Lenka slípmášina, Nurklihvija, Ёмошліф, Bruslica kutna, Bruslica ugaona, Γωνιακός τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Verstekschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt, solidna konstrukcja oraz precyzyjne wyważenie
- Obudowa wykonana ze stopu aluminium z optymalnym rozmieszczeniem otworów wentylacyjnych
- Płynna regulacja obrotów
- Ergonomic shape, solid construction and precisely balanced
- Aluminium alloy housing with optimal placement of ventilation holes
- Variable speed control
- Эргономичная форма, солидная конструкция и точная балансировка
- Корпус из алюминиевого сплава; оптимальное расположение вентиляционных отверстий
- Плавная регулировка частоты вращения



TRÓJSTRONNY
MONTAŻ
UCHWYTU
THREE-POSITION
HANDLE



ERGONOMICZNY
WŁĄCZNIK
ERGONOMIC
SWITCH



PEŁNA REGULACJA
OBROTÓW
VARIABLE
SPEED



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1010W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	3000-11000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2.4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/4
EAN	EAN	EAN	5902062000415



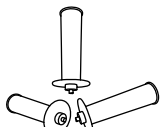
1010W

Szlifierka kątowa - Ref. 59G098

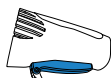
Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шліфмашинка нарізна, Sarokcsiszó, Mašină unghiulară de șlefuit, Bruska úhlová, Brúška uhlová, Kotni bruslinik, Kampinis šlifuojuklis, Lenka slípmášina, Nurklihvija, Ёмошліф, Bruslica kutna, Bruslica ugaona, Γωνιακός τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Verstekschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

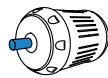
- Podwyższona moc chroni przed przeciążeniami
- Obudowa wykonana ze stopu aluminium z optymalnym rozmieszczeniem otworów wentylacyjnych
- Bezpieczny dwustopniowy włącznik, z nakładką antypoślizgową, uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie
- Higher power protects against overloads
- Aluminium alloy housing with optimal placement of ventilation holes
- Safe two-stage switch prevents accidental activation
- Больше мощности; больше устойчивость к перегрузкам
- Корпус из алюминиевого сплава; оптимальное расположение вентиляционных отверстий
- Безопасная, двухступенчатая кнопка включения с антискользящей накладкой, делает невозможным случайное включение



TRÓJSTRONNY
MONTAŻ
UCHWYTU
THREE-POSITION
HANDLE



ERGONOMICZNY
WŁĄCZNIK
ERGONOMIC
SWITCH



DUŻA MOC
SILNIKA
HIGH MOTOR
POWER



KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1200W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	9300 min ⁻¹
waga	weight	вес	2.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/6
EAN	EAN	EAN	5902062000439



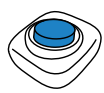
1200W

Szlifierka kąтова - Ref. 59G186

Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шліфмашинка нарізна, Saroksciszoló, Maşină unghiulară de şlefuit, Bruska uhlová, Brúška uhlová, Kotni brusilnik, Kampinis šlifuoškis, Lenka slipmašina, Nurklihvija, Ёртошлайф, Brusilica kutna, Brusilica ugaona, Γωνιοκόφ τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Verstekschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt, solidna konstrukcja oraz precyzyjne wyważenie
- Obudowa wykonana ze stopu aluminium z optymalnym rozmieszczeniem otworów wentylacyjnych
- Płynna regulacja obrotów
- Ergonomic shape, solid construction and precisely balanced
- Aluminium alloy housing with optimal placement of ventilation holes
- Variable speed control
- Эргономичная форма, солидная конструкция и точная балансировка
- Корпус из алюминиевого сплава; оптимальное расположение вентиляционных отверстий
- Плавная регулировка частоты вращения



BLOKADA WRZECIONA
SPINDLE LOCK



DWUSTRONNY MONTAŻ UCHWYTU
TWO-POSITION HANDLE



PLYNNA REGULACJA OBROTÓW
VARIABLE SPEED



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	860W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	3000-11000 min ⁻¹
waga	weight	вес	2.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/6
EAN	EAN	EAN	5902062005090



860W

Szlifierka kąтова - Ref. 59G206

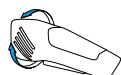
Angle grinder, Winkelschleifer, Шлифмашина угловая, Шліфмашинка нарізна, Saroksciszoló, Maşină unghiulară de şlefuit, Bruska uhlová, Brúška uhlová, Kotni brusilnik, Kampinis šlifuoškis, Lenka slipmašina, Nurklihvija, Ёртошлайф, Brusilica kutna, Brusilica ugaona, Γωνιοκόφ τροχός, Amoladora angular, Rettificatrice angolare, Disco de limar p. cantos, Meuleuse d'angle, Verstekschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

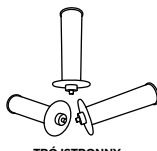
- Obrotowa rękojeść główna dla osób prawo i leworęcznych
- Bezpieczny dwustopniowy wyłącznik, uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie
- Obudowa wykonana ze stopu aluminium
- Rotary main handle for the right- and left-handed
- Safe two-stage switch prevents accidental activation
- Aluminium alloy housing
- Поворотная главная рукоятка для правой и левой
- Безопасная, двухступенчатая кнопка включения делает невозможным случайное включение
- Корпус из алюминиевого сплава



ŁAGODNY ROZRUCH
SOFT START



REGULOWANA RĘKOJĘŚĆ
ADJUSTABLE HANDLE



TRÓJSTRONNY MONTAŻ UCHWYTU
THREE-POSITION HANDLE



ŁATWY DOSTĘP DO SZCZOTEK
EASY CHANGE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	2400W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	230 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	6000 min ⁻¹
waga	weight	вес	5,7 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062592064



2400W

Polerka - Ref. 59G243

Polisher, Poliermaschine, Полировальная машина, Машина полирувальна, Polirozó, Masina de lustruit, Leštička, Leštička, Polirka, Poliravimo staklės, Pūlšanas mašina, Poleserija, Машина за полиране, Aparat za poliranje, Polir mašina (aparat), Μηχανή στίλβωσης, Pulidora, Lucidatrice, Aparelho polidor, Polisseuse, Polijstmaschine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- System stabilizacji obrotów przy zmiennym obciążeniu
- System płynnego rozruchu
- Płynna regulacja obrotów
- Speed stabilisation system at variable load
- Smooth start-up system
- Stepless speed control
- Система стабилизации частоты при переменной нагрузке
- Система плавного пуска
- Плавная регулировка частоты вращения



BLOKADA WRZECIONA
SPINDLE LOCK



STABILIZACJA OBROTÓW
CONSTANT SPEED CONTROL



PLYNNA REGULACJA OBROTÓW
VARIABLE SPEED



REGULOWANA RĘKOJĘŚĆ
ADJUSTABLE HANDLE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesori / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1300W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	180 mm
gwint wrzeciona	spindle thread	резьба шпинделя	M14
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	1000-3000 min ⁻¹
waga	weight	вес	3.6 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062994967



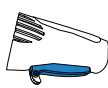
1300W

Bruzdownica - Ref. 59G370

Wall Chaser, Nutfräse, Штроборез, Штроборез, Falhoronymaró, Maşină de tăiat caneluri, Dřážkovací frézka, Dřážkovacia fréza, Zidni rezakník, Műro freza, Rievgrizernis, Sooneleikur, Фреза за канали в бетон, Pila za precizno rezanje, Maşina za praviljenj brazda, Фрѣза оулакован, Rozadora, Fresatrice per muratura, Máquina de raiair canos, Rainureuse, Muurfrees

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Regulacja głębokości i szerokości cięcia
- System odprowadzania pyłu
- Blokada przypadkowego włączenia
- Depth and width cutting adjustment
- Dust extraction system
- Accidental activation lock
- Регулировка глубины и ширины резы
- Система удаления пыли
- Блокировка от случайного включения



ERGONOMICZNY WŁĄCZNIK
ERGONOMIC SWITCH



KONTROLA GŁEBOKOŚCI BRUZY
MILLING DEPTH ADJUSTMENT



SYSTEM ODYSYANIA PYŁU
DUST EXTRACTION SYSTEM



REGULOWANA RĘKOJĘŚĆ
ADJUSTABLE HANDLE



PLASTIKOWA WALIZKA
PLASTIC CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesori / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1320 W
średnica tarczy	wheel diameter	диаметр круга	125 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	9000 min ⁻¹
szerokość cięcia	chase width range	ширина штробы	8-26 mm
głębokość cięcia	chase depth range	глубина штробы	8-30 mm
waga	weight	вес	4,2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062593702



1320W





59G020



Uniwersalny system mocowania końcówek roboczych

Universal mounting system for working tips

Универсальная система крепления рабочих принадлежностей



Specjalnie wyprofilowana obudowa dopasowana do kształtu dłoni

Specially profiled housing to fit the shape of a hand

Специальный профилированный корпус для удобного захвата рукой



Uchwyt w odgiętku do przechowywania klucza

Key holder in bend-protector

На кабеле имеется отверстие для хранения патронного ключа

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Urządzenie wielofunkcyjne - Ref. 59G020

Multi-function tool, Mehrfunktionsgerät, Многофункциональный инструмент, Багатофункційний пристрій, Többfunkciós berendezés, Dispozitiv multifuncțional, Multifunkční zařízení, Multifunkčné zariadenie, Večfunkcijska naprava, Daugiafunkcinis įrankis, Daudzfunkcionāla iekārta, Multifunktsionaale seade, Мультифункционально устройство, Višenamjenski uređaj, Višefunkcionalni uređaj, Εργαλείο πολλαπλών χρήσεων, Dispositivo multifunción, Dispositivo multifunzione, Dispositivo multifuncional, Appareil multifonction, Multifunctioneel toestel

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wielofunkcyjne urządzenie do cięcia, szlifowania, skrobania: drewna, metalu, ceramiki itp.
- System odprowadzania pyłu z możliwością odłączenia
- Obudowa ze stopu aluminium
- Multi-function device for cutting, grinding and scratching of wood, metal, ceramics, etc.
- Detachable dust extraction system
- Aluminium alloy housing
- Многофункциональный инструмент для резки, шлифовки, скобления древесины, металла, керамики и т.п.
- Система удаления пыли с возможностью отключения
- Корпус из алюминиевого сплава



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT**
COMPACT
SHAPE



**SYSTEM
ODProwadzania
DUST
AWAY**



**ALUMINIOWY
KORPUS**
ALUMINUM
BODY



**CIĘCIE
I SZLIFOWANIE**
CUTTING
AND GRINDING



**PLASTIKOWA
WALIZKA**
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V~50Hz
moc	power	мощность	180W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	20000 min ⁻¹
wymiar stopy	pad dimensions	размер подошвы	80 x 80 x 80 mm
waga	weight	вес	1,35 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062590206



180W



59G020

Urządzenie wielofunkcyjne - Ref. 59G021

Multi-function tool, Mehrfunktionsgerät, Многофункциональный инструмент, Бататофункційний пристрій, Többfunkciós berendezés, Dispozitiv multifuncțional, Multifunkční zařízení, Multifunkčné zariadenie, Večfunkcijska naprava, Daugialfunkcinis įrankis, Daudzfunkcionāla iekārta, Multifunctionaalne seade, Мультифункционально устройство, Višenamjenski uređaj, Višefunkcionalni uređaj, Εργαλείο πολλαπλών χρήσεων, Dispositivo multifunción, Dispositivo multifunzione, Dipositivo multifuncional, Appareil multifonction, Multifunctioneel toestel

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Do cięcia, szlifowania, skrobania: drewna, metalu, ceramiki itp.
- Kompaktowa konstrukcja z wyprofilowaną obudową dopasowaną do dłoni
- Podwyższona moc silnika zmniejsza ryzyko przeciążenia
- Uniwersalny system łatwej wymiany końcówek
- Gama akcesoriów w zestawie: 6 końcówek i 5 papierów ściernych
- Multi-function device for cutting, grinding and scratching of wood, metal, ceramics, etc.
- Increased motor power prevents overloads
- Universal, quick change mounting system for working tips
- Various working accessories in set - 6 pcs, sanding papers - 5 pcs
- Многофункциональный инструмент для резки, шлифовки, скобления древесины, металла, керамики и т.п.
- Повышенная мощность двигателя снижает риск перегрузки
- Универсальная система быстрой замены рабочих принадлежностей
- Разнообразные рабочие наконечники - 6 шт.; шлифовальная бумага - 5 шт.



KOMPAKTOWY Kształt
COMPACT SHAPE



PLYNNA REGULACJA OBROTÓW
VARIABLE SPEED



ALUMINIOWY KORPUS
ALUMINUM BODY



SZYBKE MOCOWANIE



PLASTIKOWA WALIZKA
PLASTIC CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	300W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	15000-20000 min ⁻¹
wymiar stopy	pad dimensions	размер подошвы	80 x 80 x 80 mm
waga	weight	вес	1.45 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062005113



300W

Urządzenie wielofunkcyjne - Ref. 59G022

Wall Chaser, Nutfräse, Шпоробез, Шпоропис, Falhoronymaró, Maşină de tăiat caneluri, Drážkovací frézka, Drážkovacia fréza, Zidni rezakník, Múro freza, Rievgriznis, Sooneleikur, Фреза за канали в бетон, Pila za precizno rezanje, Mašina za praviljenj brazda, Фрѐзѐ оулакоуловен, Rozadora, Fresatrice per muratura, Máquina de raiair canos, Rainureuse, Muurfrees

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wielofunkcyjne urządzenie do cięcia, szlifowania, skrobania: drewna, metalu, ceramiki itp.
- System odprowadzania pyłu z możliwością odłączenia
- Obudowa ze stopu aluminium
- Multi-function device for cutting, grinding and scratching of wood, metal, ceramics, etc.
- Detachable dust extraction system
- Aluminium alloy housing
- Многофункциональный инструмент для резки, шлифовки, скобления древесины, металла, керамики и т.п.
- Система удаления пыли с возможностью отключения
- Корпус из алюминиевого сплава



KOMPAKTOWY Kształt
COMPACT SHAPE



SYSTEM ODPROWADZANIA WIÓRÓW
DUST AWAY



ALUMINIOWY KORPUS
ALUMINUM BODY



CIĘCIE I SZLIFOWANIE
CUTTING AND GRINDING



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	180W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	20000 min ⁻¹
wymiar stopy	pad dimensions	размер подошвы	80 x 80 x 80 mm
waga	weight	вес	1.35 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10
EAN	EAN	EAN	5902062008923



180W



59G020



59G394



System DSS ułatwia pracę
w trudnodostępnych miejscach
DSS system facilitates operation
in hard-to-reach places
Система DSS облегчит работу
в труднодоступных местах



System odprowadzania pyłu
Dust extraction system
Система удаления пыли



Nakładka antypoślizgowa na rękojeści
głównej
Anti-slip pad on main handle
Антискользящая накладка на главной
рукоятке

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Szłifierka taśmowa - Ref. 59G392

Belt sander, Bandschleifmaschine, Ленточная шлифовальная машина, Шлифмашина стрічкова, Szalagcsiszoló, Masina de slefuit cu banda, Pásová bruska, Pásová brúška, Tračni brusilnik, Juostinis šlifuoškis, Lentas slīpmašīna, Lintlihvija, Шлайфмашина эксцентрична, Tračna brusilica, Trakasta brusilica, Тавітропйело, Lijadora de banda, Levigatrice a nastro, Disco de limar de fita, Meuleuse à bande, Bandschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Odchylana osłona pasa bezkońcowego oraz niewielka średnica rolki prowadzącej ułatwia pracę w trudno dostępnych miejscach
- Regulacja kąta nachylenia rękojeści dodatkowej
- Blokada włącznika do pracy ciągłej
- Deflectable endless belt shield and small guiding roller diameter facilitates operation in hard-to-reach places
- Additional handle with adjusted inclination angle
- Switch lock for continuous operation
- Подвижный кожух бесконечной ленты и небольшой диаметр направляющего ролика облегчают работу в труднодоступных местах
- Регулировка угла наклона дополнительной рукоятки
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



REGULOWANA RĘKOJEŚĆ
ADJUSTABLE HANDLE



ODCHYLANA OSŁONA PASA ŚCIERNEGO
SANDING BELT COVER OPENING



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



SYSTEM ODYSYANIA PYŁU
DUST AWAY



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	800W
prędkość przesuwu pasa ściernego na biegu jałowym	range of sanding belt speed without load	диапазон регулировки скорости шлифовальной ленты, холостой ход	260 m/min
czynna powierzchnia szlifowania	active sanding surface	шлифовальная поверхность	75x146 mm
wymiary pasa	sanding belt dimensions	размер шлифленты	75x457 mm
waga	weight	вес	3,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/6
EAN	EAN	EAN	5902062593924



800W

Szłifierka taśmowa - Ref. 59G394

Belt sander, Bandschleifmaschine, Ленточная шлифовальная машина, Шлифмашина стрічкова, Szalagcsiszoló, Masina de slefuit cu banda, Pásová bruska, Pásová brúška, Tračni brusilnik, Juostinis šlifuoškis, Lentas slīpmašīna, Lintlihvija, Шлайфмашина эксцентрична, Tračna brusilica, Trakasta brusilica, Тавітропйело, Lijadora de banda, Levigatrice a nastro, Disco de limar de fita, Meuleuse à bande, Bandschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Zmienna prędkość przesuwu taśmy
- Odchylana osłona pasa bezkońcowego oraz niewielka średnica rolki prowadzącej ułatwia pracę w trudno dostępnych miejscach
- Blokada włącznika do pracy ciągłej
- Variable speed of belt transfer
- Deflectable endless belt shield and small guiding roller diameter facilitates operation in hard-to-reach places
- Switch lock for continuous operation
- Переменная скорость движения ленты
- Подвижный кожух бесконечной ленты и небольшой диаметр направляющего ролика облегчают работу в труднодоступных местах
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



PLYNNĄ REGULACJA OBROTÓW
VARIABLE SPEED



REGULOWANA RĘKOJEŚĆ
ADJUSTABLE HANDLE



ODCHYLANA OSŁONA PASA ŚCIERNEGO
SANDING BELT COVER OPENING



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



SYSTEM ODYSYANIA PYŁU
DUST AWAY



PLASTIKOWA WALIZKA
PLASTIC CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	800W
prędkość przesuwu pasa ściernego na biegu jałowym	range of sanding belt speed without load	диапазон регулировки скорости шлифовальной ленты, холостой ход	160-260 mm/min
czynna powierzchnia szlifowania	active sanding surface	шлифовальная поверхность	75x146 mm
wymiary pasa	sanding belt dimensions	размер шлифленты	75x457 mm
waga	weight	вес	3,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/6
EAN	EAN	EAN	5902062593948



800W

Miniszlifierka - Ref. 59G019

Minigrinder, Minischleifer, Мини-шлифовальная машина, Шліфмашинка, mini, Mini csiszológép, Minipolizor, Minibruska, Minibrúška, Mini bruslinik, Mini šlifuoklis, Mini-slipmašina, Oslilhvija, Мини шлифмашинка, Mini bruslica, Mini brusilica, Микрò тpибе́ло, Mini amoladora recta, Minitrapano fresatore, Esmerilhadora mini, Mini-ponceuse, Minischuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- nowoczesna, ergonomiczna konstrukcja
- regulacja obrotów z wyświetlaczem LCD
- opcja podłączenia wałka giętkiego (w zestawie) do pracy w trudno dostępnych miejscach
- szeroka gama 190 szt. akcesoriów w zestawie
- modern, ergonomic construction
- LCD display indicating adjustable tool speed
- flexible roller can be attached (in set)
- 190 accessories in set
- эргономичная форма, солидная конструкция
- ЖК-дисплей с индикацией числа оборотов
- возможность подключения гибкого валика
- разные рабочие принадлежности - 190 шт.



**ELEKTRONICZNE
REGULOWANE
OBROTÓW**
DIGITAL SPEED
ADJUSTMENT



**DODATKOWA
RĘKOJEŚĆ**
ADDITIONAL
HANDLE



**GIĘTKI
WAŁEK**
FLEXIBLE
SHAFT



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT**
COMPACT
SHAPE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	180W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	8000-35000 min ⁻¹
maksymalna średnica ściernic	max grinding wheel diameter	макс. диаметр шлифовальных кругов	35 mm
waga	weight	вес	0.75 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062005106



180W

Szlifierka prosta - Ref. 59G071

Straight grinder, Schleifer gerade, Машина шлифовальная прямая, Машина шлифовальная прямая, Egyenes csiszológép, Polizor simplu, Прямá bruska, Priama brúška, Premi bruslinik, Tiesinis šlifuoklis, Taisna slipmašina, Lihlilhvija, Шлайфмашинка проста, Ravna brusilica, Obična brusilica, Тpибе́ло о́пло, Lijadora recta, Smerigliatrice assiale, Lixadeira reta, Meule droite, Rechte slijper

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- urządzenie przeznaczone do precyzyjnych prac szlifierskich
- wydłużone wrzeciono umożliwia dostęp do wąskich przestrzeni
- obudowa ze stopu aluminium
- designed for precise grinding works
- extended spindle allows access to narrow spaces
- aluminium alloy housing
- инструмент предназначен для точных шлифовальных работ
- удлиненный шпиндель позволяет работать в труднодоступных местах
- корпус из алюминиевого сплава



**PEŁNA REGULACJA
OBROTÓW**
VARIABLE
SPEED



**ERGONOMICZNY
WŁĄCZNIK**
ERGONOMIC
SWITCH



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT**
COMPACT
SHAPE



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	710W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	12000-28000 min ⁻¹
maksymalna średnica ściernic	max grinding wheel diameter	макс. диаметр шлифовальных кругов	25 mm
waga	weight	вес	2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	1/6
EAN	EAN	EAN	5902062004642



710W

Pilnik elektryczny - Ref. 59G770

Electric file, Elektrische Feile, Напильник электрический, Напильник электрический, Elektromos nótsciszoló, Pila electrica, Elektrický pilník, Elektrický pilník, Elektrická pila, Elektrinis šlifavimas, Elektriska vile, Elektriline vil, Электрический трон, Elektrická turpja, Elektrická turpja, Ηλεκτρική πόνο, Escofina eléctrica, Lima elettrica, Lima eléctrica, Lime électrique

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- niewielkie urządzenie pozwala na precyzyjne szlifowanie oraz pracę w trudno dostępnych miejscach
- płynna regulacja obrotów
- szybka regulacja kąta nachylenia prowadnicy
- compact device allows precise grinding and working in confined spaces
- stepless speed control
- quick adjustment of the inclination angle
- небольшой инструмент для точной обработки и работы в труднодоступных местах
- плавная регулировка частоты вращения
- быстрая регулировка угла наклона



**SZYBKA
WYMIANA TAŚMY**
**QUICK
BELT REPLACEMENT**



**REGULACJA
KĄTA
ROBOCZEGO**
**OPERATING
ANGLE
ADJUSTMENT**



**PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW**
**VARIABLE
SPEED**



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT**
**COMPACT
SHAPE**



**PLASTIKOWA
WALIZKA**
**PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесори / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	400W
prędkość przesuwu pasa ściernego na biegu jałowym	belt speed	скорость ленты	300-1700 m/min
czynna powierzchnia szlifowania	active sanding surface	шлифовальная поверхность	13 x 50 / 13 x 12 mm
wymiary pasa	sanding belt dimensions	размер шлифленты	13 x 457 mm
waga	weight	вес	2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062000323



400W

Szlifierka mimośrodowa - Ref. 59G343

Orbital sander, Excenterschleifmaschine, Эксцентриковая шлифовальная машина, Шлифмашина эксцентриковая, Excenteriszó, Masina de slefuit excentrica, Excentrická bruska, Excentrická bruska, Ekscentrični brusnik, Ekscentrisis šlifavimas, Ekscentra šlipmašina, Ekscentriklihvija, Шайфмашина эксцентрична, Vibracijska bušilica, Ekscentrična brusilica, Эккентро трийло, Lijadora excentrica, Levigatrice rotoorbitale, Disco de limar, Meuleuse excentrique, Excenter schuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Stopa z rzepem do mocowania papieru
- Przystosowana do pracy jedną ręką
- Pojemnik z filtrem materiałowym gromadzącym pył
- Plate with Velcro for sanding paper fastening
- Adapted for single-handed operation
- Dust collection container with fabric filter
- Шлифплатформа для крепления шлифбумаги на липучке
- Приспособлена для работы одной рукой
- Пылесборник с тканевым фильтром



**MOCOWANIE
NA RZEP**
**HOOK-AND-LOOP
SYSTEM**



**SYSTEM
ODSIĄSIANIA
PYŁU**
**DUST
AWAY**



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT**
**COMPACT
SHAPE**



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
**CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесори / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	240W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	24000 min ⁻¹
amplituda oscylacji	oscillation amplitude	амплитуда колебаний	2 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	12000 min ⁻¹
średnica tarczy	pad diameter	диаметр круга	125 mm
waga	weight	вес	1.2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062000347



240W

Szlifierka mimośrodowa - Ref. 59G347

Orbital sander, Excenterschleifmaschine, Эксцентриковая шлифовальная машина, Шліфмашинка ексцентрикова, Excen-tercsiszó, Masina de slefuit excentrica, Excentrická bruska, Excentrická brúška, Ekscentrični bruslinik, Ekscentrinis šlifuo-klis, Ekscentra slīpmašīna, Ekstsentriklihvija, Шлайфмашина эксцентрична, Vibracijska bušilica, Ekscentrična brusilica, Екцентро трифело, Lijadora excentrica, Levigatrice rotoorbitale, Disco de limar, Meuleuse excentrique, Excenter schuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wymienna stopa 125 lub 150mm w zestawie
- Płynna regulacja obrotów
- Uchwyt na obudowie na drugą dłoń
- Replaceable 125 or 150mm plate is included
- Variable speed control
- Handle on the casing for two-handed operation
- Сменная шлифплатформа 125 или 150 мм в наборе
- Плавная регулировка оборотов
- Ручка на корпусе для второй ладони



**MOCOWANIE
NA RZEP**
HOOK-AND-LOOP
SYSTEM



**SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU**
DUST
AWAY



**PŁYNNĄ REGULACJĄ
OBROTÓW**
VARIABLE
SPEED



**MIEKKA NAKŁADKA
RĘKOJEŚCI**
SOFT GRIP
HANDLE



**PLASTIKOWA
WALIZKA**
PLASTIC
CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Аксессуары / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	430W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	10000-26000 min ⁻¹
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	5000-13000 min ⁻¹
średnica tarczy	pad diameter	диаметр круга	125/150 mm
waga	weight	вес	2.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062000330



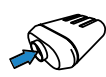
430W

Szlifierka oscylacyjna - Ref. 59G320

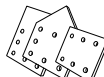
Finishing sander, Vibrationsschleifmaschine, Вибрационная шлифовальная машина, Шліфмашинка оциляційна, Vibrációs csiszoló, Masina de slefuit oscilatoare, Vibrační bruska, Vibration brúška, Vibracijski bruslinik, Ploštuminis šli-fuoklis, Orbitalā slīpmašīna, Tāldihvija, Вибраціонен шлайф, Vibracijska brusilica, Oscilatorna brusilica, Plošmukio tripfelo, Lijadora orbital, Levigatrice orbitale, Disco de limar oscilante, Meuleuse oscillatoire, Oscillatie schuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wymienne stopy o trzech kształtach w zależności od potrzeb
- System szybkiej wymiany papieru ściernego
- Niewielkie rozmiary oraz waga ułatwiają pracę jedną ręką
- Replaceable plates in three shapes depending on the needs
- Quick paper replacement system
- Compact size and weight facilitating single-handed operation
- Сменные шлифпластины - три формы в зависимости от нужд
- Система быстрой смены шлифбумаги
- Небольшие размеры и вес облегчают работу одной рукой



**SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU**
DUST
AWAY



**UNIwersALNOŚĆ
ZASTOSOWANIA**
VERSATILITY
OF USE



**MOCOWANIE
NA RZEP**
HOOK-AND-LOOP
SYSTEM



**KOMPAKTOWY
KSZTAŁT**
COMPACT
SHAPE



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Аксессуары / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	220W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	26000 min ⁻¹
amplituda oscylacji	oscillation amplitude	амплитуда колебаний	1 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	13000 min ⁻¹
rozmiar stopy roboczej	working base size	размер подошвы	104x112 mm
waga	weight	вес	1.2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/8
EAN	EAN	EAN	5902062000354



220W

Szlifierka oscylacyjna - Ref. 59G321

Finishing sander, Vibrationsschleifmaschine, Вибрационная шлифовальная машина, Шліфмашинка осциляційна, Vibrációs csiszoló, Masina de slefuit oscilatoare, Vibrační bruska, Vibračná bruska, Vibracijski brusilnik, Ploštuminis šlifoklis, Orbitālā slīpmašīna, Taldilhvija, Вибраціонен шлайф, Vibracijska brusilica, Oscilatorna brusilica, Πολυκικό τριβελο, Lijadora orbital, Levigatrice orbitale, Disco de limar oscilante, Meuleuse oscilatoire, Oscillatie schuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- System szybkiej wymiany papieru ściernego
- System odprowadzania pyłu
- Blokada włącznika do pracy ciągłej
- Quick sanding paper replacement system
- Dust extraction system
- Switch lock for continuous operation
- Система быстрой замены шлифовальной бумаги
- Система удаления пыли
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



**SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU
DUST
AWAY**



**ALUMINIOWA
STOPA
ALUMINIUM
BASE**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**



180W

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessoires / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	180W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	22000 min ⁻¹
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	11000 min ⁻¹
amplituda oscylacji	oscillation amplitude	амплитуда колебаний	2 mm
rozmiar stopy roboczej	working base size	размер подошвы	90x187 mm
rozmiar papieru	size of sanding paper	размер шлифовальной бумаги	93x230 mm
waga	weight	вес	1,6 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062593214

Szlifierka oscylacyjna - Ref. 59G323

Finishing sander, Vibrationsschleifmaschine, Вибрационная шлифовальная машина, Шліфмашинка осциляційна, Vibrációs csiszoló, Masina de slefuit oscilatoare, Vibrační bruska, Vibračná bruska, Vibracijski brusilnik, Ploštuminis šlifoklis, Orbitālā slīpmašīna, Taldilhvija, Вибраціонен шлайф, Vibracijska brusilica, Oscilatorna brusilica, Πολυκικό τριβελο, Lijadora orbital, Levigatrice orbitale, Disco de limar oscilante, Meuleuse oscilatoire, Oscillatie schuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Stopa wykonana ze stopu aluminium
- System szybkiej wymiany papieru ściernego
- System odprowadzania pyłu w stopie szlifierskiej
- Aluminium plate
- Quick sanding paper replacement system
- Dust extraction system in the sanding plate
- Шлифовальная подошва из алюминиевого сплава
- Система быстрой замены шлифовальной бумаги
- Система удаления пыли шлифовальной подошве



**SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU
DUST
AWAY**



**ALUMINIOWA
STOPA
ALUMINIUM
BASE**



**PEŁNA REGULACJA
OBROTÓW
VARIABLE
SPEED**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**



380W

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessoires / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	380W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	12000-22000 min ⁻¹
amplituda oscylacji	oscillation amplitude	амплитуда колебаний	2 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	6000-11000 min ⁻¹
rozmiar stopy roboczej	working shoe size	размер подошвы	113x225 mm
rozmiar papieru	size of sanding paper	размер шлифовальной бумаги	115x280 mm
waga	weight	вес	2,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062593238

Szliifierka oscylacyjna delta - Ref. 59G335

Finishing sander, Vibrationsschleifer delta, Вибрационная шлифовальная машина дельта, Шлифмашина осциляционная дельтавидна, Vibrációs deltacsiszoló, Polizor oscilant delta, Vbračni delta bruska, Vbračná delta bruska, Vibracijski bruslinik delta, Ekscentrinis šlifuoikis delta, Delta-vibrācijas slīpmašīna, Kolmurnikliviya, Вибрационная шлайфмашина дельта, Vibracijska bruslica delta, Oscilatorna bruslica delta, Lijadora orbital delta, Oscillatie deltaschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Ergonomiczny kształt obudowy pozwala na pracę jedną ręką
- Stopa szlifierska w kształcie trójkąta ułatwia pracę w narożnikach
- Mocowanie papierów ściernych „na rzep”
- Ergonomic housing allows for single-handed operation
- Triangular sanding plate allows for operation in corners
- Velcro attachment for sanding paper
- Эргономичная форма корпуса позволяет работать одной рукой
- Шлифовальная подошва треугольной формы облегчает обработку углов
- Крепление шлифовальной бумаги „на липучке”



SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU
DUST
AWAY



MOCOWANIE
NA RZEP
HOOK-AND-LOOP
SYSTEM



KOMPAKTOWY
KSZTAŁT
COMPACT
SHAPE



KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	105W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	24000 min ⁻¹
amplituda oscylacji	oscillation amplitude	амплитуда колебаний	1 mm
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	12000 min ⁻¹
rozmiar stopy roboczej	working base size	размер подошвы	140x140x97 mm
waga	weight	вес	0,9 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10
EAN	EAN	EAN	5902062593351



x12



105W

Szliifierka do gipsu - Ref. 59G261

Drywall sander, Gipsschleifer, Машина шлифовальная для стен и потолков, Шлифмашина по гипсу, Falciszoló, Polizor pentru pereti ghips-carton, Bruska na sádrú, Brúška na sádrú, Bruslinik za gips, Šlifuoikis gipsui, Slīpmašīna sienu un griestu slīpēšanai, Kipslihvija, Шлайфмашина за гипс, Bruslica za gips, Bruslica za gips, Λειαντήρας για τοίχους και ταβάνια, Amoladora para yeso, Levigatrice per cartongesso, Disco de limar p. Gesso, Meuleuse à plâtre, Gipsslijpmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Bezpośredni napęd tarczy szlifierskiej
- Regulowana długość wysięgnika
- System odprowadzania pyłu
- Direct drive of the sanding plate
- Adjustable extension length
- Dust extraction system
- Прямой привод шлифовального диска
- Регулируемая длина кронштейна
- Система удаления пыли



600W



REGULOWANA
GŁOWICA
ADJUSTABLE
HEAD



MOCOWANIE
NA RZEP
HOOK-AND-LOOP
SYSTEM



PEŁNNA REGULACJA
OBROTÓW
VARIABLE
SPEED



REGULOWANA
DŁUGOŚĆ
ADJUSTABLE
LENGTH



PAS
NARAMIENNY
SHOULDER
STRAP



TORBA
MATERIAŁOWA
FABRIC
BAG

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	600W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	600-1500 min ⁻¹
średnica tarczy	pad diameter	диаметр круга	225 mm
długość szliifierki	sander length	длина шлифмашины	1100-2000 mm
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	5 m
waga	weight	вес	5,5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062592613



x14



Wąż przyłączeniowy Ref. 59G261-147

Connection hose, Anschlussschlauch, Соединительный шланг, Шланг приєднувальний Csatlakoztató tömlő, Tub de racordare, Pripojná hadice, Pripojná hadica, Priključna cev, Prijungimo žarna Savienotājsijūtene, Ushendusvoolik, Съвързващ шланг, Priključna cijev, Priključno crevo Συμβετικός εύκαμπτος σωλήνας, Manguera de conexión, Tubo di collegamento, Mangueira de ligação, Tuyau flexible de raccordement, Verbindingslang



4 m

Szlifierka do gipsu - Ref. 59G262

Drywall sander, Gipsschleifer, Машина шлифовальная для стен и потолков, Шлифмашина по гипсу, Falcsiszó, Polizor pentru pereti ghips-carton, Bruska na sádro, Brúška na sadru, Bruslinik za gips, Šlifovnik gipsui, Šlipmašina sienų ir griestu šlipėšanai, Kipslihvija, Шлайфмашина за гипс, Brusilica za gips, Brusilica za gips, Λειαντήρας για τοίχους και τσιβόδια, Amoladora para yeso, Levigatrice per cartongesso, Disco de limar p. Gesso, Meuleuse à plâtre, Gipsslijpmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Płynna regulacja obrotów
- Specjalny podwójny system zasysania pyłu do worka lub możliwość podłączenia odkurzacza
- Bezpośredni napęd tarczy szlifierskiej polepsza efektywność i niezawodność
- Stepless speed rotation control
- Special double-function dust extraction system: suction into the bag or vacuum cleaner connection
- Direct drive of the sanding plate improves efficiency and reliability
- Плавная регулировка частоты вращения
- Специальная двойная система всасывания пыли в пылесборник, либо возможность подключения пылесоса
- Прямой привод шлифовального диска повышает эффективность и надежность.



**MOCOWANIE
NA RZEP**
HOOK-AND-LOOP
SYSTEM



**ZINTEGROWANY
SYSTEM
ODPYLANIA**
DUST
COLLECTION



**PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW**
VARIABLE
SPEED



**STABILIZACJA
OBROTÓW**
CONSTANT
SPEED CONTROL



**PAS
NARAMIENNY**
SHOULDER
STRAP



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1050W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	800-2300min ⁻¹
średnica tarczy	pad diameter	диаметр круга	225 mm
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	5 m
waga	weight	вес	3,45 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062592620



1050W



59G261



59G680



Płynna regulacja głębokości strugania
Stepless control of planing depth
Плавная регулировка глубины
строгания



Wyrzut wiórów na prawą lub lewą
stronę
Shavings ejected to left or right side
Выброс стружки в правую или
левую сторону



Automatycznie wysuwana „stopka
parkująca”
Automatically extended „parking shoe”
Автоматически раскладывающийся
„парковочный башмак”



Strug - Ref. 59G678

Planer, Hobel, Рубанок, Гембель, Gyalu rindea, Hoblovka, Hoblík, Oblíž, Oblus, Evele, Höövel, Ренде, Blanjalica, Rende, Blanja, Plávn, Cepillo, Pialla, Garlopa, Rabot, Schaafmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 3 rowki „V” do precyzyjnej obróbki krawędzi
- Automatycznie wysuwana „stopka parkująca”
- Blokada przypadkowego włączenia
- 3 „V”-nuts for precise tapering of edges
- Automatically extended „parking shoe”
- Accidental activation lock
- 3 паза „V” для точной обработки кромок
- Автоматически раскладывающийся „парковочный башмак”
- Блокировка от случайного включения



**REGULACJA
GŁĘBOKOŚCI
STRUGANIA**
PLANING
DEPTH
ADJUSTMENT



**BLOKADA
WŁĄCZNIKA**
SWITCH
LOCK



**SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU**
DUST
AWAY



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
CARTON
BOX



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесори / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	850W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	16500 min ⁻¹
szerokość strugania	planing width	ширина строгания	82 mm
maksymalna głębokość strugania	maximum planing depth	максимальная глубина строгания	3 mm
waga	weight	вес	3,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/6
EAN	EAN	EAN	5902062596789



850W

Strug - Ref. 59G680

Planer, Hobel, Рубанок, Гембель, Gyalu rindea, Hoblovka, Hoblík, Oblíž, Oblus, Evele, Höövel, Ренде, Blanjalica, Rende, Blanja, Plávn, Cepillo, Pialla, Garlopa, Rabot, Schaafmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Płynna regulacja głębokości strugania
- Automatycznie wysuwana „stopka parkująca”
- 3 rowki „V” do precyzyjnej obróbki krawędzi
- Stepless control of planing depth
- Automatically extended „parking shoe”
- 3 „V”-nuts for precise tapering of edges
- Плавная регулировка глубины строгания
- Автоматически раскладывающийся „парковочный башмак”
- 3 паза „V” для точной обработки кромок



**REGULACJA
GŁĘBOKOŚCI
STRUGANIA**
PLANING
DEPTH
ADJUSTMENT



**OSTRZA
HSS
HSS
BLADES**



**BLOKADA
WŁĄCZNIKA**
SWITCH
LOCK



**SYSTEM
ODSYSANIA
PYŁU**
DUST
AWAY



**KARTONOWE
PUDEŁKO**
CARTON
BOX



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесори / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1300W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	16000 min ⁻¹
szerokość strugania	planing width	ширина строгания	110 mm
maksymalna głębokość strugania	maximum planing depth	максимальная глубина строгания	3,5 mm
waga	weight	вес	5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062596802



1300W

Noże do struga do 59G678 - Ref. 59G678-30

Planer blades, Hobelmesser, Ножи для электрорубанка, Ножи до гембля, Gyalukés, Cújtje pentru rândea, Nože do hoblíku, Hobľovacie nože, Rezila za skobeljnik, Peilial obliui, Evelnaži, Saeterad, Ножове на ренде, Noževi za blanjalicu, Makaze za rende, Λελίδες ηλεκτρικής πλάνης, Cuchillas para cepillo eléctrico, Lama per pialla, Facas p. Garlopa, Couteaux à rabot, Bladen voor schaafmachine

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
szerokość	width	ширина	82 mm
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10
EAN	EAN	EAN	5902062596734

Noże do struga do 59G679 - Ref. 59G679-30

Planer blades, Hobelmesser, Ножи для электрорубанка, Ножи до гембля, Gyalukés, Cújtje pentru rândea, Nože do hoblíku, Hobľovacie nože, Rezila za skobeljnik, Peilial obliui, Evelnaži, Saeterad, Ножове на ренде, Noževi za blanjalicu, Makaze za rende, Λελίδες ηλεκτρικής πλάνης, Cuchillas para cepillo eléctrico, Lama per pialla, Facas p. Garlopa, Couteaux à rabot, Bladen voor schaafmachine

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
szerokość	width	ширина	82 mm
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062221353

Noże do struga do 59G680 - Ref. 59G680-30

Planer blades, Hobelmesser, Ножи для электрорубанка, Ножи до гембля, Gyalukés, Cújtje pentru rândea, Nože do hoblíku, Hobľovacie nože, Rezila za skobeljnik, Peilial obliui, Evelnaži, Saeterad, Ножове на ренде, Noževi za blanjalicu, Makaze za rende, Λελίδες ηλεκτρικής πλάνης, Cuchillas para cepillo eléctrico, Lama per pialla, Facas p. Garlopa, Couteaux à rabot, Bladen voor schaafmachine

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
szerokość	width	ширина	110 mm
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062478429

Wyrzynarka - Ref. 58G060

Jigsaw, Schweflsäge, Лобзик, Електропозик, Szűrőfűrész, Masina de decupat, Kmitací pila, Priamočiara pila, Vhodna žaga, Siaurapjūklis, Figūržāģis, Tikksaag, Ажурна дървообработваща машина, Uvodna pila, Testera, Žęyo, Sierra de calar, Seghetto alternativo, Máquina de entallar, Scie sauteuse, Decoupeerzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Regulowana funkcja podryzania przyspieszająca cięcie
- System zdmuchiwania i odprowadzania wiórów i pyłu
- Blokada włącznika do ciągłej pracy
- 6 speed ranges
- Dust and shaving blowing and extraction system
- Switch lock for continuous operation
- 6-ступенчатая регулировка частоты вращения
- Система сдува и удаления стружки и пыли
- Фиксация кнопки включения для работы в непрерывном режиме



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	600W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	500-3000 min ⁻¹
skok brzeszczotu	blade stroke length	шаг полотна	18 mm
maksymalna głębokość cięcia	max. cutting depth	макс. глубина распила	80 mm
		древесины	10 mm
		стали	
regulacja kąta nachylenia stopy (lewo/prawo)	footplate angle adjustment (left/right)	Регулировка угла наклона подошвы (вправо/влево)	0°-45°
waga	weight	вес	1.9 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062580603



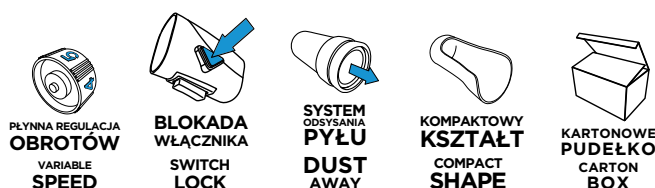
600W

Wyrzynarka - Ref. 58G046

Jigsaw, Schweißsäge, Лобзик, Електропобизин, Szűrőfűrész, Masina de decupat, Kmitací pila, Priamočiara pila, Voodna žaga, Siaurapjūklis, Figūržagis, Tikksaag, Ажурна дървообработваща машина, Uvodna pila, Testera, Žygo, Sierra de calar, Seghetto alternativo, Máquina de entallar, Scie sauteuse, Decoupeerzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- system zdmuchiwania i odprowadzania wiórów i pyłu z miejsca pracy
- przezroczysta osłona brzeszczotu z poliwęglanu
- wyprofilowany włącznik dwupalcowy
- dust and shavings blow off and extraction system for workplace
- transparent blade shield made of polycarbonate
- profiled two finger switch
- система сдува и удаления стружки и пыли с рабочего места
- прозрачная защита пильного полотна из поликарбоната
- профилированная кнопка включения на два пальца



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	400W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	500-3000 min ⁻¹
skok brzeszczotu	blade stroke length	шаг полотна	16 mm
maksymalna głębokość cięcia	max. cutting depth	макс. глубина распила	55 mm
	wood	древесины	
	metalu	стали	6 mm
regulacja kąta nachylenia stopy (lewo/prawo)	footplate angle adjustment (left/right)	Регулировка угла наклона подошвы (вправо/влево)	0°-45°
waga	weight	вес	1.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/10
EAN	EAN	EAN	5902062015747



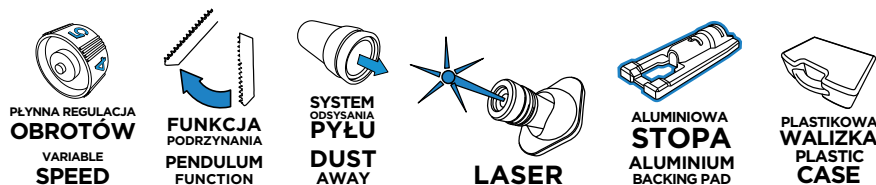
400W

Wyrzynarka - Ref. 58G061

Jigsaw, Schweißsäge, Лобзик, Електропобизин, Szűrőfűrész, Masina de decupat, Kmitací pila, Priamočiara pila, Voodna žaga, Siaurapjūklis, Figūržagis, Tikksaag, Ажурна дървообработваща машина, Uvodna pila, Testera, Žygo, Sierra de calar, Seghetto alternativo, Máquina de entallar, Scie sauteuse, Decoupeerzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- regulowana funkcja podrzynania przyspieszająca cięcie
- beznarzędziowy system wymiany brzeszczotów
- wskaźnik laserowy
- schowek do przechowywania brzeszczotów w tylnej części stopy
- adjustable pendulum function for faster cutting
- toolless system for blade replacement
- laser pointer
- storage place for blades in back area of the pad
- регулируемая функция подрезки, ускоряющая работу
- безинструментальная система замены пильных полотен
- лазерный показатель
- отсек для хранения пильных полотен в задней части рабочей подошвы



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	600W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	500-3000 min ⁻¹
skok brzeszczotu	blade stroke length	шаг полотна	15 mm
maksymalna głębokość cięcia	max. cutting depth	макс. глубина распила	65 mm
	wood	древесины	
	metalu	стали	8 mm
regulacja kąta nachylenia stopy (lewo/prawo)	footplate angle adjustment (left/right)	Регулировка угла наклона подошвы (вправо/влево)	0°-45°
waga	weight	вес	2.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062015754



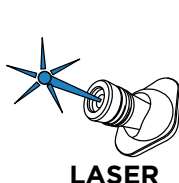
600W

Wyrzynarka - Ref. 58G072

Jigsaw, Schweifsäge, Лобзик, Електролобзик, Szűrőfűrész, Masina de decupat, Kmitací pila, Priamočiara pila, Vhodna žaga, Siurapjūklis, Figūržagis, Tikksaag, Ажурна дървообработваща машина, Ubodna pila, Testera, Žygo, Sierra de calar, Seghetto alternativo, Máquina de entallar, Scie sauteuse, Decupeerzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- regulowana funkcja podryzania przyspieszająca cięcie
- beznarzędziowy system wymiany brzeszczotów
- wskaźnik laserowy
- schowek do przechowywania brzeszczotów w tylnej części stopy
- adjustable pendulum function for faster cutting
- toolless system for blade replacement
- laser pointer
- storage place for blades in back area of the pad
- регулируемая функция подрезки, ускоряющая работу
- безинструментальная система замены пильных полотен
- лазерный показатель
- отсек для хранения пильных полотен в задней части рабочей подошвы



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	800W
liczba oscylacji	idle oscillation speed	число колебаний	500-3000 min ⁻¹
skok brzeszczotu	blade stroke length	шаг полотна	20 mm
maksymalna głębokość cięcia	max. cutting depth	макс. глубина распила	80 mm
	wood	древесины	
	metalu	стали	10 mm
regulacja kąta nachylenia stopy (lewo/prawo)	footplate angle adjustment (left/right)	Регулировка угла наклона подошвы (вправо/влево)	0°-45°
waga	weight	вес	2.45 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062015761



800W

Pilarka szablowa - Ref. 58G960

Sabre saw, Motorstichsäge, Сабельная пила, Пилка шабелна, Szablyafűrész, Ferästräu sabie, Šavlová pila, Chvostová pila, Sabljasta žaga, Tiesinis pjūklas, Zobenžagis, Saabelsaag, Сабельный трион, Sabljasta pila, Sabljasta testera, Žnožočny, Sierra de vaivén, Sega universale, Serra de sabre, Scie à sabre, Sjabelzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Kompaktowy, ergonomiczny mechanizm o podwyższonej wytrzymałości
- Beznarzędziowy uchwyt do szybkiej wymiany brzeszczotów
- Możliwość pracy jedną ręką
- Compact, ergonomic construction with improved durability
- Toolless chuck for quick saw-blade replacement
- Can be operated with one hand
- Компактный, эргономичный механизм повышенной прочности
- Безинструментальный патрон для быстрой замены полотен
- Возможность работы одной рукой



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	350W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	0-2500 min ⁻¹
skok brzeszczotu	stroke length	ход полотна	17 mm
maksymalna grubość ciętego materiału	max. thickness of workpiece	макс. толщина обрабатываемого материала	60 mm
	wood	древесины	
	metalu	стали	6 mm
waga	weight	вес	1,6 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/6
EAN	EAN	EAN	5902062589606



350W

Pilarka szablowa - Ref. 58G971

Sabre saw, Motorstichsäge, Сабельная пила, Пилка шабельная, Szabályfűrész, Ferástráú sabie, Šavlová pila, Chvostová pila, Sabljasta žaga, Tiesinis pjūklas, Zobenžagis, Saabelsaag, Саблен трион, Sabljasta pila, Sabljasta testera, Σιδηόκοτο, Sierra de vaivén, Sega universale, Serra de sabre, Scie à sabre, Sjabelzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- beznarzędziowy uchwyt do szybkiej wymiany brzeszczotów
- obrotowa rękojeść
- ogumowane miejsca chwytu
- toolless system for blade replacement
- rotary handle
- rubber padded gripping area
- безинструментальная система замены пильных полотен
- поворотная рукоятка
- прорезиненная область захвата



PLYNNA REGULACJA
OBROTÓW
VARIABLE
SPEED



BEZNARZĘDZIOWA
WYMIANA
BRZESZCZOTU
TOOLLESS BLADE
REPLACEMENT



OBROTOWA
RĘKOJEŚĆ
ROTATING
HANDLE



PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE

Dane techniczne		Specifications		Технические условия		Accessories / Accessoires / Аксессуары
napiecie		voltage		напряжение		
moc		power		мощность		
ilość obrotów		rpm		частота оборотов		
skok brzeszczotu		stroke length		ход полотна		
maksymalna grubość ciętego materiału	drewna	max. thickness of workpiece	wood	макс. толщина обрабатываемого материала	древесины	
	metal		steel		стали	
waga		weight		вес		
norma pakowa		packing norms		нормы упаковки		
EAN		EAN		EAN		5902062015716



900W



58G960



59G401



Obudowa ze stopu aluminium gwarantuje wytrzymałość konstrukcji

Aluminium alloy housing ensures construction durability

Корпус из алюминиевого сплава гарантирует надежность конструкции



Obracany uchwyt matrycy - możliwość zmiany kierunku cięcia

Rotary die holder - sawing direction can be changed

Поворотный держатель матрицы - возможность изменения направления резки



Blokada przypadkowego włączenia

Accidental activation lock

Блокировка от случайного включения

GRAPHITE



GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

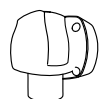
graphite.pl

Nożyce do blachy - Ref. 59G401

Sheet metal nibbler, Blechscherer, Ножницы по металлу, Ножницы вырубни, lemezvágó gép, Foarfeca pentru tablă, Nůžky na plech, Nožnice na plech, Skarje za pločevino, Skardos žirkles, Šķēres skārdam, , Ножницы за ламарина, Glodalica za lim, Makaze za lim, Φαλίδι μετόλλου, Cortador para chapa, Cesoie per lamiera, Tesoura para chapas, Cisaile coupe-tôle, Schaar voor blikplaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

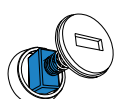
- Nożyce do cięcia blachy falistej, trapezowej i prostej
- Do cięcia stali miękkiej, twardej (nierdzewnej), miedzi oraz aluminium
- Nożyce umożliwiają cięcie po linii prostej oraz wycinanie krzywizn
- Shears for corrugated, troughed and straight sheets
- For soft and hard steel (stainless), copper and aluminium
- Can be used to cutting straight lines and curves
- Ножницы для резки гофрированного, трапециевидного и прямого листа
- Для резки мягкой, жесткой стали (нержавеющей), меди и алюминия
- Ножницы позволяют выполнять прямой и фигурный резы



ALUMINIOWY KORPUS
ALUMINUM BODY



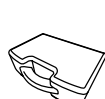
UNIVERSALNY SYSTEM CIĘCIA
UNIVERSAL CUTTING SYSTEM



ŁATWY DOSTĘP DO SZCZOTEK
EASY CHANGE



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



PLASTIKOWA WALIZKA
PLASTIC CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	500W
ilość cykli noża	cutter strokes	частота ходов ножа	2000 min ⁻¹
minimalna średnica otworu startowego	minimum starting hole diameter	минимальный диаметр отверстия для матрицы	22 mm
szerokość śladu cięcia	width of nibbling groove	ширина реза	5 mm
minimalny promień cięcia	minimum circle cutting	мин. изгиб линии реза	60 mm
maks. grubość cięcia w stali/aluminium	max. steel/aluminium cutting capacity	макс. производительность при резке стали/алюминия	1,6/2,5 mm
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	5 m
waga	weight	вес	2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062594013



500W

Nożyce do blachy prostej - Ref. 59G402

Sheet metal nibbler, Blechscherer, Ножницы по металлу, Ножницы вырубни, lemezvágó gép, Foarfeca pentru tablă, Nůžky na plech, Nožnice na plech, Skarje za pločevino, Skardos žirkles, Šķēres skārdam, , Ножницы за ламарина, Glodalica za lim, Makaze za lim, Φαλίδι μετόλλου, Cortador para chapa, Cesoie per lamiera, Tesoura para chapas, Cisaile coupe-tôle, Schaar voor blikplaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- do cięcia po linii prostej oraz po łuku (min. ø 60 cm)
- do cięcia stali miękkiej, twardej (nierdzewnej), miedzi oraz aluminium
- obracane noże z czterema krawędziami redukują koszty eksploatacji
- for cutting straight and curved lines (min. ø 60 cm)
- for soft and hard steel (stainless), copper and aluminium
- rotated four-edge punches reduce operating costs
- возможность выполнять прямые и криволинейные резы (мин. ø 60 см)
- для резки мягкой, жесткой стали (нержавеющей), меди и алюминия
- ножи с четырьмя режущими кромками снижает стоимость эксплуатации



ALUMINIOWY KORPUS
ALUMINUM BODY



BLOKADA WŁĄCZNIKA
SWITCH LOCK



PLASTIKOWA WALIZKA
PLASTIC CASE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	500W
ilość cykli noża	cutter strokes	частота ходов ножа	1800 min ⁻¹
maks. grubość cięcia w stali/aluminium	max. steel/aluminium cutting capacity	макс. производительность при резке стали/алюминия	2,5/3 mm
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	5 m
waga	weight	вес	2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062594020



500W

Komplet: stempel i matryca - Ref. 59G401-30

Kit: punch and die, Im Satz enthalten: Stempel und Matrice, Набор: пуансон и матрица, Комплект: пуансон i матрица, Készlet: bélyeg és matrica, Set: poanson i matrica, Sada: raznik a matrice, Súprava: raznik a matrice, Komplet: pestič in matrica, Rinkiny: štampas ir matrica, Komplekts: puansons un matrica, Templi ja matritsi komplekt, Комплект: щемпел и матрица, Set: rezivo i matrica, Komplet: žig i matrica, Σet: ζουγιός και μήτρο, Juego: perforador y troquel, Completo: punzone e matrice, Jogo: cunha e matriz, Jeu : poinçon et matrice, Set: stempel en matris

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062594310



Komplet noży do blachy - Ref. 59G402-30

Set of shear blades, Messersatz für Blechscherer, Комплект сменных ножей и электроножниц, Комплект ножей до вирубних ножиць, Lemezőgőcs készlet, Set de cuțite pentru tablă, Sada noží na plech, Súprava čepeli na plech, Komplet rezil za škarije za pločevino, Komplektas ašmenų, skardos kirpimui, Metāla lokšņu nažu komplekts, Plekšlīķķeterde komplekt, Комплект сменных ножеве за ножици ламарина, Set noževa za lim, Komplet sečiva za lim, Σet γαχαριών για λαμαρινωφόλλδο, Juego de cuchillas para cortadores de chapa, Completo di lame per lamiera, Jogo de lâminas para cortar chapas, Jeu de couteaux pour tôle, Set van messen voor bliskplaat

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062594327



59G401



59G524



Specjalna konstrukcja pozwala ustawić urządzenie w pionie do pracy ciągłej
Special construction to use the device in upright position for continuous operation
Специальная конструкция позволяет установить инструмент вертикально для непрерывной работы



Płynna regulacja pozwala dostosować parametry do wykonywanej pracy
Stepless adjustment allow to adapt parameters to specific works
Плавная регулировка позволяет подобрать параметры в зависимости от выполняемой работы



Zintegrowany bi-metalowy bezpiecznik chroni urządzenie przed uszkodzeniem
Integrated bi-metal fuse protects the device against damages
Интегрированный биметаллический предохранитель защищает инструмент от повреждения

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Opalarka - Ref. 59G522

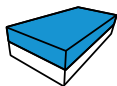
Hot air gun, Sengmaschine, Термофен, Фен, Hőlégtűző, Masina de parlit, Opalovací pistole, Opalovací pištoľ, Fen, Techninis fėnas, Cēlniecības fēns, Kuuma puhur, Пистолет за горещ въздух, Puhala vrućeg zraka, Fen, Πιστόλι Βερμού αέρος, Decapador por aire caliente, Termosoffiatore, Soprador de ar quente, Décapeur thermique, Verfstripper

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Czteropozycyjny włącznik wyboru parametrów pracy
- Możliwość ustawienia opalarki w pozycji pionowej
- Bezpiecznik bimetalowy, wielokrotnego użycia
- Four-position switch for work parameter selection
- Heat gun can be set in upright position
- Bi-metal, reusable fuse
- Четырехпозиционный переключатель выбора рабочих параметров
- Возможность установки термофена в вертикальном положении
- Биметаллический предохранитель, многократного применения



**REGULACJA
ZAKRESU
TEMPERATURY
TEMPERATURE
ADJUSTMENT**



**ZABEZPIECZENIE
BIMETALOWE
BIMETALLIC
PROTECTION**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	2000W
zakres temperatur	temperature range	диапазон температур	I: 25°C II: 350°C III: 550°C
zakres przepływu powietrza	air flow range	диапазон расхода воздуха	I: 300 l/min II: 150 l/min III: 500 l/min
waga	weight	вес	0,9 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/6
EAN	EAN	EAN	5902062595225



2000W

Opalarka - Ref. 59G524

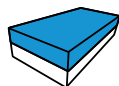
Hot air gun, Sengmaschine, Термофен, Фен, Hőlégtűző, Masina de parlit, Opalovací pistole, Opalovací pištoľ, Fen, Techninis fėnas, Cēlniecības fēns, Kuuma puhur, Пистолет за горещ въздух, Puhala vrućeg zraka, Fen, Πιστόλι Βερμού αέρος, Decapador por aire caliente, Termosoffiatore, Soprador de ar quente, Décapeur thermique, Verfstripper

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Płynna regulacji temperatury na drugim i trzecim biegu
- Możliwość ustawienia opalarki w pozycji pionowej
- Bezpiecznik bimetalowy, wielokrotnego użycia
- Stepless temperature control in the second and third setting
- Heat gun can be set in upright position
- Bi-metal, reusable fuse
- Плавная регулировка температуры на второй и третьей скоростях
- Возможность установки термофена в вертикальном положении
- Биметаллический предохранитель, многократного применения



**REGULACJA
ZAKRESU
TEMPERATURY
AIR TEMPERATURE
ADJUSTMENT**



**ZABEZPIECZENIE
BIMETALOWE
BIMETALLIC
PROTECTION**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	2000W
zakres temperatur	temperature range	диапазон температур	I: 25°C II: 80 - 600° III: 80 - 600°C
zakres przepływu powietrza	air flow range	диапазон расхода воздуха	I: 350 l/min II: 350 l/min III: 550 l/min
waga	weight	вес	0,9 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/6
EAN	EAN	EAN	5902062595249



2000W



58G202

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Nagrzewnica elektryczna - Ref. 58G200

Electric heater, Elektrischer Luftheizer, Воздухогреватель электрический, Термогармата електрична, Elektromos hőfűtő, Aparat de incalzire electric, Elektrické topidlo, Elektrický ohrievač, Elektrīni grelec, Elektrinis šildytuvas, Elektriskais sildītājs, Elektrisoojendi, Elektricheski otoplitenel ured, Elektrīni grijač zrača, Elektrīni grijač, Ηλεκτρικό αερόθερμο, Calefactor eléctrico, Generatore elettrico di aria calda, Aquecedor elétrico, Générateur d'air chaud électrique, Elektroverwarmer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- trzystopniowa regulacja temperatury (w tym schładzanie)
- ergonomiczna, nienagrzewająca się rękojeść
- zabezpieczenie termiczne przed uszkodzeniem
- three step temperature adjustment (including cooling)
- ergonomic, non-heating handle
- thermal protection against damage
- трехступенчатая регулировка температуры (включая охлаждение)
- эргономичная, ненагревающаяся рукоятка
- термозащита от повреждения



TERMOSTAT
THERMOSTAT



ERGONOMICZNA RĘKOJEŚĆ
ERGONOMIC HANDLE

2kW

Dane techniczne	Specifications	Технические условия
napięcie	voltage	230V-50Hz
moc	power	2000W
regulacja mocy	3 heating levels	I: 25W II: 1000W III: 2000W
zakres temperatur	temperature range	diapazon temperatur 5-40°C
waga	weight	3.9 kg
norma pakowa	packing norms	0/1
EAN	EAN	5902062000293

Nagrzewnica elektryczna - Ref. 58G201

Electric heater, Elektrischer Luftheizer, Воздухогреватель электрический, Термогармата електрична, Elektromos hőfűtő, Aparat de incalzire electric, Elektrické topidlo, Elektrický ohrievač, Elektrīni grelec, Elektrinis šildytuvas, Elektriskais sildītājs, Elektrisoojendi, Elektricheski otoplitenel ured, Elektrīni grijač zrača, Elektrīni grijač, Ηλεκτρικό αερόθερμο, Calefactor eléctrico, Generatore elettrico di aria calda, Aquecedor elétrico, Générateur d'air chaud électrique, Elektroverwarmer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- trzystopniowa regulacja temperatury (w tym schładzanie)
- ergonomiczna, nienagrzewająca się rękojeść
- zabezpieczenie termiczne przed uszkodzeniem
- three step temperature adjustment (including cooling)
- ergonomic, non-heating handle
- thermal protection against damage
- трехступенчатая регулировка температуры (включая охлаждение)
- эргономичная, ненагревающаяся рукоятка
- термозащита от повреждения



TERMOSTAT
THERMOSTAT



ERGONOMICZNA RĘKOJEŚĆ
ERGONOMIC HANDLE

3.3kW

Dane techniczne	Specifications	Технические условия
napięcie	voltage	230V-50Hz
moc	power	3300W
regulacja mocy	3 heating levels	I: 35W II: 1650W III: 3300W
zakres temperatur	temperature range	diapazon temperatur 5-40°C
waga	weight	6 kg
norma pakowa	packing norms	0/1
EAN	EAN	5902062000309

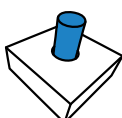
Nagrzewnica gazowa - Ref. 58G202

Gas heater, Gas-Luftheizer, Воздухогреватель газовый, Термогармата газова, Gázos hőfűtő, Aparat de incalzire gazos, Plynové topidlo, Plynový ohrievač, Plynski grelec, Dujinski šildytuvas, Gázos sildītājs, Gaasisoojendi, Газовый отопительный уред, Plynski grijač zrača, Gasni grijač, Αερόθερμο αερίου, Calefactor a gas, Generatore di aria calda a gas, Aquecedor de gás, Générateur d'air chaud à gaz, Gasverwarmer

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- zasilanie gazem propan/butan
- zapłon piezoelektryczny
- zabezpieczenie termiczne odcinające dopływ gazu
- propane-butane supply
- piezoelectric ignition
- thermal protection cuts off gas supply

- питание газом пропан/бутан
- пьезоэлектрическое зажигание
- термозащита, отключающая подачу газа



PIEZO



PROPAN BUTAN



UCHWYT TRANSPORTOWY
TRANSPORTATION HANDLE

Dane techniczne	Specifications	Технические условия
napięcie	voltage	230V-50Hz
moc	power	40W
moc grzewcza	thermal power	12kW
zakres temperatur	temperature range	62°C
zakres przepływu powietrza	air flow range	300 m³/h
ciśnienie gazu	max. operating gas pressure	max 300 bar
waga	weight	5.5 kg
norma pakowa	packing norms	0/1
EAN	EAN	5902062000316



40W/12kW



596824



Aluminiowa podstawa zapewnia
stabilność podczas pracy

Aluminium base ensures stability
during operation

Алюминиевое основание
обеспечивает стабильность
во время работы

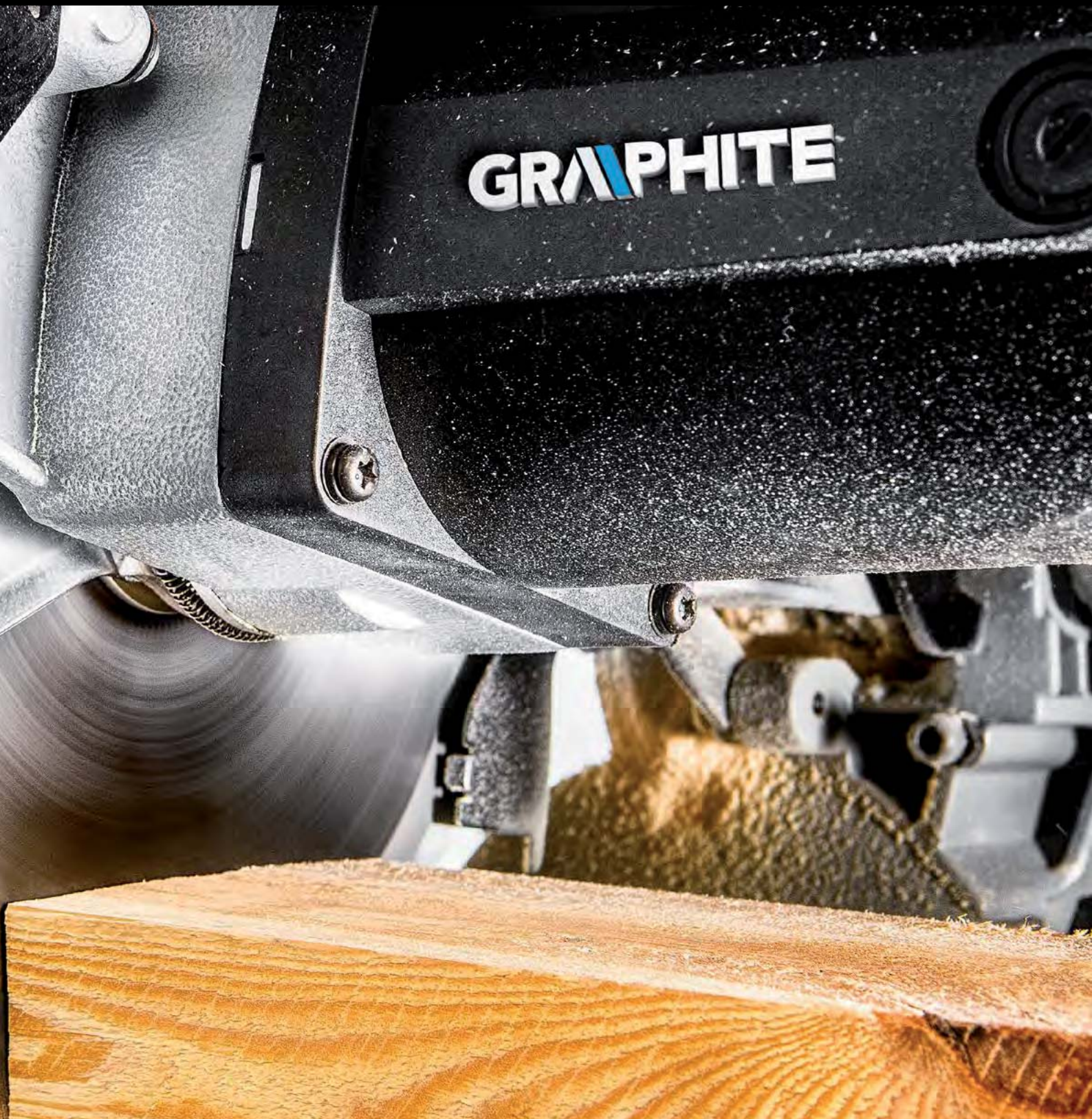


Składane nogi oraz duże kółka ułatwiają
transport i przechowywanie

Foldable legs and large wheels facilitate
transport and storage

Складные ножки и большие колеса
облегчают перемещение и хранение

GRAPHITE



GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

graphite.pl

Pilarka tarczowa - Ref. 58G486

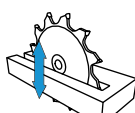
Circular saw, Kreissäge, Дисковая пила, Пилка дисковая, Körfűrész, Circular, Kötoučová pila, Okružná pila, Krožna žaga, Diskinis pjūklas, Ripzāģis, Ketassaag, Циркуляр дисков, Kružna pila, Kružna testera, Διοκονόπλο, Sierra circular, Sega circolare, Plainade disco, Scie circulaire, Schijfzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

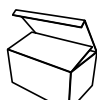
- Regulacja głębokości oraz kąta cięcia z podziałką
- Blokada przypadkowego włączenia
- Osłona tarczy ze stopu aluminium
- Depth and cutting angle adjustment with graduation
- Accidental activation lock
- Aluminium alloy disc shield
- Регулировка глубины и угла распила со шкалой
- Блокировка от случайного включения
- Защитный кожух диска из алюминиевого сплава



**45°
REGULOWANY
KĄT CIĘCIA
ADJUSTABLE
CUTTING ANGLE**



**REGULOWANA
GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA
ADJUSTABLE
CUTTING DEPTH**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1200W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	5000 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrzna/ wewnętrzna	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/ внутренний круга	185/20 mm
cięcie pod kątem w zakresie	angle cutting in range	резка под углом в диапазоне	0-45 °
max grubość cięcia 45°/90°	maximum thickness of cut at 45°/90°	макс. толщина резки 45°/90°	43/65 mm
waga	weight	вес	3,8 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062584861



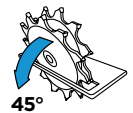
1200W

Pilarka tarczowa - Ref. 58G488

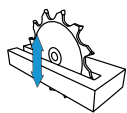
Circular saw, Kreissäge, Дисковая пила, Пилка дисковая, Körfűrész, Circular, Kötoučová pila, Okružná pila, Krožna žaga, Diskinis pjūklas, Ripzāģis, Ketassaag, Циркуляр дисков, Kružna pila, Kružna testera, Διοκονόπλο, Sierra circular, Sega circolare, Plainade disco, Scie circulaire, Schijfzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Regulacja głębokości oraz kąta cięcia z podziałką
- Blokada przypadkowego włączenia
- Osłona tarczy ze stopu aluminium
- Depth and cutting angle adjustment with graduation
- Accidental activation lock
- Aluminium alloy disc shield
- Регулировка глубины и угла распила со шкалой
- Блокировка от случайного включения
- Защитный кожух диска из алюминиевого сплава



**45°
REGULOWANY
KĄT CIĘCIA
ADJUSTABLE
CUTTING ANGLE**



**REGULOWANA
GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA
ADJUSTABLE
CUTTING DEPTH**



**PLASTIKOWA
WALIZKA
PLASTIC
CASE**



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1200W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	5000 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrzna/ wewnętrzna	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/ внутренний круга	185/20 mm
cięcie pod kątem w zakresie	angle cutting in range	резка под углом в диапазоне	0-45 °
max grubość cięcia 45°/90°	maximum thickness of cut at 45°/90°	макс. толщина резки 45°/90°	43/65 mm
waga	weight	вес	3,8 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/5
EAN	EAN	EAN	5902062584885



1200W

Szlifierka stołowa - Ref. 59G383

Bench grinder, Tischschleifmaschine, Машина шлифовальная настольная, Шліфмашинка верстатна, Asztali kőszűrő, Masina de slefuit de banc, Stolní bruska, Stolová brúška, Namizni brusilnik, Stacionarus galgštuvus, Galda šlipmašina, Lauakai, Настронен абрихт, Stolna brusilica, Stona brusilica, Емтроненџо трифџо, Amoladora de banco, Smerigliatrice da banco, Disco de limar de mesa, Meuleuse d'établi, Tafelschuurmachine

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wysokiej jakości silnik
- Solidna obudowa ze stopu aluminium
- Wielopozycyjna lampka oświetleniowa
- High quality motor
- Durable aluminium alloy housing
- Flexible lighting lamp
- Двигатель высокого качества
- Сплідний корпус из алюмінієвого сплава
- Многопозиційна лампа



370W



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	370 W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	2850 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrzna/wewnętrzna	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/внутренний круга	150/12,7 mm
szerokość tarczy ścierniej	grinding disc width	ширина шлифовального круга	25 mm
waga	weight	вес	9,5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062593832

Pilarka uniwersalna - Ref. 59G824

Flip-over saw, Universalsägemaschine, Пила универсальная, Пилка циркулярна универсальна, Univerzális fűrészgép, Ferăstrău universal, Univerzální pila, Univerzálna pila, Univerzalna mizna žaga, Universalis pijklass, Universālais zāģis, Универсальный трион, Univerzalna pila, Univerzalna testera, Диокнопілов універікл хріоніс, Sierra universal, Sega universale, Plainauniversal, Scie universelle, Universele zaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- 2 funkcja: opcja pilarki stołowej oraz ukosowej
- Zintegrowany system odprowadzania wiórów
- Obudowa oraz stół roboczy ze stopu aluminium
- 2-function: circular table and mitre saw
- Integrated shaving extraction system
- Housing and working table made of aluminium alloy
- 2 функціональна: опція настільної и торцювочної пилы
- Інтегрована система удалення стружки
- Корпус и рабочий стол из алюминієвого сплава



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessoires / Аксессуары
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1400W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	5000 min ⁻¹
zakres cięcia	bevel cutting range	диапазон наклонного распила	0-45 °
średnica tarczy zewnętrzna/wewnętrzna	inner/outer wheel diameter	диаметр внешний/внутренний круга	216/30 mm
max grubość cięcia 45°/90°	maximum thickness of cut at 45°/90°	макс. толщина резки 45°/90°	45/55 mm
waga	weight	вес	25 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062598240



1400W

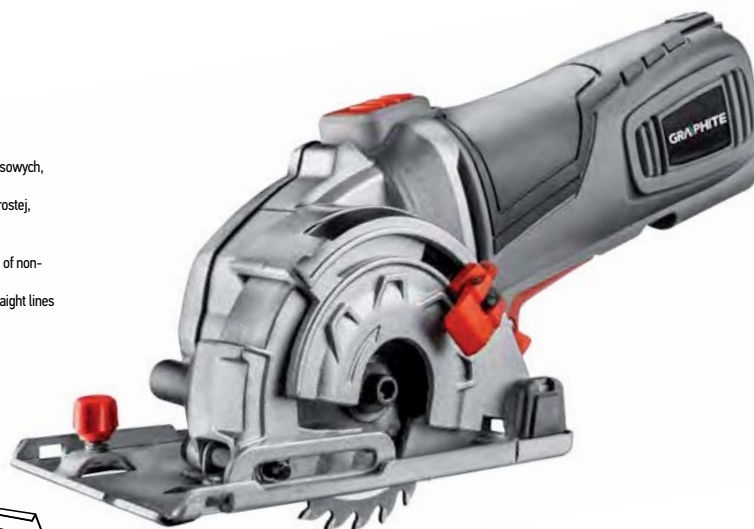


Minipilarka - Ref. 58G490

Mini circular saw, Mini-Sägemaschine, Мини-пила, Минипилка, Minifűrész, Mini perästräu, Mini pila, Mini pila, Mini krožna žaga, Mini siaurapjūklis, Mini-zągis, Minisaag, Минтрион, Mini pila, Mini testera, Διοκονόπινο μίλι, Mini sierra, Minisega, Mini-sera, Mini scie, Minizaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Kompaktowa pilarka tarczowa do precyzyjnego cięcia drewna, materiałów drewnopochodnych, płytek ceramicznych i gresowych, tworzyw sztucznych oraz profili z metali nieżelaznych
- Na wyposażeniu znajduje się dzielona listwa prowadząca o długości 1,26 m, umożliwiającą dokładne cięcie wzdłuż linii prostej, oraz 3 specjalistyczne tarcze tnące
- Compact circular saw for precise cutting of wood, wood like materials, gres and ceramic tiles, plastics and sections made of non-ferrous metals
- The tool comes with 3 special cutting blades and sectional guide bar, length 1.26 m, which allows for precise cutting in straight lines
- The device can be connected to a vacuum cleaner for dust free operation
- Компактная дисковая пила для точного распила древесины и материалов на ее основе, керамической плитки и керамогранита, пластмасс, а также профилей из цветных металлов
- В комплект входит разъемная направляющая длиной 1,26 м, обеспечивающая точный распил по прямой линии, а также 3 специальных пильных диска
- Возможность подключения электроинструмента к пылесосу обеспечивает работу без пыли



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	500W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	5500 min ⁻¹
średnica tarczy	disc diameter	диаметр круга	85 mm
maks. głębokość cięcia	maximum cutting depth	макс. глубина распила	26.5 mm
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	2.2 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/4
EAN	EAN	EAN	5902062013651

Ref	Opis	Description	Название	ø1 (mm)	ø2 (mm)
55H550	Tarcza diamentowa	Diamond disc	Диск алмазный	10	85
55H554	Tarcza HSS	HSS disc	Диск отрезной HSS	10	85
55H552	Tarcza widiowa	TCT disc	Диск отрезной TCT	10	85



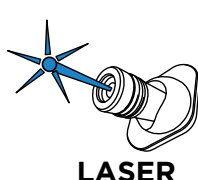
500W

Pilarka do glazury - Ref. 59G880

Tile cutter, Fliesenäge, Плиткорез, Плиткорез электрический, Csepevágógép, Ferastrau p/t glazura, Pila na dlażbu, Rezačka dlaždic, Rezačnik za keramiko, Pyltelij pjaustymo staklės, Flīžu zāģis, Plaidīdliķur, Циркуляр за рязане на фаянсови плочки, Pila za pločice, Testera za gled, Κόπτης πλακιδίων, Cortador eléctrico de azulejos, Tagliapiastrelle elettrico, Plaina p. Azulejos, Scie à carrelage, Glazuurzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wysokiej jakości silnik indukcyjny
- Regulacja kąta cięcia
- Wskaźnik laserowy
- High quality induction motor
- Cutting angle adjustment
- Laser indicator
- Индукционный двигатель высокого качества
- Регулировка угла резки
- Лазерный указатель



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	800W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	3000 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrznej/wewnętrznej	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/внутренний круга	200/25.4 mm
wielkość stołu roboczego	working table size	размер рабочего стола	380/570 mm
waga	weight	вес	27 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062598806



800W

Pilarka do glazury - Ref. 59G886

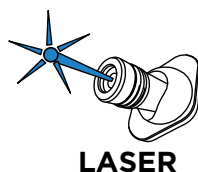
Tile cutter, Fliesensäge, Плиткорез, Плиткоріз електричний, Csempevágógép, Ferastrau p/t glazura, Pila na dlaźbu, Rezačka dlaždic, Rezník za keramiko, Pyltelü pjaustymo staklės, Flīžu žāģis, Plaadliikur, Циркуляр за рязане на фаянсови плочки, Pila za pločice, Testera za gled, Kőntész plakkiból, Cortador eléctrico de azulejos, Tagliapiastrelle elettrico, Plaina p. Azulejos, Scie à carrelage, Glazurzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Wysokiej jakości silnik indukcyjny
- Możliwość cięcia kamienia o grubości do 60 mm
- Pompka wodna umożliwia cięcie na mokro

- High quality induction motor
- Stone can be cut up to 60 mm in thickness
- Water pump allows wet cutting

- Индукционный двигатель высокого качества
- Возможна резка камня толщиной до 60 мм
- Водяной насос для влажной резки



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1500W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	3000 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrzna/ wewnętrzna	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/ внутренний круга	250/25.4 mm
wielkość stołu roboczego	working table size	размер рабочего стола	480/630 mm
waga	weight	вес	43 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062598868



Pilarka ukosowa - Ref. 59G806

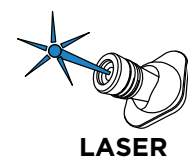
Mitre saw, Schrägsäge, Торцово-усовочная пила, Пилка-стусло, Gércfűrész, Ferastrau oblig p/t lemn, Pokosová pila, Zajeralna žaga, Skersavimo pjūklas, Lenka žaģis, Nurgasaag, Циркуляр сносящая, Nagibna pila, Testera za zasjecanje, Φαλτοσπίο, Ingletadora, Troncatrice radiale, Plaina inclinada, Scie à chanfreiner, Verstekzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Cięcie kątowe i ukosowe w zakresie 0° do 45°, a także możliwość cięcia w głębokości z wykorzystaniem ogranicznika głębokości cięcia.
- Zwiększona efektywność i wygoda pracy dzięki opcji szybkiego ustawienia popularnych kątów cięcia.
- Zwarta i stabilna konstrukcja, wykonana ze stopu aluminium, wyposażona w blokadę wrzeczona oraz rękojeść główną, pokrytą antypoślizgowym materiałem.
- Integralny system odprowadzania pyłu, z możliwością podłączenia do odkurzacza przemysłowego lub z wykorzystaniem worka na pył, znajdującego się w zestawie.

- Mitre and bevel cutting in range 0° to 45°, also plunge cutting with use of cutting depth gauge.
- Improved efficiency and work comfort thanks to quick setting of the most popular cutting angles.
- Compact and sturdy design, tool is made of aluminium alloy and features spindle lock and main handle coated with anti slip material.
- Integrated dust extraction system that allows to attach industrial vacuum cleaner. Operation is also possible with the use of included dust bag.

- Распил под углом и наклонный распил в диапазоне от 0° до 45°, а также возможность выборки четверти благодаря ограничителю глубины распила.
- Повышенная эффективность и комфорт работы благодаря функции быстрой настройки популярных углов распила.
- Плотная и стабильная конструкция из алюминиевого сплава, оснащенная блокировкой шпинделя, а также главной рукояткой с антискользящим покрытием.
- Интегральная система отвода пыли с возможностью подключения к промышленному пылесосу, либо работы с пылесборником, которая входит в комплект электроинструмента.



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксессуары / Accessories / Аксессуары
napiecie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1800W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	4800 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrzna/ wewnętrzna	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/ внутренний круга	210/30 mm
zakres cięcia	bevel cutting range	диапазон наклонного распила	0-45 °
maks. głębokość cięcia	maximum cutting depth	макс. глубина распила	65 mm
waga	weight	вес	13.4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062004666

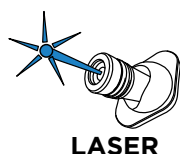


Pilarka ukosowa - Ref. 59G812

Mitre saw, Schrägsäge, Торцово-усовочная пила, Пилка-стусло, Gércfűrész, Frastrau oblig p/t lemn, Pokosová pila, Pokosová pila, Zajeralna žaga, Skersavimo pjūklas, Lenka žągis, Nurgasaag, Циркулярная пила, Testera za zasecanje, Φαλοσπορίο, Ingletadora, Troncatrice radiale, Plaine inclinada, Scie à chanfreiner, Verstekzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Cięcie kątowe i ukosowe w zakresie 0° do 45°, a także możliwość cięcia wgnębnego z wykorzystaniem ogranicznika głębokości cięcia.
- Zwiększona efektywność i wygoda pracy dzięki opcji szybkiego ustawienia popularnych kątów cięcia.
- Zwarta i stabilna konstrukcja, wykonana ze stopu aluminium, wyposażona w blokadę wrzeciona oraz rękojeść główną, pokrytą antypoślizgowym materiałem.
- Integralny system odprowadzania pyłu, z możliwością podłączenia do odkurzacza przemysłowego lub z wykorzystaniem worka na pył, znajdującego się w zestawie.
- Mitre and bevel cutting in range 0° to 45°, also plunge cutting with use of cutting depth gauge.
- Improved efficiency and work comfort thanks to quick setting of the most popular cutting angles.
- Compact and sturdy design, tool is made of aluminium alloy and features spindle lock and main handle coated with anti slip material.
- Integrated dust extraction system that allows to attach industrial vacuum cleaner. Operation is also possible with the use of included dust bag.
- Распил под углом и наклонный распил в диапазоне от 0° до 45°, а также возможность выборки четверти благодаря ограничителю глубины распила.
- Повышенная эффективность и комфорт работы благодаря функции быстрой настройки популярных углов распила.
- Плотная и стабильная конструкция из алюминиевого сплава, оснащенная блокировкой шпинделя, а также главной рукояткой с антискользящим покрытием.
- Интегральная система отвода пыли с возможностью подключения к промышленному пылесосу, либо работы с пылесборником, которая входит в комплект электроинструмента.



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Akcesoria / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1800W
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	4800 min ⁻¹
średnica tarczy zewnętrzna/ wewnętrzna	outer/inner disc diameter	диаметр внешний/ внутренний круга	254/30 mm
cięcie pod kątem w zakresie	angle cutting in range	реза под углом в диапазоне	0-45 °
maks. głębokość cięcia	maximum cutting depth	макс. глубина распила	90 mm
waga	weight	вес	16 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062004673



1800W

Stojak uniwersalny do pilarki ukosowej - Ref. 56H100

Stativ universal pentru ferastrau de fatetat , Univerzalni stojan pro pokosovú pilu, Univerzálny stojan na pokosovú pilu , Univerzalno stojalo za zajeralno žago, Universalus stovas kampiniam diskiniam pjūklui, Universālais statnis lenkžāģim Nurgasae universaalalus, Универсальная стойка за циркулярный трон, Univerzální stálek za náglbnu pilu Univerzalni stálek za testeru za usecanje, Πόγκος εργασιών κολλοπλάν χρυσών για φαλοσπορίο , Soporte universal para sierra ingletadora, Supporto universale per troncatrice radiale, Supporte universal p. serras de cortes transversais, Pieds universels de scie à chanfreiner, Stander voor verstekzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Przystosowany do pracy z większością pilarek ukosowych dostępnych na rynku.
- Dzięki połączeniu wysokogatunkowej stali i aluminium odznacza się solidną i lekką konstrukcją.
- Posiada dedykowane uchwyty dla zorganizowania przewodu zasilającego oraz uchwyt transportowy, ułatwiający przenoszenie.
- Suited for use with most of the mitre saws available on the market.
- High quality steel and aluminium allow for sturdy and lightweight design.
- The product features dedicated holders for power cord and carrying handle for easier transport.
- Приспособлен к работе с большинством присутствующих на рынке торцовочных пил.
- Благодаря сочетанию высококачественной стали с алюминием, отличается прочной и, вместе с тем, легкой конструкцией.
- Имеет специальные ручки для фиксации шнура питания, а также ручку для транспортировки, облегчающую переноску.

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
długość regulowana	length	длина	1155-2510 mm
wysokość	height	высота	815 mm
maksymalne obciążenie	maximum workload	максимальная рабочая нагрузка	227 kg
waga	weight	вес	15 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062004680





Praktyczne przechowywanie
nasadek roboczych w podstawie
Working sockets can be stored
in the base
Практичное хранение рабочих
насадок в основании



Gniazdo przyłączeniowe dla
elektronarzędzi
Connection socket for power tools
Розетка для подключения
электроинструмента



Dużej średnicy kółka jezdne ułatwiają
manewrowanie
Large diameter wheels for easy
manoeuvrability
Колеса большого диаметра
облегчают маневрирование

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Odkurzacz warsztatowy - Ref. 59G607

Workshop vacuum cleaner, Werkstattstaubsauger, Пылесос промышленный, Pílesos profesional, Aspirator atelier cu sistem vacuum, Dilenský vysávač, Dielenský vysávač, Industrijski sesalnik, Pramoninis siurblys, Rūpniecības putekļsūcējs, Toöstuslik tolmuimeja, Промышленная пылесосная машина, Radionički usisivač, Industrijski usisivač, Ηλεκτρική οροπόνο επογγελοτική, Aspirador, Aspirapolvere da officina, Aspirador de oficina, Aspirateur d'atelier, Werkplaatsstofzuiger

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Do pracy na sucho i mokro
- Gniazdo przyłączeniowe dla elektronarzędzi
- Zbiornik wykonany ze stali nierdzewnej INOX
- For dry and wet operation
- Connection socket for power tools
- Tank made of stainless steel inox
- Для влажной и сухой работы
- Розетка для подключения электроинструмента
- Емкость из нержавеющей стали INOX

**GNIAZDO
PRZYŁĄCZENIOWE
ELECTRICAL
SOCKET**

**RURA
TELESKOPOWA
TELESCOPIC
PIPE**

**DO PRACY
NA SUCHO
I MOKRO
FOR DRY
AND WET
OPERATION**

INOX

**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесори / Accessories / Аксессуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	1500W
maks. moc odbiornika	max. receiver power	макс. мощность приемника	2000W
pojemność zbiornika	tank capacity	емкость бака	30 l
moc ssąca	suction power	мощность всасывания	18kPa
długość przewodu zasilającego	power cord length	длина шнура питания	4 m
waga	weight	вес	8,5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062596079



**Dostosowany
do pracy
z pyłem
gipsowym**



1500W

Filtr harmonijkowy do 59G607 - Ref. 59G607-146

Pleated filter, Faltenfilter, Фильтр гофрированный, Szűrőpatron, Filtru în formă de armonică, Skládaný filtr, Harmonikový filtr, Filter harmonika, Gofruotas filtras, Vljots filter, Лотсфилтер, Preklonni filter, Harmonika filter, Φίλτρο πλοσέ, Filtro plegable, Filtro a fisarmonica, Filtro, Filtre accordéon, Harmonica filter



Dane techniczne	Specifications	Технические условия
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки
EAN	EAN	EAN

Rura teleskopowa do 59G607 - Ref. 59G607-148

Rura teleskopowa, Telescopic pipe, Teleskoprohr, Телескопическая трубка, Труба телескопічна, Teleszkópos porszívós, Teavá telescopică, Teleskopická trubka, Teleskopická trubica, Teleskopiska cev, Teleskopinis vamzdis, Teleskopická saurule, Teleskooporu, Телескопична тръба, Teleskopska cijev, Teleskopska (hidraulična) cev, Τηλεσκοπικός σωλήνας, Tubo telescópico, Tubo telescopico, Tubo telescópico, Tube telescopique, Telescopische buis



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062478399

Końcówki robocze do 59G607 - Ref. 59G607-149

Vacuum attachments for 59G607, Endstücke für 59G607, Насадки для 59G607, Насадки до чищення, Szívófejek az 59G607 típushoz, Piese de îmbinare pentru desprăfătorul 59G607, Pracovní nástavce pro 59G607, Pracovné nástavce na 59G607, Delovni nastavki za 59G607, Kečičami antgalai skirti 59G607, Darba uzgali 59G607, Тлоотсакуд mudelile 59G607, Работни накрайници за 59G607, Radni nastavci za 59G607, Radni nastavci za 59G607, Ακροφύσια για το 59G607, Boquillas para 59G607, Spazzole per 59G607, Bocal para 59G607, Embouts de travail pour le 59G607, Werkteindstukken voor 59G607



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062478405

Końcówka redukcyjna - Ref. 59G607-150

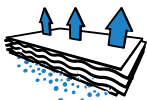
Step adapter, Reduktionsendstück, Адаптер для насадок, Насадка редукторна, Szűkítő fej, Piesă de reducere, Redukční koncovka, Redukčný nástavec, Redukcijski nastavak, Redukcinė jungtis, Redukcijas uzgali, Üleminek, Редукционен накрайник, Redukcijski nastavak, Redukcioni nastavak, Προσφύγιος αεροφύσων, Boquilla reductora, Boccola di riduzione, Bocal de redução, Embout de réduction, Reductieendstuk



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062478412

Worki do odkurzacza do 59G606 i 59G607 - Ref. 59G606-145 - Ref. 59G606-145

Vacuum cleaner bags, Staubsaugerbeutel, Мешки-пылесборники, Мішки до пылесоса, Porzsák porszívóhoz, Saci pentru aspiratori de praf, Săčky do vysávača, Vrečka do vysávača, Vreče za sesalnik, Maišelai dulkių siurbliui, Putek[s]ucēja maisiņi, Tolmuimejakotid, Торби за прахосмукачки, Vrečice za usisavač, Vakuüm kese, Ζόκοι συλλογής σκόνης, Bolsas para aspirador, Sacchetti per aspirapolvere, Sacos de aspirador, Sacs aspirateur



MIKROWŁÓKNO
MICROFIBRE



Ref		V [l]			EAN
59G606-145	59G606	1,5	5	0/10	5902062221452
59G607-145	59G607	6,9	5	0/10	5902062478368

Wąż przyłączeniowy do 59G606 i 59G607 - Ref. 59G606-147 - Ref. 59G607-147

Connection hose, Anschlussschlauch, Соединительный шланг, Шланг приєднувальний, Csatlakoztató tömlő, Tub de racordare, Připojňá hadice, Pripojná hadica, Priključna cev, Prijungimo žarna, Savienotājslūdens, Ühendusvoolik, Свързващ шланг, Priključna cijev, Priključno crevo, Συνδετικός εύκαμπτος σωλήνας, Manguera de conexión, Tubo di collegamento, Mangueira de ligação, Tuyau flexible de raccordement, Verbindungs slang



Ref		L [m]		EAN
59G606-147	59G606	4	0/12	5902062221476
59G607-147	59G607	2.1	0/10	5902062478382

Filtr harmonijkowy do 59G606 - Ref. 59G606-146

Pleated filter, Faltenfilter, Фильтр гофрированный, Фильтр кишеньковый, Szűrőpatron, Filtru în formă de armonică, Sklábaný filtr, Harmonikový filter, Filter harmonika, Gofruotas filtras, Vljepots filter, Löötsfilter, Нагнѣт филтър, Preklopní filter, Harmonika filter, Φίλτρο πλυσέ, Filtro plegable, Filtro a fisarmonica, Filtro, Filtre accordéon, Harmonica filter



HEPA

Dane techniczne	Specifications	Технические условия
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки
EAN	EAN	EAN
		5902062468208



58G903



Czujnik poziomu oleju zabezpiecza silnik przed uszkodzeniem

Oil level sensor protects motor against damaging

Датчик уровня масла предохраняет двигатель от повреждения



System stabilizacji napięcia AVR

Voltage stabilisation system AVR

Система стабилизации напряжения AVR



Stelarz ochronny zabezpieczający przed uszkodzeniami zewnętrznymi

Safety frame protecting against external damages

Защитная рама, предохраняющая от внешнего повреждения

GRAPHITE
POWER IN YOUR HANDS

Agregat prądowórczy - Ref. 58G903

Generator, Stromaggregat, Электрогенератор, Електрогенератор, Áramfejlesztő, Agregat producător de curent, Agregát na výrobu el. proudu, Generátor prúdu, Električni generator, Generatorius, Generátoragregáts, Generaator, Електрически агрегат, Agregat za struju, Agregat za struju, Ηλεκτρογεννήτρια, Grupo electrógeno, Gruppo elettrogeno, Gerador de eletricidade, Groupe électrogène, Stromaggregaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- System stabilizacji napięcia AVR
- Miedziane uzwojenie prądnic
- Dodatkowe gniazdo na 12V prądu stałego
- Ręczny lub elektryczny rozruch
- Voltage stabilisation system avr
- Copper winding of the generator
- Additional socket for 12V DC
- Electric or manual starting
- Система стабилизации напряжения авр
- Статорная обмотка генератора из медной проволоки
- Дополнительная розетка постоянного тока 12 В
- Ручной или электрический пуск



SYSTEM REGULACJI
NAPIĘCIA
(AVR)
AUTOMATIC VOLTAGE
REGULATOR
(AVR)



SILNIK
CZTEROSUWOWY
4 STROKE
ENGINE



UZWOJENIE
MIEDZIANE
COPPER WIRE



ZABEZPIECZENIE
PRZECIW
PRZECIĄŻENIU
OVERLOAD
PROTECTION



KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Aksesori / Accessoires / Аксессуары
napięcie wyjściowe	output voltage	выходное напряжение	230V-50Hz/12V DC
moc	output power	выходная мощность	2000W
moc wyjściowa szczytowa	peak output power	пиковая выходная мощность	2300W
pojemność zbiornika na paliwo	fuel tank capacity	емкость топливного бака	15 l
średnie zużycie paliwa	average fuel consumption	среднее потребление топлива	1,25 l/h
waga	weight	вес	42 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062589033



2000W

Akumulator - Ref. 58G903-12

Battery, Akkumulator, Аккумулятор, Акумулятор, Akkumulátor, Accumulator, Akumulátor, Bateria, Baterija, Akkumulatorius, Akumulators, Aku, Акумулятор, Akumulator, Akumulator, Ηλεκτρικός συσσωρευτής, Bateria, Batterie, Batterie, Akku



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie	voltage	напряжение	12 V DC
pojemność akumulatora	battery capacity	емкость аккумулятора	7.0Ah
typ akumulatora	battery type	тип аккумулятора	Pb-Wet, MF
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062229038

7.0Ah

Pilarka łańcuchowa spalinowa - Ref. 58G941

Gasoline chain saw, Kettensäge m. Verbrennungsmotor, Пила цепная бензиновая, Пилка ланцюгова бензинова, Motoros lánzfűrész, Ferestrâu cu lanț cu motor, Motorová řetězová pila benzinová, Benzinová reťazová pila, Bencinska verižna žaga, Grandininis benzininis pjūklas, Benzina ķēžu zāģis, Kettsaag (bensiniga), Вериген трион бензинов, Lančana benzinska pila, Benzinska lančana testera, Bevkivokimto oluoonpiovo, Motosierra, Motosega a catena, Electro-serra, Scie à bois à essence, Benzine kettingzaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Łańcuch oraz prowadnica renomowanej firmy Oregon
- Bardzo lekka pilarka do cięcia i pielęgnacji drzew
- Gaźnik Walbro
- Chain and guide from reputable Oregon company
- Very light chainsaw for tree cutting and caring
- Walbro carburettor
- Цепь и направляющая известной фирмы Oregon
- Очень легкая пила для подрезки и ухода за деревьями
- Карбюратор Walbro



**GAŹNIK
WALBRO
WALBRO
CARBURETOR**



**ŁAŃCUCH
OREGON
OREGON
CHAIN**



**PROWADNICA
OREGON
OREGON
BAR**



**ERGONOMICZNA
RĘKOJEŚĆ
ERGONOMIC
HANDLE**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Аксессуары
moc	power	мощность	0.9kW/1.22KM
długość prowadnicy	guide length	длина направляющей	305 mm/12"
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	3500-10000 min ⁻¹
pojemność silnika	engine displacement	объем двигателя	25,4 cm ³
pojemność zbiornika na paliwo	fuel tank capacity	емкость топливного бака	230 ml
zużycie paliwa	fuel consumption	расход топлива	0,8 l/h
pojemność zbiornika oleju łańcuchowego	chain oil tank capacity	емкость бака для смазки	160 ml
masa bez prowadnicy oraz łańcucha	weight without guide and chain	вес без направляющей и цепи	3,1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062589415



0.9kW/1.22KM

Łańcuch do pilarki spalinowej 58G941 - Ref. 58G941-71

Chain for chain saw, Kettensägekette, Цепь для цепной пилы, Ланцюг до пилки ланцюгової, Lánzfűrész lánc, Lanț p/u ferestrâu cu lanț, Řetěz řetězové pily, Refaz do refazovej pily, Veriga za verižno žago, Grandinė grandininiam pjūklui, Kēde ķēžu zāģim, Kettsae kett, Верига за вериген трион, Lanac za lančanu pilu, Lanac za elektricnu testera, Aluotōa, Cadena para sierra de cadena, Catena per sega a catena, Corrente para serra de motor, Chaîne pour scie à chaîne, Ketting voor kettingzaag



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469076

Prowadnica 12" do pilarki spalinowej 58G941 - Ref. 58G941-73

Chain saw bar, Kettensägeführung, Направляющий стержень для цепной пилы, Стержень направляющий до пилки ланцюгової, Lánfvezető lánzfűrészhez, Ghidaj p/t ferestrâu cu lanț, Vodicí lišta řetězové pily, Vodičica lišta refazovej pily, Vodilo verige za verižno žago, Kreipiančioji grandininiam pjūklui, Vadikla ķēdes zāģim, Kettsae saetera, Шина за вериген трион, Vodicica za lančanu pilu, Vodicica za lančanu testeru, KoBoŋnyntkō yu oluoonpiovo, Bomba de sumersión para agua sucia, Guida per catena, Guías de motoserra, Guidage pour scie à chaîne, Geleider voor benzine schuurmachine



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062469083

Pilarka łańcuchowa spalinowa - Ref. 58G943

Gasoline chain saw, Kettensäge m. Verbrennungsmotor, Пила цепная бензиновая, Пилка ланцюгова бензинова, Motoros láncfűrész, Fereastră cu lanț cu motor, Motorová řetězová pila benzínová, Benzínová reťazová pila, Bencinska verižna žaga, Grandininis benzininis pjūklas, Benžina ķēžu zāģis, Kettsaag (bensiniga), Верижен трион бензинов, Lančana benzinska pila, Benzinska lančana testera, Bevfővokivmto oluoonplov, Motosierra, Motosega a catena, Electro-serra, Scie à bois à essence, Benzine kettingsaag

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Łańcuch oraz prowadnica renomowanej firmy Oregon
- Hamulec bezpieczeństwa, chroniący użytkownika w przypadku odrzutu piły w trakcie cięcia
- Automatyczny system smarowania łańcucha z możliwością ręcznej regulacji
- Chain and guide from reputable Oregon company
- Safety brake protects the user against recoil during sawing
- Automatic chain lubrication system with manual control of oil supply
- Цепь и направляющая шина известной фирмы Oregon
- Тормоз безопасности защищает пользователя в случае обратного удара во время работы
- Автоматическая система смазки цепи с возможностью ручной регулировки расхода масла



**GAŹNIK
WALBRO
WALBRO
CARBURETOR**



**ŁAŃCUCH
OREGON
OREGON
CHAIN**



**PROWADNICA
OREGON
OREGON
BAR**



**ERGONOMICZNA
RĘKOJEŚĆ
ERGONOMIC
HANDLE**



**KARTONOWE
PUDEŁKO
CARTON
BOX**

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Accessories / Accessoires / Аксессуары
moc	power	мощность	1.8kW/2.45KM
długość prowadnicy	guide length	длина направляющей	458 mm/18"
ilość obrotów	rpm	частота оборотов	2800-10000 min ⁻¹
pojemność silnika	engine displacement	объем двигателя	45 cm ³
pojemność zbiornika na paliwo	fuel tank capacity	емкость топливного бака	580 ml
zużycie paliwa	fuel consumption	расход топлива	0.85 l/h
pojemność zbiornika oleju łańcuchowego	chain oil tank capacity	емкость бака для смазки	250 ml
masa bez prowadnicy oraz łańcucha	weight without guide and chain	вес без направляющей и цепи	5.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062003157



1.8kW/2.45KM

Łańcuch do pilarki spalinowej 58G943 - Ref. 58G943-71

Chain for chain saw, Kettensägekette, Цепь для цепной пилы, Ланцюг до пилки ланцюгової, Láncvezető láncfűrészhez, Ghidaj p/t fereastră cu lanț, Řetěz řetězové pily, Refaz do refazovej pily, Veriga za verižno žago, Grandinė grandininiam pjūklui, Kēde ķēžu zāģim, Kettsae kett, Верига за верижен трион, Lanac za lančanu pilu, Lanac za elektricnu testera, Aλuolōo, Cadena para sierra de cadena, Catena per sega a catena, Corrente para serra de motor, Chaîne pour scie à chaîne, Ketting voor kettingsaag



Dane techniczne	Specifications	Технические условия
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки
EAN	EAN	EAN

Prowadnica 18" do pilarki spalinowej 58G943 - Ref. 58G943-73

Chain saw bar, Kettensägeführung, Направляющий стержень для цепной пилы, Стержень направляющий до пилки ланцюгової, Láncvezető láncfűrészhez, Ghidaj p/t fereastră cu lanț, Vodicí lišta řetězové pily, Vodička lišta refazovej pily, Vodilo verige za verižno žago, Kreipiančioji grandininiam pjūklui, Vadička kēdes zāģim, Kettsae saetera, Шина за верижен трион, Vodicica za lančanu pilu, Lanac za elektricnu testera, Aλuolōo, Cadena para sierra de cadena, Catena per sega a catena, Corrente para serra de motor, Chaîne pour scie à chaîne, Geleider voor benzine schuurmachine



Dane techniczne	Specifications	Технические условия
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки
EAN	EAN	EAN

Pompa zanurzeniowa do wody brudnej - Ref. 59G446

Dirty water submersible pump, Wassertauchpumpe für Schmutzwasser, Насос погружной для грязной воды, Насос водный заглибний до стічних вод, Merülő szennyvízszivattyú, Pompa de cufundat în apă murdă, Vodní ponorné čerpadlo na špinavou vodu, Ponorné čerpadlo na znečistenú vodu, Potopna vodna črpalčka za umazano vodo, Panardinama vandens pompa užierštam vandeniui, Iegremdējama is ūdenssūkņis netīram ūdenim, Sukelpump mudasele veele, Подводная помпа за мръсна вода, Crpka za vodu - uranjajuća - za prijavu vodu, Pompa za vodu potopljena u prijavu vodu, Котобуђевн аплика аковортв убитов, Pompa a immersione per acque sporche, Bomba de água de imersão, Pompe à eau immergée, Dompelaar pomp voor vuil water

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Zastosowanie: do wody brudnej i czystej
- Automatische Zäufassung/wyläczenie pompy w zaleźności od zmiany poziomu wody
- Beztöpnioowo regulowany wläcznik pływakowy
- Application: for dirty and clean water
- Automatic pump activation/deactivation depending on water level variations
- Floating switch with stepless regulation
- Область применения: для грязной и чистой воды
- Автоматические включение/выключение насоса в зависимости от изменения уровня воды
- Поплавковый выключатель с бесступенчатой регулировкой



INOX



MIEDZIANE PRZEWODY
COPPER CABLE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесора / Accessories / Ансесуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	650W
maks. głębokość zanurzenia	maximum working depth	макс. рабочая глубина погружения	7 m
wysokość podnoszenia wody	maximum head height	высота подъема воды	7.5 m
średnica króćca	diameter of water connector pipe	диаметр патрубка	2", 1.5"
długość przewodu zasilającego	power cable length	длина кабеля питания	10 m
wydajność	maximum output	производительность	11500 l/h
waga	weight	вес	6.4 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062594464



650W



Pompa zanurzeniowa do wody brudnej - Ref. 59G449

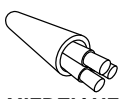
Dirty water submersible pump, Wassertauchpumpe für Schmutzwasser, Насос погружной для грязной воды, Насос водный заглибний до стічних вод, Merülő szennyvízszivattyú, Pompa de cufundat în apă murdă, Vodní ponorné čerpadlo na špinavou vodu, Ponorné čerpadlo na znečistenú vodu, Potopna vodna črpalčka za umazano vodo, Panardinama vandens pompa užierštam vandeniui, Iegremdējama is ūdenssūkņis netīram ūdenim, Sukelpump mudasele veele, Подводная помпа за мръсна вода, Crpka za vodu - uranjajuća - za prijavu vodu, Pompa za vodu potopljena u prijavu vodu, Котобуђевн аплика аковортв убитов, Pompa a immersione per acque sporche, Bomba de água de imersão, Pompe à eau immergée, Dompelaar pomp voor vuil water

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Zastosowanie: do wody brudnej i czystej
- Automatische Zäufassung/wyläczenie pompy w zaleźności od zmiany poziomu wody
- Beztöpnioowo regulowany wläcznik pływakowy
- Application: for dirty and clean water
- Automatic pump activation/deactivation depending on water level variations
- Floating switch with stepless regulation
- Область применения: для грязной и чистой воды
- Автоматические включение/выключение насоса в зависимости от изменения уровня воды
- Поплавковый выключатель с бесступенчатой регулировкой



INOX



MIEDZIANE PRZEWODY
COPPER CABLE



KARTONOWE PUDEŁKO
CARTON BOX

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	Аксесора / Accessories / Ансесуары
napięcie	voltage	напряжение	230V-50Hz
moc	power	мощность	900W
maks. głębokość zanurzenia	maximum working depth	макс. рабочая глубина погружения	8 m
wysokość podnoszenia wody	maximum head height	высота подъема воды	9 m
średnica króćca	diameter of water connector pipe	диаметр патрубка	2", 1.5"
długość przewodu zasilającego	power cable length	длина кабеля питания	10 m
wydajność	maximum output	производительность	17000 l/h
waga	weight	вес	7,8 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/2
EAN	EAN	EAN	5902062594495



900W



Skrzynka narzędziowa - Ref. 84-112

Tool box, Werkzeugkasten, Ящик для инструмента, Скриня інструментальна, Szerszámoszláda, Cutie scule, Náradová skříňka, Basa na náradie, Škatla za orodje, Įrankių dėžė, Instrumentu koferis, Tööriistakast, Куфар за инструменти, Kutija za alat, Kutija za alat, Εργαλειοθήκη, Caja de herramientas, Cassette portautensili, Caixa p. ferramentas, Caisse à outils, Gereedschapskist



- Dwa pojemne organizery w pokrywie
- 2 organizers in the cover
- 2 x організатора в кришці



- Produkt bardzo wytrzymały dzięki żebrowanej konstrukcji
- Design strengthened with ribs
- Ребра жесткости, усиливающие конструкцию



- Duża pojemność
- Large capacity
- Большой объем



- Pianka ochronna z aluminium podkładką
- Protective foam with aluminium bottom plate
- Защитный поролон с алюминиевой подкладкой



- Pasy zabezpieczające
- Protective straps
- Защитные ремешки

Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5907558421675



Spawarka inverterowa - Ref. 56H806

Inverter, Inverter-Schweißgerät, Инвертированный сварочный аппарат, Инвертор заваривальный, Hegesztő inverter, Mašinà de sudat inverticà, Invertorová svárečka, Zvárací inverter, Inverterski varilnik, Invertinis suvirinimo aparatas, Invertėtais metināšanas aparāts, Inverter-keevitusaparaat, Инвертерен заварьчен автомат, Invertni aparat za zavarivanje, Invertni zavarivač, Μηκόνιο συγκόλλησης με ενολλοσούμενο ρεύμα, Soldadora inverter, Saldatrice a inverter, Máquina de soldagem de inversão, Poste de soudure inverter, Inverter lasapparaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Funkcja „Hot Start”
- „Hot Start” function
- Функция „Hot Start”
- Pasek transportowy na ramię
- Carrying shoulder belt
- Плечо ремень для переноски
- Pełne wyposażenie w kable, maskę i młotek
- Fully equipped in cables, welding mask and hammer
- Полная оснастка - сварочные провода, сварочный щиток и молоток



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie zasilania	supply voltage	напряжение питания	230V
pobór mocy	power consumption	расход мощности	4.9kW
amperaż	amperage	расход тока	10-125A
napięcie biegu jałowego	open-circuit voltage	напряжение холостого хода	75V
średnica elektrod	electrode diameter	диаметр электродов	1.6 - 4.0 mm
cykl	duty cycle	цикл работы	60% / 125A
klasa ochrony	protection class	класс защиты	IP21
waga	weight	вес	2.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006936



10-125A

Spawarka inverterowa - Ref. 56H808

Inverter, Inverter-Schweißgerät, Инвертированный сварочный аппарат, Инвертор заваривальный, Hegesztő inverter, Mašinà de sudat inverticà, Invertorová svárečka, Zvárací inverter, Inverterski varilnik, Invertinis suvirinimo aparatas, Invertėtais metināšanas aparāts, Inverter-keevitusaparaat, Инвертерен заварьчен автомат, Invertni aparat za zavarivanje, Invertni zavarivač, Μηκόνιο συγκόλλησης με ενολλοσούμενο ρεύμα, Soldadora inverter, Saldatrice a inverter, Máquina de soldagem de inversão, Poste de soudure inverter, Inverter lasapparaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Funkcja „Hot Start”
- „Hot Start” function
- Функция „Hot Start”
- Wygodny uchwyt transportowy
- Comfortable carrying handle
- Удобной ручкой для переноски
- Pełne wyposażenie w kable, maskę i młotek
- Fully equipped in cables, welding mask and hammer
- Полная оснастка - сварочные провода, сварочный щиток и молоток



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie zasilania	supply voltage	напряжение питания	230V
pobór mocy	power consumption	расход мощности	5.5kW
amperaż	amperage	расход тока	10-160A
napięcie biegu jałowego	open-circuit voltage	напряжение холостого хода	78V
średnica elektrod	electrode diameter	диаметр электродов	1.6 - 4.0 mm
cykl	duty cycle	цикл работы	35% / 160A
klasa ochrony	protection class	класс защиты	IP21
waga	weight	вес	5.6 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006943



10-160A

Spawarka inverterowa - Ref. 56H810

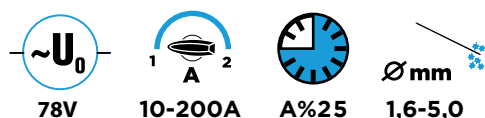
Inverter, Inverter-Schweißgerät, Инвертированный сварочный аппарат, Инвертор зварювальний, Hegesztő inverter, Mášina de sudat invertică, Invertorová svářečka, Zvárací inverter, Inverterski varilnik, Invertinis suvirinimo aparatas, Invertētais metināšanas aparāts, Inverter-keevitusaparaat, Инвертерен заваръчен автомат, Invertni aparat za zavarivanje, Invertni zavarivač, Μηχάνημο συγκόλλησης με ενδόλαιο σύστημα ρεύμα, Soldadora inverter, Saldatrice a inverter, Máquina de soldagem de inversão, Poste de soudure inverter, Inverter lasaparaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Funkcja „Hot Start”
- „Hot Start” function
- Функция „Hot Start”

- Wygodny uchwyt transportowy
- Comfortable carrying handle
- Удобной ручкой для переноски

- Pełne wyposażenie w kable, maskę i młotek
- Fully equipped in cables, welding mask and hammer
- Полная оснастка - сварочные провода, сварочный щиток и молоток



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie zasilania	supply voltage	напряжение питания	230V
pobór mocy	power consumption	расход мощности	6.5kW
amperaż	amperage	расход тока	10-200A
napięcie biegu jałowego	open-circuit voltage	напряжение холостого хода	78V
średnica elektrod	electrode diameter	диаметр электродов	1.6 - 5.0 mm
cykl	duty cycle	цикл работы	35% / 200A
klasa ochrony	protection class	класс защиты	IP21
waga	weight	вес	6.1 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006950



10-200A

Spawarka transformatorowa - Ref. 56H800

Arc welder, Transformator-Schweißgerät, Трансформаторный сварочный аппарат, Апарат зварювальний трансформаторний, Hegesztő transzfórmátor, Mášina de sudat, cu transformator, Transformátorová svářečka, Transformátorová zvárací, Varilnik, Transformatorinis suvirinimo aparatas, Transformatora metināšanas aparāts, Transformator-keevitusaparaat, Трансформаторен заваръчен автомат, Transformacijski aparat za zavarivanje, Transformatorski zavarivač, Μηχάνημο συγκόλλησης τόξου, Soldadora con arco eléctrico, Saldatrice a trasformatore, Máquina de soldagem de transformador, Poste de soudure redresseur, Transformator lasaparaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Kółka i wygodny uchwyt transportowy
- Wheels and convenient carrying handle
- Колеса и удобной ручкой для переноски

- Wentylator chłodzący
- Cooling fan
- Охлаждающий вентилятор

- Pełne wyposażenie w kable, maskę i młotek
- Fully equipped in cables, welding mask and hammer
- Полная оснастка - сварочные провода, сварочный щиток и молоток



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie zasilania	supply voltage	напряжение питания	230V
pobór mocy	power consumption	расход мощности	6.2kW
amperaż	amperage	расход тока	55-160A
napięcie biegu jałowego	open-circuit voltage	напряжение холостого хода	48V
średnica elektrod	electrode diameter	диаметр электродов	2.0 - 4.0 mm
cykl	duty cycle	цикл работы	10% / 160A
klasa ochrony	protection class	класс защиты	IP21
waga	weight	вес	16.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006905



55-160A

Spawarka transformatorowa - Ref. 56H802

Arc welder, Transformator-Schweißgerät, Трансформаторный сварочный аппарат, Апарат зварювальний трансформаторний, Hegesztő transzformátor, Mašinà de sudat, cu transformator, Transformátorová svářečka, Transformátorová zvařka, Varilnik, Transformatorinis suvirinimo aparatas, Transformatora metināšanas aparāts, Transformator-keevitusaparaat, Трансформаторен заваръчен автомат, Transformacijski aparat za zavarivanje, Transformatorski zavarivač, Μηχάνη συγκόλλησης τόξου, Soldadora con arco eléctrico, Saldatrice a trasformatore, Máquina de soldagem de transformador, Poste de soudure redresseur, Transformator lasapparaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Kółka i wygodny uchwyt transportowy
- Wheels and convenient carrying handle
- Колеса и удобной ручкой для переноски
- Wentylator chłodzący
- Cooling fan
- Охлаждающий вентилятор
- Pełne wyposażenie w kable, maskę i młotek
- Fully equipped in cables, welding mask and hammer
- Полная оснастка - сварочные провода, сварочный щиток и молоток



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie zasilania	supply voltage	напряжение питания	230/400V
pobór mocy	power consumption	расход мощности	7.0kW
amperaż	amperage	расход тока	60-180A
napięcie biegu jałowego	open-circuit voltage	напряжение холостого хода	48V
średnica elektrod	electrode diameter	диаметр электродов	2.0 - 4.0 mm
cykl	duty cycle	цикл работы	10% / 180A
klasa ochrony	protection class	класс защиты	IP21
waga	weight	вес	17 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006912



60-180A

Spawarka transformatorowa - Ref. 56H804

Arc welder, Transformator-Schweißgerät, Трансформаторный сварочный аппарат, Апарат зварювальний трансформаторний, Hegesztő transzformátor, Mašinà de sudat, cu transformator, Transformátorová svářečka, Transformátorová zvařka, Varilnik, Transformatorinis suvirinimo aparatas, Transformatora metināšanas aparāts, Transformator-keevitusaparaat, Трансформаторен заваръчен автомат, Transformacijski aparat za zavarivanje, Transformatorski zavarivač, Μηχάνη συγκόλλησης τόξου, Soldadora con arco eléctrico, Saldatrice a trasformatore, Máquina de soldagem de transformador, Poste de soudure redresseur, Transformator lasapparaat

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Kółka i wygodny uchwyt transportowy
- Wheels and convenient carrying handle
- Колеса и удобной ручкой для переноски
- Wentylator chłodzący
- Cooling fan
- Охлаждающий вентилятор
- Pełne wyposażenie w kable, maskę i młotek
- Fully equipped in cables, welding mask and hammer
- Полная оснастка - сварочные провода, сварочный щиток и молоток



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
napięcie zasilania	supply voltage	напряжение питания	230/400V
pobór mocy	power consumption	расход мощности	10.0kW
amperaż	amperage	расход тока	80-250A
napięcie biegu jałowego	open-circuit voltage	напряжение холостого хода	48V
średnica elektrod	electrode diameter	диаметр электродов	2.0 - 5.0 mm
cykl	duty cycle	цикл работы	10% / 250A
klasa ochrony	protection class	класс защиты	IP21
waga	weight	вес	20.5 kg
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006929



80-250A

Przyłbica spawalnicza - Ref. 56H820

Welder's helmet, Schweißerschutzhelm, Шлем сварочный, Casca zваровальника, Hegesztőpajzs, Cască de sudor, Svářečská maska, Zváračská helma, Celada za varilca, Suvirintojo šalmas, Metinātāja maska, Keesituskiiver, Maskas za elektrojen, Maskas za varioce, Krovio očugovokollnti, Máscara de soldadura con visera, Visiera per saldatura, Capacete de soldador, Casque de soudeur, Lashelm



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
szybkość zaciemnienia	switch time	скорость затемнения	1/15000 s
stopień jasności	light state	степень проникновения света	DIN 4
stopień zaciemnienia	dark state	степень затемнения	DIN 11
ochrona UV / IR	UV / IR protection	УФ/ИК защита	DIN 16
waga	weight	вес	480 g
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006974

Przyłbica spawalnicza - Ref. 56H822

Welder's helmet, Schweißerschutzhelm, Шлем сварочный, Casca zваровальника, Hegesztőpajzs, Cască de sudor, Svářečská maska, Zváračská helma, Celada za varilca, Suvirintojo šalmas, Metinātāja maska, Keesituskiiver, Maskas za elektrojen, Maskas za varioce, Krovio očugovokollnti, Máscara de soldadura con visera, Visiera per saldatura, Capacete de soldador, Casque de soudeur, Lashelm



Dane techniczne	Specifications	Технические условия	
szybkość zaciemnienia	switch time	скорость затемнения	1/15000 s
stopień jasności	light state	степень проникновения света	DIN 4
stopień zaciemnienia	dark state	степень затемнения	DIN 9-13
ochrona UV / IR	UV / IR protection	УФ/ИК защита	DIN 16
waga	weight	вес	480 g
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки	0/1
EAN	EAN	EAN	5902062006981

Elektrody rutylowe

Rutile electrodes, Rutil-Elektroden, Рутитовые электроды, Электроды рутитовы, Rutil elektrodá, Electrozi de rutil, Rutilové elektrody, Rutilové elektrody, Rutiline elektrode, Elektrodi su rutilo glaistu, Rutila elektrodí, Rutilelektrodid, Рутитови електроди, Elektrode za zavarivanje, Rutil elektrode, Ηλεκτρόδιο ρουτίλιου, Electrodo de rutilo, Elettrodi rutilici, Eléktrodoz especiais, Baguettes rutilles, Rutil elektroden



Ref.	ø [mm]	L [mm]	m [kg]	EAN	
56H825	2.5 mm	350	5	5902062007049	0/1
56H827	3.25 mm	350	5	5902062007056	0/1
56H829	4.0 mm	400	5	5902062007063	0/1
56H834	1.6 mm	300	1	5902062006998	0/1
56H839	2.0 mm	350	1	5902062007001	0/1
56H830	2.5 mm	350	1	5902062007018	0/1
56H835	3.25 mm	350	1	5902062007025	0/1
56H840	4.0 mm	400	1	5902062007032	0/1

Drut spawalniczy

Welding wire, Schweißdraht, Проволока сварочная, Дріт зварювальний, Hegesztőhuzal, Säärnä de sudat, Drát pro svařování, Spájkovací drôt, Varilna žica, Litavimo viela, Metināšanas stieple, Keesitustraaf, Tef za zavarivanje, Žica za zavarivanje, Σύρμα συγκόλλησης, Varilla de soldar, Filo per saldatura, Arame de solda, Fil de soudure, Lasdraad



Ref.	ø [mm]	m [kg]	EAN	
56H845	0.6 mm	5 kg	5902062007070	0/1
56H847	0.8 mm	5 kg	5902062007087	0/1
56H849	1.0 mm	5 kg	5902062007094	0/1

Uchwyt spawalniczy

Electrode holder, Schweißklemme, Электрододержатель, Затискан електрозварювальний, Elektrodafogó, Dispozitiv fixare electrod, Držák svářečských elektrod, Držák elektrody, Držalo za elektrodo, Rankena elektrodams, Elektrodo turētājs, Elektroodhoidik, Рыкохватка за электродом, Držac elektrode, Dryac elektrode, Λοβή οχυρονοκόλλησις, Portaelectrodo para soldadura, Manico per saldatura, Suporte p. soldagem, Manche de soudure, Lashoulder



Ref.	ø [mm²]	A	Ø [mm]	m [kg]	EAN	
56H870	25 - 35	160 @ (P60%)	1,6 - 4	0,26	5902062007148	0/20
56H871	35 - 50	200 @ (P60%)	2 - 5	0,32	5902062007155	0/20
56H872	50 - 70	315 @ (P60%)	2,5 - 6,3	0,42	5902062007162	0/20
56H873	70 - 95	400 @ (P60%)	3,5 - 6,3	0,47	5902062007179	0/20
56H874	95	500 @ (P60%)	4,0 - 8,0	0,50	5902062007186	0/25

Zacisk biegunowy, kleszczowy

Earth clamp - pincers, Polzangenklemme, Клемма заземления „крокодиль”, Затискан полюсний клемний, Testcsipesz - csípőtűs, Clemă de legare la pământ - clește, Svorka pólová klešťová, Svorka zvaračská, Sponka, Žnyplės - spaustuvas, Klemme, Maaklemm - năpitsad, Щипца за маса, Kliješta za masu-pinceta, Spona, Σφιγκτήρας γείωσης - νέφος, Pinzas de apriete, Morsetto polare e di pinze, Abraçadeira polar, Borne polaire - à mors, Poolklemmen



Ref.	ø [mm²]	A	m [kg]	EAN	
56H880	35	160 @ (P60%)	0,21	5902062007193	0/50
56H881	70	315 @ (P60%)	0,25	5902062007209	0/50
56H882	90	520 @ (P60%)	0,29	5902062007216	0/50

Zacisk biegunowy, śrubowy

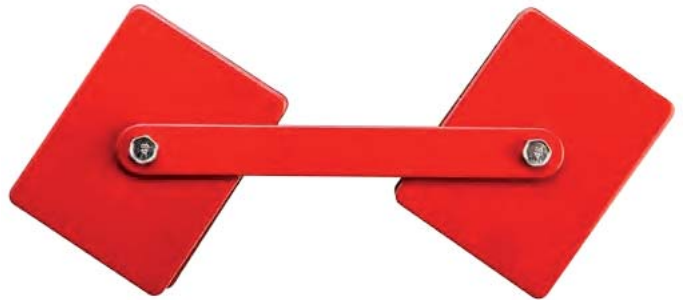
Earth clamp - screw, Polschraubenklemme, Клемма заземления (струбина), Затискан полюсний гвинтовий, Testcsipesz - csavaros, Clemă de legare la pământ - șurub, Svorka pólová šroubová, Svorka zvaračská so skrutkou, Sponka, Žnyplės - veržlės, Klemme savelkama, Maaklemm - kruvi, Стыга за маса, Kliješta za masu-stega, Spona, Σφιγκτήρας γείωσης - βίδας, Prensa en „c” de tornillo, Morsetto polare ed elicoidale, Abraçadeira polar - parafusos, Borne polaire - à vis, Schroefklemmen



Ref.	ø [mm²]	A	m [kg]	EAN	
56H890	25	150 @ (P60%)	0,20	5902062007223	0/50
56H891	50	250 @ (P60%)	0,25	5902062007230	0/50
56H892	70	300 @ (P60%)	0,30	5902062007247	0/50
56H893	90	400 @ (P60%)	0,45	5902062007254	0/50

Regulowany wspornik - Ref. 56H900 magnetyczny

Magnetic welding angle, Magnetwinkel für Schweißarbeiten, Магнитный уголок для сварочных работ, Носинець для зварювальних робіт магнітний, Mágneses hegesztő derékszög, Cornier magnetic p/t sudor, Magnetický úhelník pro svařování, Magnetický zvaraci uholník, Magnetni kotnik za varjenje, Magnetinis suvirinimo kampas, Magnētiskais metināšanas stūrenis, Magneturkraud keevitustõdeks, Ътлов профил магнитен заваряващ, Magnetski kutnik za zavarivanje, Magnetni uglomer za varjenje, Μαγνητική γωνία συγκόλλησης, Escuadra magnética para soldadura, Squadra magnetica per saldatura, Cantoneira magnética para soldar, Equerre magnétique de soudeur, Magnetisch laswinkelhaak



Dane techniczne	Specifications	Технические условия
kąty	angles	углы
udźwig	capacity	мощность
norma pakowa	packing norms	нормы упаковки
EAN	EAN	EAN
		5902062007261

Spawalniczy kątownik magnetyczny

Magnetic welding angle, Magnetwinkel für Schweißarbeiten, Магнитный уголок для сварочных работ, Носинець для зварювальних робіт магнітний, Mágneses hegesztő derékszög, Cornier magnetic p/t sudor, Magnetický úhelník pro svařování, Magnetický zvaraci uholník, Magnetni kotnik za varjenje, Magnetinis suvirinimo kampas, Magnētiskais metināšanas stūrenis, Magneturkraud keevitustõdeks, Ътлов профил магнитен заваряващ, Magnetski kutnik za zavarivanje, Magnetni uglomer za varjenje, Μαγνητική γωνία συγκόλλησης, Escuadra magnética para soldadura, Squadra magnetica per saldatura, Cantoneira magnética para soldar, Equerre magnétique de soudeur, Magnetisch laswinkelhaak



Ref.	kąty / angles / углы	udźwig / capacity / мощность	L x H x W [mm]	EAN	
56H901	45° / 90°	11.4 kg	82 x 120 x 13	5902062007278	0/1
56H902	45° / 90°	22.7 kg	102 x 155 x 17	5902062007285	0/1
56H903	45° / 90°	34.0 kg	122 x 190 x 25	5902062007292	0/1

Spawalniczy kątownik magnetyczny

Magnetic welding angle, Magnetwinkel für Schweißarbeiten, Магнитный уголок для сварочных работ, Носинець для зварювальних робіт магнітний, Mágneses hegesztő derékszög, Cornier magnetic p/t sudor, Magnetický úhelník pro svařování, Magnetický zvaraci uholník, Magnetni kotnik za varjenje, Magnetinis suvirinimo kampas, Magnētiskais metināšanas stūrenis, Magneturkraud keevitustõdeks, Ътлов профил магнитен заваряващ, Magnetski kutnik za zavarivanje, Magnetni uglomer za varjenje, Μαγνητική γωνία συγκόλλησης, Escuadra magnética para soldadura, Squadra magnetica per saldatura, Cantoneira magnética para soldar, Equerre magnétique de soudeur, Magnetisch laswinkelhaak



Ref.	kąty / angles / углы	udźwig / capacity / мощность	L x H x W [mm]	EAN	
56H904	45° / 60° / 75° / 90° / 135°	11.4 kg	64 x 95 x 14	5902062007308	0/1
56H905	45° / 60° / 75° / 90° / 135°	34.0 kg	111 x 136 x 24	5902062007315	0/1



Accessories, Zubehörteile, Принадлежности к электроинструментам, Приналежності до електроінструменту, Elektromos szerszám tartozékok, Accesoriiile pentru sculele electrice, Příslušenství pro elektrické nářadí, Príslušenstvo k elektrickým náradiam, Pribor za električna orodja, Elektrinių įrankių priedai, Elektroinstrumentu aksesuāri, Elektritööriistade tarvikud, Аксесоари, Pribor za električne alate, Pribor za elektrouređaje, Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων, Accesorios para herramienta eléctrica, Accessori, Acessórios, Accessoires



Wiertła do metalu

HSS drills, Metallbohrer, Свёрла по металлу, Свёрдла по металу, Fémfúró, Burghie pentru metale, Vrtáky do kovu, Vrtáky do kovu, Svedri za kovino, Gražlaji metalui, Urbis metalām, Metallpuur, Свёрдла за метал, Svrđla za metal, Burģija za metal, Τρυπάνιο μετάλλου, Brocas para metal, Punte per metallo, Brocas p. metal, Forêts à métal, Boren voor metaal

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

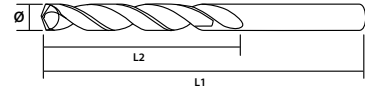
- Kąt wierzchołkowy 135° i korekta ścinu umożliwiające łatwe nawiercanie otworów bez punktowania
- 135° point angle and chisel edge correction allow for easy drilling without punching
- Угол при вершине 135° и корректировка поперечной кромки позволяют с легкостью просверливать отверстия без предварительной разметки

- Idealnie nadają się do wiercenia otworów w materiałach trudnoobrabialnych, takich jak stal nierdzewna, kwasoodporna, żaroodporna itp.
- The drills are perfect for drilling holes in hardly machinable materials, like stainless steel, acid resistant steel, heat resistant steel etc.
- Идеально подходят для сверления отверстий в сложно обрабатываемых материалах, таких, как нержавеющая, кислотостойкая и жаропрочная сталь и т.п.



DIN338

HSS
Co5%



Ref.	ø [mm]	L1	L2		EAN	
57H005	0.5	22	6	5	5902062570055	20/200
57H008	0.8	30	10	5	5902062570086	20/200
57H010	1.0	34	12	5	5902062570109	20/200
57H012	1.5	40	18	5	5902062570123	20/200
57H014	2.0	49	24	5	5902062570147	20/200
57H015	2.2	53	27	3	5902062570154	20/200
57H016	2.4	57	30	3	5902062570161	20/200
57H018	2.5	57	30	3	5902062570185	20/200
57H020	3.0	61	33	1	5902062570208	20/200
57H022	3.2	65	36	1	5902062570222	20/200
57H023	3.5	70	39	1	5902062570239	20/200
57H024	4.0	75	43	1	5902062570246	20/200
57H026	4.2	75	43	1	5902062570260	20/200
57H028	4.5	80	47	1	5902062570284	20/200
57H030	4.8	86	52	1	5902062570307	20/200
57H032	5.0	86	52	1	5902062570321	20/200
57H034	5.2	86	52	1	5902062570345	20/200
57H036	5.5	93	57	1	5902062570369	20/200
57H038	6.0	93	57	1	5902062570383	20/200
57H040	6.5	101	63	1	5902062570406	20/200
57H042	7.0	109	69	1	5902062570420	20/200

Ref.	ø [mm]	L1	L2		EAN	
57H044	7.5	109	69	1	5902062570444	20/200
57H046	8.0	117	75	1	5902062570468	20/200
57H048	8.5	117	75	1	5902062570482	20/200
57H050	9.0	125	81	1	5902062570505	20/200
57H052	9.5	125	81	1	5902062570529	20/200
57H054	10.0	133	87	1	5902062570543	20/200
57H055	10.2	133	87	1	5902062570550	20/200
57H056	10.5	133	87	1	5902062570567	20/200
57H058	11.0	142	94	1	5902062570581	20/200
57H060	11.5	142	94	1	5902062570604	20/200
57H062	12.0	151	101	1	5902062570628	20/200
57H064	12.5	151	101	1	5902062570642	20/200
57H066	13.0	151	101	1	5902062570666	20/200
57H010-10	1.0	34	12	10	5902062221919	50/1000
57H012-10	1.5	40	18	10	5902062221926	20/600
57H014-10	2.0	49	24	10	5902062221933	20/600
57H020-10	3.0	61	33	10	5902062221964	20/400
57H022-10	3.2	65	36	10	5902062221971	20/200
57H023-10	3.5	70	39	10	5902062221988	20/200
57H024-10	4.0	75	43	10	5902062221995	20/200
57H026-10	4.2	75	43	10	5902062222008	20/200

Ref.	ø [mm]	L1	L2		EAN	
57H028-10	4.5	80	47	10	5902062222015	20/200
57H030-10	4.8	86	52	10	5902062222022	10/100
57H032-10	5.0	86	52	10	5902062222039	10/100
57H034-10	5.2	86	52	10	5902062222046	10/100
57H036-10	5.5	93	57	10	5902062222053	10/100
57H038-10	6.0	93	57	10	5902062222060	10/100
57H040-10	6.5	101	63	10	5902062222077	10/100
57H042-10	7.0	109	69	10	5902062222084	5/50
57H046-5	8.0	117	75	5	5902062222107	10/50
57H048-5	8.5	117	75	5	5902062222114	10/50
57H050-5	9.0	125	81	5	5902062222121	10/50
57H054-5	10.0	133	87	5	5902062222145	10/50
57H055-5	10.2	133	87	5	5902062222367	10/50
57H056-5	10.5	133	87	5	5902062222152	10/50
57H058-5	11.0	142	94	5	5902062222169	10/40
57H060-5	11.5	142	94	5	5902062222176	10/40
57H062-5	12.0	151	101	5	5902062222183	10/40
57H064-5	12.5	151	101	5	5902062222190	10/40
57H066-5	13.0	151	101	5	5902062222206	10/40



Wiertła do metalu

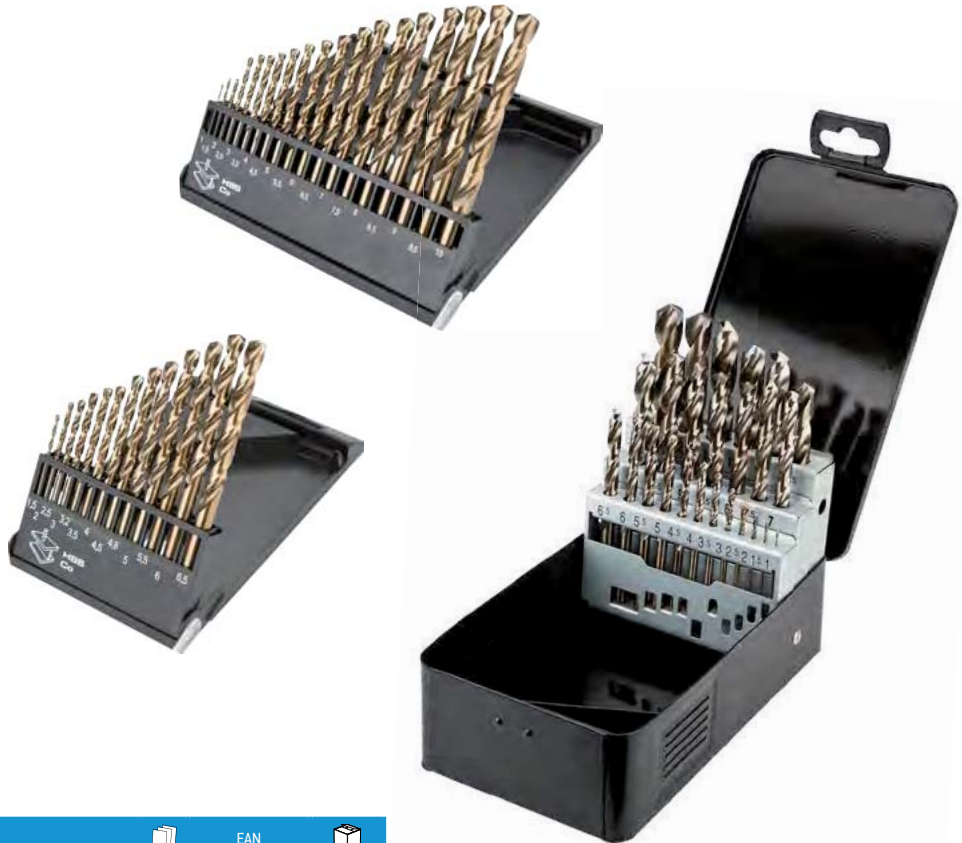
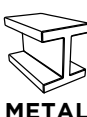
HSS drills, Metallbohrer, Свёрла по металлу, Свёрдла по металу, Fémfúró, Burghie pentru metale, Vrtáky do kovu, Vrtáky do kovu, Svedri za kovino, Gražlaji metalui, Urbis metalām, Metallpuur, Свёрдла за метал, Svrđla za metal, Burģija za metal, Τρυπάνιο μετάλλου, Brocas para metal, Punte per metallo, Brocas p. metal, Forêts à métal, Boren voor metaal

Tabela prędkości wiercenia		
ø [mm]	STAL/STAL [min ⁻¹]	INOX [min ⁻¹]
1.0-2.0	4770	1000
2.1-2.5	3800-4500	800-1000
2.6-3.0	3200-3650	600-800
3.1-3.5	2700-3100	600-800
3.6-4.0	2400-2650	500-600
4.1-4.5	2000-2200	400-500
4.6-5.0	1800-1950	300-400
5.1-6.0	1600-1750	300-400
6.1-8.0	1100-1450	250-300
8.1-10.0	1000-1100	200-300
10.1-12.0	750-900	150-200
12.1-14.0	650-750	120-150

DIN338

HSS
Co5%

SZLIFOWANA
SPIRALA
GRINDED
FLUTE



Ref.	ø [mm]		EAN	
57H088	1.5, 2, 2.5, 3, 3.2, 3.5, 4, 4.2, 4.8, 5, 5.5, 6, 6.5 mm	13	5902062570888	5/20
57H089	1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10 mm	19	5902062570895	5/20
57H090	1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 10.5, 11, 11.5, 12, 12.5, 13 mm	25	5902062570901	5/20

Wiertła do metalu

HSS drills, Metallbohrer, Сверла по металлу, Сверла по металу, Fémfúró, Burghie pentru metale, Vrtáky do kovu, Vrtáky do kovu, Svedri za kovino, Gražtai metalui, Urbis metālam, Metallpuur, Сверла за метал, Svrdla za metal, Burgija za metal, Trundónio μετάλλου, Brocas para metal, Punte per metallo, Brocas p. metal, Forêts à métal, Boren voor metaal

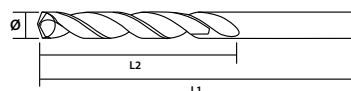
Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Kąt wierzchołkowy 135° i korekta ścinu umożliwiają łatwe nawiercanie otworów bez punktowania
- 135° point angle and chisel edge correction allow for easy drilling without punching
- Угол при вершине 135° и корректировка поперечной кромки позволяют с легкостью просверливать отверстия без предварительной разметки
- Dodatkowe pokrycie warstwą azotku tytanu pozwala na obniżenie oporów skrawania i zachowanie wysokiej jakości wierconych otworów
- Additional coating of titanium nitride allows to reduce machining resistance and keep high quality of drilled holes
- Дополнительное покрытие из нитрида титана позволяет уменьшить сопротивление сверлению и получить высокий уровень качества выполняемых отверстий
- Idealnie nadają się do wiercenia w stali, żeliwie, elementach wykonanych z metali kolorowych (miedź, aluminium, mosiądz)
- Perfect for drilling in steel, cast iron, non-ferrous metals (copper, aluminium, brass)
- Идеально подходят для сверления отверстий в стали, чугуна, элементах, изготовленных из цветных металлов (медь, алюминий, латунь)



DIN338

HSS
TiN



Ref.	ø [mm]		L1	L2	EAN	
57H110	1.0	5	34	12	5902062571106	20/200
57H112	1.5	5	40	18	5902062571120	20/200
57H114	2.0	5	49	24	5902062571144	20/200
57H116	2.4	3	57	30	5902062571168	20/200
57H118	2.5	3	57	30	5902062571182	20/200
57H120	3.0	1	61	33	5902062571205	20/200
57H122	3.2	1	65	36	5902062571229	20/200
57H123	3.5	1	70	39	5902062571236	20/200
57H124	4.0	1	75	43	5902062571243	20/200
57H126	4.2	1	75	43	5902062571267	20/200
57H128	4.5	1	80	47	5902062571281	20/200
57H130	4.8	1	86	52	5902062571304	20/200
57H132	5.0	1	86	52	5902062571328	20/200
57H134	5.2	1	86	52	5902062571342	20/200
57H136	5.5	1	93	57	5902062571366	20/200
57H138	6.0	1	93	57	5902062571380	20/200

Ref.	ø [mm]		L1	L2	EAN	
57H141	6.2	1	101	63	5902062571410	20/200
57H140	6.5	1	101	63	5902062571403	20/200
57H142	7.0	1	109	69	5902062571427	20/200
57H144	7.5	1	109	69	5902062571441	20/200
57H146	8.0	1	117	75	5902062571465	20/200
57H148	8.5	1	117	75	5902062571489	20/200
57H150	9.0	1	125	81	5902062571502	20/200
57H152	9.5	1	125	81	5902062571526	20/200
57H154	10.0	1	133	87	5902062571540	20/200
57H156	10.5	1	133	87	5902062571564	20/200
57H158	11.0	1	142	94	5902062571588	20/200
57H162	12.0	1	151	101	5902062571625	20/200
57H164	12.5	1	151	101	5902062571649	20/200
57H166	13.0	1	151	101	5902062571663	20/200

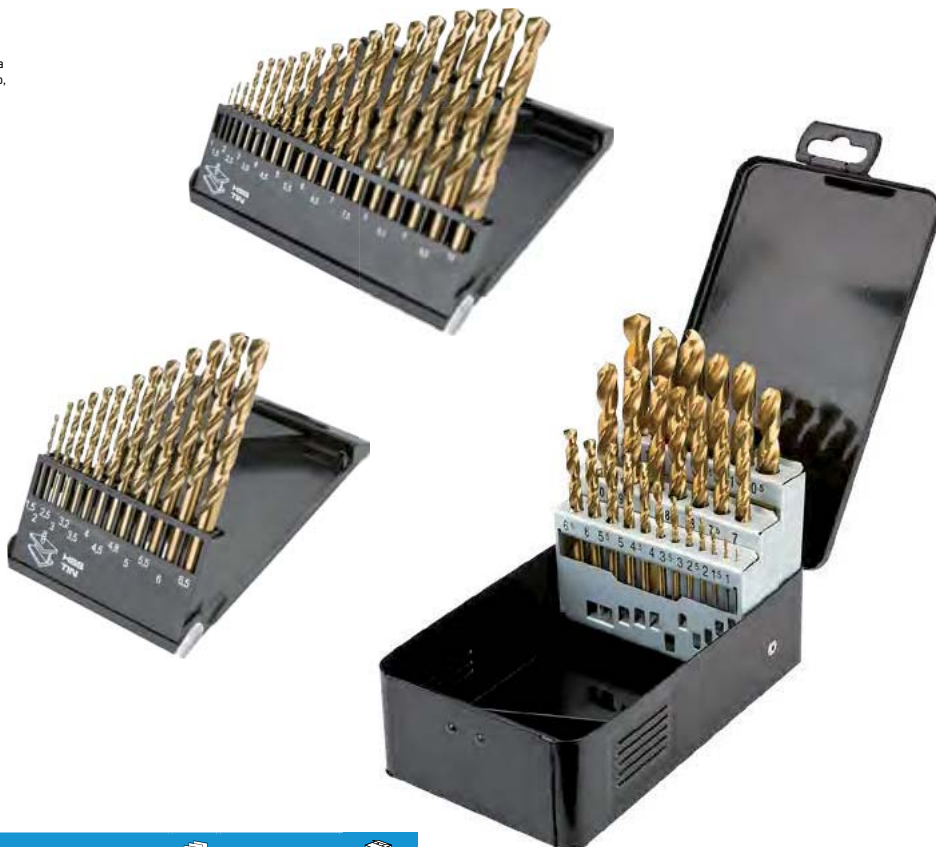


Wiertła do metalu

HSS drills, Metallbohrer, Сверла по металлу, Сверла по металу, Fémfúró, Burghie pentru metale, Vrtáky do kovu, Vrtáky do kovu, Svedri za kovino, Gražtai metalui, Urbis metālam, Metallpuur, Сверла за метал, Svrdla za metal, Burgija za metal, Trundónio μετάλλου, Brocas para metal, Punte per metallo, Brocas p. metal, Forêts à métal, Boren voor metaal

DIN338

HSS
TiN



Ref.	ø [mm]		EAN	
57H198	1.5, 2, 2.5, 3, 3.2, 3.5, 4, 4.2, 4.8, 5, 5.5, 6, 6.5 mm	13	5902062571984	5/20
57H199	1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10 mm	19	5902062571991	5/20
57H200	1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 10.5, 11, 11.5, 12, 12.5, 13 mm	25	5902062572004	5/20

Wiertła do metalu

HSS drills, Metallbohrer, Сверла по металлу, Сверла по металу, Fémfúró, Burghie pentru metale, Vrtáky do kovu, Vrtáky do kovu, Svedri za kovino, Gražiai metalui, Urbis metalām, Metallpuur, Свёрла за метал, Svrđla za metal, Burgija za metal, Τρυπάνια μετάλλου, Brocas para metal, Punte per metallo, Brocas p. metal, Forêts à métal, Boren voor metaal

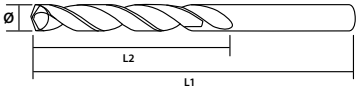
Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Specjalne ostrzenie wiertła do precyzyjnego, szybkiego i wydajnego wiercenia w stali
- Special tip for fast, accurate drilling in steel
- Специальный заточка сверла для точного, быстрого и эффективного сверления в стали



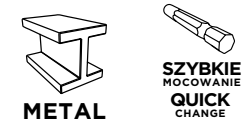
Ref.	Ø(mm)	L1	L2	EAN	
55H010	2.0	46	24	5902062997074	1/125
55H011	2.2	53	27	5902062997081	1/125
55H012	2.4	57	30	5902062997098	1/125
55H013	2.5	57	30	5902062997104	1/125
55H014	3.0	61	33	5902062997111	1/125
55H015	3.2	65	36	5902062997128	1/125
55H016	3.5	70	39	5902062997135	1/125
55H017	3.8	75	43	5902062997142	1/125
55H018	4.0	75	43	5902062997159	1/125
55H019	4.2	75	43	5902062997166	1/120
55H020	4.5	80	47	5902062997173	1/120
55H021	4.8	86	52	5902062997180	1/120
55H022	5.0	86	52	5902062997197	1/120
55H023	5.2	86	52	5902062997203	1/120
55H024	5.5	93	57	5902062997210	1/120
55H025	6.0	93	57	5902062997227	1/120

Ref.	Ø(mm)	L1	L2	EAN	
55H026	6.5	101	63	5902062997234	1/120
55H027	7.0	101	63	5902062997241	1/75
55H028	7.5	101	63	5902062997258	1/75
55H029	8.0	117	75	5902062997265	1/75
55H030	8.5	117	75	5902062997272	1/75
55H031	9.0	125	81	5902062997289	1/75
55H032	9.5	125	81	5902062997296	1/50
55H033	10.0	133	87	5902062997302	1/50
55H034	10.2	133	87	5902062997319	1/50
55H035	10.5	133	87	5902062997326	1/50
55H036	11.0	142	94	5902062997333	1/50
55H037	11.5	142	94	5902062997340	1/50
55H038	12.0	151	101	5902062997357	1/50
55H039	12.5	151	101	5902062997364	20/200
55H040	13.0	151	10	5902062997371	20/200



Wiertła do metalu

HSS drills, Metallbohrer, Сверла по металлу, Свёрла по металу, Fémfúró, Burghie pentru metale, Vrtáky do kovu, Vrtáky do kovu, Svedri za kovino, Gražiai metalui, Urbis metalām, Metallpuur, Свёрла за метал, Svrđla za metal, Burgija za metal, Τρυπάνια μετάλλου, Brocas para metal, Punte per metallo, Brocas p. metal, Forêts à métal, Boren voor metaal



Ref.	Ø(mm)	L1	L2		EAN	
57H750	4	95	40	5	5902062577504	30/120
	5	105	50			
	6	112	55			
	8	115	70			
	10	120	85			



Wiertło stopniowe

Stepped Conical Bit, Stufenbohrer, Сверло ступенчатое, Сверло ступеневе, Lépcsős fúró, Burghiu lărgitor conic, Stupňovitý vrták, Stupňovitý vrták, Stopenjski sveder, Pakopinis gražtas, Pakāpjveida urbis, Astmeline puur, Многоступенчатое сверло, Stopenasto svrdlo, Konusna - stepenasta burgija, Τρυπάνι διδνοίς οπών με διαβάθμιση, Broca con grados, Allargafori a gradino, Broca de graus, Foret étagé, Trapboor

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Do wiercenia i rozwiercania otworów w cienkich blachach stalowych, aluminiowych, miedzianych oraz w elementach z tworzyw sztucznych.
- It allows to drill and ream holes in thin sheets of steel, aluminium, copper and in pieces of plastic.
- Обеспечивает сверление и рассверливание отверстий в тонких стальных, алюминиевых и медных листах, а также в пластмассовых деталях

- Stopniowanie co 2 mm
- Stepped every 2 mm
- Шаг ступеней 2 мм



Ref.	Ø [mm]	EAN	
57H739	4-22	5902062577399	1/150
57H740	4-32	5902062577405	1/50



Wiertło bezstopniowe

Stepless Conical Bit, Stufenloser Bohrer, Сверло коническое, Сверло конічне, Kúpos fúró, Burghiu nelágitör, Kuželový vrták, Stožčasti sveder, Konusinis grąžtas, Koniskais urbis, Koonuspuur, Конично средно, Konusno svrdlo, Glatka burgija, Trundóni me kωνικό στέλεχος, Broca sin grados, Allargafiori, Broca sem graus, Foret non étagé, Traploze boor

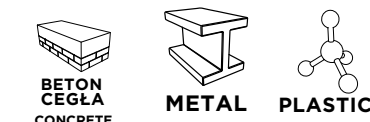


Ref.	ø [mm]	EAN	
57H741	4-32	5902062577412	1/50

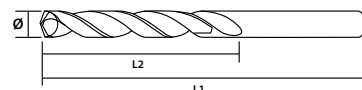


Wiertła uniwersalne

Universal drill, Allzweckbohrer, Сверло универсальное, Сверло універсальне, Univerzális fúrószár, Burghiu universal, Univerzální vrták, Univerzálny vrták, Univerzalni sveder, Universalus grąžtas, Univeršālais urbis, Universaapuur, Универсально средно, Univerzalno svrdlo, Univerzalna burgija, Trundóni γενικής χρήσης, Broca universal, Punta universale, Broca universal, Foret universels, Universele boor



Ref.	Ø[mm]	L1	L2	EAN	
57H302	4	75	40	5902062573025	50/400
57H303	5	80	50	5902062573032	50/400
57H304	6	100	60	5902062573049	50/400
57H305	7	100	60	5902062573056	50/400
57H306	8	120	80	5902062573063	50/400
57H307	10	120	80	5902062573070	50/400
57H308	12	150	85	5902062573087	50/400



Wiertła do betonu

Concrete drills, Betonbohrer, Сверла по бетону, Сверла по бето́ну, Betonfúró, Burghie pentru beton, Vrtáky do betonu, Vrtáky do betónu, Svedri za beton, Grąźtaí betonui, Betona urbij, Betoonspuur, Средна за бетон, Svrdlo za beton, Burgije za beton, Trundóni jmetou, Brocas para hormigón, Punte per calcestruzzo, Brocas p. Betão, Forêts pour béton, Boren voor beton

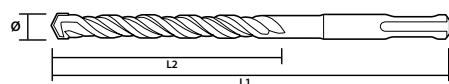
Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Krzyżowa końcówka, wykonana z drobnziarnistego węgla spiekanego
- Crossed tip made of fine grit sintered carbide
- Сверло с крестообразным концом из карбида
- Podwójna spirala typu S4 zapewnia właściwe odprowadzanie urobku, zabezpieczając wiertło przed przegrzaniem
- Double S4 flute ensures proper drillings extraction and protects the drill against overheating
- Двойная спираль типа S4 обеспечивает оптимальное удаление сверильной пыли, предохраняя сверло от перегрева



Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	
57H400	4	110	50	5902062574008	1/300
57H404	5	160	100	5902062574046	1/200
57H406	6	110	50	5902062574060	1/300
57H408	6	160	100	5902062574084	1/300
57H410	6	210	150	5902062574107	1/300
57H412	6	260	200	5902062574121	1/200
57H411	7	260	200	5902062996879	1/200
57H413	7	350	290	5902062996916	1/200
57H414	8	110	50	5902062574145	1/200
57H416	8	160	100	5902062574169	1/300
57H418	8	210	150	5902062574183	1/200
57H419	9	260	200	5902062996886	1/200
57H421	9	350	290	5902062996930	1/200
57H420	8	260	200	5902062574206	1/200
57H424	10	160	100	5902062574244	1/200
57H426	10	210	150	5902062574268	1/200
57H428	10	260	200	5902062574282	1/200
57H430	10	350	290	5902062574305	1/150
57H432	10	400	340	5902062574329	1/120

Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	
57H434	10	600	540	5902062574343	1/100
57H433	11	260	200	5902062996893	1/200
57H435	11	350	290	5902062996930	1/200
57H438	12	160	100	5902062574381	1/200
57H440	12	210	150	5902062574404	1/200
57H442	12	260	200	5902062574428	1/200
57H444	12	310	250	5902062574442	1/140
57H446	12	400	340	5902062574466	1/100
57H448	12	450	390	5902062574480	1/100
57H450	12	600	540	5902062574503	1/60
57H449	13	260	200	5902062996909	1/100
57H451	13	350	290	5902062996947	1/90
57H454	14	210	150	5902062574541	1/180
57H456	14	260	200	5902062574565	1/100
57H458	14	310	250	5902062574589	1/100
57H460	14	350	290	5902062574602	1/90
57H462	14	400	340	5902062574626	1/80
57H464	14	450	390	5902062574640	1/60
57H466	14	600	540	5902062574664	1/50



Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	
57H470	16	210	150	5902062574701	1/110
57H472	16	260	200	5902062574725	1/110
57H474	16	310	250	5902062574749	1/90
57H476	16	400	340	5902062574763	1/60
57H478	16	600	540	5902062574787	1/50
57H480	18	260	200	5902062574800	1/80
57H482	18	310	250	5902062574824	1/50
57H484	18	400	340	5902062574848	1/60
57H486	18	600	540	5902062574862	1/30
57H488	20	600	540	5902062574886	1/26
57H490	20	800	740	5902062574909	1/20
57H492	24	600	540	5902062574923	1/20
57H494	24	800	740	5902062574947	1/13



Wiertła do betonu

Concrete drills, Betonbohrer, Сверла по бетону, Betonfúró, Burghie pentru beton, Vrtáky do betonu, Vrtáky do betónu, Svedri za beton, Gražiai betonui, Betona urbij, Betonipuur, Среда за бетон, Svrdlo za beton, Burgije za beton, Trundvåg jernstål, Brocas para hormigón, Punte per calcestruzzo, Brocas p. Betão, Forêts pour béton, Boren voor beton

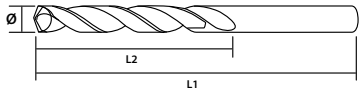
Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Posiada końcówkę widową o kształcie motylkowym
 - Drill with butterfly solid carbide tip
 - Сверло с рабочим концом специальной формы, с твердсплавными напайками.
- Pozwala na wiercenie otworów w betonie i materiałach ceramicznych bez obawy o uślizgiwanie się wiertła na boki w pierwszej fazie wiercenia
- It allows to drill holes in concrete and ceramic materials with no risk of drill slipping sideways in the first phase of processing.
- Благодаря этому может сверлить отверстия в бетоне и керамических материалах, при этом сверло не будет скользить в первой фазе сверления.



Ref.	Ø[mm]	L1	L2	EAN	
57H312	4	75	40	5902062573124	1/500
57H314	6	100	60	5902062573148	1/700
57H316	8	120	80	5902062573162	1/600
57H318	10	120	80	5902062573186	1/400
57H320	12	150	85	5902062573209	1/200
57H322	14	150	85	5902062573223	1/200
57H324	16	160	90	5902062573247	1/170
57H326	18	160	90	5902062573261	1/100
57H328	20	160	100	5902062573285	1/80

Ref.	Ø[mm]	L1	L2	EAN	
57H330	6	150	135	5902062573308	1/500
57H332	8	250	135	5902062573322	1/250
57H334	10	250	135	5902062573346	1/200
57H336	12	250	135	5902062573360	1/160
57H338	14	250	135	5902062573384	1/100
57H340	8	400	230	5902062573407	1/150
57H342	10	400	230	5902062573421	1/150
57H344	10	600	400	5902062573445	1/100
57H346	12	600	400	5902062573469	1/60



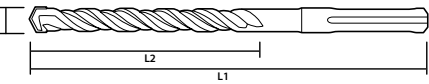
Wiertła do betonu

Concrete drills, Betonbohrer, Сверла по бетону, Betonfúró, Burghie pentru beton, Vrtáky do betonu, Vrtáky do betónu, Svedri za beton, Gražiai betonui, Betona urbij, Betonipuur, Среда за бетон, Svrdlo za beton, Burgije za beton, Trundvåg jernstål, Brocas para hormigón, Punte per calcestruzzo, Brocas p. Betão, Forêts pour béton, Boren voor beton



Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	
57H506	16	310	170	5902062575067	1/43
57H508	16	400	260	5902062575081	1/37
57H510	16	600	460	5902062575104	1/30
57H514	18	310	170	5902062575142	1/50
57H516	18	400	260	5902062575166	1/45
57H518	18	600	460	5902062575180	1/30
57H520	20	600	460	5902062575203	1/22
57H522	20	800	660	5902062575227	1/16
57H524	24	600	460	5902062575241	1/17
57H526	24	800	660	5902062575265	1/12

Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	
57H528	24	1000	860	5902062575289	1/10
57H530	24	1200	1060	5902062575302	1/7
57H532	28	600	460	5902062575326	1/13
57H534	28	800	660	5902062575340	1/10
57H536	28	1000	860	5902062575364	1/7
57H538	28	1200	1060	5902062575388	1/6
57H540	32	600	460	5902062575401	1/10
57H542	32	800	660	5902062575425	1/6
57H544	32	1000	860	5902062575449	1/6
57H546	32	1200	1060	5902062575463	1/5

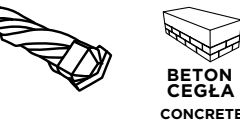


Wiertła do betonu

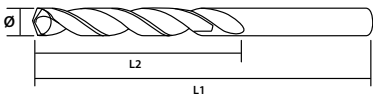
Concrete drills, Betonbohrer, Сверла по бетону, Betonfúró, Burghie pentru beton, Vrtáky do betonu, Vrtáky do betónu, Svedri za beton, Gražiai betonui, Betona urbij, Betonipuur, Среда за бетон, Svrdlo za beton, Burgije za beton, Trundvåg jernstål, Brocas para hormigón, Punte per calcestruzzo, Brocas p. Betão, Forêts pour béton, Boren voor beton

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Posiada końcówkę widową o kształcie motylkowym
 - Drill with butterfly solid carbide tip
 - Сверло с рабочим концом специальной формы, с твердсплавными напайками.
- Pozwala na wiercenie otworów w betonie i materiałach ceramicznych bez obawy o uślizgiwanie się wiertła na boki w pierwszej fazie wiercenia
- It allows to drill holes in concrete and ceramic materials with no risk of drill slipping sideways in the first phase of processing.
- Благодаря этому может сверлить отверстия в бетоне и керамических материалах, при этом сверло не будет скользить в первой фазе сверления.



Ref.	Ø[mm]	L1	L2		EAN	
57H350	4	75	40	5	5902062573506	1/100
	5	80	50			
	6	100	60			
	8	120	80			
	10	120	80			

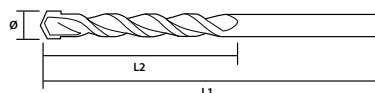


Wiertła do betonu

Concrete drills, Betonbohrer, Сверла по бетону, Свєрдла по бетону, Betonfúró, Burghie pentru beton, Vrtáky do betonu, Vrtáky do betónu, Svedri za beton, Grąźtał betonui, Betona urbij, Betonpuur, Сєредна за бетон, Svrdlo za beton, Burgije za beton, Trunđno ujestou, Brocas para hormiđon, Punte per calcestruzzo, Brocas p. Betão, Forêts pour béton, Boren voor beton



Ref.	Ø(mm)	L1	L2		EAN	
57H746	4	75	40	4	5902062577467	30/120
	6	100	60			
	8	120	80			
	10	120	80			



Wiertła diamentowe

Diamond drill, Diamantbohrer, Сєрєло алмазное, Свєрдло диамантєве, Gyémánt fúró, Burghiu diamentat, Diamantový vrták, Diamantový vrták, Diamantno steklo, Deimantinis grąźtas, Dimanta urbis, Teemantpuur, Диамантєно сєредно, Dijamantno svrdlo, Dijamntska burgija, Διορνιστορúνοvo, Broca de diamante, Punta al diamante, Broca de diamante, Foret diamenté, Diamantboor

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

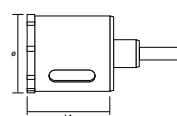
- Ostrze, galwanicznie pokryte nasypem diamentowym
- Blade with electroplated diamond grit
- Свєрєло с лєзвием, гальванически покрьтым алмазным насыпением

- Pozwala to wiercić otwory w bardzo twardych materiałach ceramicznych i mineralnych (gres, granit, marmur)
- It allows to drill holes in very hard ceramic and mineral materials (gres, granite, marble)
- Блєгодаря этому можно сверлїть отверстия в очень твердых минеральных и керамических материалах (керамогранит, гранит, мрамор)



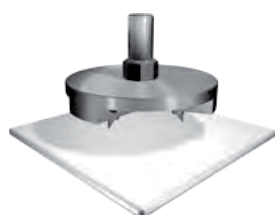
Ref.	Ø(mm)	L	EAN	
57H278	6	30	5902062572783	30/360
57H279	8	30	5902062572790	30/360
57H280	10	30	5902062572806	30/360
57H284	12	30	5902062572844	30/360
57H285	18	30	5902062572851	20/240
57H286	22	30	5902062572868	10/80
57H287	25	30	5902062572875	10/80
57H288	32	30	5902062572882	10/80
57H289	35	30	5902062572899	10/80
57H290	38	30	5902062572905	10/80

Ref.	Ø(mm)	L	EAN	
57H291	40	30	5902062572912	10/80
57H292	44	30	5902062572929	10/80
57H293	50	30	5902062572936	10/80
57H294	53	30	5902062572943	10/80
57H295	60	30	5902062572950	10/80
57H296	65	30	5902062572967	10/80
57H297	67	30	5902062572974	10/80
57H298	73	30	5902062572981	10/80
57H299	83	30	5902062572998	6/48
57H300	100	30	5902062573001	1/8



Wycinarka otworów w glazurze

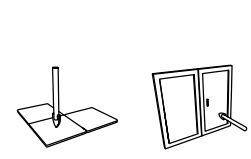
Adjustable hole cutter / Fliesenstichsäge / Сєрєло для плиткї / Викружувальний регульований / Körkivágó csempéévez / Mechanism de reglare perforare guri / Fréza na díry v glazúře / Vykrúžovák na obkladačky / Urezovalac lukenj v ploščice / Prietaisais ertmių pjovimui plytelėse / Caumuzāģis / Tellitav augulõikur / Бургия за фанєс / Põdešavajuci sjeakaž / Sekac za rupe / Puđurđizjeem njéno nłakđ / Sacabocado para azulejos / Tagliafori per piastrelle / Serra de contorno para azulejos / Découpeuse d'ouvertures dans le carrelage / Gatenknipper voor glazuur



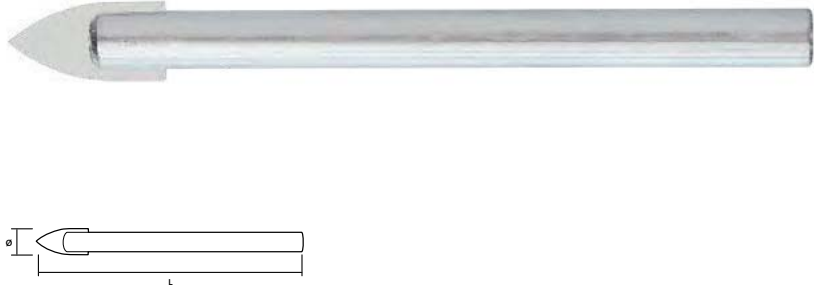
Ref	ø [mm]		EAN
55H540	33, 53, 67, 83	0/10	5902062685407

Wiertła do szkła

Glass drill, Glasbohrer, Сверло по стеклу, Сьвердло по склы, Üvegűrő, Burghiu pentru sticlă, Vrták do skla, Vrták do skla, Sveder za steklo, Grąźtai stiklui, Urbis stiklam, Klaaspiuur, Сьвердло за стькло, Svrdlo za staklo, Burgija za staklo, Trundnia yuoliod, Broca para vidro, Punta per vetro, Broca p. Vidro, Foret à verre, Boor voor glas

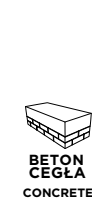


Ref.	Ø[mm]	L	EAN	
57H260	5	70	5902062572608	10/50
57H261	6	75	5902062572615	10/50
57H262	8	80	5902062572622	10/50
57H263	10	85	5902062572639	10/50

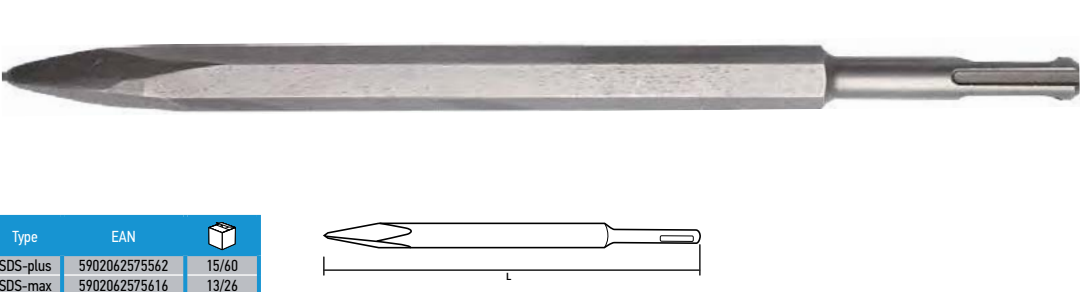


Szpicak

Point chisel, Spitzzeisen, Долото-пика, Пробивач, Hegyesső, Daltă, Špičák, Sekáč špicatý, Koničasti sekač, Pincetas, Kalts spicais, Terava otsaga pettel, Шило, Špica, Spic, Σμίλη ακονηρού άκρου, Cincel, Punteruolo, Cinzel, Poînçon, Puntbeitel

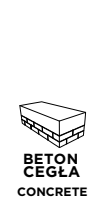


Ref.	ø [mm]	L	Type	EAN	
57H556	14	250	SDS-plus	5902062575562	15/60
57H561	18	400	SDS-max	5902062575616	13/26

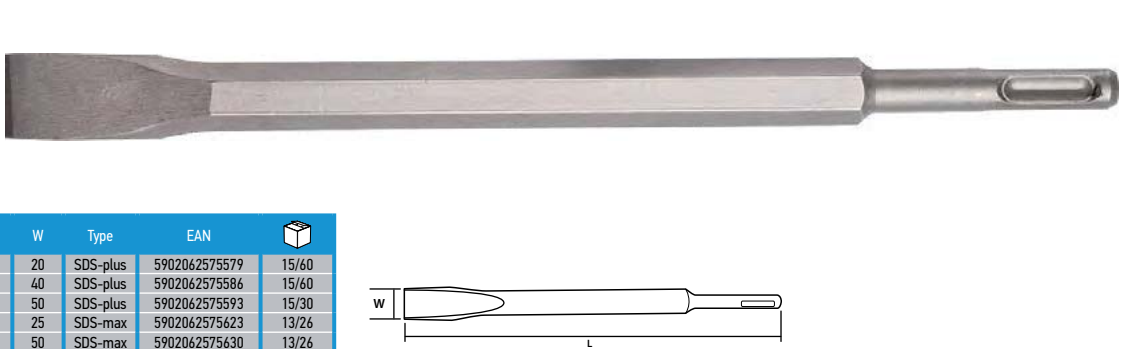


Dłuto

Chisel, Beitel, Долото, Зубило, Laposvő, Daltă, Dłuto, Sekáč plochý, Sekáč, Kaltas, Kalts, Pettel, Cevac, Sjekac, Sekac, Σμίλη, Formón, Scalpello, Raspador, Ciseau, Beitel

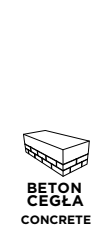


Ref.	ø [mm]	L	W	Type	EAN	
57H557	14	250	20	SDS-plus	5902062575579	15/60
57H558	14	250	40	SDS-plus	5902062575586	15/60
57H559	17	350	50	SDS-plus	5902062575593	15/30
57H562	18	400	25	SDS-max	5902062575623	13/26
57H563	18	400	50	SDS-max	5902062575630	13/26

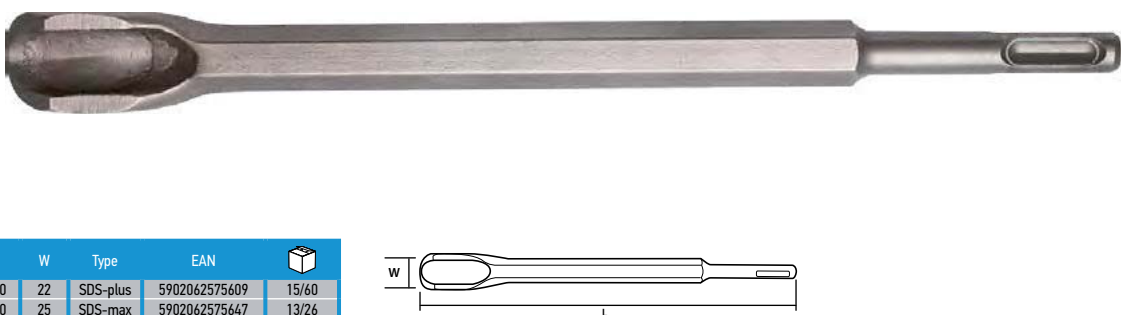


Dłuto typ „U”

Chisel, Beitel, Долото, Зубило, Laposvő, Daltă, Dłuto, Sekáč plochý, Sekáč, Kaltas, Kalts, Pettel, Cevac, Sjekac, Sekac, Σμίλη, Formón, Scalpello, Raspador, Ciseau, Beitel



Ref.	ø [mm]	L	W	Type	EAN	
57H560	14	250	22	SDS-plus	5902062575609	15/60
57H564	18	350	25	SDS-max	5902062575647	13/26



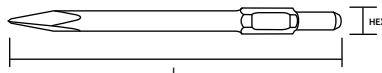
Szpiczak

Point chisel, Spitzzeisen, Долото-пика, Пробивач, Hegyveső, Daltű, Špičák, Sekáč špicatý, Koničasti sekač, Pincetas, Kalts spicais, Terava otsaga peitel, Шило, Špica, Spic, Σπιλν αιχμηρού άκρου, Cincel, Punteruolo, Cinzel, Poinçon, Puntbeitel



**BETON
CEGLA
CONCRETE**

Ref.	HEX (mm)	L (mm)	m (kg)	EAN	
57H565	30	400	1,5	5902062575654	0/15



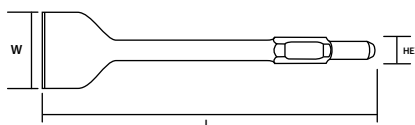
Dłuto

Chisel, Beitel, Долото, Зубило, Laposvésző, Daltű, Dłuto, Sekáč plochý, Sekáč, Kaltas, Kalts, Beitel, Секач, Sjekáč, Sekac, Σπιλν, Formón, Scalpello, Raspador, Ciseau, Beitel



**BETON
CEGLA
CONCRETE**

Ref.	HEX (mm)	L (mm)	W (mm)	m (kg)	EAN	
57H566	30	400	35	1,5	5902062575661	0/15
57H567	30	400	75	2,4	5902062575678	0/10



Frezy

Milling cutters, Fräser, Фрезы, Фрез, Marókések, Freze, Frézy, Frézy, Rezkala, Frezos, Frézes, Freesid, Фрез, Frezeri, Glodalice, frezeri, Фрѣзѣ, Brocas fresadoras, Frese, Fresas, Fraises, Frezen

TGT



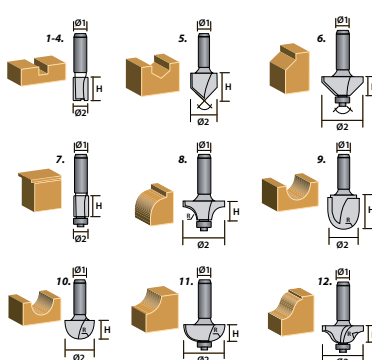
**DREWNO
WOOD**



**SKLEJKA
CHIPBOARDS**



PLASTIC



Ref.	NR	ø1 (mm)	ø2 (mm)	R	H		EAN	
57H210	1	8	6		20	12	5902062572103	5/20
		8	12		20			
		8	16		20			
		8	12.7		12			
	5	8	12.7	90	9			
	6	8	32	45	12			
	7	8	12.7		12			
	8	8	22.2	6	12			
	9	8	28.6	9.5	15			
	10	8	12.7	6.35	9			
	11	8	22.2	6	12			
	12	8	25.4	4	15			

Frezy

Milling cutters, Fräser, Фрезы, Фрез, Marókések, Freze, Frézy, Frézy, Rezkala, Frezos, Frézes, Freesid, Фрез, Frezeri, Glodalice, frezeri, Фрѣзѣ, Brocas fresadoras, Frese, Fresas, Fraises, Frezen

TGT

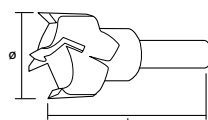


**DREWNO
WOOD**



**SKLEJKA
CHIPBOARDS**

Ref.	ø (mm)	L	EAN	
57H266	25	60	5902062572660	1/100
57H267	32	60	5902062572677	1/100
57H268	35	60	5902062572684	1/90



Frezy

Milling cutters, Fräser, Фрезы, Фрезы, Marókések, Freze, Frézy, Frézy, Rezkala, Frezos, Frézes, Freesid, Фрезы, Frezeri, Glodalice, frezeri, Φρέζες, Brocas fresadoras, Frese, Fresas, Fraises, Frezen

DREWNO
WOOD

HSS
TiN

Ref.	ø [mm]	L	EAN	Box
57H246	15, 18, 20, 22	130	5902062572462	12/48



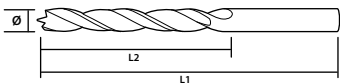
Wiertła do drewna

Wood drills, Holzbohrer, Сверла по дереву, Сверла по дереву, Faűrók, Burghie pentru lemn, Vrtáky do dřeva, Vrtáky do dřeva, Svedra za les, Graűtai medűui, Urbji koksnei, Puidupuurid, Сверла за дървесина, Svrdlo za drvo, Brgije za drvo, Trundnio řúluu, Brocas para madera, Punte per legno, Brocas p. madeira, Forêts de bois, Boren voor hout

DREWNO
WOOD

PLASTIC

Ref.	ø [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	EAN	Box
57H270	3	60	30	5902062572707	50/400
57H271	4	70	40	5902062572714	50/400
57H272	5	85	45	5902062572721	50/400
57H273	6	90	50	5902062572738	50/400
57H274	7	105	60	5902062572745	50/400
57H275	8	110	65	5902062572752	50/400
57H276	10	120	75	5902062572769	50/400



Wiertła do drewna

Wood drills, Holzbohrer, Сверла по дереву, Сверла по дереву, Faűrók, Burghie pentru lemn, Vrtáky do dřeva, Vrtáky do dřeva, Svedra za les, Graűtai medűui, Urbji koksnei, Puidupuurid, Сверла за дървесина, Svrdlo za drvo, Brgije za drvo, Trundnio řúluu, Brocas para madera, Punte per legno, Brocas p. madeira, Forêts de bois, Boren voor hout

DREWNO
WOOD

PLASTIC

Ref.	ø [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	EAN	Box
57H380	12	151	80	5902062996954	1/25
57H381	14	151	80	5902062996961	1/25
57H382	16	151	80	5902062996978	1/25
57H383	18	151	80	5902062996985	1/25
57H384	20	151	80	5902062996992	1/25
57H385	24	151	80	5902062997005	1/25

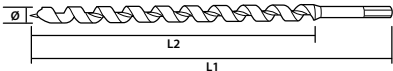


Wiertła do drewna

Wood drills, Holzbohrer, Сверла по дереву, Сверла по дереву, Faűrók, Burghie pentru lemn, Vrtáky do dřeva, Vrtáky do dřeva, Svedra za les, Graűtai medűui, Urbji koksnei, Puidupuurid, Сверла за дървесина, Svrdlo za drvo, Brgije za drvo, Trundnio řúluu, Brocas para madera, Punte per legno, Brocas p. madeira, Forêts de bois, Boren voor hout

DREWNO
WOOD

Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	Box
57H352	6	250	150	5902062573520	25/50
57H354	8	250	150	5902062573544	25/50
57H356	10	250	150	5902062573568	25/50
57H358	12	250	150	5902062573582	25/50
57H360	14	250	150	5902062573605	25/50
57H362	16	250	150	5902062573629	25/50
57H364	18	250	150	5902062573643	25/50
57H366	20	250	150	5902062573667	25/50
57H368	22	250	150	5902062573681	25/50
57H370	24	250	150	5902062573704	25/50

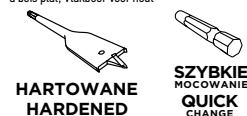


Ref.	ø [mm]	L1	L2	EAN	Box
57H372	25	250	150	5902062573728	25/50
57H252	8	400	300	5902062572523	25/50
57H253	10	400	300	5902062572530	25/50
57H254	12	400	300	5902062572547	25/50
57H255	14	400	300	5902062572554	25/50
57H256	16	400	300	5902062572561	25/50
57H257	18	400	300	5902062572578	25/50
57H258	20	400	300	5902062572585	25/50
57H259	25	460	360	5902062014894	1/15
57H251	30	460	360	5902062014887	1/10



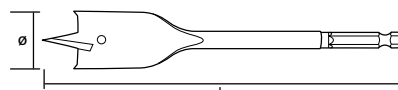
Wiertła do drewna łopatkowe

Wood flat drill bit, Holzbohrer, Сверло перьевое по дереву, Сверло по дереву перовое, Lapos fafúró, Burghiu lat pentru lemn, Vrták lopatkový na dřevo, Vrták do dřeva plochý, Sveder za les, Ploščias gražtas medžiui, Spalvu urbis kokam, Lame puidurelli otsik, Burgija za beton, Trundvno fterou yio διότρπον ξύλου, Broca de pala para madeira, Punta a paletta per legno, Broca de p. madeira, Foret à bois plat, Vlakboor voor hout



Ref.	ø1 [mm]	L [mm]	EAN	
57H212	6	152	5902062572127	40/400
57H214	8	152	5902062572141	40/400
57H216	10	152	5902062572165	40/400
57H218	12	152	5902062572189	40/400
57H219	13	152	5902062997388	40/400
57H220	14	152	5902062572202	40/400
57H222	16	152	5902062572226	40/400
57H223	17	152	5902062997395	40/400
57H224	18	152	5902062572240	40/400
57H225	19	152	5902062997401	40/400
57H226	20	152	5902062572264	40/400

Ref.	ø1 [mm]	L [mm]	EAN	
57H228	22	152	5902062572288	40/400
57H230	24	152	5902062572301	40/400
57H232	26	152	5902062572325	40/400
57H227	25	152	5902062997418	40/400
57H234	28	152	5902062572349	40/400
57H236	30	152	5902062572363	40/400
57H238	32	152	5902062572387	40/400
57H240	34	152	5902062572400	40/400
57H242	38	152	5902062572424	40/320
57H244	40	152	5902062572448	40/320

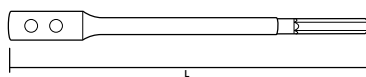


Przedłużka do wiertel

Extension, Verlängerung, Удлинитель, Подовжувач, Toldósász, Prelungitor, Prodlužovák, Predženie, Podajšek, Ilgiklis, Pagarinātājs, Pikendus, Удлинител, Produžení poluga, Produziena poluga, Προέκτοον, Alargadera, Prolunga, Extensão, Prolongation, Verlengstuk



Ref.	L	EAN	
57H245	150	5902062572455	20/200



Wiertła-piły

Saw drills, Bohrer - Säge, Сверла-пилы, Сверла-фрезы, Marófüró, Burghie - ferăstrău, Vrtáky / Pily, Frézovací vrták, Svedri-zäge, Gražtai - pjūklai, Urtji-zägi, Puurid-saed, Саведла-триони, Svdrla pile, Burgije-testere, Приувоті трундіво, Brocas sierras, Punte-seghe, Wiertła-piły, Forêts-scies, Boorzagen

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Pozwalają wiercić i frezować nieregularne otwory w cienkich materiałach plastikowych, drewnianych, metalowych
- Bits can be used to drill and mill irregular holes in thin plastic, wood and metal pieces
- Сверла позволяют сверлить и фрезеровать отверстия нерегулярной формы в тонких пластмассовых, деревянных и металлических материалах

- Doskonale sprawdzają się przy niestandardowych pracach montażowych i warsztatowych
- They prove perfect for nonstandard fitting and workshop tasks
- Отлично подходят для нестандартных монтажных работ и работы в домашней мастерской



Ref.	ø [mm]	EAN	
57H250	5, 6, 8	5902062572509	12/60

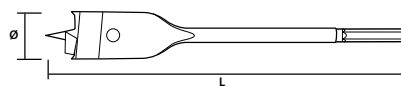


Regulowane wiertło do drewna

Wood drill bit, Holzbohrer geregelt, Сверло регулируемое по дереву, Сверло по дереву, Fafúró, Burghiu lemn, Regulovaný vrták na dřevo, Súprava fréz do dřeva, Sveder za les, Reguluojamias gražtas medžiui, Urbis kokam, Puidurelli otsik, Burgija za drvo, Ρυθμιζόμενο τρυπάνι για διάτρπον ξύλου, Punta per legno regolabile, Broca p. madeira reguláveis, Foret de bois réglable, Instelboor voor hout



Ref.	ø [mm]	L	EAN	
57H248	22-76	150	5902062572486	20/40



Otwornica

Compass saw, Lochsäge, Ножевка, Фреза, Körkivágó, Ferăstrău pentru găuri, Dėrovka, Dierovacía pila, Luknjarka, Vienapankis pūkļas, Rokzāģis, Augusaag, Тесен трион, Nareznica, Ručna testera za pravljenje otvora, При́ovní, Sierra de corona, Sega a tazza, Serra para recorte, Scie à guichet, Gatenknipper

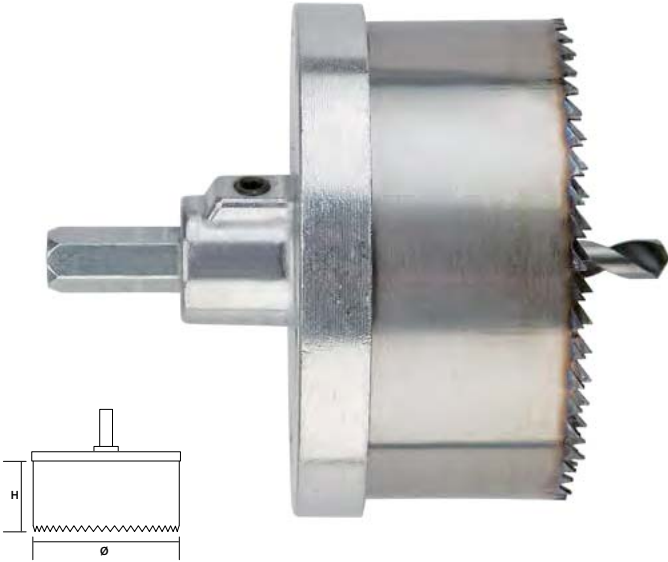
HARTOWANE
HARDENED

DREWNO
WOOD

MIEDŹ
COPPER

PLASTIC

Ref.	ø [mm]	H	EAN
57H957	28, 35, 50, 68, 75	30	5902062579577



Olej

Oil, Öl, Масло, Oliwa, Motorolaj, Ulei, Olej, Olejovác, Ölje, Alyva, Eļļa, Öli, Масло, Ulje, Uļģi, Aceite, Olio, Óleo, Huile, Olie



Ref.	1l	EAN	1/10
57H743		5902062577436	



Smar

Grease, Schmierstoff, Смазочное масло, Мастоило, Кепőzsír, Unsoare consistentă, Mazivo, Mazivo, Mazivo, Tēpalas, Smēreļļa, Määre, Смазка, Nazivo, Mazivo, Грдоо, Engrase, Grasso, Lubrificante, Graisse, Smeer

DO WRZECION
FOR SPINDLES

DO WRZECION
FOR SPINDLES

Ref.	50ml	EAN	1/100
57H745		5902062577450	



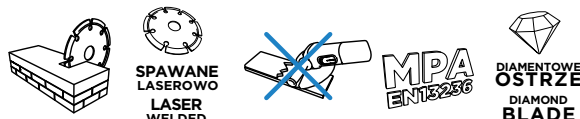
Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντορροχές, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

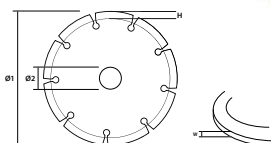
Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Do ciężkich prac budowlanych
- For construction heavy duty tasks
- Для тяжелых строительных работ
- Idealna do prac wymagających cięcia różnych materiałów i częstej zmiany typu stosowanej tarczy
- The product is perfect for demanding tasks and cutting various materials and frequent changes of disc type used
- Прекрасно подходит для выполнения работ, требующих резки различных материалов и частой смены типа используемых дисков

- Wiele materiałów – jedna tarcza
- Many materials – one disc
- Материалов много – диск один



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H865	115	22.2	8.0	2.2	5902062578655	50/100
57H866	125	22.2	8.0	2.4	5902062578662	50/100
57H868	230	22.2	8.0	2.5	5902062578686	1/25



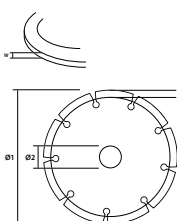
Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντορροχές, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

MPA EN13236



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H604	115	22.2	8.0	2.2	5902062576040	10/100
57H606	125	22.2	8.0	2.2	5902062576064	10/100
57H610	230	22.2	8.0	2.5	5902062576101	10/30



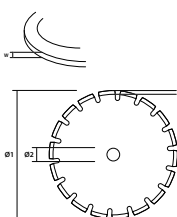
Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντορροχές, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

MPA EN13236

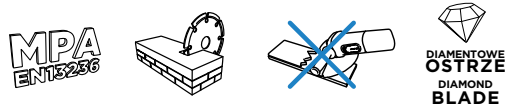


Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H612	300	22.2	10.0	3.2	5902062576125	1/10
57H614	350	25.4	10.0	3.2	5902062576149	1/10

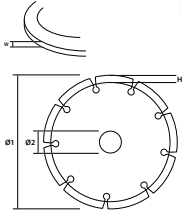


Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντοροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven



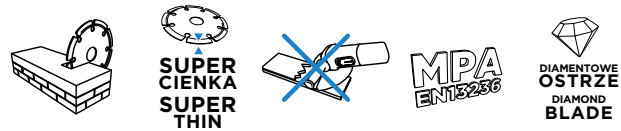
Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H616	115	22.2	8.0	2.1	5902062576163	10/100
57H617	125	22.2	8.0	2.2	5902062576170	10/100
57H618	180	22.2	8.0	2.5	5902062576187	10/100
57H870	200	25.4	8.0	2.5	5902062578709	0/50
57H619	230	22.2	8.0	2.7	5902062576194	10/100



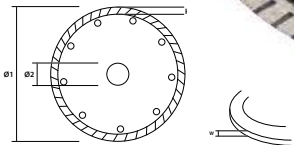
Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντοροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

- Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия
- Dzięki redukcji grubości tarczy pozwala dwukrotnie zwiększyć prędkość cięcia
 - Reduction of disc thickness allows for cutting with twice the speed
 - Скорость резки в два раза больше благодаря уменьшенной толщине диска

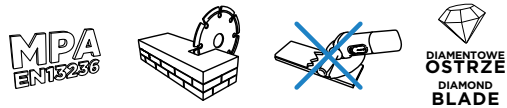


Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H620	115	22.2	6.0	1.3	5902062576200	10/50
57H621	125	22.2	6.0	1.4	5902062576217	10/50
57H622	180	22.2	6.0	1.6	5902062576224	10/30
57H872	200	25.4	6.0	1.6	5902062578723	0/50
57H623	230	22.2	6.0	1.8	5902062576231	10/30

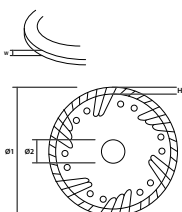


Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντοροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H625	115	22.2	6.0	2.4	5902062576255	10/50
57H626	125	22.2	6.0	2.6	5902062576262	10/50
57H628	180	22.2	6.0	2.8	5902062576286	10/30
57H871	200	25.4	6.0	2.8	5902062578716	0/50
57H630	230	22.2	6.0	3.1	5902062576309	10/30



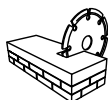
Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντοροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

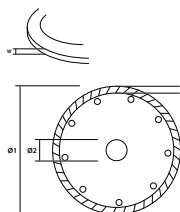
Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

- Specjalnie profilowany dysk tarczy w znaczący sposób poprawia chłodzenie w czasie pracy, wydłużając żywotność
- Special profile of disc considerably improves cooling during operation for longer service life
- Специально профилированный диск значительно увеличивает охлаждение во время работы, гарантируя, тем самым, долгий срок службы

MPA
ENT3236



**DIAMANTOWE
OSTRZE
DIAMOND
BLADE**



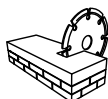
Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H632	115	22.2	6.0	2.4	5902062576323	10/50
57H634	125	22.2	6.0	2.6	5902062576347	10/50
57H636	180	22.2	6.0	2.8	5902062576361	10/30
57H638	230	22.2	6.0	3.1	5902062576385	10/30



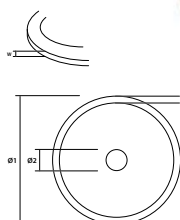
Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντοροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

MPA
ENT3236



**DIAMANTOWE
OSTRZE
DIAMOND
BLADE**



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	W [mm]	EAN	
57H640	115	22.2	6.0	2.1	5902062576408	10/100
57H642	125	22.2	6.0	2.2	5902062576422	10/100
57H644	180	22.2	6.0	2.5	5902062576446	10/50
57H874	200	25.4	6.0	2.5	5902062578747	0/50
57H646	230	22.2	6.0	2.7	5902062576460	10/30

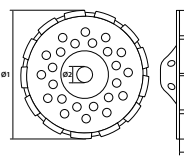


Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργαντοροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven

**BETON
CONCRETE**

**DIAMANTOWE
OSTRZE
DIAMOND
BLADE**



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	EAN	
57H883	115	22.2	5.0	5902062578839	1/10
57H884	125	22.2	5.0	5902062578846	1/10

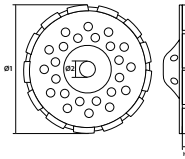


Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργανοτροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	EAN	
57H886	115	22.2	5.0	5902062578860	1/10
57H887	125	22.2	5.0	5902062578877	1/10
57H888	180	22.2	5.0	5902062578884	1/5

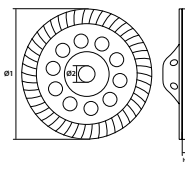


Tarcze diamentowe

Diamond discs, Diamantschleifscheibe, Алмазные круги, Диск диамантовый, Gyémánt csiszolókorong, Discuri diamantate, Diamantové kotouče, Diamantové kotúče, Diamantne plošče, Deimantiniai diskai, Dimantu diskai, Teemantkettad, Диамантени дискове, Dijamantne ploče, Ploče za dijamante, Διοργανοτροχός, Disco de diamante, Dischi diamantati, Discos de diamante, Disques diamantés, Diamantschijven



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	H [mm]	EAN	
57H889	115	22.2	5.0	5902062578891	1/10
57H890	125	22.2	5.0	5902062578907	1/10
57H891	180	22.2	5.0	5902062578914	1/5

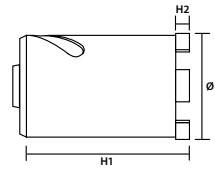


Otwornica

Compass saw, Lochsäge, Ножовка, Фреза, Körkivágó, Ferăstrău pentru găuri, Děrovka, Díerovacia píla, Luknjarica, Vienarankis pjūklas, Rokzāģis, Augusaaq, Тесен трион, Nareznica, Ručna testera za pravljenje otvora, Πριόνι, Sierra de corona, Sega a tazza, Serra para recorte, Scie à guichet, Gatelknipper



Ref.	ø1 [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	EAN	
57H875	62	75	8	5902062578754	1/5
57H876	68	75	8	5902062578761	1/5
57H877	72	75	8	5902062578778	1/5
57H878	82	75	8	5902062578785	1/5



Akcesoria do otwornic

Accessories for hole cutters, Zubehör für Lochsägen, Принадлежности для корончатых сверл, Принадлежности до фрез, Körkivágó tartozékok, Accesorii de ferăstrău pentru orificii, Príslušenství pro děrovky, Príslušenstvo k dierovacím pilám, Pribor za luknjariče, Priedai vienanankiam pjūklui, Liela diametra urbju aksesuāri, Kroonpuuride tarvikud, Аксессуары для тесни триони, Pribor za bušanje rupa, Pribor za testeru za pravljenje otvora, Εξοπλισμός για ποττροτρύπανο, Accesorios para sierras de corona, Accessoires voor gatenknipper



Ref.	Info	EAN	
57H879	SDS-plus	5902062578792	1/50
57H880	HEX	5902062578808	1/50
57H881	10 x 200 mm	5902062578815	1/50



Tarcza do pilarki

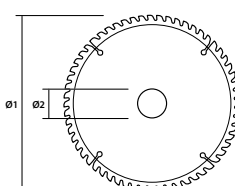
Circular saw blade, Sägeblatt, Диск пильный, Диск пильный до пилки циркулярной, Körfűrészlap, Lamă circulară p/ă ferăstrău, Pilový kotouč, Pilový kotouč, List za krožno žago, Pjovimo diskas pjūklui, Zaža rpa, Kreissaeketas, Диск за циркуляр, Kružna, Pila, List kružne testere, Δίσκος κοπής διακοπτικού, Disco de corte para sierra circular, Disco per segatrice, Disco p. disco de limar, Disque à scie rotative, Schijven voor zaag

TCT

DREWNOWOOD

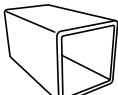
SKLEJKACHIPBOARDS

Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]		W1 [mm]	W2 [mm]		EAN	
55H602	130	30	30	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997494	1/50
57H654	165	30	30	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576545	1/35
57H656	160	30	18	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576569	1/35
57H658	160	30	24	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576583	1/35
57H660	160	30	30	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576606	1/50
55H603	160	30	48	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997500	1/35
57H648	165	30	18	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576484	1/50
57H650	165	30	24	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576507	1/50
57H652	165	30	30	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576521	1/50
55H604	180	30	40	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997517	1/25
55H605	180	30	60	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997524	1/25
57H662	185	30	24	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576620	1/25
57H664	185	30	36	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576644	1/25
55H600	185	30	40	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997470	1/25
57H666	185	30	48	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576668	1/25
55H601	185	30	60	2.0	2.8	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997487	1/25
57H668	190	30	24	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576682	1/25
57H670	190	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576705	1/25
57H672	190	30	50	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576729	1/25
57H674	200	30	24	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576743	1/20
57H676	200	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576767	1/20
57H678	200	30	60	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576781	1/20
57H682	205	30	36	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576828	1/25
57H679	216	30	36	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576798	1/25
57H680	216	30	48	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576804	1/25
57H681	216	30	60	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576811	1/25
57H684	250	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576842	1/20
57H686	255	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576866	1/20
55H606	300	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997531	1/20
55H607	315	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997548	1/20
55H608	400	30	40	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997555	1/10
55H609	450	30	60	2.2	3.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997562	1/5

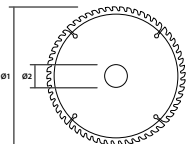


Tarcze do pilarki

Circular saw blade, Sägeblatt, Диск пильный, Диск пильный до пилки циркулярной, Körfüreszlap, Lamă circulară p/ă ferăstrău, Pilový kotouč, Pilový kotúč, List za krožno žago, Pjovimo diskas pjūklui, Žađa riņa, Kreissägeketas, Диск за циркуляр, Kružna, Pila, List kružne testere, Δίσκος κοπής δισκοπλόου, Disco de corte para sierra circular, Disco per segatrice, Disco p. disco de limar, Disque à scie rotative, Schijven voor zaag



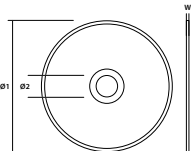
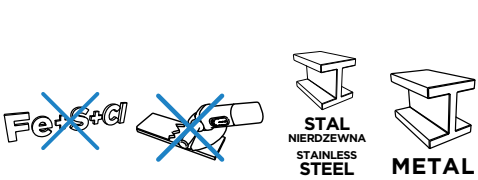
AL



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	W1 [mm]	W2 [mm]	Info	EAN	Box
57H654	165	30	30	2.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062576545	1/20
55H610	210	30	100	2.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997579	1/20
55H611	250	30	100	2.2	30x20 ; 30x25.4 ; 30x16	5902062997586	125

Tarcza tnąca

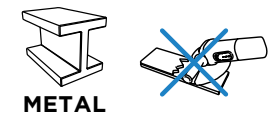
Cutting disc, Schneidescheibe, Диск пильный, Диск різальний, Vágótárcsa, Disc tăietor, Pilový kotouč, Pilový kotúč, Rezinna plošča, Pjovimo diskas, Žađa disks, Lõikeketas, Ренеч диск, Rezna ploča, Ploče za sečenje, Δίσκος κοπής, Disco de corte, Mola da taglio, Disco cortante, Disque de coupage, Snijlschijven



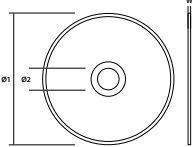
Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	W [mm]	Info	EAN	Box
57H690	125	22	0.8	57A60Z-BF07	5902062578860	1/25
57H730	115	22	1.0	41 A60-T-BF	5902062578877	1/25
57H733	125	22	1.0	41 A60-T-BF	5902062578884	1/25

Tarcza tnąca

Cutting disc, Schneidescheibe, Диск пильный, Диск різальний, Vágótárcsa, Disc tăietor, Pilový kotouč, Pilový kotúč, Rezinna plošča, Pjovimo diskas, Žađa disks, Lõikeketas, Ренеч диск, Rezna ploča, Ploče za sečenje, Δίσκος κοπής, Disco de corte, Mola da taglio, Disco cortante, Disque de coupage, Snijlschijven

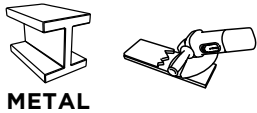


Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	W [mm]	EAN		
57H700	125	22	1.6	41 A60-T-BF	5902062577009	1/25
57H705	115	22	1.0	41 A60-T-BF	5902062577054	1/25
57H706	115	22	2.5	41 A30-T-BF	5902062577061	1/25
57H707	125	22	1.0	41 A60-T-BF	5902062577078	1/25
57H708	125	22	2.5	41 A30-T-BF	5902062577085	1/25
57H718	180	22	1.6	41 A46-S-BF	5902062577184	1/25
57H719	230	22	1.9	41 A46-S-BF	5902062577191	1/25
57H711	300	32	3.0	41 A24-T-BF	5902062577115	1/10
57H712	350	32	3.5	41 A24-T-BF	5902062577122	1/10
57H738	355	25.4	3.0	41 A30-T-BF	5902062577382	1/10
57H713	400	32	4.0	41 A24-T-BF	5902062577139	1/10



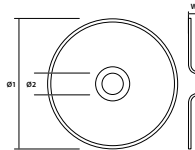
Tarcza szlifierska

Grinding disc, Schleifscheibe, Круг шлифовальный, Диск шлифовальный, Kőszűrőkorong, Inel de șlefuire, Leštící kotouč, Kotúč na stolovú brúsku, Bruslna plošča, Šlifavimo diskas, Slipdisk, Lihvimisketas, Диск за шмиргел, Brunsna ploča, Brunsna ploča, Δίσκος λείανσης, Disco para amoladora de banco, Disco per rettificatrice da banco, Disco p. esmerilhar metal, Meule abrasive, Slijpschijf



METAL

Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	W [mm]		EAN	
57H714	115	22	6.4	27 A30-S-BF	5902062577146	1/10
57H715	125	22	6.4	27 A30-S-BF	5902062577153	1/10
57H716	180	22	6.4	27 A24-S-BF	5902062577160	1/10
57H717	230	22	6.4	27 A24-S-BF	5902062577177	1/10



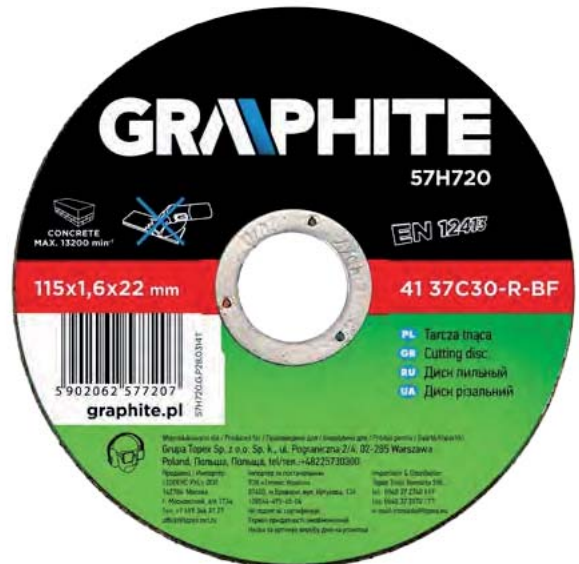
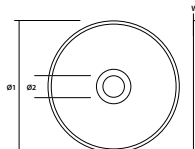
Tarcza tnąca

Cutting disc, Schneidescheibe, Диск пильный, Диск різальний, Vágótárcsa, Disc tăietor, Pilový kotouč, Pilový kotúč, Rezična plošča, Pjovimo diskas, Žaža disks, Lāikeketas, Ренещ диск, Rezna ploča, Ploče za sečenje, Δίσκος κοπής, Disco de corte, Mola da taglio, Disco cortante, Disque de coupage, Snijpschijven



BETON
CEGLA
CONCRETE

Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	W [mm]		EAN	
57H720	115	22.2	1.6	41 37C30-R-BF	5902062577146	1/25
57H722	125	22.2	1.6	41 37C30-R-BF	5902062577153	1/10
57H724	180	22.2	3.2	42 37C30-R-BF	5902062577160	1/10
57H725	230	22.2	3.2	42 37C30-R-BF	5902062577177	1/10



Szczotka druciana

Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щітка по металу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepetyš, Dräsu birste, Traathari, Четка телена, Cetka sa PVC drškom, Cetka, Συρματόειν βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel



INOX
Ø0.5mm



M14

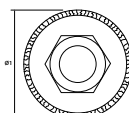


STAL
NIERDZEWNA
STAINLESS
STEEL



METAL

Ref.	Ø1 [mm]	EAN	
57H581	65	5902062575814	6/60
57H582	80	5902062575821	6/60
57H583	100	5902062575838	6/30



Szczotka druciana

Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щітка по металу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepety, Drąšu birste, Traathari, Ченка телена, Četka sa PVC drškom, Četka, Συρματόνυ βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel

Charakterystyka produktu / Specifications / Технические условия

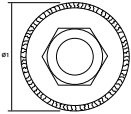
- Wzmocniona konstrukcja korpusu pozwala na wydajne czyszczenie konstrukcji stalowych ze stali nierdzewnej i stali kwasoodpornej
- Strengthened body design allows for efficient cleaning of steel structures made of stainless steel and acid resistant steel
- Усиленная конструкция корпуса позволяет эффективно чистить стальные конструкции из нержавеющей и кислотостойкой стали

**M14**

**STAL
NIERDZEWNA
STAINLESS
STEEL**

**METAL**

**INOX
Ø0.5mm**



Ref.	Ø1 [mm]	EAN	
57H585	65	5902062575852	6/60
57H587	100	5902062575876	6/30



Szczotka druciana

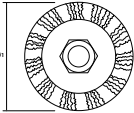
Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щітка по металу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepety, Drąšu birste, Traathari, Ченка телена, Četka sa PVC drškom, Četka, Συρματόνυ βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel

**INOX
Ø0.5mm**

**M14**

**STAL
NIERDZEWNA
STAINLESS
STEEL**

**METAL**



Ref.	Ø1 [mm]	EAN	
57H589	100	5902062575890	6/60
57H591	115	5902062575913	6/30



Szczotka druciana

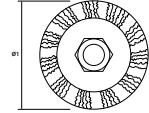
Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щітка по металу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepety, Drąšu birste, Traathari, Ченка телена, Četka sa PVC drškom, Četka, Συρματόνυ βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel

**INOX
Ø0.5mm**

**M14**

**STAL
NIERDZEWNA
STAINLESS
STEEL**

**METAL**



Ref.	Ø1 [mm]	EAN	
57H596	115	5902062575968	6/60
57H598	125	5902062575982	6/30

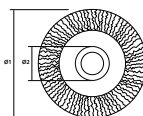


Szczotka druciana

Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щетка по металлу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepetys, Drąšu birste, Traathari, Ченка тенева, Četka sa PVC drškom, Četka, Συρματινν βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel

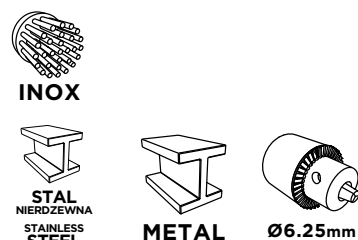


Ref.	Ø1 [mm]	Ø2 [mm]		EAN	
57H592	125	20	16, 12 mm	5902062575920	6/60

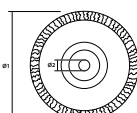


Szczotka druciana

Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щетка по металлу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepetys, Drąšu birste, Traathari, Ченка тенева, Četka sa PVC drškom, Četka, Συρματινν βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel

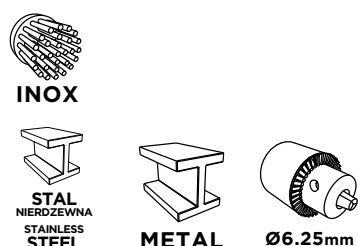


Ref.	Ø1 [mm]	Ø2 [mm]	EAN	
57H599	50	6,1	5902062575999	12/120
57H600	75	6,1	5902062576002	12/120

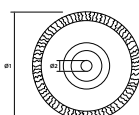


Szczotka druciana

Wire brush, Drahtbürste, Щетка проволочная, Щетка по металлу, Spidkefe, Perie metal, Drátěný kartáč, Kefa drôtená univerzálna, Žična krtača, Vielinis šepetys, Drąšu birste, Traathari, Ченка тенева, Četka sa PVC drškom, Četka, Συρματινν βούρτσo, Cepillo de alambre, Spazzola metallica, Escova de arame, Brosse métallique, Draadborstel

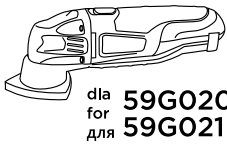


Ref.	Ø1 [mm]	Ø2 [mm]	EAN	
57H601	50	6,25	5902062576019	12/120
57H602	75	6,25	5902062576026	12/120



Tarcza półokrągła

HCS wheel for wood, Halbrunde Schneidescheibe für Holz HSC, Диск полукруглый по дереву HCS, Диск півкруглий по дереву HCS, HCS körsegmens fűrész tárcsa fahoz, Disc semicirund p/t lemn HCS, Půlkruhový kotouč na dřevu HCS, Polkruhový kotouč na drevo z vysokokarbonovej ocele, Polkružna plošča za les HCS, Pusarvalis diskas medienai HCS, Pusarpiš disks kokšnei HCS, Poolringikujuline puiduketas HCS, Полуокръгъл диск за дървесина HCS, Poluokrugla ploča za drvo HCS, Polukružna ploča za drvo HCS, Ημικυκλικός δίσκος κοπής ξύλου HCS, Disco semicircular para madeira HCS, Lama semicircular per legno HCS, Disco semiredondo para madeira HCS, Disque demirond à bois HCS



dla 59G020
for 59G021
для 59G021

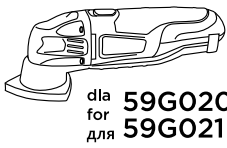


Ref.	Ø1 [mm]	EAN	
56H002	85	5902062690029	1/5



Tarcza półokrągła

Half-round wheel with tungsten coat, Halbrunde Schneidescheibe mit Wolframschicht, Диск полукруглый с вольфрамовым напылением, Півкруглий диск з вольфрамовим напыленням, Wolframkarbidos körsegmens fűrész tárcsa, Disc semicirund cu wolfram, Půlkruhový kotouč s wolframovým násytem, Polkruhový kotouč s wolframovým násyrom, Polkružna plošča z wolframovim prahom, Pusarvalis diskas padengtas wolframu, Pusarpiš disks ar wolframa slāņi, Volframkattega poolringikujuline ketas, Полуокръгъл диск с вольфрамово напич, Poluokrugla ploča sa slojem wolframa, Polukružna ploča sa slojem wolframa, Ημικυκλικός δίσκος με επικάλυψη βολφραμίου, Disco semicircular con capa de tungsteno, Lama semicircular al carburo di tungsteno, Disco semiredondo com acabamento de tungsténio, Disque demirond avec ajout de tungstène



dla 59G020
for 59G021
для 59G021

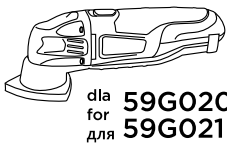


Ref.	Ø1 [mm]	EAN	
56H004	85	5902062690043	1/5



Brzeszczot

Bow saw blade, Sägeblatt, Полотно ножовочное, Полотно до ножики лунковой, Fűrészlap, Lama ferăstrău cu arc, List pily, Plátok náhradný, Rezilni list, Geležište, Asmenis tokzāģim, Vibussae leht, Лист за трион бичиция, List Pile, List testere, Lenība yia točonpilo, Hoja de sierra de arco, Lama, Lâmina, Lame de scie



dla 59G020
for 59G021
для 59G021



Ref.	W [mm]	EAN	
56H006	30	5902062690067	1/5



Brzeszczot

Bow saw blade, Sägeblatt, Полотно ножовочное, Полотно до ножики лунковой, Fűrészlap, Lama ferăstrău cu arc, List pily, Plátok náhradný, Rezilni list, Geleşté, Asmenis lokžagim, Vibusae leht, Лист за трион бичия, List Pile, List testere, Λεπίδα γιο τοξοπλοιο, Hoja de sierra de arco, Lama, Lâmina, Lame de scie



dla
for
для

59G020
59G021



DREWNO
WOOD

Ref.	W [mm]	EAN	
56H008	20	5902062690081	1/5



Skrobak sztywny

Stiff scraper, Schaber, steif, Скребок жесткий, Скребок жорсткий, Merev kaparó (spakli), Rázútor rigid, Tuhy škrabák, Tvrdá špachtla, Togo strgalo, Grandiklis tiesus, Stingsr kasiklis, Jaik kaabits, Твёрд шабёр, Kruta strugolica, Grubi šabler, Σκληρή ξύστρα, Rasqueta no elástica, Raschietto rigido, Raspador duro, Racle rigide



dla
for
для

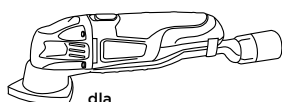
59G020
59G021

Ref.	W [mm]	EAN	
56H010	50	5902062690104	1/5



Stopa szlifierska

Sanding pad, Schleifteller, Шлифовальная подошва, Шліфувальна поверхня трикутна, Csiszolólap, Talpă de şlefuit, Brusná deska, Pracovná päťka brúsky, Brusna plošča, Šlifavimo padas, Slīpēšanas pēda, Lihvitald, Шлифовъчен плот, Brusni tanjur, Postolje za brušenje, Πλάκα λείανσης, Placa lijadora, Piastra levigatrice, Complemento da lixa, Plateau de ponçage



dla
for
для

59G020



MOCOWANIE
PAPIERU NA RZEP
HOOK & LOOP
SYSTEM

Ref.	EAN	
56H012	5902062690128	1/5



Stopa szlifierska

Sanding pad, Schleifteller, Шлифовальная подошва, Шліфувальна поверхня трикутна, Csiszolótalp, Talpă de șlefuit, Brusná deska, Pracovná pátka brúsky, Brusna plošča, Sífavimo padas, Slipėšanas pėda, Lihvtald, Шлифовъчен плот, Brusni tanjur, Postolje za brušenje, Платко леиовон, Placa lijadora, Piastra levigatrice, Complemento da lixa, Plateau de ponçage



Ref.	W [mm]	EAN	
56H013	83 x 83 x 83 mm	5902062007704	1/5



Papiery szlifierskie

Sanding paper, Schleifpapier, Бумага наждачная, Папір наждачний, Csiszolópapír, Hírtie smirghe, ce se încheie singură, Brusný papír, Papier brúsný-rolka, Brusni papir, Sífavimo popierius, Smilšpapirs, Liivapaber, Шкурка руло, Brusni papir u roli, Brusni papir, Λειαντικό ύφασμα, Lija, Carta abrasiva, Folha de lixa, Papier abrasif

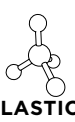
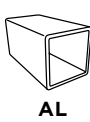
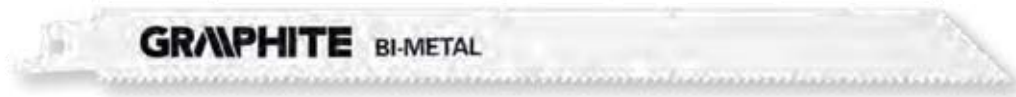


Ref.	W [mm]	Info	EAN	
56H014	83 x 83 x 83 mm	K60 x 2; K80 x 2; K100 x 1	5902062690142	1/5

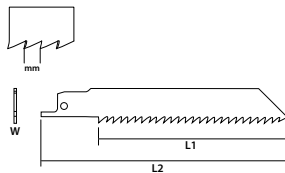


Brzeczczoty bagnetowe

Sabre saw blade, Bajonet-Sägenblatt, Полотно, Полотно пилыні з точним зубом, Kardfűrészlapok, Panze baioneta, Mečové pilové listy, Mečové pilové listy, Bajonetni žagni listi, Bimetaliniai pjūkliai, Asmens zobenzāģim, Tāak-saelehed, Сменными ленті за трион, Bajonet listovi pile, Oštrice noža, Приоволозец, Hojas de sable, Lame per seghetto alternativo, Láminas, Lames de scie à baïonnette, Sabel mesbladen



Ref.	ø1 [mm]	ø2 [mm]	W [mm]		EAN	
57H947	230	250	20	0.9	10 / 2.5	5
57H948	280	300	20	0.9	14 / 1.8	5
57H949	80	100	20	0.9	14 / 1.8	5
57H950	130	150	20	0.9	10-14 / 2.5-1.8	5
57H951	130	150	20	0.9	14 / 1.8	5
57H952	205	225	20	0.9	14 / 1.8	5
57H953	205	225	20	0.9	18 / 1.4	5
57H954	205	225	20	0.9	6 / 4.0	5

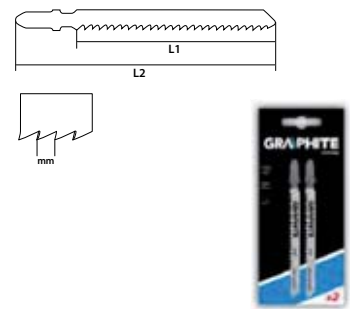


Brzeszczoty do wyrzynarki

Jigsaw blades, Sägeblätter für Schweißsäge, Полотна для лобзика, Полотно пильное до лобзика, Fűrészlapok szűrőfűrészhez, Pánze de ferástrá de decupat, Pilové listy pro listovou pilu, Listy do priamočiarej pítky, Listi za vobodno žago, Pjüklilukai siaurapijüklilui, Finierzäga asmeni, Tikksae terad, Листове за аяурна дървообработваща машина, Listovi pile za ubodnu pilu, Sečiva za ručnu testeru, Приоволомес оёуос, Hojas para sierra de calar, Bombola di gas, Láminas p. Máquina de entalhar, Lames de scie pour scie sauteuse, Mesbladen voor decoupeerzaag

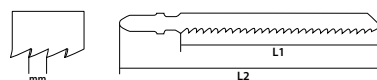


Ref.	L1 [mm]	L2 [mm]	TPI [mm]							EAN			
57H759	75	100	8 / 3.0	T	x	x			6-30	2	CV	5902062577597	1/20
57H760	75	100	10 / 2.5	T	x	x			4-30	2	CV	5902062577603	1/20
57H761	75	100	6 / 4.0	T	x	x			6-60	2	CV	5902062577610	1/20
57H762	75	100	6 / 4.0	T	x				8-60	2	CV	5902062577627	1/20
57H763	75	100	6 / 4.0	T	x				8-60	2	CV	5902062577634	1/20
57H764	75	100	8 / 3.0	T	x				5-60	2	CV	5902062577641	1/20
57H765	50	75	12 / 2.0	T	x	x			2-15	2	CV	5902062577658	1/20
57H766	50	75	12 / 2.0	T	x	x			4-20	2	CV	5902062577665	1/20
57H767	50	75	21 / 1.2	T			x		1.5-3.0	2	HSS	5902062577672	1/20
57H768	50	75	21 / 1.2	T			x	x	1.5-3.0	2	Bi-metal	5902062577689	1/20
57H769	75	100	10 / 2.5	T	x				4-30	2	CV	5902062577696	1/20
57H770	75	100	12 / 2.0	T	x				3-60	2	CV	5902062577702	1/20
57H771	105	130	10 / 14	T	x		x	x	3-100	2	Bi-metal	5902062577719	1/20



Brzeszczoty do wyrzynarki

Jigsaw blades, Sägeblätter für Schweißsäge, Полотна для лобзика, Полотно пильное до лобзика, Fűrészlapok szűrőfűrészhez, Pánze de ferástrá de decupat, Pilové listy pro listovou pilu, Listy do priamočiarej pítky, Listi za vobodno žago, Pjüklilukai siaurapijüklilui, Finierzäga asmeni, Tikksae terad, Листове за аяурна дървообработваща машина, Listovi pile za ubodnu pilu, Sečiva za ručnu testeru, Приоволомес оёуос, Hojas para sierra de calar, Bombola di gas, Láminas p. Máquina de entalhar, Lames de scie pour scie sauteuse, Mesbladen voor decoupeerzaag

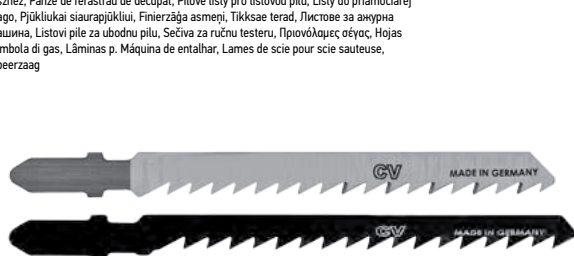


Ref.	L1 [mm]	L2 [mm]	TPI [mm]							EAN			
57H760-25	75	100	10 / 2.5	T	x	x			4-30	25	CV	5902062577603	1/20
57H770-25	75	100	12 / 2.0	T	x				3-60	25	CV	5902062577702	1/20

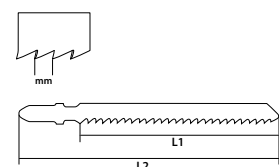


Brzeszczoty do wyrzynarki

Jigsaw blades, Sägeblätter für Schweißsäge, Полотна для лобзика, Полотно пильное до лобзика, Fűrészlapok szűrőfűrészhez, Pánze de ferástrá de decupat, Pilové listy pro listovou pilu, Listy do priamočiarej pítky, Listi za vobodno žago, Pjüklilukai siaurapijüklilui, Finierzäga asmeni, Tikksae terad, Листове за аяурна дървообработваща машина, Listovi pile za ubodnu pilu, Sečiva za ručnu testeru, Приоволомес оёуос, Hojas para sierra de calar, Bombola di gas, Láminas p. Máquina de entalhar, Lames de scie pour scie sauteuse, Mesbladen voor decoupeerzaag



Ref.	L1 [mm]	L2 [mm]	TPI [mm]						max.H [mm]		EAN	
57H754	75	100	6/4,0	T	x	x			6-30	CV	5902062577542	0/40
	75	100	6/4,0	T	x				4-30	CV		
	50	75	12/2,0	T	x	x			6-60	CV		
	50	75	21/1,2	T			x		8-60	HSS		
	75	100	10/2,5	T	x				8-60	CV		
	50	75	21/1,2	T			x	x	5-60	Ri-metal		

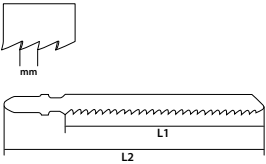


Brzeszczoty do wyrzynarki

Jigsaw blades, Sägeblätter für Schweißsäge, Полотно для лобзика, Полотно пильное до лобзика, Fűrészlapok szűrőfűrészhez, Pánze de ferástráu de decupat, Pilové listy pro listovou pilu, Listy do priamočiarij pilky, Listi za vobodno žago, Pjüklükai siarapjüklüi, Finierzäga asmeni, Tikksae terad, Листове за ажурна дървообработваща машина, Listovi pile za ubodno pilu, Sečiva za ručnu testeru, Прино̀лоμες σείγος, Hojas para sierra de calar, Bombola di gas, Láminas p. Máquina de entallar, Lames de scie pour scie sauteuse, Mesbladen voor decoupeerzaag



Ref.	L1 [mm]	L2 [mm]	TPI [mm]						max.H [mm]		EAN	
57H755	75	100	6/4.0	T	x				6-30	10	5902062577559	0/40
	75	100	6/4.0	T	x				4-30			
	50	75	12/2.0	T	x	x			6-60			
	50	75	21/1.2	T					8-60			
	75	100	8/3.0	T	x	x			8-60			
	75	100	10/2.5	T	x				5-60			
	50	75	21/1.2	T			x	x	5-60			

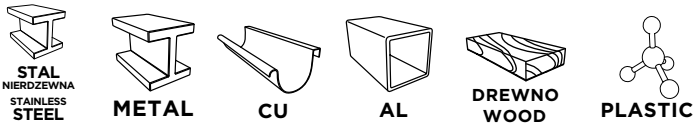


Adapter do otwornic

Adapter for hollow annular drill heads, Adapter für Lochsäge, Переходник для коронок, Адаптер переходний до фрез, Adapter körkivágóhoz, Adapter pentru capete gaurire cu coroana, Adaptér pro děrovky, Adaptér do dierovacích pil, Adapter za luknjariče, Jungtis grežimo karūnai, Adapteris krapurbim, Adapter kroonpuuridele, Адаптер за свердла, Adapter za nareznice, Adapter za ručne testere, Αντάτομωρ για ποτμωτρίμωνα, Adaptador para sierras de corona, Adattatore per seghe a tazza, Adaptador do Serras para recorte, Adaptateur de scie à guichet, Adapter voor gatenknippers

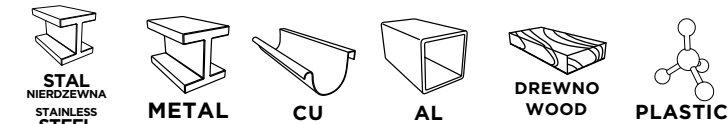


Ref.	Ø [mm]	Info	EAN	
57H938	14-30	adapter	5902062579386	12/120
57H940	32-105	adapter	5902062579409	12/60
57H944	6,35	wiertło	5902062579447	24/144

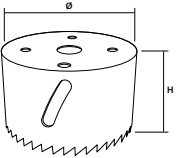


Otwornica

Compass saw, Lochsäge, Ножовка, Фреза, Körkivágó, Ferástráu pentru găuri, Děrovka, Dierovacia pila, Luknjariča, Vienarankis pjūklas, Rokzāģis, Augusaag, Тесен трион, Nareznica, Ručna testera za pravljenje otvora, При́юви, Sierra de corona, Segă a tazza, Serra para recorte, Scie à guichet, Gatenknipper



Ref.	Ø [mm]	H [mm]							EAN	
			MAX. RPM	MAX. RPM	MAX. RPM	MAX. RPM	MAX. RPM	MAX. RPM		
57H900	16	38	3000	2250	550	275	730	825	5902062579003	6/120
57H902	19	38	3000	2250	460	230	600	690	5902062579027	6/120
57H904	20	38	3000	2250	425	210	560	635	5902062579041	6/120
57H901	21	38	3000	2250	425	210	560	635	5902062579010	6/120
57H906	22	38	3000	2250	390	195	520	585	5902062579065	6/120
57H908	25	38	2700	2000	350	175	470	525	5902062579089	6/120
57H903	27	38	2700	2000	350	175	470	525	5902062579034	6/120
57H910	29	38	2700	2000	300	150	400	450	5902062579102	6/120
57H912	32	38	2400	1800	275	140	380	410	5902062579126	6/120
57H914	35	38	2400	1800	250	125	330	375	5902062579140	6/120
57H916	38	38	2400	1800	240	120	315	360	5902062579164	6/120
57H918	40	38	2100	1500	220	110	290	330	5902062579188	6/120
57H905	44	38	2100	1500	220	110	290	330	5902062579058	6/120
57H920	46	38	2100	1500	195	95	260	295	5902062579201	6/120
57H922	51	38	2000	1500	170	85	230	255	5902062579225	6/120
57H907	54	38	2000	1500	170	85	230	255	5902062579072	6/60
57H924	57	38	2000	1500	150	75	200	225	5902062579249	6/120
57H909	60	38	1900	1500	150	75	200	225	5902062579096	6/60
57H926	64	38	1800	1350	135	65	180	205	5902062579263	6/60
57H928	67	38	1800	1350	125	60	160	185	5902062579287	6/60
57H911	70	38	1800	1350	125	60	160	185	5902062579119	6/30
57H930	73	38	1800	1350	120	60	160	180	5902062579300	6/60
57H932	83	38	1500	1100	105	40	140	155	5902062579324	6/60
57H913	86	38	1500	1100	105	40	140	155	5902062579133	6/30
57H915	92	38	1200	1100	105	40	140	155	5902062579157	6/30
57H934	95	38	1200	900	95	40	120	140	5902062579348	6/30
57H936	105	38	1000	750	80	40	110	120	5902062579362	6/30
57H917	114	38	1 000	750	80	40	110	120	5902062579171	6/30
57H919	140	38	800	700	70	30	100	110	5902062579195	6/18



Papier ścierny

Sanding paper, Schleifpapier, Бумага наждачная, Папір наждачний, Csiszolópapír, Hírtle şmirghel ce se încheie singură, Brusny papír, Papier brúsný-rolka, Brusni papir, Šlifavimo popierius, Smiltspapirs, Liivapaber, Шкурка руло, Brusni papir u roli, Brusni papir, Λειαντικό ύφασμα, Lija, Carta abrasiva, Folha de lixa, Papier abrasif, Schuurpapier



METAL

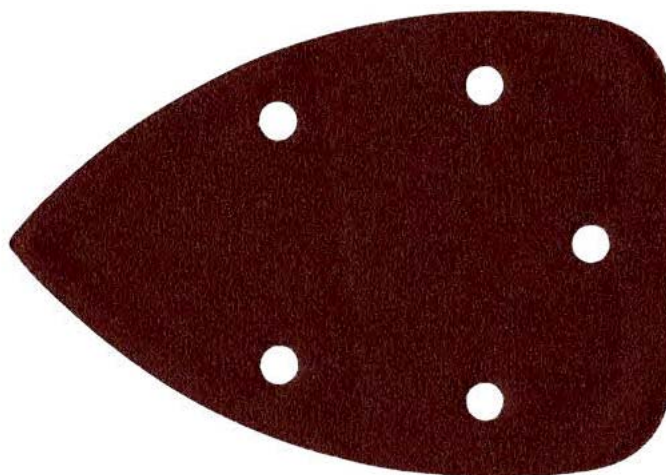
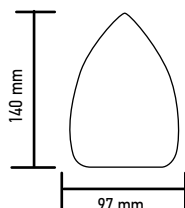


DREWNO
WOOD



PLASTIC

Ref.			EAN	
57H820	K40	5	5902062578204	1/30
57H822	K60	5	5902062578228	1/30
57H824	K80	5	5902062578242	1/30
57H826	K120	5	5902062578266	1/30
57H828	K150	5	5902062578280	1/30



Papier ścierny

Sanding paper, Schleifpapier, Бумага наждачная, Папір наждачний, Csiszolópapír, Hírtle şmirghel ce se încheie singură, Brusny papír, Papier brúsný-rolka, Brusni papir, Šlifavimo popierius, Smiltspapirs, Liivapaber, Шкурка руло, Brusni papir u roli, Brusni papir, Λειαντικό ύφασμα, Lija, Carta abrasiva, Folha de lixa, Papier abrasif, Schuurpapier



METAL

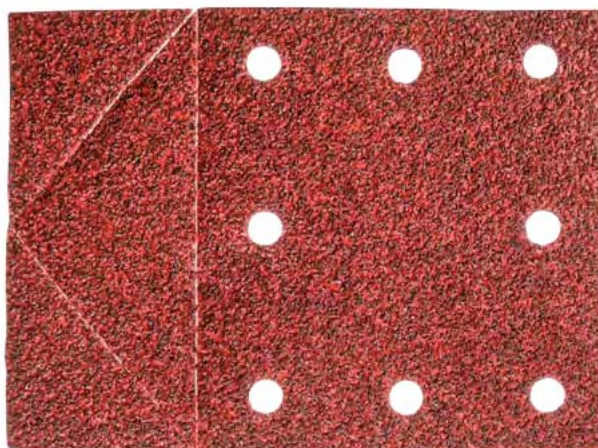
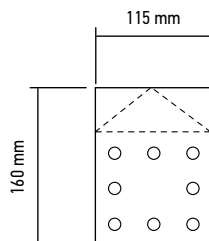


DREWNO
WOOD



PLASTIC

Ref.			EAN	
55H812	K40	3	5902062009289	0/0
55H814	K60	3	5902062009296	0/0
55H816	K80	3	5902062009302	0/0
55H818	K100	3	5902062009326	0/0



Krażki ścierne

Abrasive discs, Schleifscheibe, Шлифовальные круги, Круги шліфувальні, Csiszolókorongok, Discuri abrazive, Brusné kroužky, Brúsné kotúče, Brusne plošče, Šlifavimo diskellai, Slipšėsanas apli, Lihvringad, Абразивні дискове, Brusni kolutiči, Diskovi za brušenje, Δίσκοι λειαντικό, Hoja de lija circular, Dischi abrasivi, Discos abrasivos, Roulette abrasive, Schuurwielen



METAL

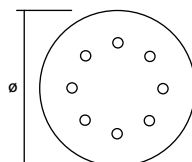


DREWNO
WOOD



PLASTIC

Ref.		Ø [mm]		EAN	
57H784	K40	125	3	5902062577849	1/30
57H785	K60	125	3	5902062577856	1/30
57H786	K80	125	3	5902062577863	1/30
57H787	K100	125	3	5902062577870	1/30
57H788	K120	125	3	5902062577887	1/30

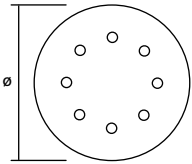


Krażki ścierne

Abrasive discs, Schleifscheibe, Шлифовальные круги, Круги шлифовальні, Csiszolókorongok, Discuri abrazive, Brusné kroužky, Brúsne kotúče, Brusne plošče, Šlifavimo diskellai, Slīpēšanas aplī, Lihvīrņogad, Абразивни дискове, Brusni kolutiči, Diskovi za brušenje, Δίσκοι λείοντες, Hoja de lija circular, Dischi abrasivi, Discos abrasivos, Roulette abrasive, Schuurwielen



Ref.		Ø [mm]		EAN	
55H802	K40	150	3	5902062004475	0/10
55H803	K60	150	3	5902062004482	0/10
55H804	K80	150	3	5902062004499	0/10
55H805	K100	150	3	5902062004505	0/10
55H806	K120	150	3	5902062004512	0/10
55H807	K150	150	3	5902062004529	0/10

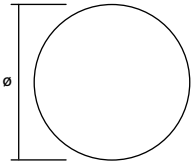


Krażki ścierne

Abrasive discs, Schleifscheibe, Шлифовальные круги, Круги шлифовальні, Csiszolókorongok, Discuri abrazive, Brusné kroužky, Brúsne kotúče, Brusne plošče, Šlifavimo diskellai, Slīpēšanas aplī, Lihvīrņogad, Абразивни дискове, Brusni kolutiči, Diskovi za brušenje, Δίσκοι λείοντες, Hoja de lija circular, Dischi abrasivi, Discos abrasivos, Roulette abrasive, Schuurwielen



Ref.		Ø [mm]		EAN	
57H806	K80	225	5	5902062578068	0/5
57H808	K120	225	5	5902062578082	0/5
57H810	K180	225	5	5902062578105	0/5

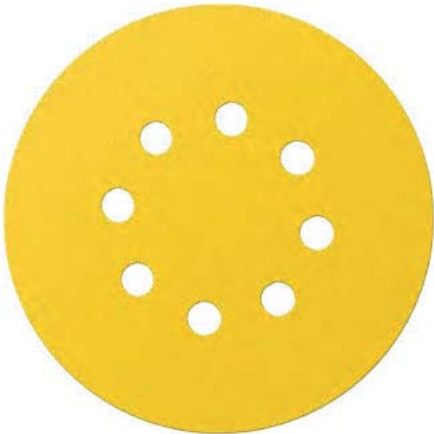
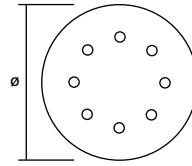


Krażki ścierne

Abrasive discs, Schleifscheibe, Шлифовальные круги, Круги шлифовальні, Csiszolókorongok, Discuri abrazive, Brusné kroužky, Brúsne kotúče, Brusne plošče, Šlifavimo diskellai, Slīpēšanas aplī, Lihvīrņogad, Абразивни дискове, Brusni kolutiči, Diskovi za brušenje, Δίσκοι λείοντες, Hoja de lija circular, Dischi abrasivi, Discos abrasivos, Roulette abrasive, Schuurwielen



Ref.		Ø [mm]		EAN	
57H830	K80	225	5	5902062578303	0/5
57H832	K120	225	5	5902062578327	0/5
57H834	K180	225	5	5902062578341	0/5

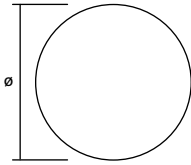


Siatka ścierna

Abrasive grid, Schleifgitter, Сетка шлифовальная, Сітка абразивна, Csiszolórács, Plasă abrazivă, Brusná mřížka, Mriežka brúsna, Vodobrusni papir, Šlifavimo tinklėlis, Abrazīvais siets, Lihvimisvork, Шкурка, Vodobrusni papir, Vodobrusni papir, Λειοντικό πλέγμα, Malla de lijado, Rete abrasiva, Rede abrasiva, Grille abrasive, Schuurmet



Ref.		Ø [mm]	EAN	
57H812	K40	225	5902062578129	10/300
57H814	K80	225	5902062578143	10/300
57H816	K120	225	5902062578167	10/300
57H818	K180	225	5902062578181	10/300

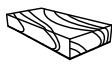


Pas bezkońcowy

Sanding belt, Riemen endlos, Лента абразивная бесконечная, Стрічка наждачна безкінечна, Csiszolóvászón végtelenített, Bandă de şlefuit, Piskový brusný pás, Brúsný pás, Neskončni trak, Popierinė šlifavimo juosta, Stiplenta, Lihvimislint, Шкыпка, Brusna traka, Brusna traka, Αειαντική ταινία, Banda lijadora, Cinghia ad anello, Cinto sem fim, Ceinture sans fin, Schuurbandslijper



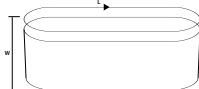
METAL



DREWNOWOOD



PLASTIC



Ref.	W [mm]	L [mm]		EAN		
55H782	K40	8	455	3	5902062004376	0/10
55H783	K60	8	455	3	5902062004383	0/10
55H784	K80	8	455	3	5902062004390	0/10
55H785	K100	8	455	3	5902062004406	0/10
55H786	K120	8	455	3	5902062004413	0/10

Ref.		W [mm]	L [mm]		EAN	
55H792	K40	13	455	3	5902062004420	0/10
55H793	K60	13	455	3	5902062004437	0/10
55H794	K80	13	455	3	5902062004444	0/10
55H795	K100	13	455	3	5902062004451	0/10
55H796	K120	13	455	3	5902062004468	0/10

Pas bezkońcowy

Sanding belt, Riemen endlos, Лента абразивная бесконечная, Стрічка наждачна безкінечна, Csiszolóvászón végtelenített, Bandă de şlefuit, Piskový brusný pás, Brúsný pás, Neskončni trak, Popierinė šlifavimo juosta, Stiplenta, Lihvimislint, Шкыпка, Brusna traka, Brusna traka, Αειαντική ταινία, Banda lijadora, Cinghia ad anello, Cinto sem fim, Ceinture sans fin, Schuurbandslijper



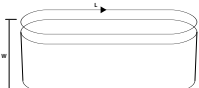
METAL



DREWNOWOOD



PLASTIC



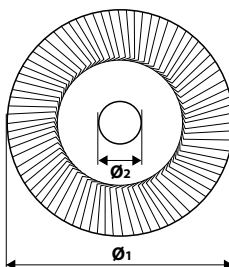
Ref.	W [mm]	L [mm]		EAN		
55H774	40	75	457	2	5902062687746	1/10
55H775	60	75	457	2	5902062687753	1/10
55H776	80	75	457	2	5902062687760	1/10
55H777	100	75	457	2	5902062687777	1/10
55H778	120	75	457	2	5902062687784	1/10

Ref.		W [mm]	L [mm]		EAN	
57H799	K40	75	533	2	5902062577993	1/10
57H800	K60	75	533	2	5902062578006	1/10
57H801	K80	75	533	2	5902062578013	1/10
57H802	K100	75	533	2	5902062578020	1/10
57H803	K120	75	533	2	5902062578037	1/10

Ściernica listkowa

Flap wheel, Blatt-Schleifscheibe, Листовой шлифовальный круг, Круг шлифовальный листовой, Lamellás csiszoló, Disc de rectificat, Brusný kotouč listkový, Brúsný lamelový tanier, Brus z lističi, Šlifavimo lapeliai, Lokšņu slīpšanas riņķis, Lamell-lihvketas, Ламелен диск, Lepezasta brusna ploča, Kolut za brušenje, Τροχός λείανσης με πτερύγια, Abanico lijador, Spazzola lamellare, Disco abrasivo de folhas, Meule abrasive à lamelles, Schuurblad

Ref.	Ø1 [mm]	Ø2 [mm]		EAN		
57H840	120	125	22,2	2	5902062687784	1/10
57H841	K40	125	22,2	2	5902062577993	1/10
57H842	K60	125	22,2	2	5902062578006	1/10
57H843	K80	125	22,2	2	5902062578013	1/10
57H844	K100	125	22,2	2	5902062578020	1/10
57H845	K120	125	22,2	2	5902062578037	1/10

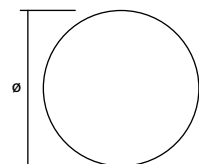


Tarcza elastyczna

Elastic disc, Flexible Scheibe, Эластичный диск, Диск эластичный, Elastikus tárcsa, Disc elastic, Elastický kotouč, Elastický kotúč, Elasticzna plocha, Elastinis diskas, Elastigaids disks, Elastne kets, Эластичен диск, Elasticzna plocha, Elasticzna plocha, Ελαστικός δίσκος, Disco elástico, Disco elastico, Disco elástico, Disque flexible, Flexibele schijf



M14



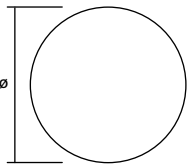
Ref.	Ø [mm]	EAN	
55H770	180	5902062687708	1/10



Futro polerskie

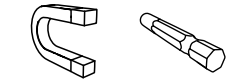
Polishing buff, Plierstoff, Шкурка полировочная, Хутряний полірувальний круг, Polírozó szőrmé, Blanà de lustruit, Leštici kožešina, Leštiasi kotùč, Polirno krzno, Poliravimo kailis, Pulėšanas audekls, Poleerimiskarusnahk, Кожа за полиране, Krzno za poliranje, Krzno za poliranje, Γούνα στίλβουσα, Caperuza de lana de oveja, Cuffia per lucidatura, Pele para polir, Fourrure de polissage, Polijst buff

Ref.	Ø [mm]	EAN	
55H771	180	5902062687715	1/10

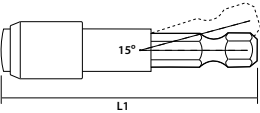


Uchwyt magnetyczny

Magnetic holder, Magnetaufnahme, Держатель магнитный, Патрон магнітний, Mágneses befogó, Suport magnetic, Magnetický držák, Magnetické skľučovadlo, Magnetno vpenjalo, Magnetinis griebtuvas, Magnētiskais turētājs, Magnetpadrun, Магнитен държач, Magneta hvatajka, Magneta drška, Уносохъ магнитен, Mandril de sujeción magnético, Impugnatura magnetica, Suporte magnético, Manche magnétique, Magnetisch houder



Ref.	L [mm]	EAN	
55H995	65	5902062689955	1/75
57H995	60	5902062579959	10/200



55H995

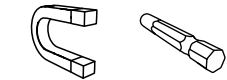


57H995

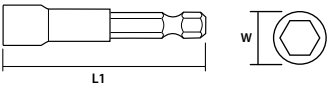


Nasadki magnetyczne

Magnetic sockets, Aufsätze magnetisch, Насадки магнитные, Патрони магнітні, Mágneses betétek, Brájara magnética, Magnetické nástavce, Magnetické nástavce, Magnetni nasadni ključ, Magnetiniai antgaliai, Magnētiskie uzgāļi, Magnetotsak, Магнитни наставки, Magnetski nasadni nastavci, Magnetne kapice, Моуунтнік улобохі, Vaso magnético, Inserti magnetici, Bocais magnéticos, Douilles magnétiques, Magnetische doppen

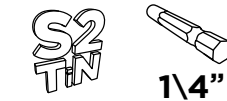


Ref.	L [mm]	W [mm]	EAN	
57H991	65	6	5902062579911	10/200
57H992	65	8	5902062579928	10/200
57H993	65	10	5902062579935	10/200
57H994	65	13	5902062579942	10/200



Końcówki wkrętowne

Driver bits, Einsätze für Schraubendreher, Насадки, Наконечники викрутові, Csavarhúzó betétek, Set biti, Šroubovákové nástavce, Skrutkovacie nástavce, Nastavki za izvijače, Atsuktuvo antgaliai, Skrivgrieta uzgāļi, Kruvikeerajaot-sakud, Накарайниции за отвертка, Nastavci za odvijač, Nastavci za odvijač, Катоорбодулет, Puntas destornilladoras, Inserti per avvitare, Ponteiros Chave de fenda, Embouts de tournevis, Schroevendraaierendstukken



Ref.		L [mm]		EAN		
57H960	PH	1	25	2	5902062579607	10/360
57H961	PH	2	25	2	5902062579614	10/360
57H962	PH	3	25	2	5902062579621	10/360
57H963	PZ	1	25	2	5902062579638	10/360
57H964	PZ	2	25	2	5902062579645	10/360
57H965	PZ	3	25	2	5902062579652	10/360
57H966	HEX	2,5	25	2	5902062579669	10/360
57H967	HEX	3	25	2	5902062579676	10/360
57H968	HEX	4	25	2	5902062579683	10/360

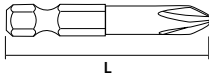


Ref.		L [mm]			EAN	
57H969	HEX	5	25	2	5902062579690	10/360
57H970	HEX	6	25	2	5902062579706	10/360
57H971	TX	10	25	2	5902062579713	10/360
57H972	TX	15	25	2	5902062579720	10/360
57H973	TX	20	25	2	5902062579737	10/360
57H974	TX	25	25	2	5902062579744	10/360
57H975	TX	27	25	2	5902062579751	10/360
57H976	TX	30	25	2	5902062579768	10/360
57H977	TX	40	25	2	5902062579775	10/360



Końcówki wkrętakowe

Driver bits, Einsätze für Schraubendreher, Насадки, Наконечники викртові, Csavarhúzó betétek, Set biti, Šroubovácové nástavce, Skrutkovacie nástavce, Nastavki za izvijače, Atsuktuvo antgaliai, Skrūvgrieža uzgali, Krivikeerajaotsakud, Накрайники за отвертка, Nastavci za odvijač, Nastavci za odvijač, Κοτοβίδιόμυτες, Puntas destornilladoras, Inserti per avvitare, Ponteiros Chave de fenda, Embouts de tournevis, Schroevendraaierendstukken



Ref.		L [mm]		EAN	
57H978	PH	1	50	1	5902062579782 10/360
57H979	PH	2	50	1	5902062579799 10/360
57H980	PH	3	50	1	5902062579805 10/360
57H981	PZ	1	50	1	5902062579812 10/360
57H982	PZ	2	50	1	5902062579829 10/360
57H983	PZ	3	50	1	5902062579836 10/360
57H984	TX	10	50	1	5902062579843 10/360

Ref.		L [mm]		EAN	
57H985	TX	15	50	1	5902062579850 10/360
57H986	TX	20	50	1	5902062579867 10/360
57H987	TX	25	50	1	5902062579874 10/360
57H988	TX	27	50	1	5902062579881 10/360
57H989	TX	30	50	1	5902062579898 10/360
57H990	TX	40	50	1	5902062579904 10/360

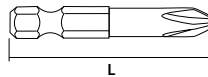


Końcówki wkrętakowe

Driver bits, Einsätze für Schraubendreher, Насадки, Наконечники викртові, Csavarhúzó betétek, Set biti, Šroubovácové nástavce, Skrutkovacie nástavce, Nastavki za izvijače, Atsuktuvo antgaliai, Skrūvgrieža uzgali, Krivikeerajaotsakud, Накрайники за отвертка, Nastavci za odvijač, Nastavci za odvijač, Κοτοβίδιόμυτες, Puntas destornilladoras, Inserti per avvitare, Ponteiros Chave de fenda, Embouts de tournevis, Schroevendraaierendstukken



Ref.		L [mm]	EAN	
55H996	PH	2	150	5902062689962 1/12
55H998	PH	2	250	5902062689986 1/12
55H999	PH	2	300	5902062689993 1/12

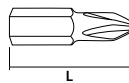


Końcówki wkrętakowe

Driver bits, Einsätze für Schraubendreher, Насадки, Наконечники викртові, Csavarhúzó betétek, Set biti, Šroubovácové nástavce, Skrutkovacie nástavce, Nastavki za izvijače, Atsuktuvo antgaliai, Skrūvgrieža uzgali, Krivikeerajaotsakud, Накрайники за отвертка, Nastavci za odvijač, Nastavci za odvijač, Κοτοβίδιόμυτες, Puntas destornilladoras, Inserti per avvitare, Ponteiros Chave de fenda, Embouts de tournevis, Schroevendraaierendstukken



Ref.		L [mm]		EAN	
57H955	PH	2	25	20	5902062579553 1/50
57H956	PZ	2	25	20	5902062579560 1/50
57H958	PH	2	50	10	5902062579584 1/50
57H959	PZ	2	50	10	5902062579591 1/50
57H999	PH/PZ	2	50	10	5902062579997 1/50



Zestaw końcówek wkrętakowych z uchwytem

Bit set with magnetic holder, Schraubendreheraufsätze mit Futter, Наконечники отверточные с держателем, Набор жал та держак, Bitkészlet mágneses toldószárral, Setcanule torx cu dispozitiv magnetic, Bity do šroubováků s držákem, Šprava bitov, Garnitura vijadžnih nastavkov z vpenjalom, Atsuktuvo antgaliai su magnetiniu griebtuvu, Skrūvgrieža uzgali ar turėkliai, Otsikud koos magnetotsikuhoidikuga, Bic set, Συλλογή μωτών με ρυθμιζόμενο στον μίκρος, Puntas phillips con sujeción, Punte di cacciavite con manico, Ponteiros de Chave de fenda com Suporte, Embouts de tournevis de précision avec manche, Eindstukken voor schroevendraaiers met handvat



Ref.		L [mm]		EAN	
57H996	- PH1, PH2x2, PH3 - SL4, SL5, SL6 - PZ1, PZ2x2, PZ3 - HEX4, HEX5, HEX6 - TX10, TX15, TX20, TX25, TX27, TX30, TX40	25	22	5902062579966	1/48



Zestaw końcówek wkrętakowych i nasadek

Driver bits and sockets, Schraubendrehereinsätze und -aufsätze, Набор сменных головок и насадок, Наконечники викрутові й насадок, Csavarhúzóbetétek tartóval, Capete de surubelnijă și tubulare, Šroubovákové koncovky a nástavce, Koncovky skrutkovača a nástavce, Nastavki izvijča in nasadni ključi, Sukimo antgaliai ir laikikliai, Skrūvgręžių paiminamās galviņas un uzgali, Krūviķeerajaotsakud ja padrūnīd, Напайнічки и наставки за отвертка, Наставци за одвijač i nasadke, Žet je ontialloktikēs mūtēs kai korubōkio, Pontas destornilladoras y vasos, Ponteiros Chave de fenda e Bocais, Embouts de tournevis et douilles, Schroevendraaiereinstukken en doppen



1/4"

Ref.		L [mm]		EAN	
57H997	- PH1, PH2x2, PH3 - SL4, SL5, SL6 - PZ1, PZ2x2, PZ3 - HEX4, HEX5, HEX6 - TX10, TX15, TX20, TX25, TX27, TX30, TX40 5, 6, 8, 10, 12, 13 mm	25	26	5902062579973	1/30



Końcówki wkętaskowe

Driver bits, Einsätze für Schraubendreher, Насадки, Наконечники викрутові, Csavarhúzó betétek, Set biti, Šroubovákové nástavce, Skrutkovacie nástavce, Nastavki za izvijča, Atsuktuvo antgaliai, Skrūvgręžia uzgali, Krūviķeerajaotsakud, Напайнічки за отвертка, Наставци за одвijač, Наставци за одвijač, Κοτσοβιδόμυτες, Pontas destornilladoras, Inserti per avvitare, Ponteiros Chave de fenda, Embouts de tournevis, Schroevendraaiereinstukken



1/4"

Ref.		L [mm]		EAN	
57H998	- PH1, PH2x2, PH3 - SL3, SL4, SL5, SL6 - PZ1, PZ2x2, PZ3 - HEX3, HEX4, HEX5, HEX6 - TX10, TX15, TX20, TX25, TX27, TX30, TX40 5, 6, 8, 10, 12, 13 mm	25	33	5902062579980	1/30



Kątowa nasadka wiertarska

Angle drill adapter / Bohrer-Winkelaufsatz / Угловая сверлильная насадка / Насадка кутова для свердлення / Derékszögben fúró adapter / Dispozitiv unghiular pentru bormașină / Úhlový vrtací nástavec / uhlový nástavec na vrtanie / kotni nastavek za vrtalnike / Kampinis priedas gtręžtuvui / Urbju leņķa uzgalis / krūviķeerajaote nurkotsak / Ъглов накрайник за пробивна машина / Kutni nastavak za bušilicu / Ugaoni adapter za bušilice / Γωνιακή μύτη τρυπανιού / Adaptador angular para taladro / Mandrino angular / Ponteira angular de berbequim / Douille de perçage angulaire



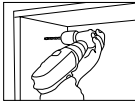
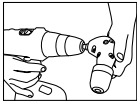
KĄT 90°
90° ANGLE



max 1500 min⁻¹

Ref.	Ø	EAN	
55H930	0.8 - 10	5902062689306	0/20

- do stosowania z wiertarko-wkrętarkami
- ułatwia pracę w wąskich przestrzeniach
- samozaciskowy uchwyt wiertarski 0,8-10 mm
- łożyskowana przekładnia kątowa 90 stopni
- to be used together with cordless drills
- facilitate the work in tight spaces
- keyless drill chuck 0.8-10 mm
- ball bearing gear at an angle of 90 degrees
- для использования с дрелями-шуруповертами
- облегчает работу в узких местах
- самозажимной сверлильный патрон 0,8-10 мм
- угловая передача 90 градусов на подшипниках



Kątowa nasadka wiertarska

Angle drill adapter / Bohrer-Winkelaufsatz / Угловая сверлильная насадка / Насадка кутова для свердження / Derékszögben fúró adapter / Dispozitiv unghiular pentru bormașină / Úhlový vrtací nástavec / uhlový nástavec na vrtanie / kotni nastavak za vrtalnike / Kampinis priedas gtręžtuvui / Urbju leņķa uzgalis / kruvikeerajate nurkotsak / Ёглов накрайник за пробивна машина / Kutni nastavak za bušilicu / Ugaoni adapter za bušilicu / Γωνιακή μύτη τρυπανιού / Adaptador angular para taladro / Mandrino angolare / Ponteira angular de berbequim / Douille de perçage angulaire



KĄT 90°
90° ANGLE



max 3000 min⁻¹

- do stosowania z wiertarkami oraz wiertarko-wkrętkami
- ułatwia pracę w wąskich przestrzeniach
- samozaciskowy uchwyt wiertarski 0,8-10 mm
- łożyskowana przekładnia kątowa 90 stopni
- maksymalne obroty 6000 min⁻¹

- to be used together with cordless drills
- facilitate the work in tight spaces
- keyless drill chuck 0.8-10 mm
- ball bearing gear at an angle of 90 degrees
- maximum speed of 6000 min⁻¹

- для использования с дрелями-шуруповертами
- облегчает работу в узких местах
- самозажимной сверлильный патрон 0,8-10 мм
- угловая передача 90 градусов на подшипниках
- максимальная частота вращения 6000 об/мин



Kątowa nasadka na bity

Angle bit driver / Bit-Winkelaufsatz / Угловой битодержатель / Насадка кутова для наконечників / Derékszögben csavarozó adapter / Dispozitiv unghiular pentru bituri / Úhlový nástavec pro bity / uhlový nástavec na bity / kotni vijačni nastavak / Kampinis priedas sukutuvui / Leņķa uzgālis turētājs / tarvikute nurkotsak / Ёглов накрайник за битове / Kutni držač bitova / Ugaoni adapter za bitove / Γωνιακός προσαρμογέας για μύτες εργαλείων υψηλής πίεσης / Adaptador angular para puntas / Portainserti angolare / Ponteira angular para bits / Douille angulaire pour embouts



KĄT 90°
90° ANGLE



max 600 min⁻¹

- do stosowania z wiertarko-wkrętkami
- ułatwia pracę w wąskich przestrzeniach
- uchwyt magnetyczny dla bitów
- łożyskowana przekładnia kątowa 90 stopni

- to be used together with cordless drills
- facilitate the work in tight spaces
- magnetic bit holder
- ball bearing gear at an angle of 90 degrees

- для использования с дрелями-шуруповертами
- облегчает работу в узких местах
- магнитный держатель для отверточных наконечников
- угловая передача 90 градусов на подшипниках



Rękawice robocze

Working gloves / Arbeitshandschuhe / Перчатки рабочие / Рукавиці робочі / Bőr kesztyű / Mănuși de lucru / Pracovní rukavice / Pracovné rukavice / Delovne rokavice / Darbo pirštines / Darba cimdi / Töökindad / Ръкавици работни / Radne rukavice / Radne rukavice / Γάντια εργασίας / Guantes de trabajo / Guanti di lavoro / Luvas de trabalho / Gants de travail / Werkhandschoenen

97G100



97G105



II
kat./cat.



2, 1, 2, 1
EN 388

Ref	["]	EAN	
97G100	10	5902062092700	12/120
97G105	10	5902062092717	12/120

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
01-010	34	01-551	47	02A408	431	04-023	139	05A208	590	08-032	79	08-307	87
01-011	34	01-560	42	02A410	431	04-024	139	05A210	590	08-036	79	08-308	87
01-012	34	01A117	450	02A415	431	04-025	139	05A212	590	08-039	80	08-309	87
01-013	34	01A118	450	02A420	431	04-026	139	05A306	590	08-040	80	08-310	87
01-014	34	01A124	450	02A451	431	04-027	141	05A308	590	08-041	80	08-311	87
01-015	34	01A130	450	02A452	431	04-028	141	05A310	590	08-042	80	08-312	87
01-016	34	01A135	450	02A453	431	04-029	141	05A312	590	08-043	80	08-313	87
01-017	35	01A218	588	02A454	431	04-031	140	05A320	433	08-044	80	08-314	87
01-018	35	01A224	588	02A455	431	04-032	140	05A436	434	08-045	80	08-315	87
01-019	35	01A425	451	02A456	431	04-033	140	05A450	434	08-046	80	08-316	87
01-020	35	01A426	451	02A504	431	04-034	140	05A460	434	08-047	80	08-317	87
01-021	52	01A427	451	02A506	431	04-035	140	05A470	434	08-048	80	08-318	87
01-022	52	01A430	451	02A508	431	04-036	140	05A525	434	08-049	80	08-319	87
01-025	219	01A431	451	02A511	431	04-043	140	05A527	433	08-050	80	08-320	88
01-026	218	01A440	451	02A514	431	04-044	140	06-006	152	08-051	80	08-321	88
01-027	220	01A441	451	02A516	431	04-045	140	06-011	152	08-052	80	08-322	88
01-028	219	01A445	451	02A518	431	04-046	140	06-016	152	08-053	80	08-323	88
01-031	50	01A552	588	02A530	431	04-047	140	06-020	152	08-054	80	08-324	88
01-032	50	01A554	588	02A540	431	04-048	140	06-035	152	08-055	80	08-325	88
01-033	50	01A997	588	02A550	431	04-049	140	06-036	152	08-056	80	08-326	88
01-034	51	01A998	588	02A560	431	04-051	147	06-037	152	08-057	80	08-327	88
01-035	50	01A999	588	02A580	431	04-052	147	06-038	153	08-058	80	08-328	88
01-036	50	02-005	64	02A625	428	04-053	147	06-039	153	08-061	97	08-329	88
01-037	50	02-010	64	02A635	429	04-054	147	06-040	153	08-070	80	08-330	88
01-038	51	02-011	66	02A645	589	04-055	147	06-070	153	08-071	80	08-331	88
01-041	50	02-020	66	02A655	429	04-061	148	06-071	154	08-072	80	08-332	88
01-042	50	02-040	67	02A665	589	04-062	148	06-072	153	08-073	80	08-333	88
01-043	50	02-041	67	02A675	429	04-063	148	06-073	153	08-074	80	08-334	88
01-044	51	02-042	66	02A685	429	04-071	148	06-075	155	08-075	80	08-335	88
01-045	50	02-043	54	02A703	429	04-072	148	06-076	155	08-076	80	08-340	87
01-047	50	02-044	66	02A704	428	04-073	148	06-078	155	08-077	80	08-341	87
01-050	37	02-050	67	02A705	429	04-081	143	06-080	156	08-078	80	08-350	90
01-051	37	02-060	54	02A706	429	04-082	143	06-101	157	08-080	80	08-351	90
01-053	37	02-066	68	02A708	588	04-083	143	06-102	159	08-081	80	08-352	90
01-057	39	02-068	68	02A713	428	04-084	143	06-103	160	08-082	80	08-353	90
01-058	39	02-069	55	02A715	428	04-085	143	06-104	158	08-083	80	08-354	90
01-059	39	02-070	68	02A803	428	04-086	143	06-105	157	08-084	80	08-355	87
01-060	40	02-071	69	02A805	428	04-087	143	06-106	159	08-085	80	08-356	87
01-061	40	02-072	68	02A808	428	04-088	144	06-107	156	08-086	80	08-357	90
01-062	40	02-103	63	02A810	428	04-089	144	06-108	145	08-090	87	08-500	72
01-063	40	02-104	63	02A901	589	04-101	139	06A000	455	08-091	87	08-501	154
01-064	40	02-105	63	02A902	589	04-103	139	06A010	454	08-106	76	08-502	74
01-065	40	02-113	63	02A903	589	04-104	139	06A015	454	08-107	76	08-503	72
01-066	40	02-120	63	02A904	589	04-150	149	06A020	454	08-108	76	08-504	74
01-067	41	02-121	63	02A905	589	04-151	149	06A025	591	08-110	76	08-505	77
01-068	41	02-122	63	02A906	589	04-152	149	06A130	454	08-111	76	08-506	78
01-069	41	02-123	63	02A907	589	04-153	149	06A230	454	08-112	76	08-507	77
01-070	41	02-124	63	02A908	589	04-154	149	06A250	454	08-113	76	08-508	77
01-071	41	02-125	64	02A909	589	04-155	149	06A330	454	08-114	76	08-510	83
01-072	42	02-126	64	02A910	590	04-157	149	06A430	591	08-115	76	08-511	83
01-073	42	02-127	64	02A911	589	04-158	149	06A450	591	08-116	76	08-512	154
01-074	42	02-128	64	02A912	589	04-160	149	06A530	591	08-117	76	08-513	78
01-080	36	02-130	64	02A913	589	04-162	149	06A615	455	08-118	76	08-514	74
01-081	36	02-131	64	02A914	590	04-164	149	06A635	455	08-119	76	08-515	84
01-082	36	02-132	64	02A915	590	04-165	149	06A721	454	08-120	76	08-516	84
01-101	48	02-133	64	02A930	432	04-167	149	06A722	454	08-121	76	08-518	75
01-102	48	02-140	69	03-010	69	04-168	149	06A723	454	08-122	76	08-519	84
01-103	49	02-141	69	03-011	69	04-169	149	06A724	454	08-123	76	08-520	83
01-105	49	02-142	69	03-012	69	04-170	149	06A725	454	08-124	76	08-521	83
01-106	49	02A010	589	03-013	69	04-201	146	06A786	454	08-151	79	08-550	86
01-150	51	02A012	589	03-014	70	04-202	140	06A788	454	08-152	79	08-551	86
01-151	51	02A025	433	03-015	70	04-204	141	06A831	454	08-153	79	08-552	86
01-160	51	02A050	432	03-016	70	04-212	146	06A832	454	08-154	79	08-553	84
01-161	51	02A057	432	03-017	70	04-220	148	06A833	454	08-155	78	08-554	86
01-162	51	02A082	432	03-018	70	04-225	144	07A107	453	08-220	71	08-555	85
01-201	52	02A083	432	03A136	455	04-226	144	07A110	453	08-221	71	08-556	85
01-204	53	02A084	432	03A139	455	04-227	145	07A112	453	08-222	71	08-557	75
01-205	52	02A085	432	03A149	455	04-228	146	07A115	453	08-223	71	08-558	86
01-206	52	02A086	432	03A159	455	04-230	147	07A206	591	08-224	71	08-559	85
01-207	42	02A087	432	03A169	455	04-240	143	07A210	453	08-225	71	08-560	85
01-215	53	02A088	432	03a170	455	04-250	147	07A212	453	08-226	71	08-562	86
01-216	53	02A089	432	03A171	455	04-260	151	07A215	453	08-227	71	08-563	86
01-217	53	02A093	434	03A180	455	04-261	151	07A306	453	08-228	71	08-564	86
01-218	54	02A110	429	03A225	590	04A130	456	07A307	453	08-229	71	08-565	86
01-300	43	02A120	428	03A230	590	04A140	456	07A310	453	08-230	71	08-566	85
01-301	43	02A140	428	03A235	590	04A160	456	07A415	594	08-231	71	08-580	81
01-302	44	02A160	429	03A245	590	04A175	456	07A420	461	08-232	71	08-581	81
01-304	44	02A180	589	03A320	455	04A190	456	07A430	460	08-235	71	08-582	81
01-305	45	02A201	589	03A325	455	04A210	456	07A431	460	08-236	71	08-583	81
01-500	57	02A202	589	03A440	456	04A212	456	08-008	79	08-237	71	08-584	81
01-501	57	02A203	589	03A441	455	04A230	590	08-009	79	08-238	71	08-585	81
01-502	59	02A204	589	03A442	455	04A234	591	08-010	79	08-239	71	08-586	81
01-503	59	02A205	589	03A445	455	04A236	591	08-011	79	08-240	71	08-587	81
01-505	58	02A208	589	03A490	456	04A239	591	08-012	79	08-241	71	08-588	81
01-506	58	02A210	589	04-001	139	04A240	456	08-013	79	08-242	71	08-589	81
01-507	58	02A215	589	04-002	139	04A250	456	08-014	79	08-243	71	08-590	81
01-510	60	02A220	589	04-003	139	04A260	456	08-015	79	08-244	71	08-591	81
01-511	59	02A305	432	04-004	139	04A280	456	08-016	79	08-245	71	08-592	81
01-512	61	02A310	590	04-005	141	04A312	456	08-017	79	08-246	71	08-593	81
01-513	60	02A315	590	04-006	139	04A315	456	08-018	79	08-247	71	08-594	81
01-514	60	02A320	590	04-007	139	05A106	562	08-019	79	08-251	75	08-595	81
01-515	60	02A325	59										

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
08-635	96	08A430	445	09-515	118	09-788	125	10A645	592	11-406	317	11-909	322
08-649	113	08A432	445	09-516	118	09-789	125	10A646	592	11-407	317	11-910	321
08-650	82	08A434	445	09-517	115	09-790	125	10A650	592	11-408	317	11A115	460
08-651	82	08A606	446	09-518	120	09-791	125	10A703	436	11-409	317	11A145	593
08-652	72	08A608	446	09-520	120	09-792	129	10A706	436	11-410	317	11A230	460
08-653	76	08A610	446	09-523	118	09-793	129	10A713	592	11-411	317	11A314	460
08-654	82	08A612	446	09-524	119	09-794	129	10A715	593	11-412	317	11A406	459
08-660	100	08A615	446	09-525	119	09-795	129	10A717	436	11-413	317	11A409	459
08-661	100	08A618	446	09-526	119	09-806	127	10A723	436	11-414	317	11A411	459
08-662	101	08A620	446	09-530	115	09-808	127	10A733	593	11-415	317	11A413	459
08-663	101	08A640	446	09-531	115	09-810	127	10A760	436	11-416	317	12-002	280
08-664	103	09-034	124	09-532	115	09-812	127	10A761	436	11-417	317	12-020	280
08-665	103	09-035	124	09-533	115	09-814	127	10A803	439	11-418	317	12-022	282
08-666	104	09-051	127	09-534	115	09-816	127	10A822	439	11-500	343	12-024	282
08-667	105	09-052	127	09-535	115	09-817	127	10A824	439	11-510	346	12-028	283
08-668	107	09-055	127	09-536	115	09-818	127	10A827	439	11-511	346	12-030	283
08-671	108	09-057	127	09-537	115	09-819	127	10A840	438	11-512	342	12-032	283
08-672	102	09-059	127	09-538	115	09-820	127	10A842	438	11-530	345	12-034	284
08-673	102	09-061	127	09-539	115	09-821	127	10A843	438	11-531	345	12-036	284
08-674	97	09-064	127	09-540	115	09-824	127	10A844	438	11-532	345	12-070	285
08-701	160	09-065	127	09-541	115	09-825	127	10A846	438	11-533	345	12-071	285
08-702	161	09-066	127	09-542	115	09-830	127	10A848	438	11-534	345	12-072	285
08-703	161	09-067	127	09-543	115	09-851	128	10A903	438	11-535	346	12-074	285
08-705	111	09-068	127	09-544	115	09-852	128	10A905	438	11-550	320	12-075	285
08-706	111	09-070	129	09-545	115	09-906	128	10A906	438	11-600	325	12-076	285
08-707	111	09-100	123	09-546	115	09-908	128	10A907	438	11-610	325	12-078	286
08-708	112	09-102	123	09-550	115	09-910	128	10A915	438	11-611	325	12-079	286
08-709	93	09-103	123	09-551	115	09-912	128	10A916	438	11-612	326	12-080	286
08-710	114	09-105	123	09-552	115	09-914	128	10A917	438	11-613	326	12-081	286
08-711	113	09-107	123	09-553	115	09-916	128	10A925	438	11-614	327	12-101	296
08-712	114	09-109	123	09-554	115	09-918	128	10A926	438	11-615	327	12-102	296
08-713	112	09-111	123	09-555	115	09-920	128	10A927	438	11-616	327	12-105	297
08-714	112	09-112	123	09-556	115	09-921	128	11-100	299	11-702	327	12-107	296
08-730	109	09-115	132	09-557	115	09-924	128	11-101	299	11-703	327	12-110	297
08-731	109	09-116	132	09-558	115	09-925	128	11-102	299	11-704	327	12-115	297
08-732	109	09-117	132	09-559	115	09-930	128	11-103	300	11-705	327	12-500	286
08-733	109	09-122	133	09-605	135	09-950	128	11-110	300	11-720	331	12-505	286
08-734	109	09-124	133	09-606	135	09-952	128	11-111	300	11-721	331	12-510	287
08-735	109	09-126	133	09-607	136	09-980	131	11-112	300	11-730	328	12-515	287
08-736	109	09-128	133	09-608	136	09A106	456	11-113	302	11-731	328	12-525	287
08-740	109	09-131	133	09-609	136	09A108	456	11-114	302	11-750	330	12-530	288
08-741	109	09-132	133	09-610	87	09A110	456	11-115	302	11-751	330	12-540	288
08-742	109	09-133	133	09-615	137	09A112	456	11-116	302	11-760	330	12-542	288
08-743	109	09-134	133	09-706	122	09A114	456	11-120	303	11-761	330	12-544	288
08-744	109	09-135	133	09-707	122	09A115	456	11-121	303	11-762	330	12-546	289
08-745	109	09-137	133	09-708	122	09A116	456	11-122	304	11-763	330	12-550	289
08-746	109	09-138	133	09-709	122	09A118	456	11-123	304	11-800	332	12-552	289
08-750	109	09-140	133	09-710	122	09A120	456	11-124	303	11-801	332	12-554	290
08-751	109	09-141	130	09-711	122	09A122	456	11-150	304	11-802	332	12-556	290
08-752	109	09-143	130	09-712	122	09A125	456	11-151	304	11-803	332	12-558	290
08-753	109	09-145	130	09-713	122	09A132	456	11-152	305	11-804	332	12-560	291
08-754	109	09-147	130	09-714	122	09A138	456	11-153	305	11-805	333	12-562	291
08-755	109	09-149	130	09-715	122	09A310	458	11-154	305	11-806	333	12-564	291
08-756	109	09-151	130	09-716	122	09A320	592	11-155	305	11-807	333	12-570	285
08-757	109	09-154	130	09-717	122	09A322	592	11-156	305	11-808	333	12-572	285
08-758	109	09-161	131	09-718	122	09A410	458	11-157	305	11-809	334	12-574	285
08-759	109	09-163	131	09-719	122	09A412	458	11-158	305	11-810	334	12-580	284
08-760	110	09-164	131	09-720	122	09A414	458	11-159	305	11-811	335	12-582	285
08-761	110	09-167	131	09-721	122	09A416	458	11-160	306	11-812	335	12-586	291
08-762	110	09-169	131	09-722	122	09A420	458	11-200	306	11-813	335	12-588	291
08-763	110	09-175	131	09-723	122	09A425	458	11-201	307	11-814	336	12-600	293
08-764	110	09-176	131	09-724	122	09A432	458	11-202	308	11-815	336	12-601	293
08-765	110	09-180	130	09-725	122	10A035	593	11-203	308	11-816	337	12-602	293
08-766	110	09-181	130	09-726	122	10A055	438	11-204	309	11-820	339	12-605	293
08-767	110	09-182	130	09-727	122	10A065	438	11-205	309	11-821	341	12-606	293
08-770	110	09-183	130	09-728	122	10A115	435	11-206	307	11-822	342	12-610	293
08-771	110	09-184	130	09-729	122	10A130	434	11-207	309	11-823	342	12-611	293
08-772	110	09-185	130	09-730	122	10A135	434	11-208	310	11-824	342	12-612	293
08-773	110	09-186	130	09-732	122	10A145	434	11-210	310	11-826	342	12-613	293
08-774	110	09-187	130	09-734	122	10A212	434	11-211	311	11-827	337	12-615	293
08-775	110	09-188	130	09-736	122	10A214	434	11-212	311	11-828	337	12-616	293
08-776	110	09-189	130	09-738	122	10A225	434	11-213	311	11-829	336	12-617	293
08-777	110	09-190	130	09-741	122	10A230	592	11-214	313	11-830	337	12-618	293
08-778	110	09-191	130	09-746	122	10A235	592	11-215	313	11-832	326	12-620	294
08-780	110	09-192	130	09-747	122	10A310	592	11-216	310	11-850	339	12-621	294
08-781	110	09-203	133	09-748	122	10A315	592	11-217	113	11-851	339	12-622	294
08-782	110	09-205	133	09-749	122	10A330	435	11-218	313	11-852	339	12-623	294
08-783	110	09-207	133	09-750	123	10A332-72	435	11-220	314	11-855	340	12-625	294
08-784	110	09-208	133	09-751	123	10A333	435	11-221	315	11-856	340	12-626	294
08-803	120	09-209	133	09-752	123	10A335	435	11-222	315	11-857	340	12-627	294
08-804	120	09-210	133	09-753	123	10A336	435	11-223	315	11-858	340	12-628	294
08-805	120	09-212	133	09-754	123	10A337	435	11-224	316	11-859	340	12-630	294
08-806	120	09-214	133	09-760	124	10A337-72	435	11-225	314	11-860	340	12-631	294
08-807	121	09-217	133	09-761	124	10A338	435	11-226	316	11-861	340	12-632	294
08-808	121	09-219	133	09-762	124	10A339	592	11-227	316	11-862	340	12-635	294
08-810	121	09-223	133	09-763	124	10A440	435	11-230	317	11-865	341	12-636	294
08-811	121	09-226	133	09-764	124	10A441	435	11-231	317	11-866	341	12-637	294
08-820	121	09-227	133	09-765	124	10A442	436	11-232	317	11-867	341	12-640	295
08-830	122	09-244	130	09-766	124	10A445	435	11-233	317	11-868	340	12-641</	

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
12A200	594	14A208	452	16B056	464	17B722	517	20B585	493	20B981	497	27-010	198
12A201	594	14A210	452	16B065	464	17B723	599	20B586	493	20B982	497	27-012	198
12A202	594	14A212	452	16B066	464	17B815	475	20B587	493	20B983	497	27-016	198
12A203	594	14A303	452	16B085	464	17B818	475	20B590	491	21-001	171	27-019	198
12A215	594	14A304	452	16B086	464	17B900	436	20B591	491	21-002	172	27-020	196
12A216	594	14A305	452	16B090	464	18-101	166	20B592	491	21-003	172	27-021	196
12A220	594	14A306	452	16B095	464	18-102	167	20B593	493	21-011	174	27-022	196
12A223	594	14A308	452	16B140	463	18-103	167	20B594	489	21-012	174	27-040	199
12A225	594	14A310	452	16B160	463	18-104	168	20B595	489	21-013	174	27-041	199
12A228	594	14A312	452	16B230	594	18-105	168	20B596	489	21-014	174	27-050	199
12A300	459	14A410	452	16B240	463	18-106	169	20B597	490	21-015	174	27C001	486
12A305	593	14A420	452	16B243	594	18-107	169	20B598	490	21-016	174	27C113	600
12A340	459	14A425	452	16B244	594	18B116	595	20B599	490	21-017	174	27C115	600
12A350	459	14A426	452	16B260	463	18B118	595	20B640	494	21-018	174	27C123	600
12A375	593	14A430	452	16B270	463	18B120	595	20B641	494	21-019	174	27C124	600
12A380	458	14A523	453	16B271	463	18B204	445	20B642	494	21-020	174	27C140	600
12A382	458	14A604	591	16B272	463	18B206	445	20B643	494	21-021	174	27C142	600
12A384	458	14A605	591	16B273	463	18B208	445	20B644	494	21-022	174	27C143	600
12A410	593	14A606	591	16B280	463	18B210	445	20B650	499	21-023	174	27C145	600
12A415	593	14A614	454	16B281	463	18B212	445	20B651	499	21-024	174	27C147	600
12A422	593	14A615	454	16B282	463	18B215	445	20B654	491	21B131	595	27C153	600
12A515	458	14A616	454	16B316	464	18B218	445	20B655	491	21B132	594	27C155	600
12A520	458	14A618	591	16B318	464	18B303	595	20B660	499	21B235	470	27C230	600
12A530	458	14A623	591	16B322	464	18B304	595	20B661	499	21B245	470	27C231	600
12A545	458	14A710	460	16B324	464	18B305	595	20B665	499	21B246	469	27C232	600
12A560	458	14A740	460	16B326	464	18B306	595	20B666	499	21B330	470	27C233	600
12A575	458	14A780	460	16B328	464	18B308	595	20B667	499	21B336	469	27C235	600
12A590	458	14A800	449	16B330	464	18B310	595	20B670	501	21B360	470	27C238	600
13A102	595	14A801	449	16B420	464	18B312	595	20B671	501	21B438	469	27C239	600
13A103	439	14A802	449	16B430	465	18B330	595	20B672	501	21B501	470	27C302	477
13A118	595	14A803	594	16B440	465	18B436	445	20B801	468	21B503	595	27C303	477
13A119	439	14A810	594	16B441	465	18B437	596	20B805	490	21B504	471	27C305	477
13A228	440	14A812	594	16B450	594	18B526	465	20B806	491	21B507	470	27C308	477
13A248	441	14A872	594	16B451	465	18B527	466	20B807	491	21B509	595	27C310	477
13A249	441	14A892	594	16B460	465	18B550	596	20B808	494	22B001	466	27C313	600
13A250	441	14A895	449	16B471	464	18B604	443	20B809	494	22B002	466	27C315	600
13A284	440	14A950	447	16B471-1	465	18B605	443	20B810	494	22B010	468	27C318	600
13A286	440	14A954	447	16B480	465	18B606	443	20B811	493	22B012	468	27C340	477
13A288	440	14A956	447	16B515	466	18B607	443	20B815	498	22B108	468	27C342	477
13A290	440	14A968	449	16B520	466	18B610	443	20B816	498	22B110	468	27C343	477
13A310	442	15A020	450	16B525	466	18B612	443	20B817	498	22B208	468	27C345	477
13A311	442	15A025	450	16B530	466	19-600	174	20B818	498	22B210	468	27C363	477
13A320	441	15A030	450	16B540	466	19-901	176	20B819	499	22B218	468; 501	27C365	477
13A321	441	15A035	449	16B550	466	19-902	176	20B900	495	22B220	468; 501	27C373	477
13A330	441	15A040	449	16B605	466	19-903	177	20B901	495	23B145	499	27C375	477
13A332	441	15A045	449	16B610	466	19B116	498	20B902	495	23B175	499	27C383	478
13A334	442	15A050	449	16B615	466	19B117	498	20B903	495	23B203	468; 499	27C385	478
13A336	442	15A055	449	16B620	466	19B118	498	20B904	495	23B204	468; 499	27C387	478
13A338	442	15A060	450	16B630	466	19B610	497	20B906	495	23B205	468; 499	27C393	477
13A339	443	15A080	611	16B640	466	19B615	497	20B907	495	23B222	468	27C395	477
13A340	441	15A104	564	16B650	466	19B620	497	20B908	495	23B224	468	27C397	477
13A341	441	15A110	564	17-080	165	19B625	497	20B909	495	23B250	507	28C412	478
13A342	441	15A114	564	17-082	166	19B630	497	20B910	495	23B251	507	28C413	478
13A343	442	15A122	564	17B101	471	19B640	497	20B911	495	23B252	507	28C422	478
13A344	442	15A124	564	17B103	473	20-001	170	20B912	495	23B253	507	28C423	478
13A350	442	15A134	562	17B108	596	20-002	170	20B915	497	23B254	507	28C450	478
13A351	442	15A199	561	17B109	471	20-020	171	20B916	497	23B255	507	28C511	601
13A360	445	15A200	560	17B118	471	20B215	493	20B917	497	23B256	507	28C512	601
13A402	443	15A201	560	17B128	471	20B225	493	20B920	497	23B257	507	28C513	601
13A405	443	15A202	560	17B140	474	20B235	493	20B921	497	23B258	507	28C533	478
13A407	443	15A203	560	17B160	474	20B245	493	20B922	497	23B259	507	28C534	601
13A410	443	15A204	560	17B162	598	20B520	490	20B923	497	24B108	599	28C550	478
13A411	443	15A250	561	17B168	473	20B521	490	20B924	497	24B111	599	28C551	478
13A412	443	15A251	561	17B172	474	20B522	490	20B925	495	24B113	599	29-030	292
13A515	443	15A252	561	17B173	474	20B523	490	20B926	495	24B115	599	29-040	292
13A520	443	15A253	561	17B175	474	20B525	489	20B927	495	24B120	469	29-041	208
13A525	443	15A254	561	17B178	474	20B526	489	20B928	495	24B121	469	29-060	208
13A530	443	15A256	561	17B191	473	20B527	489	20B929	495	24B122	469	29-061	208
13A545	443	15A257	561	17B192	473	20B528	489	20B930	495	24B125	469	29-091	208
13A560	443	15A300	562	17B193	473	20B530	489	20B931	495	24B150	469	29-092	208
13A572	440	15A301	562	17B194	474	20B531	489	20B932	495	25-000	193	29C113	480
13A574	440	15A310	562	17B209	471	20B532	489	20B933	495	25-002	193	29C114	480
13A576	440	15A311	562	17B218	471	20B533	489	20B934	495	25-003	193	29C115	480
13A582	440	15A312	562	17B2H5	475	20B535	494	20B935	495	25-004	194	29C122	482
13A620	466	15A400	565	17B328	597	20B536	494	20B940	497	25-010	196	29C123	482
13A630	466	15A402	565	17B338	597	20B537	494	20B941	497	25-013	196	29C124	482
13A700	446	15A403	565	17B341	596	20B540	489	20B942	497	25-015	196	29C125	482
13A703	447	15A404	565	17B348	475	20B541	489	20B943	497	25-018	196	29C142	482
13A712	446	15A405	564	17B349	475	20B542	489	20B944	497	25-020	196	29C143	482
13A716	446	15A406	565	17B405	475	20B543	489	20B946	495	25-025	196	29C144	482
13A720	446	15A407	565	17B416	596	20B550	490	20B947	495	25-030	196	29C145	482
13A750	447	15A408	565	17B420	597	20B551	490	20B948	495	25-041	194	29C152	482
13A752	447	15A409	565	17B421	596	20B552	490	20B950	495	25-042	194	29C153	482
13A753	447	15A410	564	17B422	596	20B553	490	20B951	497	25-043	194	29C154	482
13A760	447	15A411	564	17B428	473	20B555	493	20B952	497	25-044	194	29C155	482
13A780	447	15A500	566	17B490	473	20B556	493	20B953	497	25-045	194	29C301	479
13A800	439	15A501	566	17B518	597	20B557	493	20B954	497	25-046	195	29C302	479
13A805	439	15A502	566	17B528	597	20B560	491	20B960	497	25-051	196	29C303	479
13A810	439	15A504	566	17B528-12	597	20B561	491	20B961	4				

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
29C507	479	32D103	361	33-083	205	35D179	404	35D815	403	37D515	547	39D150	380
29C572	479	32D106	361	33-084	205	35D180	404	35D817	403	37D516	547	39D155	381
29C573	479	32D107	361	33-085	205	35D181	404	35D821	403	37D517	547	39D172	578
29C574	479	32D108	361	33-086	205	35D191	585	35D823	403	37D518	547	39D173	578
29C601	479	32D109	361	33-087	205	35D193	585	35D855	403	37D899	545	39D174	576
29C602	479	32D110	573	34D010	575	35D240	585	35D856	403	37D900	545	39D176	578
29C603	479	32D111	573	34D020	575	35D242	585	35D857	404	38D101	584	39D177	578
29C604	479	32D112	573	34D031	372	35D246	585	35D904	405	38D121	584	39D179	577
29C605	479	32D113	573	34D032	372	35D247	585	35D905	405	38D141	584	39D180	579
29C606	479	32D114	573	34D033	372	35D255	585	35D906	405	38D142	584	39D181	579
29C607	479	32D115	573	34D034	372	35D256	585	35D907	405	38D143	584	39D182	579
29C632	480	32D116	573	34D035	371	35D257	585	35D908	405	38D151	583	39D183	579
29C633	480	32D118	573	34D036	372	35D308	584	35D910	405	38D152	584	39D185	580
29C634	480	32D119	573	34D037	372	35D310	584	35D912	405	38D159	584	39D191	577
29C635	480	32D120	573	34D038	372	35D313	584	35D913	405	38D205	582	39D193	578
29C636	480	32D121	573	34D051	373	35D315	584	35D914	405	38D209	582	39D194	578
29C637	480	32D122	359	34D052	373	35D317	584	35D917	405	38D215	400	39D195	577
29C871	480	32D123	359	34D053	373	35D319	584	35D919	405	38D224	400	39D250	378
29C872	480	32D124	359	34D054	373	35D324	584	35D930	404	38D225	399	39D251	378
29C873	480	32D125	359	34D055	575	35D327	584	35D931	404	38D232	582	39D252	378
29C882	479	32D126	359	34D056	373	35D330	584	35D932	404	38D233	582	39D253	378
29C883	479	32D127	359	34D064	575	35D352	402	35D933	404	38D255	582	39D254	378
29C884	479	32D130	573	34D065	575	35D353	402	35D934	404	38D257	583	39D255	378
29C891	480	32D131	573	34D070	373	35D355	585	35D935	404	38D260	583	39D256	378
29C893	601	32D136	359	34D072	373	35D356	585	35D936	404	38D265	583	39D260	378
29C894	480	32D137	368	34D073	373	35D357	585	35D937	404	38D270	584	39D261	378
29C897	480	32D138	368	34D074	373	35D362	402	35D938	404	38D296	398	39D263	378
29C901	601	32D139	359	34D075	373	35D370	585	35D939	404	38D501	391	39D264	378
29C902	601	32D141	573	34D076	373	35D371	401	35D940	404	38D502	391	39D314	382
29C908	483	32D143	573	34D078	373	35D372	401	35D941	404	38D521	391	39D337	382
29C909	482	32D301	573	34D080	373	35D373	401	35D945	404	38D522	391	39D338	383
29C912	482	32D302	573	34D082	373	35D374	401	35D950	408	38D540	391	39D339	580
30C217	483	32D303	573	34D091	373	35D375	401	35D951	408	38D541	391	39D340	382
30C320	602	32D304	573	34D092	373	35D380	401	35D952	407	38D542	391	39D341	382
30C321	483	32D306	367	34D093	374	35D381	401	35D953	408	38D543	392	39D342	393
30C326	483	32D307	367	34D110	575	35D382	401	35D954	405	38D552	392	39D350	383
30C330	602	32D308	367	34D111	575	35D383	401	35D955	405	38D553	392	39D351	383
30C333	602	32D309	367	34D112	575	35D384	401	35D956	405	38D554	392	39D352	384
30C335	602	32D320	574	34D120	575	35D385	401	35D957	405	38D555	392	39D354	581
30C343	483	32D401	574	34D121	575	35D386	401	35D958	408	38D556	392	39D355	580
30C345	483	32D402	574	34D122	575	35D387	401	35D959	408	38D557	392	39D356	389
30C347	483	32D403	574	34D130	575	35D388	401	35D960	407	38D558	392	39D357	580
30C363	483	32D404	364	34D131	575	35D389	401	35D961	407	38D630	395	39D358	580
30C364	483	32D405	364	34D132	575	35D390	401	35D962	407	38D631	395	39D359	388
30C365	483	32D406	362	34D203	575	35D391	401	35D963	409	38D640	394	39D360	383
30C614	602	32D407	361	34D204	575	35D392	401	35D964	409	38D641	394	39D361	388
30C615	602	32D408	364	34D205	575	35D393	401	35D966	407	38D642	394	39D362	388
30C616	484	32D409	364	34D301	575	35D394	401	35D967	409	38D643	397	39D363	383
30C617	484	32D410	364	34D305	575	35D395	401	35D968	409	38D644	396	39D364	388
30C630	484	32D413	475	34D308	575	35D396	401	35D969	407	38D650	392	39D369	389
30C643	484	32D414	362	34D512	372	35D397	401	37-012	209	38D652	392	39D371	581
31-018	202	32D420	574	34D513	372	35D398	401	37-022	209	38D669	393	39D372	581
31-019	202	32D421	574	34D612	371	35D455	585	37-032	210	38D686	397	39D373	581
31-024	202	32D422	574	34D613	371	35D457	585	37-112	209	38D687	398	39D375	393
31-025	202	32D423	574	34D614	371	35D555	374	37-122	209	38D710	389	39D377	581
31-030	202	32D424	368	34D615	371	35D556	374	37-132	210	38D712	389	39D378	393
31-035	202	32D425	365	34D616	371	35D557	374	37-212	209	38D713	389	39D379	393
31-050	202	32D450	574	34D653	371	35D558	374	37-222	209	38D714	389	39D381	581
31-055	202	32D455	574	34D654	371	35D596	404	37-232	210	38D715	389	39D382	581
31-060	202	32D456	369	34D701	371	35D597	404	37-312	209	38D716	389	39D383	581
31-061	203	32D458	369	34D702	371	35D630	403	37-322	209	38D717	389	39D385	580
31-062	203	32D459	369	34D703	371	35D632	403	37-332	210	38D718	389	39D386	582
31-063	203	32D470	369	34D751	371	35D633	403	37-412	209	38D719	389	39D387	389
31-065	203	32D510	362	34D752	371	35D635	403	37-422	209	38D721	389	39D388	578
31-070	204	32D511	362	34D753	371	35D636	403	37-432	210	38D722	389	39D389	579
31-075	204	32D512	362	34D761	371	35D655	403	37-540	211	38D724	389	39D390	387
31-080	204	32D513	362	34D762	371	35D656	403	37-545	211	38D727	389	39D391	387
31C030	483	32D517	362	34D763	371	35D657	403	37-550	211	38D730	389	39D392	387
31C050	483	32D518	362	35-010	204	35D701	401	37-600	211	38D732	389	39D393	579
31C075	483	32D530	368	35-012	204	35D702	401	37-605	210	38D751	391	39D394	579
31C100	483	32D531	368	35-015	204	35D703	401	37-610	210	38D753	391	39D453	578
31C615	484	32D541	368	35-020	204	35D705	401	37D051	543	38D755	391	39D454	578
31C616	484	32D543	368	35D030	404	35D707	401	37D052	543	38D756	391	39D456	580
31C621	599	32D721	366	35D031	404	35D708	401	37D105	585	38D757	391	39D470	380
31C624	485	32D723	367	35D032	404	35D709	401	37D109	405	38D760	391	39D471	380
31C625	485	32D724	367	35D035	404	35D710	401	37D110	585	38D761	391	39D472	380
31C627	484	32D725	367	35D036	404	35D711	401	37D111	585	38D762	391	39D473	380
31C628	485	32D726	366	35D050	586	35D712	401	37D204	545	38D763	391	39D474	380
31C629	485	32D755	367	35D051	586	35D713	401	37D205	586	38D764	391	39D475	380
31C700	485	32D805	362	35D052	586	35D714	401	37D207	545	38D765	391	39D476	380
31C701	485	32D806	364	35D055	586	35D716	401	37D221	586	38D804	391	39D477	380
31C703	485	32D810	365	35D056	586	35D718	401	37D222	586	38D805	391	39D479	380
31C800	486	32D855	369	35D111	574	35D721	401	37D305	544	38D806	391	39D480	380
31C902	486	32D856	368	35D112	574	35D723	401	37D310	544	38D807	391	39D503	576
32D020	359	32D857	369	35D113	574	35D725	401	37D313	544	38D808	391	39D504	378
32D021	359	33-060	208	35D114	574	35D731	584	37D405	545	38D809	391	39D506	378
32D022	359	33-061	206	35D115	574	35D733	584	37D406	545	38D810	391	39D516	384
32D023	359	33-062	206	35D121	374	35D735	584	37D410	545	38D850	395	39D517	384
32D024	359	33-063	206	35D122	374	35D736	584	37D415	545	38D851	396	39D5	

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
39D560	577	41E225	551	44E026	419	50G509	778	55H034	736	56H840	730	57H140	735
39D561	579	41E232	551	44E029	419	50G511	778	55H035	736	56H845	730	57H141	735
39D626	576	41E306	412	44E030	419	50G512	778	55H036	736	56H847	730	57H142	735
39D627	576	41E308	412	44E031	419	50G517	778	55H037	736	56H849	730	57H144	735
39D628	576	41E310	412	44E032	419	50G518	778	55H038	736	56H870	731	57H146	735
39D629	576	41E312	412	44E102	424	50G852	779	55H039	736	56H871	731	57H148	735
39D630	576	41E314	412	44E106	424	50G860	779	55H040	736	56H872	731	57H150	735
39D631	576	41E406	412	44E108	426	50G934	785	55H540	739	56H873	731	57H152	735
39D632	576	41E408	412	44E110	421	51G002	782	55H550	713	56H874	731	57H154	735
39D633	576	41E410	412	44E111	421	51G003	782	55H552	713	56H880	731	57H156	735
39D634	576	41E412	412	44E115	421	51G014	782	55H554	713	56H881	731	57H158	735
39D635	576	41E414	412	44E116	422	51G053	780	55H600	749	56H882	731	57H162	735
39D636	576	41E421	412	44E117	422	51G061	780	55H601	749	56H890	731	57H164	735
39D637	576	41E423	412	44E118	422	51G075	780	55H602	749	56H891	731	57H166	735
39D638	576	41E441	412	44E118-1	422	51G091	780	55H603	749	56H892	731	57H198	735
39D639	576	41E442	412	44E120	421	51G096	780	55H604	749	56H893	731	57H199	735
39D640	575	41E443	412	44E121	423	51G098	780	55H605	749	56H900	731	57H200	735
39D641	575	41E901	586	44E122	422	51G203	781	55H606	749	56H901	731	57H210	741
39D642	575	41E903	411	44E123	423	51G320	782	55H607	749	56H902	731	57H212	743
39D643	575	41E904	586	44E130	423	51G325	782	55H608	749	56H903	731	57H214	743
39D644	575	41E905	411	44E131	422	51G330	782	55H609	749	56H904	731	57H216	743
39D645	575	41E906	411	44E132	422	51G425	784	55H610	749	56H905	731	57H218	743
39D650	576	41E908	411	44E133	422	51G427	785	55H611	749	57H005	734	57H219	743
39D651	576	41E910	411	44E134	422	51G450	784	55H612	749	57H008	734	57H220	743
39D652	576	41E915	587	44E135	422	51G452	785	55H613	749	57H010	734	57H222	743
39D653	576	42E081	587	44E136	422	51G515	783	55H640	749	57H010-10	734	57H223	743
39D655	576	42E110	587	44E139	423	51G517	784	55H641	749	57H012	734	57H224	743
39D656	576	42E113	414	44E140	423	51G519	784	55H642	749	57H012-10	734	57H225	743
39D657	576	42E151	587	44E141	424	51G540	784	55H643	749	57H014	734	57H226	743
39D673	381	42E152	587	44E142	424	51G707	783	55H645	749	57H014-10	734	57H227	743
39D674	381	42E154	414	44E143	424	51G726	784	55H646	749	57H015	734	57H228	743
39D771	378	42E155	414	44E150	424	51G750	783	55H647	749	57H016	734	57H230	743
39D772	378	42E171	414	44E152	423	52G055	781	55H648	749	57H018	734	57H232	743
39D773	378	42E172	414	44E155	423	52G057	781	55H649	749	57H020	734	57H234	743
39D774	378	42E173	414	44E160	418	52G064	781	55H655	749	57H020-10	734	57H236	743
39D775	379	42E180	415	44E512	420	52G105	781	55H660	749	57H022	734	57H238	743
39D776	379	42E181	415	44E514	420	52G166	781	55H665	749	57H022-10	734	57H240	743
39D777	379	42E182	415	44E522	420	52G206	785	55H670	749	57H023	734	57H242	743
39D778	379	42E183	415	44E524	420	52G219	785	55H675	749	57H023-10	734	57H244	743
39D801	374	42E184	415	44E532	420	52G281	785	55H680	749	57H024	734	57H245	743
39D802	374	42E185	415	44E950	588	52G300	787	55H681	749	57H024-10	734	57H246	742
39D803	374	42E186	415	44E952	588	52G310	788	55H690	749	57H026	734	57H248	743
39D804	374	42E191	415	44E954	588	52G311	788	55H770	761	57H026-10	734	57H250	743
39D805	374	42E192	415	44E956	588	52G312	788	55H771	762	57H028	734	57H251	742
39D806	374	42E500	587	44E958	588	52G418-180	785	55H774	761	57H028-10	734	57H252	742
39D807	374	42E501	412	44E960	588	52G418-307	785	55H775	761	57H030	734	57H253	742
39D808	374	42E502	414	45-150	211	52G418-75	787	55H776	761	57H030-10	734	57H254	742
39D830	374	42E503	414	45-152	211	52G423	785	55H777	761	57H032	734	57H255	742
39D831	374	42E511	412	45-160	211	52G423-180	787	55H778	761	57H032-10	734	57H256	742
39D832	374	42E521	414	45-163	211	52G423-182	787	55H782	761	57H034	734	57H257	742
39D833	374	42E522	414	45-165	211	52G423-75	787	55H783	761	57H034-10	734	57H258	742
39D840	375	42E580	412	45-168	211	52G441	787	55H784	761	57H036	734	57H259	742
39D841	375	42E581	587	45-170	211	52G449	787	55H785	761	57H036-10	734	57H260	740
39D842	375	43-300	201	45-175	211	52G502	788	55H786	761	57H038	734	57H261	740
39D843	375	43E100	418	45-200	212	52G502-17	788	55H792	761	57H038-10	734	57H262	740
39D844	375	43E101	418	45-205	212	52G505	792	55H793	761	57H040	734	57H263	740
39D845	375	43E110	417	45-208	212	52G522	789	55H794	761	57H040-10	734	57H266	741
39D846	375	43E123	418	45-210	212	52G522-54	789	55H795	761	57H042	734	57H267	741
39D847	375	43E124	418	45-212	212	52G547	789	55H796	761	57H042-10	734	57H268	741
39D848	375	43E125	418	50-001	212	52G547-54	789	55H802	760	57H044	734	57H270	742
39D860	382	43E126	418	50-002	212	52G548	790	55H803	760	57H046	734	57H271	742
39D865	380	43E201	509	50-003	212	52G555	791	55H804	760	57H046-5	734	57H272	742
39D884	377	43E202	509	50-011	213	52G555-134	791	55H805	760	57H048	734	57H273	742
39D885	377	43E203	510	50-012	213	52G555-30	792	55H806	760	57H048-5	734	57H274	742
39D886	377	43E204	510	50-021	214	52G555-71	792	55H807	760	57H050	734	57H275	742
39D887	377	43E205	510	50-022	215	52G555-73	792	55H812	759	57H050-5	734	57H276	742
39D888	377	43E206	510	50-023	215	52G567	789	55H814	759	57H052	734	57H278	739
39D889	377	43E210	510	50-024	215	52G567-30	789	55H816	759	57H054	734	57H279	739
39D930	375	43E301	417	50-025	215	52G572	790	55H818	759	57H054-5	734	57H280	739
39D931	375	43E302	417	50-032	215	52G572-30	790	55H930	764	57H055	734	57H284	739
39D932	375	43E401	417	50-033	215	52G572-31	790	55H931	765	57H055-5	734	57H285	739
39D933	375	43E402	417	50-041	213	52G584	788	55H932	765	57H056	734	57H286	739
39D934	375	43E403	417	50-042	213	52G584-71	788	55H995	762	57H056-5	734	57H287	739
40D001	511	43E404	417	50-043	214	52G584-73	788	55H996	763	57H058	734	57H288	739
40D002	511	43E405	417	50-044	214	52G590	792	55H998	763	57H058-5	734	57H289	739
40D003	511	43E421	417	50G017	775	52G607	783	55H999	763	57H060	734	57H290	739
40D009	511	43E501	417	50G029	806	52G607-53	783	56-004	229	57H060-5	734	57H291	739
40D010	512	43E502	417	50G137	775	52G682	785	56-005	229	57H062	734	57H292	739
40D011	512	43E503	417	50G138	775	52G710	783	56-006	229	57H062-5	734	57H293	739
40D012	512	43E504	417	50G172	775	55H010	736	56H002	754	57H064	734	57H294	739
41-011	199	43E505	417	50G172-12	776	55H011	736	56H004	754	57H064-5	734	57H295	739
41-016	199	43E507	417	50G174	775	55H012	736	56H006	754	57H066	734	57H296	739
41-021	199	43E509	417	50G174-12	776	55H013	736	56H008	755	57H066-5	734	57H297	739
41-031	200	43E521	417	50G175	775	55H014	736	56H010	755	57H088	734	57H298	739
41-036	200	43E701	415	50G175-12	776	55H015	736	56H012	755	57H089	734	57H299	739
41-041	200	43E703	587	50G177	776	55H016	736	56H013	756	57H090	734	57H300	739
41-061	200	43E707	415	50G177-12	776	55H017	736	56H014	756	57H110	735	57H302	737
41-066	200	43E712	417	50G178	776	55H018	736	56H100	715	57H112	735</		

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
57H332	738	57H561	740	57H761	757	57H953	756	58G941-71	722	60H090.	794	60H572	796
57H334	738	57H562	740	57H762	757	57H954	756	58G941-73	722	60H090_1	794	60H576	796
57H336	738	57H563	740	57H763	757	57H955	763	58G943	723	60H092.	794	60H578	796
57H338	738	57H564	740	57H764	757	57H956	763	58G943-71	723	60H094.	794	60H582	796
57H340	738	57H565	741	57H765	757	57H957	744	58G943-73	723	60H096.	794	60H588	796
57H342	738	57H566	741	57H766	757	57H958	763	58G960	697	60H172	794	60H590	796
57H344	738	57H567	741	57H767	757	57H959	763	58G971	698	60H174	794	60H592	796
57H346	738	57H581	751	57H768	757	57H960	762	59G019	686	60H176	794	60H594	796
57H350	738	57H582	751	57H769	757	57H961	762	59G020	681	60H178	794	60H596	796
57H352	742	57H583	751	57H770	757	57H962	762	59G021	682	60H180	794	60H598	796
57H354	742	57H585	752	57H770-25	757	57H963	762	59G022	682	60H182	794	60H602	796
57H356	742	57H587	752	57H771	757	57H964	762	59G062	674	60H184	794	60H604	796
57H358	742	57H589	752	57H784	759	57H965	762	59G071	686	60H186	794	60H606	796
57H360	742	57H591	752	57H785	759	57H966	762	59G072	675	60H190	794	60H608	796
57H362	742	57H592	753	57H786	759	57H967	762	59G086	674	60H192	794	60H610	796
57H364	742	57H596	752	57H787	759	57H968	762	59G093	675	60H194	794	60H613	603
57H366	742	57H598	752	57H788	759	57H969	762	59G097	676	60H196	794	60H615	603
57H368	742	57H599	753	57H799	761	57H970	762	59G098	676	60H198	794	60H620	795
57H370	742	57H600	753	57H800	761	57H971	762	59G186	677	60H200	794	60H621	795
57H372	742	57H601	753	57H801	761	57H972	762	59G206	677	60H201	794	60H622	795
57H380	742	57H602	753	57H802	761	57H973	762	59G243	678	60H202	794	60H623	795
57H381	742	57H604	745	57H803	761	57H974	762	59G261	690	60H203	794	60H624	795
57H382	742	57H606	745	57H806	760	57H975	762	59G261-147	690	60H204	794	60H625	795
57H383	742	57H608	745	57H808	760	57H976	762	59G262	691	60H205	794	60H626	795
57H384	742	57H610	745	57H810	760	57H977	762	59G320	688	60H210	795	60H627	795
57H385	742	57H612	745	57H812	760	57H978	763	59G321	689	60H212	795	60H628	795
57H400	737	57H614	745	57H814	760	57H979	763	59G323	689	60H214	795	60H629	795
57H404	737	57H616	746	57H816	760	57H980	763	59G335	690	60H222	796	60H630	795
57H406	737	57H617	746	57H818	760	57H981	763	59G343	687	60H224	796	60H631	795
57H408	737	57H618	746	57H820	759	57H982	763	59G347	688	60H226	796	60H632	795
57H410	737	57H619	746	57H822	759	57H983	763	59G370	678	60H228	796	60H633	795
57H411	737	57H620	746	57H824	759	57H984	763	59G383	678	60H230	796	60H634	795
57H412	737	57H621	746	57H826	759	57H985	763	59G394	685	60H232	796	60H635	795
57H413	737	57H622	746	57H828	759	57H986	763	59G401	702	60H234	796	60H636	795
57H414	737	57H623	746	57H830	760	57H987	763	59G401-30	703	60H236	796	60H637	795
57H416	737	57H625	746	57H832	760	57H988	763	59G402	702	60H240	796	60H638	795
57H418	737	57H626	746	57H834	760	57H989	763	59G402-30	703	60H245	807	60H639	795
57H419	737	57H628	746	57H840	761	57H990	763	59G446	724	60H265	795	60H640	795
57H420	737	57H630	746	57H841	761	57H991	762	59G449	724	60H280	795	60H641	795
57H421	737	57H632	747	57H842	761	57H992	762	59G522	704	60H300	795	60H642	795
57H424	737	57H634	747	57H843	761	57H993	762	59G524	704	60H410	602	60H643	795
57H426	737	57H636	747	57H844	761	57H994	762	59G606-145	718	60H415	602	60H644	795
57H428	737	57H638	747	57H845	761	57H995	762	59G606-146	719	60H420	602	60H645	795
57H430	737	57H640	747	57H865	745	57H996	763	59G606-147	719	60H424	602	60H646	795
57H432	737	57H642	747	57H866	745	57H997	764	59G607	717	60H425	602	60H647	795
57H433	737	57H644	747	57H868	745	57H998	764	59G607-146	717	60H430	602	60H648	795
57H434	737	57H646	747	57H870	746	57H999	763	59G607-148	718	60H430_1	602	60H649	795
57H435	737	57H648	749	57H871	746	58G046	696	59G607-149	718	60H432	602	60H650	795
57H438	737	57H650	749	57H872	746	58G061	696	59G607-150	718	60H435	602	60H651	795
57H440	737	57H652	749	57H874	747	58G072	697	59G678	694	60H435_1	602	60H652	795
57H442	737	57H654	749	57H875	748	58G111	641	59G678-30	695	60H440	602	60H653	795
57H444	737	57H656	749	57H876	748	58G111-12	648	59G679-30	695	60H440_1	602	60H654	795
57H446	737	57H658	749	57H877	748	58G116	641	59G680	694	60H442	602	60H655	795
57H448	737	57H660	749	57H878	748	58G121	642	59G680-30	695	60H442_1	602	60H656	795
57H449	737	57H662	749	57H879	749	58G121-12	649	59G770	687	60H445	602	60H657	795
57H450	737	57H664	749	57H880	749	58G127	642	59G806	714	60H445_1	602	60H658	795
57H451	737	57H666	749	57H881	749	58G127-12	649	59G812	715	60H448	602	60H659	795
57H454	737	57H668	749	57H883	747	58G130-12	649	59G824	711	60H450	602	60H660	795
57H456	737	57H670	749	57H884	747	58G134-12	649	59G880	713	60H450_1	602	60H661	795
57H458	737	57H672	749	57H886	748	58G145	650	59G886	714	60H452	602	60H662	795
57H460	737	57H674	749	57H887	748	58G150	650	59GP001	618	60H455	602	60H663	795
57H462	737	57H676	749	57H888	748	58G200	706	59GP200	620	60H460	602	60H664	795
57H464	737	57H678	749	57H889	748	58G201	706	59GP300	622	60H460_1	602	60H665	795
57H466	737	57H679	749	57H890	748	58G202	706	59GP500	624	60H465	602	60H666	795
57H470	737	57H680	749	57H891	748	58G210	643	59GP501	626	60H470	602	60H667	795
57H472	737	57H681	749	57H900	758	58G211	644	59GP800	628	60H475	602	60H668	795
57H474	737	57H682	749	57H901	758	58G214	644	60H000	794	60H480	602	60H669	795
57H476	737	57H684	749	57H902	758	58G215	645	60H005	604	60H480_1	602	60H705	602
57H478	737	57H686	749	57H903	758	58G216	645	60H006	604	60H485	602	60H708	602
57H480	737	57H690	750	57H904	758	58G221	646	60H007	604	60H490	602	60H713	603
57H482	737	57H700	750	57H905	758	58G227	647	60H008	797	60H495	602	60H718	603
57H484	737	57H705	750	57H906	758	58G486	710	60H009	604	60H4A0	602	60H719	603
57H486	737	57H706	750	57H907	758	58G488	710	60H010	797	60H4A0_1	602	60H725	603
57H488	737	57H707	750	57H908	758	58G490	713	60H018	604	60H4A2	602	60H739	794
57H490	737	57H708	750	57H909	758	58G505	661	60H034	604	60H4B0	602	60H772	794
57H492	737	57H711	750	57H910	758	58G528	661	60H039	604	60H4C0	602	60H776	794
57H494	737	57H712	750	57H911	758	58G601	658	60H070.	794	60H4D0	602	60H778	794
57H506	738	57H713	750	57H912	758	58G602	658	60H071.	794	60H505	603	60H780	794
57H508	738	57H714	751	57H913	758	58G605	668	60H072.	794	60H508	603	60H805	603
57H510	738	57H715	751	57H914	758	58G712	655	60H073.	794	60H512	603	60H808	603
57H512	738	57H716	751	57H915	758	58G715	653	60H074.	794	60H514	603	60H816	603
57H514	738	57H717	751	57H916	758	58G716	653	60H074_1	794	60H516	796	60H825	797
57H516	738	57H718	750	57H917	758	58G717	654	60H075.	794	60H518	796	60H832	797
57H518	738	57H719	750	57H918	758	58G718	654	60H076.	794	60H520	796	60H835	797
57H520	738	57H720	751	57H919	758	58G782	669	60H077.	794	60H522	796	60H860	603
57H522	738	57H722	751	57H920	758	58G782-96	671	60H077_1	794	60H524	796	60H896	797
57H524	738	57H724	751	57H922	758	58G784	670	60H078.	794	60H526	796	60H897	797
57H526	738	57H725	751	57H924	758	58G784-96	671	60H078_1	794	60H528	796	60H900	798
57H528													

Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.	Ref.	str.
61-003	230	62H121	804	67-153	180	79R270	506	81-320-XL	246	82-076	253	94W046	530
61-004	230	62H130	804	67-155	180	79R271	506	81-320-XXL	246	82-077	253	94W101	486
61-005	231	62H131	804	67-163	182	79R272	506	81-410-L	247	82-078	253	94W102	486
61-006	231	62H140	804	67-165	182	79R273	506	81-410-LD	247	82-080	253	94W120	533
61-011	233	62H141	804	67-173	182	79R274	506	81-410-M	247	82-081	253	94W213	532
61-012	233	62H210	804	67-175	182	79R275	506	81-410-S	247	82-082	253	94W221	531
61H105	800	62H211	804	67-178	182	79R276	506	81-410-XL	247	82-083	253	94W222	531
61H106	800	62H212	804	68-030	182	79R300	528	81-410-XXL	247	82-084	253	94W238	532
61H107	800	62H312	804	68-050	183	79R301	528	81-420-L	247	82-085	253	94W241	532
61H108	800	62H315	804	68-120	183	79R303	528	81-420-LD	247	82-086	253	94W242	532
61H114	800	62H320	805	68-130	183	79R319	505	81-420-M	247	82-087	253	94W243	532
61H116	800	62H321	805	69210448990	801	79R321	528	81-420-S	247	82-088	253	94W245	532
61H118	800	62H330	805	70184625097	800	79R322	528	81-420-XL	247	82S101	606	94W514	532
61H120	800	62H331	805	70184625182	800	79R323	528	81-420-XXL	247	82S102	606	94W515	532
61H121	800	62H341	805	71-000	187	79R350	608	81-430-L	248	82S105	535	94W601	531
61H122	800	62H613	805	71-030	185	79R351	608	81-430-LD	248	82S106	535	94W609	531
61H124	800	62H614	805	71-051	187	79R352	608	81-430-M	248	82S107	535	94W610	531
61H126	800	62H708	805	71-053	187	79R353	608	81-430-S	248	82S108	535	94W813	533
61H128	800	62H710	805	71-054	187	79R354	608	81-430-XL	248	82S109	535	94W817	533
61H130	800	62H712	805	71-061	185	79R355	527	81-430-XXL	248	82S110	535	94W819	533
61H132	800	62H714	805	71-062	185	79R356	527	81-510-L	244	82S111	535	95-005	215
61H134	800	62H720	806	71-063	185	79R357	527	81-510-M	244	82S116	535	95-006	216
61H136	800	63-011	224	71-064	185	79R363	527	81-510-S	244	82S117	535	95-010	216
61H138	800	63-021	224	71-065	185	79R364	527	81-510-XL	244	82S121	537	97-300	259
61H140	800	63-025	221	71-066	185	79R365	527	81-510-XXL	244	82S122	538	97-301	259
61H142	800	63-026	221	71-067	185	79R366	527	81-520-L	245	82S125	538	97-350	256
61H144	800	63-027	220	71-072	185	79R367	527	81-520-M	245	82S131	537	97-360	256
61H146	800	63-050	223	71-073	185	79R401	607	81-520-S	245	82S132	537	97-361	257
61H148	800	63-060	223	71-074	185	79R402	524	81-520-XL	245	82S133	537	97-362	257
61H150	800	63-061	223	71-100	188	79R405	524	81-520-XXL	245	82S137	537	97-370	257
61H190	800	63-701	225	71-110	187	79R410	524	81-550-L	246	82S138	537	97-500	258
61H194	800	63-702	225	73K002	793	79R415	526	81-550-M	246	82S160	538	97-501	258
61H196	800	63-710	224	73K004	793	79R416	526	81-550-S	246	82S161	606	97-530	255
61H197	800	63-711	225	74-010	179	79R420	527	81-550-XL	246	82S162	538	97-535	254
61H199	800	63-901	228	74-020	179	79R421	526	81-550-XXL	246	82S170	538	97-536	255
61H2P1	799	63H104	803	74-021	179	79R430	526	81-560-L	243	82S200	538	97-550	255
61H2P5	799	63H106	803	74L001	549	79R431	526	81-560-M	243	82S201	538	97-555	256
61H2P8	799	63H108	803	74L002	549	79R432	526	81-560-S	243	82S202	538	97-590	254
61H2P9	799	63H110	803	74L007	549	79R433	526	81-560-XL	243	82S210	536	97-600	260
61H2S1	799	63H112	803	74L008	549	79R440	524	81-560-XXL	243	82S211	536	97-601	260
61H2S5	799	63H134	605	74L210	549	79R441	524	81-570-L	244	82S212	536	97-602	260
61H2S9	799	63H136	605	74L211	550	79R444	524	81-570-M	244	82S220	536	97-603	261
61H2T1	799	63H138	605	74L214	550	79R500	519	81-570-S	244	82S221	536	97-604	261
61H2T5	799	63H140	605	74L215	550	81-110-L	238	81-570-XL	244	82S223	536	97-605	261
61H2T9	799	63H142	605	74L220	550	81-110-LD	238	81-570-XXL	244	83S110	539	97-606	262
61H315	605	63H204	803	74L231	550	81-110-M	238	81-620	254	83S111	539	97-607	262
61H325	605	63H206	803	74L232	550	81-110-S	238	82-010	249	83S112	539	97-609	263
61H335	605	63H208	803	74L240	551	81-110-XL	238	82-011	249	83S201	539	97-611	263
61H345	605	63H210	803	74L331	551	81-110-XXL	238	82-012	249	83S202	540	97X004	542
61H355	605	63H212	803	74L333	551	81-120-L	238	82-013	249	83S203	606	97X025	542
61H375	605	63H504	803	74L335	551	81-120-LD	238	82-014	249	83S205	607	97X030	542
61H3P1	799	63H506	803	75-000	188	81-120-M	238	82-015	249	83S206	607	97X032	542
61H3P5	799	63H508	803	75-001	189	81-120-S	238	82-016	249	83S207	607	97X033	542
61H3P8	799	63H512	803	75-011	189	81-120-XL	238	82-017	249	83S208	607	97X035	542
61H3P9	799	63H614	802	75-200	184	81-120-XXL	238	82-018	249	83S213	539	97X040	542
61H3S1	799	63H616	802	75M001	552	81-140-L	239	82-020	249	83S215	539	97X042	542
61H3S5	799	63H618	802	75M101	552	81-140-LD	239	82-021	249	83S216	539	97X043	542
61H3S8	799	63H620	802	75M201	552	81-140-M	239	82-022	249	83S300	607	97X060	542
61H3S9	799	63H622	802	75M206	552	81-140-S	239	82-023	249	83S302	540	97X064	542
61H3T1	800	63H624	802	75M220	552	81-140-XL	239	82-024	249	84-100	275	97X071	543
61H3T5	800	63H626	802	75M301	554	81-140-XXL	239	82-025	249	84-101	275	97X072	543
61H3T8	800	63H628	802	75M401	554	81-210-L	239	82-026	249	84-102	274	97X080	543
61H3T9	800	63H630	802	75M402	554	81-210-LD	239	82-027	249	84-105	274	97X082	543
61H401	798	63H632	802	75M405	554	81-210-M	239	82-028	249	84-110	275	97X085	543
61H402	798	63H702	803	75M559	554	81-210-S	239	82-030	250	84-111	275	97X087	543
61H404	798	63H704	803	75M655	554	81-210-XL	239	82-031	250	84-112	725	97X092	543
61H405	798	63H706	803	75M680	554	81-210-XXL	239	82-032	250	84-113	274	97X094	543
61H455	798	63H712	803	75M681	554	81-220-L	240	82-033	250	84-115	273	97X096	543
61H465	798	63H714	803	75M682	554	81-220-LD	240	82-034	250	84-116	273	97X105	542
61H515	799	63H716	803	77P505	606	81-220-M	240	82-035	250	84-200	265	97X183	527
61H523	799	63H722	803	77P530	606	81-220-S	240	82-036	250	84-201	266	97X184	527
61H525	799	63H724	803	79R100	519	81-220-XL	240	82-037	250	84-207	265	97X185	527
61H530	798	63H726	803	79R101	519	81-220-XXL	240	82-038	250	84-251	271	97X186	527
61H532	798	64-010	227	79R102	519	81-230-L	240	82-040	250	84-252	271	97X250	544
61H534	798	64-020	226	79R116	519	81-230-LD	240	82-041	250	84-260	270	97X251	544
61H536	798	64-210	227	79R118	522	81-230-M	240	82-042	250	84-261	271	97X269	543
61H603	801	64-220	226	79R120	522	81-230-S	240	82-043	250	84-263	270	97X272	543
61H605	801	64-410	228	79R121	522	81-230-XL	240	82-044	250	84-270	268	97X300	545
61H607	801	64-420	226	79R122	522	81-230-XXL	240	82-045	250	84-272	266	97X501	544
61H700	802	64-610	228	79R123	522	81-240-L	241	82-046	250	84-273	266	98Z007	517
61H702	802	64-620	227	79R124	522	81-240-LD	241	82-047	250	84-275	268	98Z017	517
61H704	802	64H105	806	79R125	522	81-240-M	241	82-048	250	84-282	269	98Z019	517
61H706	802	64H107	605	79R126	522	81-240-S	241	82-050	251	84-283	270	98Z053	514
61H708	802	64H110	806	79R128	520	81-240-XL	241	82-051	251	84-285	269	98Z055	514
61H709	802	64H205	806	79R129	520	81-240-XXL	241	82-052	251	84-290	269	98Z056	560
61H710	801	64H207	605	79R131	520	81-250-L	241	82-053	251	84-291	268	98Z057	514
61H720	801	64H210	806	79R132	521	81-250-LD	241	82-054	251	84-300	272	98Z058	514
61H730	801	65H105	807	79R133	521	81-250-M	241	82-055	251				

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY I DOSTAWY TOWARÓW – RYNKI EKSPORTOWE

Postanowienia ogólne

- Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostawy Towarów, zwane dalej „Ogólnymi Warunkami”, mają zastosowanie do wszystkich umów, na podstawie których „Grupa Toxep Sp. z o.o.” Spółka Komandytowa z siedzibą w Warszawie, adres siedziby rejestrowej i handlowej: 02-285 Warszawa, ul. Pograniczna 2/4, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000279074, NIP 522-020-17-20, REGON 006713095, zwana dalej „Grupa Toxep”, sprzedaje towary, chyba, że postanowienia umów, które zostały zawarte z Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności, stanowią inaczej.
- Towary sprzedawane w ramach niniejszych Ogólnych Warunków zwane są dalej „Wyrobami”. Podmiot składający w Grupa Toxep zamówienie na Wyroby oraz dokonyjący od Grupa Toxep zakupu Wyrobów zwany jest dalej „Zamawiającym”.
- Zadne odstąpienia od niniejszych Ogólnych Warunków nie są ważne i wiążące wobec Grupa Toxep, chyba, że uzgodniono inaczej i Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- Zadne oferty, cenniki, katalogi, próbki, zdjęcia, wzory foliery lub inne tego rodzaju materiały, nie są wiążące dla Grupa Toxep, chyba, że uzgodniono inaczej z Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- Zadne postanowienia ogólnych warunków dostaw lub ogólnych warunków sprzedaży lub innych regulaminów lub warunków lub innego rodzaju dokumentów dotyczących zasad i warunków nabywania towarów, które zostały dostarczone Grupa Toxep w jakikolwiek sposób i w jakiegokolwiek formie, nie są ważne i wiążące wobec Grupa Toxep, chyba, że uzgodniono inaczej z Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Ceny Wyrobów

- Określenie asortymentu i cen Wyrobów zawarte jest w aktualnie obowiązującym cenniku Grupa Toxep. Od cen z aktualnego cennika Grupa Toxep może udzielić rabatów uzgodnionych z Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- O ile nie uzgodniono inaczej z Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności, ceny z aktualnego cennika Grupa Toxep obejmują sprzedaż i dostawę Wyrobów dokonywaną zgodnie z formułą FCA siedziba Grupa Toxep w Warszawie, zgodnie z International Commercial Terms z 2010 roku, zwanymi dalej Incoterms 2010. Jednakże, bez względu na wybór formuły Incoterms 2010, wszelkie koszty poniesione w miejscu rozładowywania Wyrobów obciążają Zamawiającego.
- Ceny z cennika Grupa Toxep nie zawierają podatku od towarów i usług (podatku VAT), który zostanie każdorazowo doliczony, zgodnie z obowiązującą stawką.

Zamówienia i dostawa Wyrobów

- Sprzedaż i dostawa Wyrobów może być dokonywana wyłącznie na podstawie zamówień składanych przez Zamawiającego, pod rygorem nieważności, na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) na adres wskazanej przez Grupa Toxep osoby kontaktowej (dalej „Zamówienie”), według wzoru obowiązującego w Grupa Toxep oraz zawierających dane określone przez Grupa Toxep.
- Złożenie Zamówienia oznacza akceptację przez Zamawiającego niniejszych Ogólnych Warunków.
- Grupa Toxep zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji każdego Zamówienia, w całości lub w części, bez uzasadnienia oraz bez prawa Zamawiającego do podnoszenia wobec Grupa Toxep jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu.
- Brak odpowiedzi Grupa Toxep na Zamówienie nie oznacza przyjęcia zamówienia przez Grupa Toxep. Zamówienie staje się wiążące wobec Grupa Toxep tylko i wyłącznie po wyraźnym potwierdzeniu Zamówienia przez Grupa Toxep, dokonanym w formie pisemnej lub po czipie elektronicznej (e-mail) z adresu wskazanej przez Grupa Toxep osoby kontaktowej, pod rygorem nieważności.
- Dostawa Wyrobów jest realizowana zgodnie z formułą FCA Incoterms 2010 siedziba Grupa Toxep, zgodnie z pkt 7 niniejszych Ogólnych Warunków, chyba, że Grupa Toxep, w formie pisemnej pod rygorem nieważności, potwierdzi inną formułę Incoterms 2010 realizacji dostaw Wyrobów.
- Dostawa Wyrobów jest realizowana w terminie zaakceptowanym przez Grupa Toxep zgodnie z pkt 12 niniejszych Ogólnych Warunków.
- W przypadku opóźnień lub braków w dostawie zamówionych Wyrobów, Zamawiający może żądać zrealizowania dostawy w dodatkowym terminie ustalonym z Grupa Toxep, nie krótszym niż termin 30 dni.
- W przypadku organizowania transportu przez Zamawiającego, jest on zobowiązany do realizowania transportu odpowiednio przystosowanymi samochodami, w szczególności, w przypadku odprawy celnej samochodów powinien spełniać wymogi, jakim podlega pojazd do przewozu towaru celnego, np. w zakresie przystosowania samochodu do plombowania, pod rygorem odmowy realizacji Zamówienia. Ponadto, Zamawiający jest zobowiązany do wskazania przed wysłką Wyrobów numeru rejestracyjnego samochodu oraz danych identyfikacyjnych kierowcę (imię, nazwisko i numer paszportu), pod rygorem odmowy realizacji Zamówienia.
- Dokumentem potwierdzającym otrzymanie dostawy i odbiór zamówionych Wyrobów oraz potwierdzającym datę dostawy Wyrobów jest podpisany przez Zamawiającego lub uprawnionego przedstawiciela Zamawiającego dokument dostawy Wyrobów. Za uprawnionego przedstawiciela Zamawiającego uznaje się w szczególności przewodnika wykonującego przewóz Wyrobów na zlecenie Zamawiającego, który dokonuje czynności odbioru Wyrobów od Grupa Toxep. W przypadku odmowy podpisania dokumentu dostawy Wyrobów Grupa Toxep może odmówić wydania Wyrobów oraz Grupa Toxep jest uprawniony do obciążenia Zamawiającego wszelkimi kosztami z tego wynikłymi, w szczególności związanymi z przygotowaniem Wyrobów do wysyłki oraz ich przechowywaniem.
- Z chwilą odbioru Wyrobów przez Zamawiającego lub przedstawiciela Zamawiającego, na Zamawiającego przechodzi ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia Wyrobów. W przypadku nieodebrania w terminie Wyrobów przez Zamawiającego lub przedstawiciela Zamawiającego, Grupa Toxep jest uprawniony do obciążenia Zamawiającego wszelkimi kosztami z tego wynikłymi, w szczególności związanymi z przygotowaniem Wyrobów do wysyłki oraz ich przechowywaniem.
- Wszelkie dane dotyczące wagi, miary, jakości oraz inne wielkości zawarte w katalogach, prospektach i innych materiałach, są podane wyłącznie do celów informacyjnych. Dane są wiążące dla Grupa Toxep tylko wtedy, gdy dane takie zostały, na życzenie Zamawiającego, potwierdzone przez Grupa Toxep w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- Zamawiający zobowiązany jest do przekazania do Grupa Toxep, w terminie 7 (siedmiu) dni od dostawy Wyrobów, odpowiednich dokumentów potwierdzających:
 - wywóz Wyrobów poza terytorium Unii Europejskiej – w przypadku eksportu towarów,
 - wywóz Wyrobów poza terytorium Polski oraz dostarczenie Wyrobów do Zamawiającego na terytorium innego kraju członkowskiego Unii Europejskiej – w przypadku wewnątrzwspólnotowej dostawy towarów, w formie, rodzajach i ilościach wymaganych przepisami prawa obowiązującego Grupa Toxep, o czym Grupa Toxep poinformuje Zamawiającego. W przypadku, gdy Grupa Toxep nie otrzyma takich odpowiednich dokumentów w terminie, Grupa Toxep uprawniony będzie do żądania od Zamawiającego zapłaty kary umownej w wysokości równej kwocie podatku VAT, jak w związku z nieotrzymaniem powyższych dokumentów Grupa Toxep będzie zobowiązany zapłacić. Zastrzeżenie kary umownej nie wyłącza uprawnień Grupa Toxep do dochodzenia odszkodowania w kwocie przewyższającej wysokość zastrzeżonej kary umownej. Ponadto, niezależnie od uprawnienia do żądania zapłaty kary umownej wskazanej w niniejszym punkcie, Grupa Toxep jest uprawniony do żądania od Zamawiającego zwrotu wszelkich kosztów, w tym w szczególności kosztów postępowania sądowych lub administracyjnych, wraz z kosztami postępowania oraz kosztami obsługi prawnej, a także wraz z wszelkimi karami, odszkodkami i innymi należnościami powstałymi w związku z nieprzekazaniem przez Zamawiającego dokumentów zgodnie z niniejszym punktem.

Warunki i terminy płatności

- Grupa Toxep może uzależnić realizację Zamówienia i wydanie Wyrobów od zapłaty przez Zamawiającego całości lub części ceny za Wyroby objęte zamówieniem przed pierwszym odbiorem Wyrobów od Grupa Toxep (przedpłata).
- Grupa Toxep może uzależnić realizację Zamówienia i wydanie Wyrobów od przedstawienia przez Zamawiającego lub osobę trzecią odpowiedniego zabezpieczenia, wedle rodzaju zabezpieczenia, jaki Grupa Toxep uzna za wskazany.
- Grupa Toxep może odmówić realizacji wszystkich Zamówień do Zamawiającego w przypadku powstania jakichkolwiek opóźnień w zapłacie należności za dostarczone Wyroby lub w zapłacie jakichkolwiek innych należności należnych Grupa Toxep od Zamawiającego, bez prawa Zamawiającego do podnoszenia wobec Grupa Toxep jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu.
- Zamawiający ma obowiązek odebrać Wyroby i zapłacić za nie w asortymencie i ilości określonych w dokumencie dostawy Wyrobów.
- Podstawą dokonywania zapłaty za dostarczone na podstawie Zamówienia Wyroby jest faktura wystawiana przez Grupa Toxep.
- Z zastrzeżeniem pkt 21 powyżej, zapłata ceny za dostawę Wyrobów powinna być dokonana w terminie wskazanym na fakturze wystawionej przez Grupa Toxep. Termin płatności liczony jest od daty wystawienia faktury.
- Zapłaty ceny za dostarczone Wyroby Zamawiający dokonywać będzie na rachunek bankowy Grupa Toxep wskazany na fakturze lub fakturze pro forma w przypadku określonym w pkt 21 powyżej. Za datę zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego Grupa Toxep.
- Wszelkie koszty bankowe związane z zapłatą, w szczególności kosztami operacji manipulacyjnej, pokrywa Zamawiający.
- W razie opóźnienia w zapłacie ceny za Wyroby Grupa Toxep uprawniony jest do żądania od Zamawiającego:
 - zapłaty na rzecz Grupa Toxep odsłetek ustawowych za każdy dzień opóźnienia, w wysokości określonej przepisami prawa polskiego,
 - zwrotu wszelkich kosztów poniesionych przez Grupa Toxep w celu wyegzekwowania należności od Zamawiającego, a poniesione koszty obsługi prawnej także w razie zaspojkowania roszczeń Grupa Toxep bez postępowania sądowego, czy egzekucyjnego.
- W razie opóźnienia w zapłacie cen za Wyroby Grupa Toxep jest uprawniony do wstrzymania realizacji wszystkich Zamówień do czasu uregulowania zaległości, jak również do całkowitego zakończenia współpracy z Zamawiającym, bez prawa Zamawiającego do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń do Grupa Toxep z tego powodu. Ponadto, Grupa Toxep może uzależnić realizowanie Zamówień od przedstawienia przez Zamawiającego lub osobę trzecią odpowiedniego zabezpieczenia, wedle rodzaju zabezpieczenia, jaki Grupa Toxep uzna za wskazany.
- Oprócz ceny za Wyroby Zamawiający zapłaci Grupa Toxep także cenę za każdą paletę EUR, na której dostarczone Wyroby, w wysokości równej aktualnej cenie zakupu palet EUR przez Grupa Toxep. Należność za palety EUR będzie doliczana przez Grupa Toxep, jako osobna pożyczka, do faktury za Wyroby.
- W przypadku, gdy okaże się, iż Grupa Toxep oraz Zamawiający staną się wobec siebie jednocześnie dłużnikami i wierzycielami, wyłączona jest dopuszczalność potrącenia wzajemnych wierzycielności poprzez jednostronne oświadczenie woli Zamawiającego. Potrącenie takie może nastąpić wyłącznie w formie odrębnego pisemnego porozumienia Grupa Toxep i Zamawiającego, albo jednostronnego oświadczenia Grupa Toxep, odpowiednio zawartego bądź złożonego pod rygorem nieważności.
- W przypadku konieczności wystawienia faktury korygującej w minus przez Grupa Toxep, będzie ona pomniejszała wartość zobowiązań Zamawiającego wobec Grupa Toxep dopiero po otrzymaniu przez Grupa Toxep potwierdzenia odbioru faktury korygującej przez Zamawiającego.

Reklamacje

- W zakresie nieregulowanym w niniejszych Ogólnych Warunkach do postępowania reklamacyjnego mają zastosowanie aktualnie obowiązujące w Grupa Toxep zasady i procedury dotyczące zgłaszania i realizowania reklamacji ilościowych oraz jakościowych. Zamawiający ma obowiązek zastosowania się do aktualnie obowiązujących procedur i zasad pod rygorem pozostawienia reklamacji bez rozpatrzenia.
- Zamawiający obowiązany jest sprawdzić w chwili dostawy ilość Wyrobów, pod rygorem utraty prawa do reklamacji w tym zakresie. W przypadku stwierdzenia braków ilościowych, Zamawiający dokonuje stosownej adnotacji na dokumencie dostawy Wyrobów, która musi zostać potwierdzona przez przedstawiciela Grupa Toxep stosownym wpisem w dokumentach dostawy. Wszelkie reklamacje związane z brakami ilościowymi, które nie zostaną stwierdzone przez Zamawiającego i potwierdzone przez Grupa Toxep podczas dostawy, lecz wynikną po dostawie, np.: przy rozładunku Wyrobów w magazynie Zamawiającego nie będą uznane przez Grupa Toxep. Zamawiający zgłasza Grupa Toxep udokumentowaną w wyżej opisany sposób reklamację ilościową nie później niż w ciągu 30 (trzydziestu) dni od daty dostawy Wyrobów, pod rygorem pozostawienia reklamacji bez rozpatrzenia.
- W razie ujawnienia się wad jakościowych Wyrobów Zamawiający zgłasza Grupa Toxep udokumentowaną reklamację. Reklamacja jakościowa powinna być zgłoszona do Grupa Toxep nie później niż w ciągu 30 (trzydziestu) dni od daty dostawy Wyrobów, pod rygorem pozostawienia reklamacji bez rozpatrzenia.
- Wszelkie reklamacje związane z wadami jakościowymi Wyrobów, które powstały po podpisaniu dokumentu dostawy Wyrobów, będą uznane tylko wtedy, gdy wady wynikły z przyczyn tkwiących już poprzednio w Wyrobie.
- Wyroby będą przygotowane przez Grupa Toxep do wysyłki według następujących standardów:
 - do każdej palety dołączany jest list załadunkowy (packing list), na którym znajduje się: numer zamówienia, lista Wyrobów ułożonych na tej paletce wraz z ich ilościami oraz łączną wagą i objętością,
 - palety są opisanie w następujący sposób: numer palety, nazwa klienta oraz numer zamówienia, jeśli jest takie życzenie Zamawiającego,
 - jeżeli na jednej paletce znajdują się Wyroby z więcej niż jednego Zamówienia, Wyroby z danego Zamówienia mogą, na życzenie Zamawiającego, zostać wyraźnie oddzielone,
- maksymalna wysokość palety wraz z Wyrobami nie może przekraczać 180 cm, a waga palety EUR 800 kg.

Wyroby mogą zostać przygotowane do wysyłki w inny sposób niż wyżej wskazany wyłącznie na wyraźne i sprzeczne z życzenie Zamawiającego, chyba, że

Grupa Toxep uzna to za niewskazane. W takim wypadku, wyłączona jest możliwość składania przez Zamawiającego reklamacji ilościowych lub jakościowych, a Zamawiający bierze na siebie pełną odpowiedzialność z tego tytułu.

- Reklamacja powinna być wysłana za pomocą faksu lub poczty elektronicznej.
- Grupa Toxep zastrzega sobie prawo do rozpatrzenia reklamacji, pod warunkiem uprzedniego przeprowadzenia oględzin zareklamowanych Wyrobów przez przedstawiciela Grupa Toxep. W takim wypadku, do czasu przybycia przedstawiciela Grupa Toxep, Zamawiający obowiązany jest zabezpieczyć Wyroby oraz dowody wystąpienia wad, ich przyczyn i rodzaju.
- Grupa Toxep zastrzega sobie prawo zażądania dodatkowych wyjaśnień, dokumentów lub dowodów do zgłoszonej reklamacji.
- Przedmiotem zgłoszenia reklamacji powinna zostać rozpatrzone przez Grupa Toxep w terminie 30 (trzydziestu) dni roboczych od dnia jej otrzymania. W przypadku zgłoszenia reklamacji przez Grupa Toxep dodatkowych wyjaśnień, dokumentów lub dowodów, zgodnie z pkt 41 powyżej, lub w przypadku zażądania przez Grupa Toxep oględzin przez przedstawiciela Grupa Toxep zgodnie z pkt 40 powyżej, termin na rozpatrzenie reklamacji biegnie od początku poczynsów od dnia otrzymania przez Grupa Toxep wszystkich wymaganych informacji lub dokonania oględzin przez przedstawiciela Grupa Toxep. Odpowiedź na reklamację zostanie wysłana przez Grupa Toxep za pomocą faksu lub poczty elektronicznej.
- Zadne reklamacje dotyczące dowolnej partii Wyrobów nie mogą być podstawą dla Zamawiającego do odmowy przyjęcia Wyrobów i odmowy zapłaty ceny za Wyroby. Wszelkie roszczenia z tytułu reklamacji Zamawiającego nie mogą przekroczyć wartości reklamowanych Wyrobów według cen sprzedanych z dnia złożenia zamówienia.

Własność intelektualna

- Zamawiający zobowiązany jest do respektowania wszelkich praw na dobrach niematerialnych przysługujących Grupa Toxep lub innym podmiotom powiązanym kapitałowo z Grupa Toxep, w szczególności praw autorskich oraz praw do znaków towarowych. Korzystanie przez Zamawiającego z praw lub znaków wskazanych w zdaniu poprzednim, w szczególności do działań reklamowych i promocyjnych, wymaga uprzedniego uzgodnienia i zezwolenia od Grupa Toxep.
- Przekazanie Zamawiającemu przez Grupa Toxep lub inny podmiot powiązany kapitałowo z Grupa Toxep jakichkolwiek materiałów lub informacji, dotyczących Grupa Toxep lub tego podmiotu lub Wyrobów, w szczególności zdjęć Wyrobów, katalogów Wyrobów, nie może być poczytane przez Zamawiającego jako przeniesienie, albo zobowiązanie do przeniesienia, na jego rzecz jakichkolwiek praw do tych informacji lub materiałów, zwłaszcza przysługujących Grupa Toxep lub innym podmiotom powiązanym kapitałowo z Grupa Toxep majątkowych praw autorskich lub innych praw na dobrach niematerialnych, w tym praw z rejestracji znaków towarowych, lub ich udzielenie, albo zobowiązanie do udzielenia, na rzecz Zamawiającego licencji bądź innych uprawnień do korzystania z takich materiałów, informacji, znaków towarowych lub przedmiotów, praw na dobrach niematerialnych. Zamawiający jest uprawniony do wykorzystywania takich informacji, materiałów, znaków towarowych lub innych przedmiotów, praw na dobrach niematerialnych, wyłącznie w celu należytej realizacji współpracy z Grupa Toxep oraz wyłącznie zakresie uzgodnionym z Grupa Toxep. Na każde żądanie Grupa Toxep, Zamawiający zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu lub usunięcia i zniszczenia z nośników danych wszelkich takich informacji, materiałów, znaków towarowych lub innych przedmiotów praw na dobrach niematerialnych. Grupa Toxep jest uprawniony do zażądania od Zamawiającego potwierdzenia na piśmie faktu usunięcia i zniszczenia z nośników danych.
- W przypadku powzięcia wiadomości o jakimkolwiek naruszeniu praw na dobrach niematerialnych Grupa Toxep lub innych podmiotów powiązanych kapitałowo z Grupa Toxep lub nieuprawnionym korzystaniu z tych praw, Zamawiający zobowiązany jest do natychmiastowego powiadomienia Grupa Toxep oraz, o ile będzie to możliwe, podjęcia działań zapobiegających naruszeniom lub nieuprawnionemu korzystaniu.

Sila wyższa

- Grupa Toxep nie ponosi odpowiedzialności za częściowe lub całkowite niewykonanie zobowiązań wynikających z zawartych umów lub niniejszych Ogólnych Warunków, w szczególności w zakresie dostawy Wyrobów, jeżeli to niewykonanie powstało na skutek okoliczności siły wyższej.
- Przez siłę wyższą należy rozumieć każdą okoliczność, która jest niezależna od woli Grupa Toxep, uniemożliwia wykonanie zobowiązań, oraz której skutków nie można uniknąć albo też, której działanie zapożyczkowane jest przez anomalne, nieodwracalne zdarzenia, które nie mogą być przewidziane lub są nieuniknione. Za wypadki siły wyższej uznaje się w szczególności:
 - trzęsienia ziemi, huragany, pożary, powodzie, uderzenia pioruna, epidemie i inne kleski żywiołowe,
 - strajki, wojny, zamieszki, rewolty, akty sabotażu i terroryzmu, powojszeczny brak surowców, konfiskatę towaru, uszkodzenie maszyn potrzebnych do produkcji, brak środków transportu publicznego,
 - embargą, zamknięcia granicy, zakazy oraz ograniczenia eksportu i importu i inne powszechnie obowiązujące akty organów administracji rządowej lub samorządowej, które uniemożliwiają spełnienie obowiązków wynikających z potwierdzonego przez Grupa Toxep Zamówienia.
- W przypadku zaistnienia okoliczności siły wyższej Grupa Toxep zawiadomi o tym fakcie Zamawiającego w formie pisemnej lub za pomocą faksu lub za pomocą poczty elektronicznej.

Pozostałe postanowienia

- Grupa Toxep zobowiązany jest natychmiastowo zawiadomić Grupa Toxep o wszelkich zmianach w organizacji Zamawiającego lub warunkach i sytuacji prowadzenia działalności lub sytuacji finansowej lub sytuacji prawnej Zamawiającego, które mogą wpłynąć na wykonanie zobowiązań Zamawiającego wobec Grupa Toxep.
- Zamawiający ponosi odpowiedzialność za wszelkie działania lub zaniechania swoich pracowników, przedstawicieli, podwykonawców, lub innych osób, którymi Zamawiający się posługuje, w szczególności przewodników wykonujących przewóz Wyrobów na zlecenie Zamawiającego, jak za swoje własne działania lub zaniechania.
- Grupa Toxep nie ponosi żadnej odpowiedzialności związanej ze spełnianiem przez Wyroby postanowień oraz wymogów zawartych w ustawach, rozporządzeniach i innych przepisach prawnych właściwych dla kraju siedziby Zamawiający lub innego kraju przeznaczenia Wyrobów. Wszelką odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Zamawiający, jako wprowadzający Wyroby na określone terytorium.
- Grupa Toxep nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynikiłe szkody, w tym szkody lub straty wynikające z opóźnienia w dostawie, chyba, że szkoda została spowodowana z winy umyślnej Grupa Toxep.
- Zamawiający zobowiązany jest pod rygorem skutków prawnych do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych od Grupa Toxep, za wyjątkiem informacji dostępnych publicznie oraz za wyjątkiem instytucji i organów uprawnionych przepisami prawa do żądania ich okazania, jednakże w takim przypadku należy przekazać Grupa Toxep informacje na temat organu lub instytucji, który zażądał informacji, podstaw prawnych, na jakich żądano informacji oraz zakresu żądanych informacji. Zamawiający ponosi odpowiedzialność za zachowanie tajemnicy przez swoich pracowników lub osoby trzecie, którymi Zamawiający się posługuje. Obowiązek zachowania tajemnicy nie jest ograniczony w czasie i obowiązuje również po zakończeniu współpracy z Grupa Toxep.
- Zamawiający jest dośadczone w imieniu własnym i na własny rachunek. Zamawiający nie ma prawa do składania oświadczeń woli oraz zaciągania jakiegokolwiek zobowiązań w imieniu Grupa Toxep. Grupa Toxep nie ponosi odpowiedzialności za zobowiązania Zamawiającego wobec osób trzecich.
- W przypadku naruszenia przez Zamawiającego któregokolwiek z postanowień niniejszych Ogólnych Warunków lub naruszenia przez Zamawiającego w jakikolwiek inny sposób jakichkolwiek innych praw Grupa Toxep, Grupa Toxep będzie uprawniony do natychmiastowego zawieszenia lub zakończenia współpracy z Zamawiającym w tym w szczególności natychmiastowego rozwiązania wszelkich umów łączących strony, bez prawa Zamawiającego do podnoszenia jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu. Niezależnie od tego, Grupa Toxep będzie również uprawniony do dochodzenia od Zamawiającego należnego odszkodowania oraz zwrotu wszelkich kosztów, w tym w szczególności kosztów postępowania sądowych lub administracyjnych, wraz z kosztami postępowania oraz kosztami obsługi prawnej, a także wraz z wszelkimi karami, odszkodkami i innymi należnościami.
- W przypadku, gdy Zamawiający wyrazi życzenie, aby zamówione Wyroby były dostarczane do osoby trzeciej lub aby osoba trzecia dokonywała płatności za zamówione przez Zamawiającego Wyroby, taka zmiana jest możliwa wyłącznie pod warunkiem uprzedniej zgody Grupa Toxep wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności oraz pod warunkiem otrzymania przez Grupa Toxep od Zamawiającego stosownych oświadczeń i upoważnień dla tej osoby, udzielonych przez Zamawiającego na piśmie pod rygorem nieważności. Grupa Toxep zastrzega sobie prawo do odmowy zgody bez uzasadnienia odmowy oraz bez prawa Zamawiającego do podnoszenia wobec Grupa Toxep jakichkolwiek roszczeń z tego tytułu. Ponadto, Grupa Toxep może uzależnić udzielenie takiej zgody od udzielenia przez Zamawiającego lub osobę trzecią odpowiedniego zabezpieczenia, wedle rodzaju zabezpieczenia, jaki Grupa Toxep uzna za wskazany.
- Ilekroć w niniejszych Ogólnych Warunkach jest wskazany sposób komunikowania się za pomocą faksu lub poczty elektronicznej, wówczas w każdym takim przypadku oświadczenie złożone za pomocą faksu lub poczty elektronicznej jest uważane za złożone i skuteczne z chwilą potwierdzenia przez odbiorcę otrzymania oświadczenia, przy czym potwierdzenie powinno zostać złożone za pomocą faksu lub poczty elektronicznej, zw. faks potwierdzony lub e-mail potwierdzony. Za równoznaczne z potwierdzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, uznaje się również potwierdzenie otrzymania faksu lub poczty elektronicznej, które zostało automatycznie wygenerowane przez urządzenie faksowe lub pocztę elektroniczną (automatycznie potwierdzone odbiorem).
- W sprawach nieregulowanych w niniejszych Ogólnych Warunkach lub pisemnej umowie zawartej między Grupa Toxep, a Zamawiającym, zastosowanie mają tylko i wyłącznie odpowiednie przepisy prawa polskiego. Wyłączone jest stosowanie przepisów prawa innych krajów. Wyłączone jest stosowanie postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, sporządzonej w Wiedniu w dniu 11 kwietnia 1980 roku, jak również wyłączone jest stosowanie postanowień innych konwencji oraz umów międzynarodowych.
- Wszelkie spory będą rozstrzygane przez polski sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Grupa Toxep.

GENERAL TERMS OF SALE AND DELIVERY OF GOODS – EXPORT MARKETS

General provisions

- These General Terms of Sale and Delivery of Goods, hereinafter referred to as the "General Terms", shall apply to all contracts pursuant whereto "Grupa Toxep Sp. z o.o." Limited Liability Partnership having its seat in Warszawa, with its registered and commercial office: 02-285 Warsaw, ul. Pograniczna 2/4, registered in the register of entrepreneurs of the National Court Registry maintained by the District Court for the capital city of Warsaw, XIII Commercial Division of the National Court Registry, under KRS number 0000279074, NIP tax identification no. 522-020-17-20, REGON state statistical number 006713095, hereinafter referred to as Grupa Toxep, sells goods unless the provisions of the contracts concluded with Grupa Toxep in writing under pain of being null and void, stipulate otherwise.
- Goods sold under these General Terms shall hereinafter be referred to as "Products". An entity placing an order for Products with Grupa Toxep and purchasing Products from Grupa Toxep shall hereinafter be referred to as the "Ordering Party".
- No deviations from these General Terms shall be valid and binding with respect to Grupa Toxep unless agreed upon otherwise with Grupa Toxep in writing under pain of being null and void.
- No offers, price lists, catalogues, samples, photographs, designs, folders or other such materials shall be binding with respect to Grupa Toxep unless agreed upon otherwise with Grupa Toxep in writing under pain of being null and void.
- No provisions of the general terms of deliveries or of the general term of sale, other regulations, terms or conditions or other documents pertaining to terms and conditions of purchase of goods which have been delivered by Grupa Toxep in any way and form shall be valid and binding with respect to Grupa Toxep unless agreed upon otherwise with Grupa Toxep in writing under pain of being null and void.

Prices of Goods

- Assortment and prices of Goods have been specified in the currently valid Grupa Toxep price list. Prices provided for in the current Grupa Toxep price list may be subject to discounts agreed upon with Grupa Toxep in writing under pain of being null and void.
- Unless agreed upon otherwise with Grupa Toxep in writing under pain of being null and void, the prices provided for in the current Grupa Toxep price list shall cover sale and delivery of Goods FCA the office of Grupa Toxep in Warsaw, in accordance with International Commercial Terms 2010, hereinafter referred to as Incoterms 2010. Nevertheless, irrespective of the selected Incoterms 2010, any costs incurred at the site of unloading of the Goods shall be covered by the Ordering Party.
- The Prices provided for in the Grupa Toxep price list shall be exclusive of tax on goods and services (VAT) that will be added at the applicable rate.

Orders and deliveries of Goods

- Sale and delivery of Goods may solely be effected pursuant to orders placed by the Ordering Party, otherwise being null and void, in a written form or by electronic mail (e-mail) to the Grupa Toxep - indicated address by of the person to be contacted with respect to orders, in accordance with the template

applicable within Grupa Toxep and containing information specified by Grupa Toxep.

- Placement of an order shall mean acceptance by the Ordering Party of these General Terms.
- Grupa Toxep stipulates the right to refuse execution of any Order, in whole or in part, without justification and without the Ordering Party's right to advance claims against Grupa Toxep due thereto.
- No response from Grupa Toxep to an Order shall not mean acceptance thereof by Grupa Toxep. An order shall solely bind Grupa Toxep following an explicit acknowledgement thereof by Grupa Toxep in writing or by electronic mail (e-mail) to the address of the contact person indicated by Grupa Toxep, otherwise being null and void.
- Delivery of Goods shall be executed FCA Incoterms 2010 the office of Grupa Toxep, in accordance with item 7 of these General Terms unless Grupa Toxep acknowledges in writing, under pain of being null and void, different Incoterms 2000 with respect to execution of deliveries of Goods.
- Delivery of Goods shall be executed within time accepted by Grupa Toxep in accordance with item 12 of these General Terms.
- In the event of delays or shortages regarding a delivery of Good ordered the Ordering Party may demand delivery within an additional time agreed upon with Grupa Toxep, not shorter than 30 days.
- In the event of transport being arranged by the Ordering Party, the Ordering Party shall execute it in an accordingly adapted vehicle: in particular, in the event of customs clearance, the vehicle shall comply with the requirements applicable to vehicles used for transportation of goods subject to customs clearance, e.g. with respect to vehicle adaptation to sealing, under pain of refusal of the execution of the Order. Moreover, the Ordering Party shall indicate, prior to dispatch of Goods, the registration number of the vehicle and information identifying the driver (first name, family name and passport number), under pain of refusal of the execution of the Order.
- A document acknowledging reception of delivery and acceptance of the Goods ordered as well as acknowledging the date of delivery of the Goods shall be a Goods a receipt of delivery of the Goods signed by the Ordering Party or an authorised representative thereof. An authorised representative of the Ordering Party shall in particular be a carrier transporting the Goods upon the order of the Ordering Party and taking the Goods over from Grupa Toxep. In the event of refusal to sign a receipt of delivery of the Goods, Grupa Toxep may refuse to release the Goods and shall have the right to charge the Ordering Party with any costs due thereto, in particular with respect to preparation of the Goods for dispatch and storage thereof.
- Upon reception of the Goods by the Ordering Party or a representative thereof, the risk of accidental loss or damage to the Goods shall be transferred upon the Ordering Party. In the event of a failure to receive the Goods on time by the Ordering Party or a representative thereof, Grupa Toxep shall have the right to charge the Ordering Party with any costs due thereto, in particular with respect to preparation of the Goods for dispatch and storage thereof.
- Any information pertaining to the weight, volume and quality as well as other data provided for in catalogues, prospects and other materials are only for informative purposes. The information shall solely bind Grupa Toxep when acknowledged thereby, upon the Ordering Party's request, in writing under pain of being null and void.
- The Ordering Party shall provide Grupa Toxep, within 7 (seven) days of the date of delivery of the Goods, with relevant documents acknowledging:
 - transport of the Goods outside the territory of the European Union – in the event of export of goods,
 - transport of the Goods outside the territory of Poland and delivery of the Goods to the Ordering Party on the territory of another Member State of the European Union – in the event of intra-Community delivery of goods, in the form, types and quantities required under the provisions of law applicable to Grupa Toxep, of which Grupa Toxep shall notify the Ordering Party. In the event that Grupa Toxep does not receive such relevant documents in time, Grupa Toxep shall have the right to claim from the Ordering Party payment of a contractual penalty in the amount equal to the amount of the value added tax which Grupa Toxep shall pay due to non-receipt of the aforementioned documents. The contractual penalty provision shall not exclude Grupa Toxep right to seek damages in the amount exceeding the amount of the stipulated contractual penalty. Moreover, irrespective of the right to demand payment of the contractual penalty provided for in this item, Grupa Toxep shall have the right to claim from the Ordering Party reimbursement of any costs, including in particular costs of legal or administrative proceedings, inclusive of the costs of procedure and the costs of lawyer's services as well as any charges, interests and other liabilities arising from the Ordering Party's failure to provide the documents in accordance with this item.

Terms and dates of payment

- Grupa Toxep may make execution of an Order and release of Goods dependent upon payment by the Ordering Party the entire or part of the price for the Goods ordered prior to the date of taking the Goods over from Grupa Toxep (prepayment).
- Grupa Toxep may make execution of an Order and release of Goods dependent upon provision by the Ordering Party or by a third party of an acceptable security of a type deemed recommended by Grupa Toxep.
- Grupa Toxep may refuse execution of all Orders from the Ordering Party in the event of occurrence of any delays in payments of the amounts due on the Goods delivered or in payments of any other amounts due to Grupa Toxep from the Ordering Party, without the Ordering Party's right to advance any claims against Grupa Toxep due thereto.
- The Ordering Party shall take the Goods over and pay for the assortment and the quantities provided for in the document of delivery of the Goods.
- The basis for payment for Goods delivered pursuant to an Order shall be a invoice issued by Grupa Toxep.
- Subject to item 21 hereinabove, payment of the price for the Goods delivered shall be effected within time stipulated on the invoice issued by Grupa Toxep. Term of payment shall commence on the date of issuance of the invoice.
- Price for the Goods delivered shall be paid by the Ordering Party to the bank account of Grupa Toxep indicated on the invoice or a pro forma invoice in the case provided for in item 21 hereinabove. Payment date shall mean the day of crediting the bank account of Grupa Toxep.
- Any bank costs related to payment, in particular bank charges, shall be covered by the Ordering Party.
- In the event of delay in payment of the price of the Goods, Grupa Toxep shall have the right to claim the following from the Ordering Party:
 - payment in favour of Grupa Toxep of statutory interests per each day of delay in the amount provided for in the Polish law,
 - reimbursement of any costs incurred by Grupa Toxep in order to vindicate the amounts due from the Ordering Party, and the incurred costs of lawyer's services in the event of adjustment of Grupa Toxep claims without legal or execution proceedings.
- In the event of delay in payment of the price of the Goods, Grupa Toxep shall have the right to suspend execution of all Orders until settlement of the outstanding amounts as well as thorough completion of cooperation with the Ordering Party, without the Ordering Party's right to advance any claims against Grupa Toxep due thereto. Moreover, Grupa Toxep may depend execution of an Order and release of Goods upon provision by the Ordering Party or by a third party of an acceptable security of a type deemed recommended by Grupa Toxep.
- Beside the price of the Goods, the Ordering Party shall also pay Grupa Toxep the price of each Europalette on which the Goods have been delivered, in the amount equal to the currently valid price of purchase of Europalettes by Grupa Toxep. The amount due for the Europalettes shall be charged by Grupa Toxep as a separate item on the invoice for the Goods.
- In the event that Grupa Toxep and the Ordering Party concurrently become the debtor and creditor with respect to each other, the option of deducting mutual liabilities by means of a unilateral declaration of intent of the Ordering Party shall be excluded. Such deduction may solely be effected in the form of a separate written agreement between Grupa Toxep and the Ordering Party, or a unilateral statement by Grupa Toxep incorporated or made respectively, under pain of being null and void.
- In the event of a need to issue a negative value credit note by Grupa Toxep, the invoice shall decrease the value of the Ordering Party's liabilities towards Grupa Toxep only after reception by Grupa Toxep of an acknowledgement of receipt of the credit note by the Ordering Party.

Complaints

- Complaint proceedings not governed by these General Terms shall be subject to the currently applicable within Grupa Toxep rules and procedures pertaining to submitting and handling quantity- and quality-related complaints. The Ordering Party shall observe the currently applicable procedures and rules under pain of the complaint not being examined.
- Upon delivery, the Ordering Party shall verify the quantity of the Goods under pain of losing the right to advance complaints with respect thereto. In the event of disclosure of quantitative shortages the Ordering Party shall make a relevant annotation in the document of delivery of the Goods which is to be confirmed by a representative of Grupa Toxep with an appropriate note in the delivery documents. Any complaints related to quantitative shortages which are not detected by the Ordering Party and confirmed by Grupa Toxep upon delivery but arise after delivery, e.g. at the unloading of the Goods at the Ordering Party's warehouse shall not be recognised by Grupa Toxep. The Ordering Party shall submit to Grupa Toxep a quantity-related complaint documented in the foregoing manner not later than within 30 (thirty) days of the date of delivery of the Goods under pain of the complaint not being examined.
- In the event of disclosure of qualitative defects of the Goods the Ordering Party shall submit to Grupa Toxep a documented complaint. A quality-related complaint shall be submitted to Grupa Toxep not later than within 30 (thirty) days of the date of delivery of the Goods under pain of the complaint not being examined.
- Any complaints related to qualitative defects of the Goods which arise following the signature of the document of delivery of the Goods shall solely be recognised if the defects result from reasons already present in the Goods.
- Goods shall be prepared by Grupa Toxep for dispatch in accordance with the following standards:
 - each palette shall be accompanied by a packing list specifying: order number, list of Goods placed on the palette, inclusive of the quantities, total weight and volume,
 - palette description shall feature the following: palette number, customer name and order number if so requested by the Ordering Party,
 - if one palette features Goods from more than one Order, Goods from a specific order may, upon the Ordering Party's request, be distinctly separated,
 - maximum height of a palette with Goods may not exceed 180 cm and the Europalette weight may not exceed 800 kg.Goods may be prepared for dispatch in a manner other than indicated hereinabove solely upon an explicit and detailed request from the Ordering Party unless Grupa Toxep deems it unavoidable. In such event the Ordering Party shall not have the right to advance quantity- or quality-related complaints and shall accept thorough liability due thereto.
- The complaint shall be sent by fax or by electronic mail.
- Grupa Toxep stipulates the right to examine the complaint on condition of prior visual inspection of the Goods complained about by its representative. In such event, until arrival of the representative, the Ordering Party shall protect the Goods and evidence of defects, their reasons and types.
- Grupa Toxep stipulates the right to demand additional clarifications, documents or evidence pertaining to the complaint advanced.
- A correctly advanced complaint shall be examined by Grupa Toxep within 30 (thirty) business days of the date of receipt thereof. In the event of Grupa Toxep demanding clarifications, documents or evidence in accordance with item 41 hereinabove, or in the event of Grupa Toxep demanding a visual inspection by a representative thereof in accordance with item 40 hereinabove the period wherein the complaint shall be examined shall commence on the date of receipt by Grupa Toxep of all the required information or of the date of visual inspection by Grupa Toxep representative. Reply to the complaint shall be sent by Grupa Toxep by fax or by electronic mail.
- No complaints pertaining to any batch of Goods may constitute the grounds for the Ordering Party for a refusal to accept the Goods and to pay the price thereof. Claims due to the Ordering Party's complaint may exceed the value of the Goods complained about provided for in the sale prices applicable on the date of order placement.

Intellectual property

- The Ordering Party shall respect all rights to intangible assets due to Grupa Toxep or other entities financially related to Grupa Toxep, in particular copyrights and rights to trademarks. Utilisation by the Ordering Party of the rights or trademarks provided for in the preceding sentence, in particular in advertising and promotional activities, shall require prior coordination with and permit from Grupa Toxep.
- Provision to the Ordering Party by Grupa Toxep or another entity financially related to Grupa Toxep of any materials or information pertaining to Grupa Toxep or the entity, in particular photographs of Goods or catalogues of Goods may not be interpreted by the Ordering Party as assignment or commitment to assign thereon any rights to the information or the materials, in particular proprietary copyright or other rights to intangible assets due to Grupa Toxep or other entities financially related to Grupa Toxep, inclusive of rights under registration of trademarks, or as granting or commitment to grant the Ordering Party licences or other rights to use such materials, information, trademarks or objects, or right to intangible assets. The Ordering Party shall have the right to use such information, materials, trademarks or other objects, or rights to intangible assets, solely for the purpose of due cooperation with Grupa Toxep and solely within a scope earlier agreed upon with Grupa Toxep. Upon each demand from Grupa Toxep, the Ordering Party shall immediately return or remove and destroy from data media any such information, materials, trademarks or other objects, or rights to intangible assets. Grupa Toxep shall have the right to demand from the Ordering Party a written acknowledgement of removal from data media and destruction of the foregoing.
- In the event of obtaining of information of any infringement of rights to intangible assets due to Grupa Toxep or other entities financially related thereto, or of unauthorised use thereof, the Ordering Party shall immediately notify Grupa Toxep and, if possible, undertake measures aimed at preventing infringements or

unauthorised use.

Force Majeure

- Grupa Toxep shall not be held liable for a partial or thorough failure to fulfil the obligations arising from any concluded contracts or these General Terms, in particular with respect to delivery of Goods, if the failure arises from Force Majeure.
- Force Majeure shall mean any event which is beyond control of Grupa Toxep, prevents fulfilment of obligations and the results of which may not be avoided or which arises from abnormal and irreversible events which could not have been anticipated or which are unavoidable. In particular, events of Force Majeure shall include:
 - earthquakes, hurricanes, fires, floods, thunder strikes, epidemics and other natural disasters,
 - strikes, wars, civil commotion, revolts, acts of sabotage and terrorism, general lack of raw materials, seizure of goods, damage to machinery required for production, lack of means of public transport,
 - embargoes, closing of the frontier, prohibitions and limitations regarding export and import, and other generally applicable acts from national government or local government administration bodies which prevent fulfilment of the obligations arising from the Order acknowledged by Grupa Toxep.
- In the event of occurrence of Force Majeure Grupa Toxep shall notify the Ordering Party thereof in writing, by fax or by electronic mail.

Other provisions

- The Ordering Party shall immediately notify Grupa Toxep of any changes to its organisation, conditions or the situation in which they conduct their activity, financial or legal situation thereof which may affect fulfilment of their obligations towards Grupa Toxep.
- The Ordering Party shall be held liable for any actions or omissions of their employees, representatives, sub-contractors or other persons used thereby, in particular carriers transporting Goods upon the Ordering Party's order as if for their own actions or omissions.
- Grupa Toxep shall not bear any liability pertaining to the Goods' compliance with the provisions and requirements provided for in acts of law, ordinances and other legal regulations applicable with respect to the seat of the Ordering Party or another country of destination of the Goods. Any liability due thereto shall be incurred by the Ordering Party as entity marketing the Goods on a specific territory.
- Grupa Toxep shall not be held liable for the resulting damages, inclusive of damages or losses arising from a delay in delivery, unless the damage has been caused through an intentional guilt of Grupa Toxep.
- The Ordering Party shall, under pain of legal implications, maintain secret any information obtained from Grupa Toxep, save for information publicly available and save for institutions and bodies authorised under provisions of the law to demand presentation thereof; in such case, however, Grupa Toxep shall be provided with information concerning the body or the institution which demanded the information, legal grounds for the demand of the information and the scope of the information demanded. The Ordering Party shall be held liable for their employees or third parties used thereby maintaining the secret. The obligation to maintain the secret shall not be time-limited and shall also apply following conclusion of cooperation with Grupa Toxep.
- The Ordering Party shall act in their own name and on their own account. The Ordering Party shall not have the right to make declarations of will and incur any obligations in the name of Grupa Toxep. Grupa Toxep shall not be held liable for the Ordering Party's obligations towards third parties.
- In the event of an infringement by the Ordering Party of any of the provisions of these General Terms or of an infringement by the Ordering Party in any manner of any other rights due to Grupa Toxep, Grupa Toxep shall have the right to immediately suspend or terminate cooperation with the Ordering Party, in particular including forthwith termination of all contracts between the parties, without the Ordering Party's right to any claims due thereto. Irrespective thereof, Grupa Toxep shall also have the right to claim from the Ordering Party the compensation due as well as reimbursement of any costs, including in particular the costs of legal or administrative proceedings, inclusive of the costs of procedure and the costs of lawyer's services, as well as any charges, interests and other liabilities.
- In the event that the Ordering Party expresses their wish that the Goods ordered be delivered to a third party or a third party effect payments for the Goods ordered by the Ordering Party, such change shall solely be possible on condition of a prior consent from Grupa Toxep, expressed in a written form under pain of being null and void, and on condition of receipt by Grupa Toxep from the Ordering Party of applicable statements and authorisations for the person, granted by the Ordering Party in a written form under pain of being null and void. Grupa Toxep stipulates the right to refuse consent without justification and without the Ordering Party's right to advance any claims against Grupa Toxep due thereto. Moreover, Grupa Toxep may depend granting such consent upon provision by the Ordering Party or by a third party of an acceptable security of a type deemed recommended by Grupa Toxep.
- Whenever these General Terms identify the manner of communication by means of fax or electronic mail, then in such each case a statement made by fax or by electronic mail shall be deemed submitted and effective upon confirmation by the recipient of receipt of the statement, subject to the fact that the confirmation shall be made by fax or by electronic mail (the so-called acknowledged fax or acknowledged e-mail). Also, acknowledgement of receipt of fax or of electronic mail automatically generated by the fax device by the electronic mail (automatic acknowledgement of receipt) shall be deemed equivalent of the acknowledgement provided for in the preceding sentence.
- Matters not provided for in these General Terms or in a written agreement concluded between Grupa Toxep and the Ordering Party, shall solely be governed by applicable provisions of the Polish law. Applicability of provision of the law of other countries shall be excluded. Applicability of the provisions of the United Nations Conventions on Contracts for the International Sale of Goods adopted in Vienna on 11 April 1980 and of the provisions of other conventions and international agreements shall be excluded.
- Disputes shall be settled by a court of law locally competent for the registered office of Grupa Toxep.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ И ПОСТАВКИ ТОВАРОВ – ЭКСПОРТНЫЕ РЫНКИ

Общие постановления

- Данные «Общие условия продажи и поставок товаров», далее в тексте «Общие условия», применяются для всех договоров, на основании которых фирма «ТОРЕХ» Общество с ограниченной ответственностью Командитное товарищество, с местонахождением и юридическим адресом в Варшаве, 02-285 в Варшаве, ул. Пограничная д. 2/4, зарегистрированная в Национальном судебном реестре предпринимателей (KRS) в районном суде г. Варшавы в XII хозяйственной коллегии, рег. номер 0000279074, МИН 522-020-17-20, статистический номер REGON 004713095, именуемая в дальнейшем «Группа Торех», продает товары, если в полных договорах, подписанных с фирмой «Группа Торех» в письменном виде, что является обязательным условием их действительности, не записано иное.
- Товары, продаваемые в рамках данных Общих условий продажи, далее в тексте именуются «Продукты». Субъект, заказывающий Продукты в фирме Группы Торех, а также покупающий Продукты в Группе Торех, далее в тексте именуется «Заказчик».
- Любые отступления от данных Общих условий являются недействительными и не обязывающими фирму Группы Торех, если иное не было согласовано с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.
- Ничие предложение, прейскуранты, каталоги, образцы, фотографии, образцы протесов и другие материалы такого рода не являются обязывающими для фирмы Группы Торех, если иное не было согласовано с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.
- Ничие постановления Общих условий поставок или общих условий продажи, или других регламентов или условий, а также документов другого рода, касающихся принципов и условий приобретения товаров, которые были предоставлены фирме Группы Торех любым способом и в любой форме, не являются действительными и обязывающими для фирмы Группы Торех, если иное не было согласовано с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.

Цены/продуктов

- Определение ассортимента и цены изделий содержится в действующем прейскуранте фирмы Группы Торех. От цен действующего прейскуранта фирма Группы Торех может предоставлять скидки, согласованные с ней в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными.
- Если с фирмой Группы Торех не было согласовано иное в письменном виде, обязательным для действительности этих согласований, то цены из действующего прейскуранта Группы Торех включают продажу и поставку Продуктов, осуществляемые согласно условиям FCA – местонахождение Группы Торех в Варшаве, в соответствии с правилами International Commercial Terms от 2010 года, далее в тексте называемыми «Incoterms 2010». Однако, несмотря на выбор правила Incoterms 2010, все расходы, понесенные в пункте разгрузки, несет Заказчик.
- Цены в прейскуранте фирмы Группы Торех не содержат налога на товары и услуги (налог НДС) который будет начисляться каждый раз в соответствии с действующими ставками НДС.

Заказы и доставка/продуктов

- Продажа и доставка Продуктов могут производиться исключительно на основании заказов, направляемых Заказчиком в письменном виде, в противном случае они будут считаться недействительными, или направляемых по электронной почте (e-mail) в адрес указанного Группы Торех контактного лица, далее именуемые «Заказы», по образцу, принятому в Группе Торех, и содержащему данные, установленные Группе Торех.
- Подача Заказа означает принятие Заказчиком данных Общих условий.
- Группа Торех оставляет за собой право отказать в выполнении заказа Группы Торех частично или полностью, без объяснения причин и без права выдвинения Заказчиком каких-либо требований по отношению к Группе Торех в связи с этим.
- Отсутствие ответа Группы Торех на Заказ не означает принятия заказа фирмой Группы Торех. Заказ становится обязательным для Группы Торех только и исключительно после личного его подтверждения фирмой Группы Торех, сделанного в письменном виде или по электронной почте (e-mail) с адреса указанного Группы Торех контактного лица, в противном случае Заказ будет считаться недействительным.
- Доставка Продуктов производится в соответствии с правилами FCA Incoterms 2010 – местонахождение фирмы Группы Торех, в соответствии с п. 12 данных Общих условий, если Группы Торех в письменном виде (в противном случае подтверждение будет считаться недействительным) не подтвердит другого правила Incoterms 2010 для реализации поставок Продуктов.
- Поставка Продуктов осуществляется в срок, подтвержденный фирмой Группы Торех в соответствии с п. 12 данных Общих условий.
- В случае задержки или отсутствия позиций в поставке заказанных Продуктов, Заказчик может потребовать реализовать поставку в дополнительный срок, согласованный с фирмой Группы Торех, но не менее, чем в срок 30 дней.
- В случае организации транспорта Заказчиком, он обязан реализовать перевозку соответственно подготовленным для этого автотранспортом, в частности, в случае прохождения таможенного контроля автомобиль должен соответствовать требованиям, которые выдвигаются для транспорта, перевозящего товар, подпадающего таможенным процедурам, например, подготовленный для пломбирования, в противном случае Заказчик может быть отказано в реализации Заказа. Кроме того, Заказчик обязан указать перед отправкой Продуктов номерной знак автомобиля, а также данные, идентифицирующие водителя (имя, фамилия, номер паспорта), иначе ему может быть отказано в реализации Заказа.
- Документ, подтверждающим получение поставки и приемки заказанных Товаров, а также подтверждающим дату поставки Продуктов, является подписанный Заказчиком или его уполномоченным представителем документ поставки Товаров. Уполномоченным представителем Заказчика считается, в частности, перевозчик, осуществляющий перевозку по распоряжению Заказчика, осуществляющий получение Продуктов от фирмы Группы Торех. В случае отказа от подписания документа доставки Продуктов, фирма Группы Торех может отказать в выдаче Продуктов, а также имеет право потребовать от Заказчика возмещения всех связанных с этим расходов, в частности, на подготовку Продуктов к отправке, а также их хранение.
- В моменте получения Продуктов Заказчиком или представителем Заказчика, на Заказчика переходит риск случайной потери или повреждения Продуктов. В случае не принятия Продуктов в установленный срок Заказчиком или представителем Заказчика, фирма Группы Торех имеет право потребовать от Заказчика возмещения всех связанных с этим расходов, в частности, на подготовку Продуктов к отправке, а также их хранение.
- Вся информация, касающаяся веса, размеров, качества, а также другие показатели, содержащиеся в каталогах, брошюрах и прочих материалах, представлены исключительно с ознакомительной целью. Эта информация является обязывающей для фирмы Группы Торех только в том случае, если она была, по желанию Заказчика, подтверждена Группе Торех в письменном виде, в противном случае она будет считаться недействительной.
- Заказчик обязан передать фирме Группы Торех в срок 7 (семь) дней от даты поставки Продуктов, следующие документы, подтверждающие:
 - вывоз Продуктов с территории Евросоюза – в случае экспорта товаров,
 - вывоз Продуктов с территории Польши и доставка Продуктов на территорию другой страны-члена ЕС – в случае поставки товаров внутри ЕС, в виде, типах и количествах, требуемых в соответствии с правилами законодательства, действующего для фирмы Группы Торех, о чем она сообщает

Заказчику. В случае, если фирма Гипра Торех не получит в срок соответствующих документов, она будет иметь право потребовать от Заказчика штрафа в размере, равном сумме налога НДС, который в связи с неисполнением в/у документов должна будет заплатить. Исполне штрафа не исключает права фирмы Гипра Торех требовать возмещения ущерба в размере, превышающем размер штрафа. Кроме того, независимо от права требования уплаты штрафа, указанного в данном пункте, Гипра Торех имеет право потребовать от Заказчика возмещения всех расходов, в том числе судебных расходов или административных расходов, вместе с расходами на ведение процесса и юридического обслуживания, а также вместе со всеми штрафами, процентами и прочими причитающимися суммами, появившимися в связи с не передачей Заказчиком документов в соответствии с данным пунктом.

Условия и сроки оплаты

21. Реализацию Заказа и выдачу Продуктов фирма Гипра Торех может поставить в зависимость от уплаты Заказчиком полной или частичной стоимости Продуктов, включенных в Заказ, перед датой их получения из фирмы Гипра Торех (предоплата).

22. Реализацию Заказа и выдачу Продуктов Гипра Торех может поставить в зависимость от представления Заказчиком или третьим лицом соответствующего обеспечения, согласно тому типу обеспечения, который фирма Гипра Торех посчитает необходимым.

23. Гипра Торех может отказать в реализации всех Заказов для Заказчика в случае появления каких-либо задержек в уплате сумм за доставляемые Продукты, или в уплате каких-либо других сумм, причитающихся Гипра Торех от Заказчика, при этом Заказчик не имеет права выдвигать против фирмы Гипра Торех каких-либо претензий в связи с этим.

24. Заказчик обязан получить Продукты и заплатить за них в количестве и ассортименте, указанных в документе доставки Продуктов.

25. Основанием для произведения оплаты за Продукты, доставленные в рамках Заказа, является счет-фактура, выставленная фирмой Гипра Торех.

26. С оговоркой вышеприведенного п. 21, уплата стоимости доставленных Продуктов должна быть осуществлена в срок, указанный на счет-фактуре, выставленной фирмой Гипра Торех. Срок оплаты рассчитывается от даты выставления счет-фактуры.

27. Оплату стоимости доставленных Продуктов Заказчик будет осуществлять на банковский счет фирмы Гипра Торех, указанный в счет-фактуре или в счете про-форма в случае, оговоренном в вышеприведенном п. 21. Датой оплаты считается день зачисления средств на банковский счет фирмы Гипра Торех.

28. Все банковские расходы, связанные с оплатой, в частности, банковские операционные расходы, несет Заказчик.

29. В случае просрочки оплаты стоимости Продуктов, фирма Гипра Торех имеет право требовать от Заказчика:

1) оплаты в пользу Гипра Торех штрафных процентов за каждый день просрочки, в размере, установленном правилами польского законодательства, возмещения всех расходов, понесенных фирмой Гипра Торех с целью возврата причитающейся суммы от Заказчика, а также понесенные расходы на юридическое обслуживание – также в случае, если требования Гипра Торех будут удовлетворены без судебного разбирательства или принудительного взыскания.

30. В случае просрочки в уплате стоимости Продуктов, фирма Гипра Торех имеет право приостановить реализацию всех Заказов до момента расчета просроченного платежа, а также полностью прекратить сотрудничество с Заказчиком, при этом Заказчик не имеет права предъявлять каких-либо претензий к фирме Гипра Торех по этому поводу. Кроме того, Гипра Торех может поставить реализацию Заказов в зависимости от предоставления Заказчиком или третьим лицом соответствующего обеспечения, согласно тому типу обеспечения, который Гипра Торех посчитает необходимым.

31. Кроме стоимости Продуктов, Заказчик оплатит фирме Гипра Торех также стоимость каждого европоддона, на котором были доставлены Продукты, в размере, равном актуальной цене покупки европоддонов фирмой Гипра Торех. Причитающаяся сумма за европоддоны будет досчитана фирмой Гипра Торех в качестве отдельной позиции на счет-фактуре за Продукты.

32. В случае если окажется, что фирма Гипра Торех и Заказчик станут по отношению друг к другу должником и кредитором, не допускается возможность взаимозачета путем одностороннего волеизъявления со стороны Заказчика. Такой расчет может наступить исключительно в форме отдельного письменного соглашения между Гипра Торех и Заказчиком, или путем одностороннего заявления компании Гипра Торех, заключенного или представленного соответствующим образом, в противном случае оно будет считаться недействительным.

33. В случае необходимости выставить исправленный счет-фактуру in minus со стороны фирмы Гипра Торех, в нем будет уменьшен размер обязательств Заказчика по отношению к фирме Гипра Торех только после получения фирмой подтверждения получения исправленной фактуры Заказчиком.

Рекламации

34. По вопросам, не охваченным данными Общими условиями, к процедуре рекламации применяются действующие в фирме Гипра Торех принципы и процедуры, касающиеся подачи и рассмотрения рекламаций по количеству и качеству. Заказчик обязан соблюдать действующие процедуры и принципы, в противном случае рекламация может быть оставлена без рассмотрения.

35. Заказчик в момент доставки обязан проверить количество Продуктов, иначе он может потерять право на рекламацию в этом отношении. В случае обнаружения недостачи, Заказчик вносит соответствующую запись в документ доставки Продуктов, которая должна быть подтверждена представителем компании Гипра Торех в виде соответствующей записи в документах доставки. Все рекламации, связанные с недостачей, которая не будет обнаружена и подтверждена представителем компании Гипра Торех во время доставки, а будет выявлена после поставки, например при разгрузке Продуктов на складе Заказчика, не будут приниматься фирмой Гипра Торех. Заказчик документированную вышеуказанным способом рекламацию по количеству не позднее, чем в течение 30 (тридцати) дней от даты доставки Продуктов, в противном случае рекламация может быть оставлена без рассмотрения.

36. В случае выявления бракованных Продуктов, Заказчик направляет в фирму Гипра Торех документированную рекламацию. Рекламация по качеству должна быть заявлена в Гипра Торех не позднее, чем в течение 30 (тридцати) дней от даты доставки Продуктов, в противном случае рекламация может быть оставлена без рассмотрения.

37. Все рекламации, связанные с наличием брака в Продуктах, который появился после подписания документа доставки Продуктов, будут рассматриваться только в том случае, если причина брака лежит в самом Продукте, и появилась перед его доставкой.

38. Продукты будут подготавливаться к отправке фирмой Гипра Торех согласно следующим стандартам:

1) каждый европоддон сопровождается упаковочным листом (packing list), в котором содержится: номер заказа, список Продуктов, размещенных на европоддоне вместе с указанием их количества, а также общего веса и объема,

2) европоддоны описываются следующим образом: номер поддона, название клиента и номер заказа, по желанию Заказчика,

3) если на одном европоддоне находится Продукты более чем из одного Заказа, Продукты данного Заказа могут, по желанию Заказчика, быть четко отделенными,

4) максимальная высота европоддона вместе с Продуктами не может превышать 180 см, а вес европоддона - 800 кг.

Продукты могут быть подготовлены к отправке другим способом, чем описано выше, исключительно по четкому и конкретному пожеланию Заказчика, если фирма Гипра Торех не посчитает этого нежелательным. В таком случае, исключается возможность предъявления Заказчиком рекламации по количеству или качеству, а Заказчик принимает на себя в связи с этим полную ответственность.

39. Рекламация должна быть направлена по факсу или по электронной почте.

40. Фирма Гипра Торех оставляет за собой право рассмотреть рекламацию, при условии предварительного проведения осмотра товаров, на которые предъявлена рекламация, представителем Гипра Торех. В этом случае, до момента приезда представителя фирмы Гипра Торех, Заказчик обязан обеспечить сохранность Продуктов и доказательства появления брака, его причины и типа.

41. Фирма Гипра Торех оставляет за собой право потребовать дополнительные разъяснения, документы или доказательства к поданной рекламации.

42. Рекламация, поданная надлежащим образом, должны быть рассмотрена фирмой Гипра Торех в течение 30 (тридцати) рабочих дней от даты ее получения. В случае требования со стороны Гипра Торех предоставления дополнительных пояснений, документов или доказательств, в соответствии с вышеприведенным п. 41, или в случае требования фирмой Гипра Торех осмотра Продукта ее представителем, в соответствии с вышеприведенным п. 40, срок рассмотрения рекламации считается заново, начиная от даты получения фирмой Гипра Торех всей необходимой информации или произведения осмотра Продуктов ее представителем. Ответ на рекламацию будет выслан фирмой Гипра Торех по факсу или по электронной почте.

43. Никакие рекламации, касающиеся любой партии Продуктов, не могут являться основанием для Заказчика в отказе принятия Продуктов и отказе в оплате за Продукты. Любые требования, связанные с рекламацией Заказчика, не могут превышать стоимости Продуктов, на которые подана рекламация, согласно ценам продажи со дня подачи Заказа.

Интеллектуальная собственность

44. Заказчик обязан соблюдать все права на нематериальную собственность, принадлежащие фирме Гипра Торех или другим субъектам, входящим в группу капитала Гипра Торех, в частности, авторские права и права на товарные знаки. Использование Заказчиком прав или знаков, указанных в предыдущем предложении, в частности, для рекламных действий и продвижения Продуктов, требует предварительного согласования и разрешения со стороны фирмы Гипра Торех.

45. Передача Заказчику фирмой Гипра Торех или другим субъектом, входящим в группу капитала Гипра Торех, каких-либо материалов или информации, касающейся Гипра Торех, этого субъекта или Продуктов, в частности, фотографий Продуктов и их каталогов, не может рассматриваться Заказчиком в качестве переноса, или обязательства переноса в его пользу каких-либо прав на эту информацию или материалы, особенно на принадлежащие фирме Гипра Торех или другим субъектам, входящим в группу Гипра Торех, имущественных авторских прав или других прав на нематериальную собственность, в том числе прав, связанных с регистрацией товарных знаков; или в качестве предоставления, или обязательства предоставить в пользу Заказчика лицензии или других прав на пользование такими материалами, информацией, товарными знаками или предметами и правами на нематериальную собственность. Заказчик имеет право пользоваться такой информацией, материалами, товарными знаками или другими предметами и правами на нематериальную собственность исключительно с целью надлежащей реализации сотрудничества с фирмой Гипра Торех, а также исключительно в объеме, предварительно согласованном с Гипра Торех. По каждому требованию фирмы Гипра Торех, Заказчик обязан немедленно возратить или удалить и стереть с носителей данных всю эту информацию, материалы, товарные знаки или другие предметы, охваченные правом на нематериальную собственность. Фирма Гипра Торех имеет право потребовать от Заказчика подтверждения в письменном виде факта удаления и уничтожения их с носителей информации.

46. В случае получения сообщения о каком-либо нарушении прав на нематериальную собственность фирмы Гипра Торех или других субъектов, входящих в группу капитала Гипра Торех, или о незаконном использовании этих прав, Заказчик обязан немедленно сообщить об этом факте фирме Гипра Торех, а также, если это будет возможно, предпринять действия, предотвращающие нарушения или незаконное использование.

Форс-мажор

47. Гипра Торех не несет ответственности за частичное или полное невыполнение обязательств, вытекающих из заключенных договоров или данных Общих условий, в частности, в области, касающейся поставки Продуктов, если это невыполнение произошло в результате действий форс-мажорных обстоятельств.

48. Под форс-мажорными обстоятельствами следует понимать какое-либо обстоятельство, которое не зависит от воли фирмы Гипра Торех, делает невозможным выполнение обязательств, а также последствий которого нельзя избежать, или же, действие которого было спровоцировано чрезвычайными непредсказуемыми событиями, появление которых невозможно предвидеть или нельзя избежать. Форс-мажорными обстоятельствами, в частности, считаются:

1) землетрясения, ураганы, пожары, наводнения, эпидемии и прочие стихийные бедствия,

2) забастовки, войны, беспорядки, перевороты, акты саботажа и терроризма, повсеместное отсутствие сырья, конфискация товара, почта машин, необходимых для производства, отсутствие средств общественного транспорта,

3) эмбарго, блокада границ, запреты и ограничения на экспорт и импорт, а также другие действующие повсеместно акты правительственных органов, органов самоуправления, которые не позволяют выполнять обязательства, вытекающие из подтвержденного фирмой Гипра Торех Заказа.

49. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, фирма Гипра Торех сообщает об этом факте Заказчику в письменной форме, по факсу или по электронной почте.

Прочие постановления

50. Заказчик обязан немедленно сообщить в фирму Гипра Торех обо всех изменениях в организации Заказчика или в условиях и ситуации ведения деятельности, а также в финансовой и юридической ситуации Заказчика, которые могут повлиять на выполнение обязательств Заказчика по отношению к фирме Гипра Торех.

51. Заказчик несет ответственность за все действия или бездействие своих сотрудников, представителей, субподрядчиков, или других лиц, услугами

которых пользуется Заказчик, в частности, экспедиторов, выполняющих перевозку Продуктов по заказу Заказчика, как за свои собственные действия или бездействие.

52. Фирма Гипра Торех не несет никакой ответственности, связанной с соответствием Продуктов постановлениям и требованиям, содержащимся в законах, распоряжениях и других законодательных правилах, действующих в стране местонахождения Заказчика или другой страны назначения Продуктов. Все ответственность в этой области несет Заказчик, как субъект, вводящий Продукты в оборот на определенной территории.

53. Фирма Гипра Торех не несет никакой ответственности за появившийся ущерб, в том числе за ущерб или потери, возникшие в связи с опозданием доставки, если ущерб не был причинен по неаккеренной вине фирмы Гипра Торех.

54. Заказчик обязан сохранять в тайне всю информацию, полученную от фирмы Гипра Торех, в противном случае к нему могут быть применены юридические санкции, за исключением предоставления общедоступной информации, а также за исключением требований учреждений и органов, имеющих право, на основании законодательных правил, потребовать ее предоставления, однако в этом случае фирма Гипра Торех следует передать информацию об учреждениях или организациях, потребовавшей предоставления информации, а также законодательных оснований, на основе которых была затребована информация, и ее объем. Заказчик несет ответственность за соблюдение конфиденциальности своими сотрудниками или третьими лицами, услугами которых он пользуется. Обязанность соблюдения конфиденциальности не ограничена во времени и действует также после окончания сотрудничества с фирмой Гипра Торех.

55. Заказчик действует от собственного имени и в свою пользу. Заказчик не имеет права делать волеизъявления или принимать какие-либо обязательства от имени фирмы Гипра Торех. Фирма Гипра Торех не несет ответственности за обязательства Заказчика по отношению к третьим лицам.

56. В случае нарушения Заказчиком какого-либо из положений данных Общих условий, или нарушения Заказчиком каким-либо другим способом любых других прав фирмы Гипра Торех, она будет иметь право немедленно приостановить или закончить сотрудничество с Заказчиком, в том числе безоговорочно расторгнуть все договоры, объединяющие Стороны, без права Заказчика вносить какие-либо претензии по этому поводу. Независимо от этого, фирма Гипра Торех будет иметь право требовать от Заказчика причитающейся компенсации и возмещения всех расходов, в частности, расходов на судебные и административные разбирательства, вместе с расходами на ведение процесса и юридическое обслуживание, а также всеми штрафами, процентами и прочими причитающимися суммами.

57. В случае если Заказчик выразит пожелание, чтобы заказанные Продукты были доставлены третьему лицу, или чтобы третье лицо производило оплату за заказанные Заказчиком Продукты, такое изменение возможно исключительно при условии предварительного согласия фирмы Гипра Торех, предоставленного в письменном виде, в противном случае оно будет считаться недействительным, а также при условии получения фирмой Гипра Торех от Заказчика соответствующих заявлений и доверенностей для этого лица, в противном случае они будут считаться недействительными. Фирма Гипра Торех оставляет за собой право отказать в этом Заказчику без объяснения причин и без права Заказчика вносить по отношению к фирме Гипра Торех какие-либо претензии по этому поводу. Кроме того, фирма Гипра Торех может поставить предоставление такого согласия в зависимость от предоставления Заказчиком или третьим лицам соответствующего обеспечения, согласно тому типу обеспечения, который фирма Гипра Торех посчитает необходимым.

58. Каждый раз, когда в данных Общих условиях речь идет о способе связи при помощи факса или электронной почты, в каждом таком случае заявление, переданное по факсу или электронной почте, считается поданным и эффективным от момента подтверждения получателем его получения, причем подтверждение также должно быть направлено при помощи факса или электронной почты, т.е.з. подтвержденный факс или подтвержденное сообщение e-mail. Равнозначным подтверждением, о котором говорится в предыдущем предложении, считается также подтверждение получения факса или электронной почты, которые были автоматически созданы факсовым аппаратом или клиентом электронной почты (автоматическое подтверждение получения).

59. По вопросам, не урегулированным в данных Общих правилах или в письменном договоре, заключенном между компаниями Гипра Торех и Заказчиком, применяются, только и исключительно, соответствующие правила польского законодательства. Исключено применение законодательных правил других стран. Исключено применение положений Новеллы ООН о договорах международной купли-продажи товаров, принятой в Вене 11 апреля 1980 года, а также исключено применение постановлений других конвенций и международных договоров.

60. Все споры будут рассматриваться польским судом, соответствующим местонахождению фирмы Гипра Торех.



Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
tel. +48 22 573 03 00
fax +48 22 573 04 00
office@grupatopex.com



BELARUS

E-mail: belarus@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

BOSNIA AND HERZEGOVINA

E-mail: bosnia@grupatopex.com
Phone: +381 64 2554 672

CROATIA

E-mail: croatia@grupatopex.com
Phone: +381 64 2554 672

CZECH REPUBLIC

E-mail: czech-republik@grupatopex.com
Phone: +421 949 773 183

ESTONIA

E-mail: estonia@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

GEORGIA

Email: georgia@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

HUNGARY

E-mail: hungary@grupatopex.com
Phone: +36 20 966 47 49

ITALY

E-mail: italy@grupatopex.com
Phone: +39 33 57 41 6339
+48 667 890 822

LATVIA

E-mail: latvia@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

LITHUANIA

E-mail: lithuania@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

MACEDONIA

E-mail: macedonia@grupatopex.com
Phone: +381 64 2554 672

MOLDOVA

E-mail: moldova@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

MONTENEGRO

E-mail: montenegro@grupatopex.com
Phone: +381 64 2554 672

MIDDLE EAST&AFRICA

Email: mea@grupatopex.com
Phone: +48 605 102 899

PORTUGAL

E-mail: portugal@grupatopex.com
Phone: +48 667 890 822

ROMANIA

E-mail: romania@topex.eu
Phone: +40 745 047 015

RUSSIA

E-mail: office@topex.net.ru
Phone: +7 499 346 37 27

RUSSIA - KALININGRAD

E-mail: kaliningrad@grupatopex.com
Phone: +48 691 197 629

SERBIA

E-mail: serbia@grupatopex.com
Phone: +381 64 2554 672

SLOVENIA

E-mail: slovenia@grupatopex.com
Phone: +381 64 2554 672

SLOVAKIA

E-mail: slovakia@grupatopex.com
Phone: +421 949 773 183

SPAIN

E-mail: spain@grupatopex.com
Phone: +48 667 890 822

UKRAINE

E-mail: office@topex.ua
Phone: +38 044 495 45 04

OTHER

E-mail: export@grupatopex.com
Phone: +48 667 890 822

Grupa Topex nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe błędy w katalogach, broszurach i innych materiałach drukowanych. Grupa Topex zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produktach bez uprzedzenia. Dotyczy to również produktów już zamówionych. Zamienniki mogą być dostarczone bez dokonywania jakichkolwiek zmian w specyfikacjach już uzgodnionych. Wszystkie znaki towarowe w tym materiale są własnością odpowiednich firm. Znaki towarowe TOPEX, NEO, GRAPHITE, VERTO, FRAME, DeFort, Top Tools są własnością "Grupa Topex Sp. z o.o." Sp.k. Niniejszy katalog ma jedynie charakter informacyjny i nie stanowi oferty zawarcia umowy. Zdjęcia umieszczone w katalogu są zdjęciami poglądowymi i produkty w rzeczywistości mogą się nieznacznie różnić od zamieszczonych ilustracji.

Publikacja chroniona prawem autorskim. Kopiowanie, przedrukowywanie i rozpowszechnianie całości lub fragmentów, również na nośnikach magnetycznych lub elektronicznych bez zgody firmy Grupa Topex jest zabronione.

Grupa Topex shall not be held liable for any errors in catalogues, brochures and other printed materials. Grupa Topex stipulates the right to modify the products without prior notice. This shall also apply to products already ordered. Replacements may be delivered without any modifications of specifications already agreed upon. All trademarks, inclusive of those contained in this material, are the property of relevant companies. TOPEX, NEO, GRAPHITE, VERTO, FRAME, DeFort, Top Tools trademarks are the property of "Grupa Topex Sp. z o.o." Sp.k. Limited Partnership. This catalogue is intended for informational purposes only and is not a binding offer for agreement. Pictures in the catalogue are for illustration purposes, real products may slightly vary from provided illustrations.

Publication protected under copyright law. Copying, reprinting and distribution of the entirety or parts thereof, inclusive of on magnetic and electronic media, without the consent of Grupa Topex shall be prohibited.

Grupa Topex не несет никакой ответственности за возможные ошибки в каталогах, брошюрах и других печатных материалах. Grupa Topex оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в продукты. Это касается также уже заказанных продуктов. Измененные продукты могут поставляться без внесения каких-либо изменений в уже согласованные спецификации. Все товарные знаки в данном материале являются собственностью соответствующих компаний. Товарные знаки TOPEX, NEO, GRAPHITE, VERTO, FRAME, DeFort, Top Tools являются собственностью компании «Grupa Topex Общество с ограниченной ответственностью». Коммандитное товарищество. Данный каталог носит информационный характер, не является офертой и не несет никаких обязательств по заключению договора. Представленные в каталоге фотографии являются наглядными примерами товаров, фактический внешний вид товара может незначительно отличаться от изображенного на фотографии.

Публикация защищена законом об авторских правах. Копирование, перепечатка и распространение всего текста полностью или его фрагментов, в том числе на магнитных и электронных носителях, без согласия компании Grupa Topex запрещены.

